

HYUNDAI

SONATA

A030A01NF-GPT

Manual de Instruções

Funcionamento
Manutenção
Especificações



A030A01NF

Todas as informações constantes deste Manual de Instruções estavam correctas na altura da sua impressão. A Hyundai reserva-se o direito de introduzir quaisquer alterações, sem aviso prévio, como parte da sua política de constante melhoramento dos seus produtos.

Este Manual aplica-se a todos os Hyundai **SONATA** incluindo-se todas as explicações referentes a equipamentos opcional e normal. Nestas condições, poderá encontrar referência a certos equipamentos que não se aplicam ao seu veículo.

Por favor tome em atenção que alguns **SONATA** modelos Hyundai são equipados com Volante à Direita. As explicações e ilustrações para algumas operações nos modelos com volante à direita são opostas das descritas neste manual.

F1

SA020A1-FP

RESPONSABILIDADE DA MANUTENÇÃO

Os requisitos de manutenção do seu Hyundai estão descritos na Secção 5. É da responsabilidade do proprietário/condutor assegurar que todas as operações de manutenção, especificadas pelo construtor, sejam levadas a cabo aos intervalos especificados. Quando o veículo for utilizado em condições particularmente adversas, certas operações devem ser efectuadas com maior frequência. Os requisitos de manutenção em tais condições, estão também incluídos na Secção 5.

PREFÁCIO

Obrigado por ter escolhido um Hyundai. Temos o maior prazer de o acolher no número, sempre crescente, de automobilistas que conduzem veículos Hyundai. A avançada engenharia e a técnica de alta-qualidade, utilizada na construção de cada Hyundai é algo de que nos sentimos orgulhosos.

Este Manual de Instruções serve para lhe apresentar as características e o funcionamento do seu novo Hyundai. Sugerimos que leia este Manual cuidadosamente visto que as informações nele contidas muito contribuirão para a satisfação de utilizar o seu novo veículo.

Recomendamos que todas as operações de Serviço e manutenção do seu carro sejam levadas a cabo num Concessionário Hyundai.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

NOTA: Os futuros proprietários deste veículo, precisarão das informações deste Manual pelo que, quando vender o seu Hyundai, deixe no mesmo o citado Manual. Obrigado.



CUIDADO:

Podem ocorrer danos graves no motor e caixa de velocidades como resultado da utilização de combustíveis e lubrificantes de má qualidade que não cumpram as especificações Hyundai. Deverá utilizar sempre combustíveis e lubrificantes de alta qualidade que cumpram as especificações listadas na Página 9-4 da secção Especificações do Veículo do Manual do Proprietário.

Copyright 2007 Hyundai Motor Company. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, guardada em qualquer sistema de recuperação ou transmitida sob qualquer forma ou por quaisquer meios sem a autorização prévia e por escrito da Hyundai Motor Company.

SA040A1-FP



CUIDADO: MODIFICAÇÕES NO SEU HYUNDAI

A modificação dos componentes poderá invalidar a garantia do Fabricante

O seu Hyundai não deve ser modificado, seja de que forma for. As modificações poderão afectar, negativamente, a segurança, duração e performance do seu Hyundai. Os componentes que forem sujeitos a modificações ou sejam instalados no veículo, tendo como consequência danos eventuais, deixam de estar cobertos pela garantia dada pelo fabricante do veículo.

YA070A1-FP



CUIDADO NA INSTALAÇÃO DE RÁDIO TRANSMISSOR

O seu veículo está equipado com injeção electrónica e control de cruise. Se imprópriamente instalado, o rádio afectará o funcionamento dos sistemas electrónicos. Recomenda-se aquando da montagem o cumprimento das instruções do fabricante ou o conselho do Concessionário Hyundai.

CONTEÚDO

SECÇÃO

UMA VISITA GUIADA - CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI	1
CONDUZINDO O SEU HYUNDAI	2
QUE FAZER NUMA EMERGÊNCIA	3
PARA MANTER UMA BOA APARÊNCIA DO VEÍCULO	4
MANUTENÇÃO	5
MECÂNICA DE FINS DE SEMANA	6
SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÃO	7
INFORMAÇÕES DO CONSUMIDOR	8
ESPECIFICAÇÕES DO VEÍCULO	9
ÍNDICE	10

AVISO DE SEGURANÇA E DANOS NO VEÍCULO

Neste manual, verá avisos AVISO, CUIDADO, e NOTA. São usados do seguinte modo:



AVISO:

É um aviso relativamente a algo que pode causar ferimentos a pessoas se o aviso for ignorado. É informado do que tem e não tem que fazer de maneira a evitar ou reduzir o risco a si mesmo e outras pessoas.



CUIDADO:

É um aviso relativamente a algo que poderá causar danos ao veículo ou equipamento. É informado do que tem e não tem que fazer de maneira a evitar ou reduzir o risco de danos ao seu veículo e equipamento.

NOTA:

É um aviso que lhe dá informação útil.

A100A01L-GPT

GUIA PARA AS PEÇAS GENUÍNAS HYUNDAI

1. O que são as peças genuínas Hyundai?

As peças genuínas Hyundai são as mesmas peças utilizadas pela Hyundai Motor Company para fabricar os veículos. Estas peças são concebidas e testadas para se oferecer uma óptima segurança, performance e fiabilidade aos nossos cliente.

2. Porque é que devo utilizar peças genuínas?

As peças genuínas Hyundai são desenhadas e fabricadas para



cumprirem os rígidos requisitos de fabrico originais. A utilização de imitações, falsificações ou peças usadas não estão abrangidas por qualquer Garantia de Veículos Novos Hyundai ou qualquer outra garantia Hyundai. Em adição, qualquer dano ou avaria de uma Peça Genuína Hyundai provocada pela montagem ou avaria de uma imitação, falsificação ou utilização de peças usadas não está abrangido pela Hyundai Motor Company.

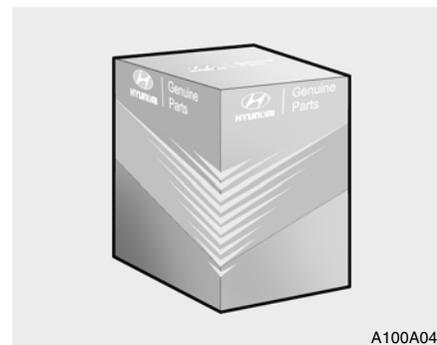
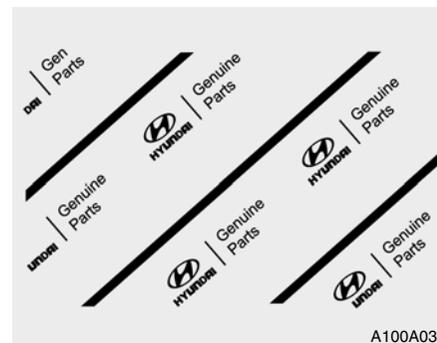
3. Como é que eu sei que estou a comprar Peças Genuínas Hyundai?

Procurar o logo "Hyundai Genuine Parts" na embalagem (ver em baixo)



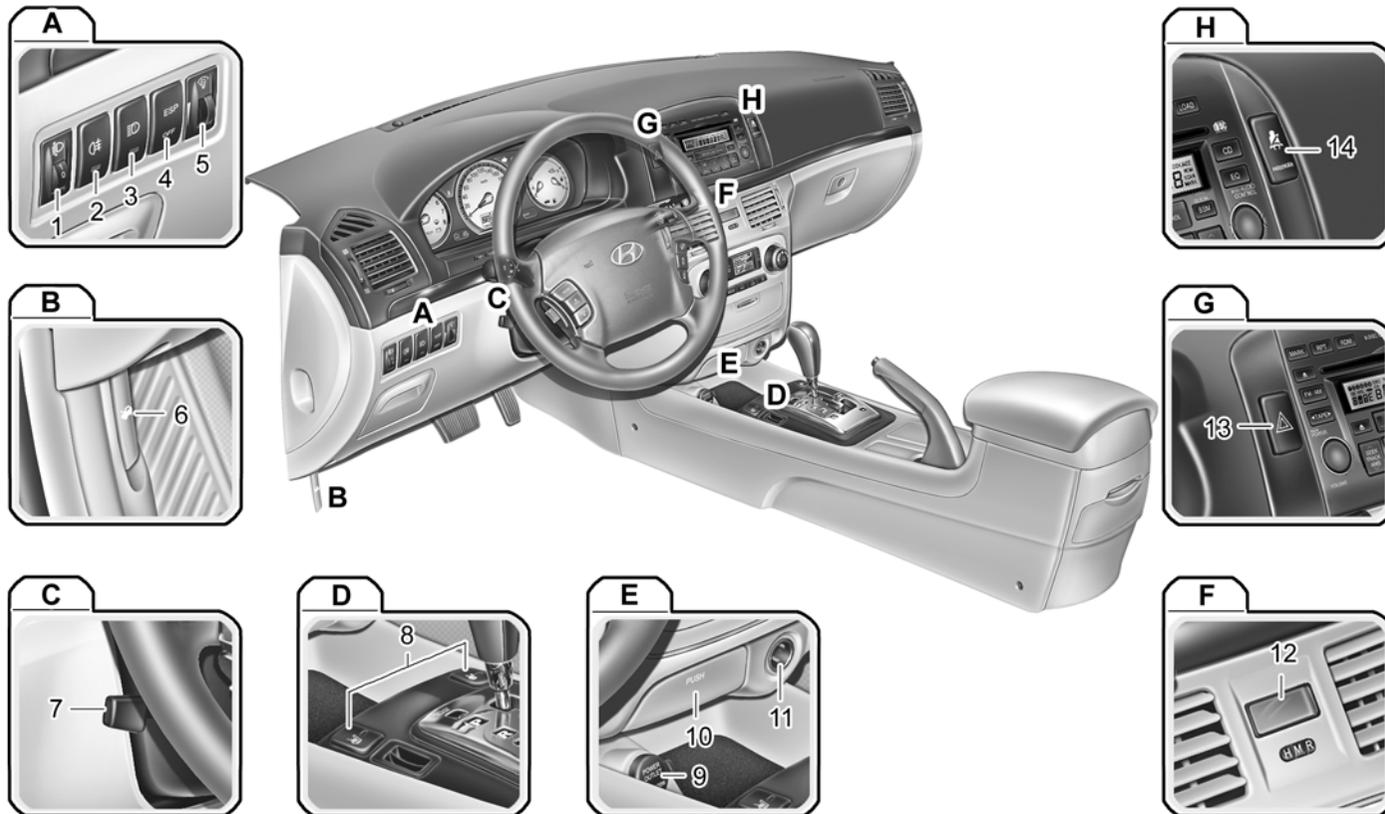
As especificações de exportação estão escritas apenas em inglês.

As Peças Genuínas Hyundai são vendidas apenas pelos Agentes e Oficinas Hyundai.



INSTRUMENTOS E COMANDOS (VOLANTE À ESQUERDA) (I)

B250A01NF-GPT



F8

B250A01NF

1. Sistema de nivelção dos farois de iluminaçõ
(Se instalado)
2. Interruptor da luz de nevoeiro traseira (Se instalado)
3. Interruptor do lavá-faróis (Se instalado)
4. Interruptor Programa de Estabilida de Electrónico (ESP)
(Se instalado)
5. Reostato do painel de instrumentos
6. Alavanca de abertura do capot
7. Alavanca de inclinaçõ do volante (Se instalado)
8. Aquecimento do banco dianteiro (Se instalado)
9. Tomada de energia
10. Cinzeiro dianteiro
11. Isqueiro
12. Relógio digital
13. Interruptor de luzes de emergência
14. Luz de Aviso do Cinto de Segurança do Banco do Passageiro (Se instalado)



CUIDADO:

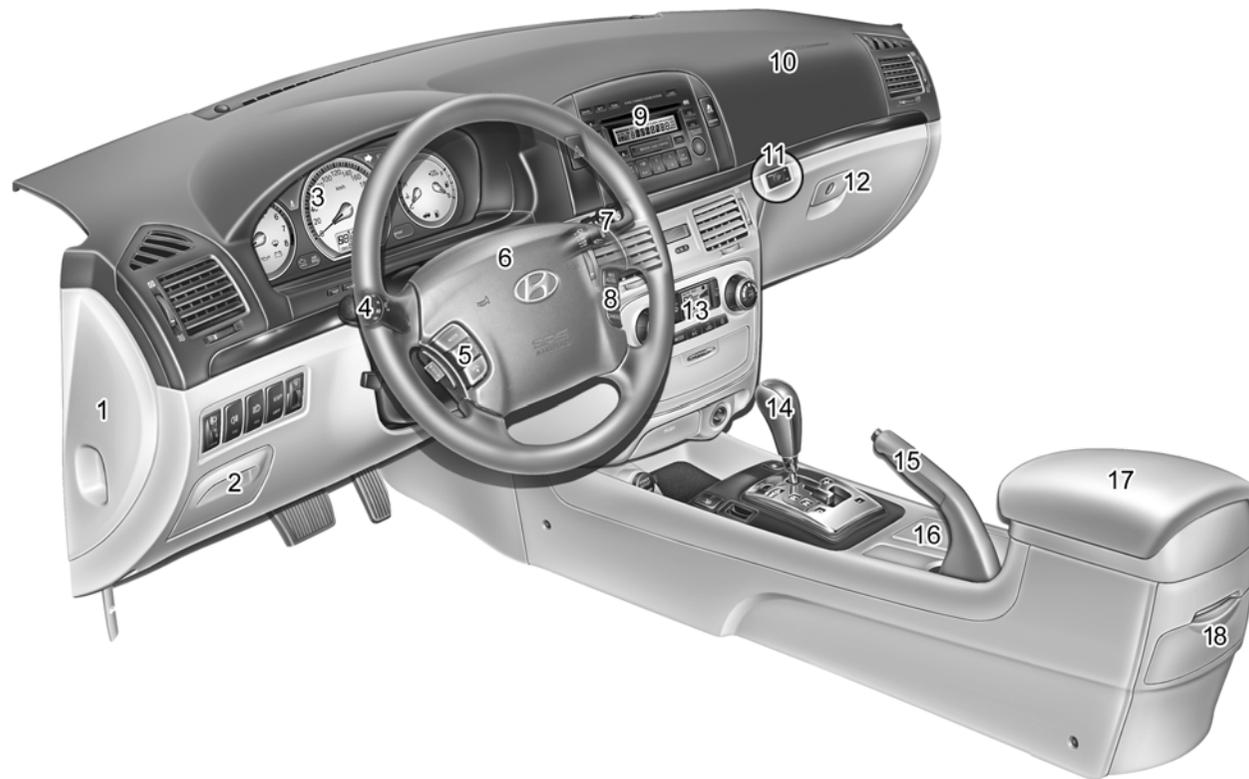
Quando instalado o contentor de ar liquido de refrigeraçõ dentro do veículo, não o coloque próximo do painel de instrumentos nem perto da almofada do airbag. Uma eventual fuga no contentor pode provocar danos no painel de instrumentos, almofada do airbag e sistema de ventilaçõ, sendo necessário limpar imediatamente com água.

NOTA:

A disposiçõ dos interruptores do N° 1 ao N° 5 pode ser alterada de acordo com as opções.

INSTRUMENTOS E COMANDOS (VOLANTE À ESQUERDA) (II)

B250B01NF-GPT



F10

B250A02NF

1. Relaiskasten
2. Caixa multi
3. Grupo de instrumentos
4. Interruptor multi-funções de iluminação /Interruptor dos faróis de nevoeiro dianteiro (Se instalado)
5. Comutador de controlo remoto de rádio (Se instalado)
6. Buzina/Módulo de AirBag do lado do Condutor (Se instalado)
7. Interruptor do limpa/lava para-brisas
8. Interruptor principal do controle de velocidade (Se instalado)
9. Sistema de áudio (Se instalado)
10. Airbag do lado do passageiro (Se instalado)
11. Interruptor para ligar/desligar o airbag frontal do passageiro (Se instalado)
12. Porta-luvas
13. Painel do controle do aquecimento/ar condicionado (Se instalado)
14. Alavanca selectora
15. Travão de estacionamento
16. Suporte para bebidas
17. Consola central
18. Cinzeiro

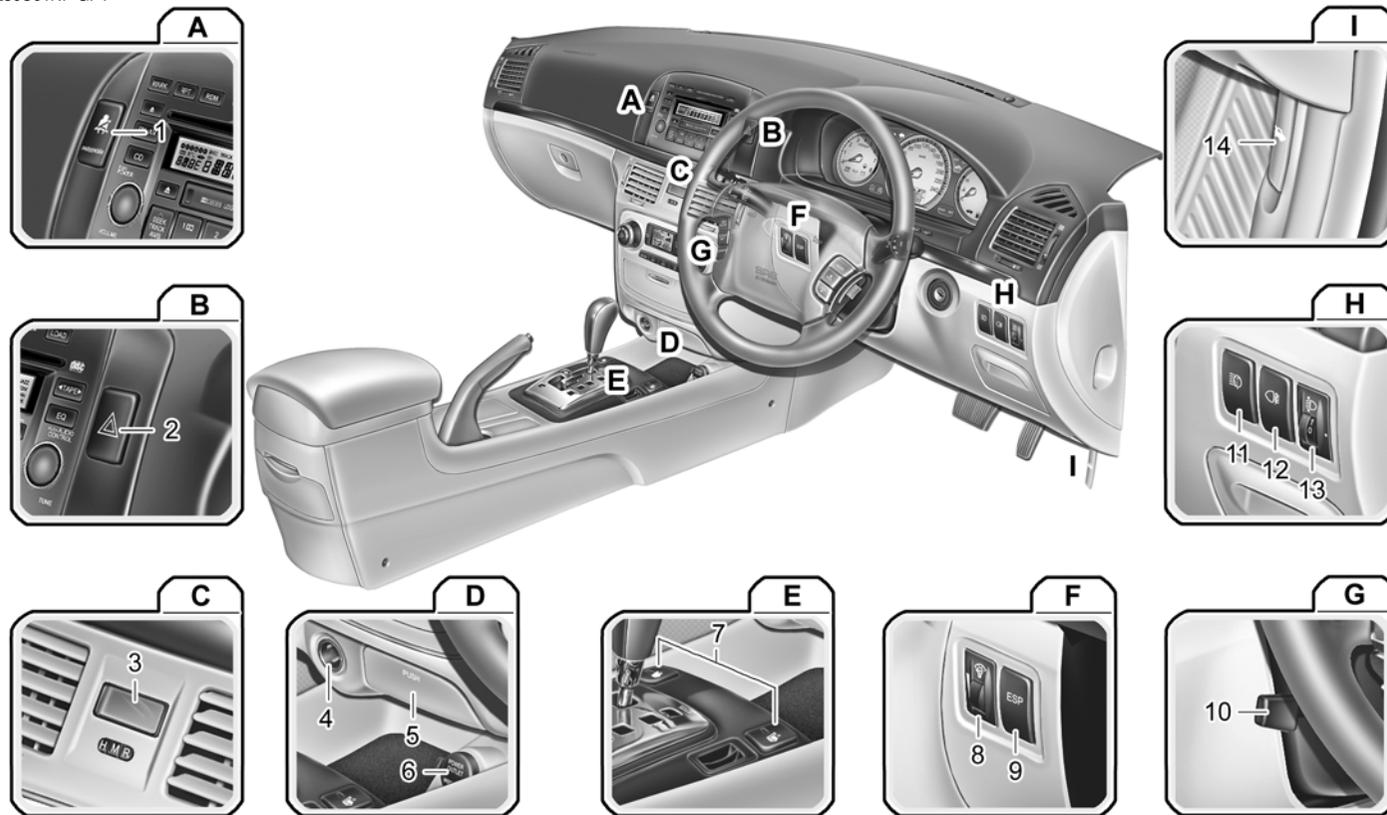


CUIDADO:

Quando instalado o contentor de ar liquido de refrigeração dentro do veículo, não o coloque próximo do painel de instrumentos nem perto da almofada do airbag. Uma eventual fuga no contentor pode provocar danos no painel de instrumentos, almofada do airbag e sistema de ventilação, sendo necessário limpar imediatamente com água.

INSTRUMENTOS E COMANDOS (VOLANTE À DIREITA) (I)

B250C01NF-GPT



F12

B250A01NF-R

1. Luz avisadora do cinto de segurança (Se instalado)
2. Interruptor de luzes de emergência
3. Relógio digital
4. Isqueiro
5. Cinzeiro dianteiro
6. Tomada de energia
7. Aquecimento do banco dianteiro (Se instalado)
8. Reostato do painel de instrumentos
9. Interruptor Programa de Estabilidade Electrónica (ESP) (Se instalado)
10. Alavanca de inclinação do volante (Se instalado)
11. Interruptor do lavá-faróis (Se instalado)
12. Interruptor da luz de nevoeiro traseira (Se instalado)
13. Sistema de nivelção dos faróis de iluminação (Se instalado)
14. Alavanca de abertura do capot



CUIDADO:

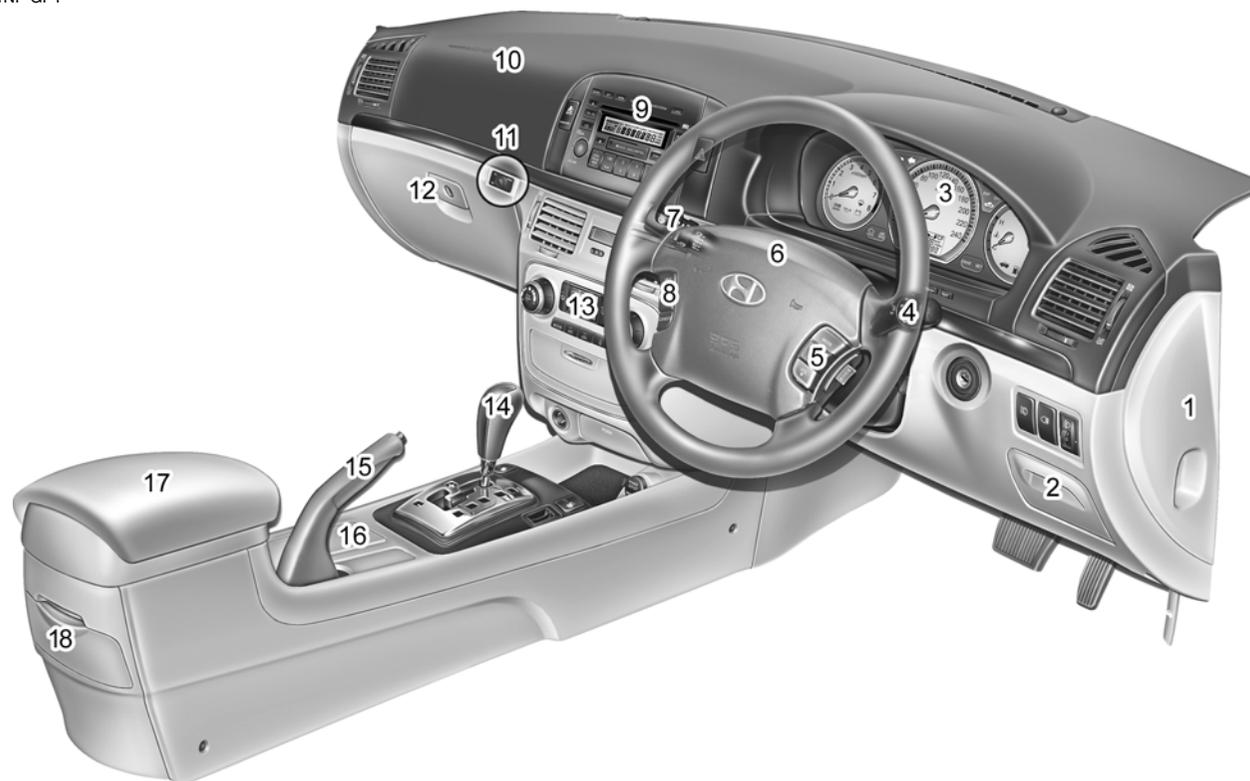
Quando instalado o contentor de ar líquido de refrigeração dentro do veículo, não o coloque próximo do painel de instrumentos nem perto da almofada do airbag. Uma eventual fuga no contentor pode provocar danos no painel de instrumentos, almofada do airbag e sistema de ventilação, sendo necessário limpar imediatamente com água.

NOTA:

A disposição dos interruptores do Nº 1 ao Nº 5 pode ser alterada de acordo com as opções.

INSTRUMENTOS E COMANDOS (VOLANTE À DIREITA) (II)

B250D01NF-GPT



F14

B250A02NF-R

1. Relaiskasten
2. Caixa multi
3. Grupo de instrumentos
4. Interruptor multi-funções de iluminação /Interruptor dos faróis de nevoeiro dianteiro (Se instalado)
5. Interruptor principal do controle de velocidade (Se instalado)
6. Buzina/Módulo de Airbag do lado do condutor (Se instalado)
7. Interruptor do limpa/lava para-brisas
8. Comutador de controlo remoto de rádio (Se instalado)
9. Sistema de áudio (Se instalado)
10. Airbag do lado do passageiro (Se instalado)
11. Interruptor para ligar/desligar o airbag frontal do passageiro (Se instalado)
12. Porta-luvas
13. Painel do controle do aquecimento/ar condicionado (Se instalado)
14. Alavanca selectora
15. Travão de estacionamento
16. Suporte para bebidas
17. Consola central
18. Cinzeiro



CUIDADO:

Quando instalado o contentor de ar liquido de refrigeração dentro do veículo, não o coloque próximo do painel de instrumentos nem perto da almofada do airbag. Uma eventual fuga no contentor pode provocar danos no painel de instrumentos, almofada do airbag e sistema de ventilação, sendo necessário limpar imediatamente com água.

B255A02NF-GPT

SÍMBOLOS INDICADORES NO PAINEL DE INSTRUMENTOS

	Luz de aviso de porta mal fechada		Luz de aviso do sistema eléctrico de carga
	Luz de aviso do cinto de segurança (Condutor e passageiro da frente) (Se instalada)		Luz de aviso de nível baixo da água de lavagem do pára-brisas
	Luz avisadora de máximos		Aviso luminoso do motor
	Luz indicadora do airbag frontal do passageiro desligado (Se instalada)		Avisador de manutenção do SRS (AIRBAG) (Se instalado)
	Luzes avisadoras dos indicadores de direcção		Luz indicadora do controlo de velocidade cruise (Se instalado)
	Luz indicadora do farol de nevoeiro dianteiro (Se instalado)		Luz indicadora SET (Se instalado)
	 Luzes indicadoras do programa electrónico de estabilidade (Se instalado)		Luz indicadora do immobilizador (Se instalado)
	Luz avisadora do sistema de travagem ABS (Se instalado)		Luz avisadora de mala aberta
	Luz de aviso do nível do óleo dos travões/travão de mão		Luz de aviso de nível de combustível baixo
	Luz de aviso de pressão de óleo		Luz Indicadora de pré-aquecimento (Motor Diesel)
			Luz avis. do filtro de combustível (Motor Diesel)

F16 * Explicações detalhadas sobre estes itens podem ser consultadas na página 1-62.

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

Recomendações de combustível	1-4
A rodagem no seu hyundai	1-6
Chaves	1-7
Sistema de imobilização	1-8
Fechaduras das portas	1-12
Sistema de alarme anti roubo	1-15
Janelas	1-19
Bancos	1-22
Cintos	1-30
Sistema de retenção para crianças (Cadeira de segurança)	1-37
Sistema de retenção suplementar (Airbag)	1-47
Grupo de instrumentos e luzes avisadoras	1-58
Luzes de indicação e aviso	1-62
Indicador de combustível	1-71
Computador de bordo	1-74
Interruptor multi-funções de iluminação	1-78
Interruptor da luz de nevoeiro	1-80
Interruptor de lava/limpa pára-brisas	1-81
Sistema de emergência de 4 luzes intermitentes (Hazard)	1-83
Interruptor do desembaciador do óculo	1-84
Relógio digital	1-84
Comando da luz do painel de instrumentos (Reostato)	1-85

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

Isqueiro	1-85
Tomada de corrente	1-86
Cinzeiro	1-87
Suporte para bebidas	1-87
Gancho para saco de compras	1-88
Bolsa nos bancos	1-89
Tecto de abrir	1-89
Luz interior	1-93
Caixa para óculos	1-94
Porta-luvas	1-94
Compartimento da consola central	1-95
Retrovisor exterior	1-97
Retrovisor diurno-nocturno	1-99
Travão de mão	1-100
Tampa da bagageira	1-100
Indicador de travagem. Luz superior de stop	1-102
Abertura remota da tampa do depósito de combustível	1-103
Abertura do capot	1-105
Palas de sol	1-106
Luz de abertura de porta	1-107
Buzina	1-107
Descanso para os braços no banco traseiro	1-108
Persiana do vidro traseiro	1-108

CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

Ajustamento da posição do volante	1-108
Interruptor dos lavadores dos faróis	1-109
Sistema de nivelação dos faróis de iluminação	1-110
Controlo de velocidade automático	1-111
Comutador de controlo remoto do rádio	1-114
Comandos de aquecimento e refrigeração	1-116
Refrigeração e ventilação	1-117
Comandos do aquecimento	1-120
Aquecimento aos níveis da cara e chão	1-121
Ventilação	1-121
Descongelamento/desembaciamento	1-121
Interruptor do ar condicionado	1-123
Sistema automático de controle de aquecimento e refrigeração	1-125
Filtro de ar condicionado (Para o evaporador e ventilador)	1-132
Sistema de som estéreo	1-133
Sistema de áudio	1-136
Cuidados com os discos	1-167
Cuidados a ter com o leitor de cassetes	1-168
Antena	1-169

RECOMENDAÇÕES DE COMBUSTÍVEL

B010A01MC-GPT

Use gasolina sem chumbo



B010A01NF

Para a Europa - Para obter um óptimo desempenho do seu veículo, recomendamos que utilize gasolina sem chumbo com um índice de octanas de RON (Research Octane Number) 95 / AKI (Anti Knock Index) 91 ou superior. Poderá utilizar gasolina sem chumbo com um índice de octanas de RON 91~94/AKI 87~90 mas isso poderá ter como consequência uma ligeira redução do desempenho do veículo.

Excepto Europa - Deve ser usada uma gasolina sem chumbo com a graduação de 87 octanas (Número de octanas de Pesquisa de 91-RON) ou mais alta no seu veículo HYUNDAI.

Se usar gasolina com chumbo, o catalizador não actuará e o sistema de controlo de emissões não funcionará devidamente.

Para evitar o uso acidental de gasolina com chumbo, o terminal das mangueiras de gasolina com chumbo é maior que o de gasolina sem chumbo e não pode ser introduzido no bocal de enchimento do depósito de combustível.

NOTA:

- o **Para alguns países, os veículos HYUNDAI são desenhados para usar gasolina com chumbo. Quando for usar gasolina com chumbo, pergunte ao seu agente HYUNDAI se o seu veículo pode usar gasolina com chumbo ou não.**
- o **O índice de octanas da gasolina com chumbo é o mesmo do da gasolina sem chumbo.**

Use Combustível Diesel

Para veículos Hyundai use combustível Diesel de 52 a 54 Octanas.

No caso de existirem dois tipos de Diesel, use o Diesel de verão ou inverno de acordo com as seguintes condições de temperatura.

- o Acima de -5°C (23°F) Combustível Diesel de verão.
- o Abaixo de -5°C (23°F) ... Combustível Diesel de inverno.

Tenha a máxima AVISO ao nível de combustível Diesel : No caso de o motor deixar de funcionar devido à falta de combustível Diesel, todo o sistema de alimentação terá de ser purgado (sangrado) para o motor voltar a funcionar.

**CUIDADO:**

- o Não deixe entrar nenhuma água ou gasolina no depósito de combustível. Se isto acontecer, será necessário drená-lo e sangrar as linhas de alimentação para evitar a rotura da bomba injetora e danificando também o motor.
- o No inverno, para reduzir a possibilidade de acidentes devido a congelamento, óleo parafinado pode ser adicionado ao combustível no caso de a temperatura ser menor que -10°C. Nunca usar mais do que 20% de óleo parafinado na mistura com o combustível.

B010B01A-APT

Utilização de Gasohol

O gasohol (mistura de 90% de gasolina sem chumbo e 10% de etanol) pode ser usado no seu Hyundai. No entanto, se o motor do seu car-ro apresentar problemas de performance, recomenda-se a utilização de gasolina sem chumbo a 100%. A utilização de combustíveis sem a indicação da percentagem de alcool ou alcoois que não sejam o etanol, não se recomenda.

B010D01S-APT

Não utilize o Metanol

Os combustíveis que contenham Metanol (alcool de madeira), não devem ser usados no seu Hyundai. Este tipo de combustível pode afectar a performance do veiculo e danificar certos componentes do sistema de alimentação.

**CUIDADO:**

A Garantia do seu Hyundai poderá não abranger danos causados no sistema de alimentação, bem como problemas de performance, causados pela utilização de Metanol ou outros combustíveis que contenham este produto.

B010E01A-APT

Gasolina para ar mais puro

Na contribuição para melhoria do ambiente, a Hyundai recomenda a utilização de gasolina tratada com aditivos de características detergentes que ajudam na prevenção de formação de sedimentos no motor. Este tipo de gasolina ajuda o motor a trabalhar de forma menos poluente e na obtenção de um controle de emissões atmosféricas.

B010F01A-APT

Uso em países estrangeiros

Se vai conduzir o seu HYUNDAI noutro país, certifique-se de que:

- o Cumpra todas as regras com relação a seguros e registos.
- o Certifique-se de que existe o combustível recomendado.

A RODAGEM NO SEU HYUNDAI

B020A01S-GPT

Durante os primeiros 2000 km (1200 milhas) (Motor Gasolina)

não é recomendado nenhum procedimento de rodagem para o seu HYUNDAI.

No entanto, poderá contribuir para o uso económico e durável do seu HYUNDAI, cumprindo as seguintes recomendações durante os primeiros 2000 km (1200 milhas).

- o Não conduza a mais de 88 km/h (55 mph).
- o Ao conduzir, mantenha as rotações do seu motor entre as 2000 e as 4000 rotações por minuto.
- o Acelere moderadamente. Não acelere a fundo.
- o Durante os primeiros 300 km (200 milhas), tente não fazer travagens bruscas.
- o Não conduza com o motor devagar em mudanças altas, use uma mudança baixa quando em velocidade reduzida.

- o Ao conduzir depressa ou devagar, varie a sua velocidade de vez em quando.
- o Não deixe o motor equipado com catalizador a trabalhar ao ralenti durante mais de 3 minutos.
- o Não realize nenhuma actividade de reboque durante os primeiros 2000 km (1200 milhas).

CHAVES

7

B020B01FC-GPT

Durante os primeiros 1000 Km (600 milhas) (Motor Diesel)

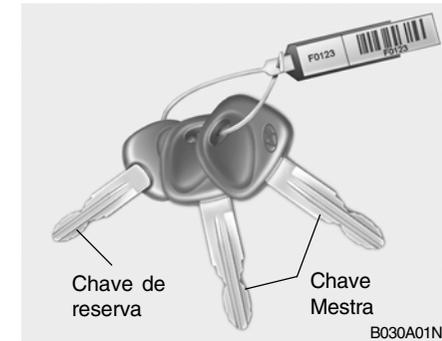
Durante os primeiros 1000 Km (600 milhas), não é recomendado nenhum procedimento de rodagem para o seu Hyundai.

Ne entanto, poderá contribuir para o uso económico e durável do seu Hyundai, cumprindo as seguintes recomendações durante os primeiros 1000 Km (600 milhas):

- o Durante a condução, manter a velocidade do motor (rpm, rotações por minuto) na zona das 3000 rpm.
- o Durante a condução manter a velocidade abaixo dos três quartos do valor máximo.
- o Acelere moderadamente. Não acelere a fundo.
- o Durante os primeiros 300 Km (200 milhas), tente não fazer travagens bruscas.
- o Não conduza com o motor devagar em mudanças altas, use uma mudança baixa quando em velocidade reduzida.

- o Ao conduzir depressa ou devagar, varie a sua velocidade de vez em quando.
- o Não deixe o motor equipado com catalizador a trabalhar ao ralenti durante mais de minutos.
- o Não realize nenhuma actividade de reboque durante os primeiros 1000 Km (600 milhas).

B030A01NF-APT



Para maior utilidade o seu Hyundai tem duas chaves mestras e uma chave de reserva. As chaves mestras abrem todas as fechaduras do seu veículo. A chave de reserva só funciona na ignição e na fechadura das portas.

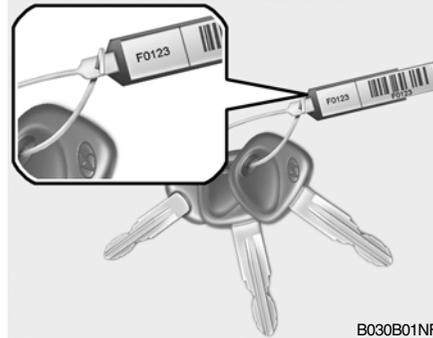
Ao deixar a chave de reserva com o empregado numa garagem ou num parque de estacionamento, ficará com a certeza de que a mala do carro, o tampão da gasolina, o porta luvas e o acesso pela porta traseira não poderão ser abertos na sua ausência.

NOTA:

Antes de entregar a sua chave secundária a um arrumador de um parque de estacionamento, certifique-se de que os botões de travamento das costas do banco traseiro e da bagageira estão na posição "LOCK".

B030B01NF-GPT

Registre o Número da Sua Chave



Um número de código está gravado na etiqueta que lhe foi entregue juntamente com as chaves do seu Hyundai. Esta etiqueta com o número da chave não deve ser deixada juntamente com as chaves, devendo ser guardada num local seguro, fora do veículo. O número da chave deve também ser registado num local onde possa ser encontrado se necessitar dele numa emergência.

Se necessitar de mais chaves, ou se perder as suas chaves, o seu concessionário Hyundai autorizado poderá fazer novas chaves se lhe indicar esse número.

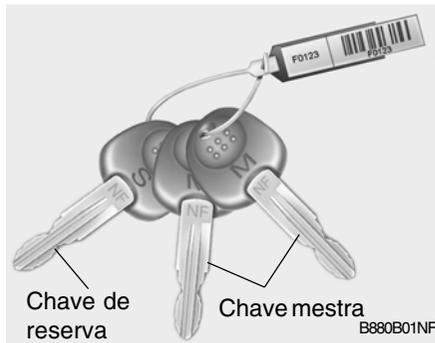
SISTEMA DE IMOBILIZAÇÃO

B880A01A-GPT

(Se instalado)

O sistema de imobilização é um mecanismo anti-roubo designado para prevenir e deter assaltantes de automóveis.

B880B02NF-GPT

Dois Tipos de Chaves

Para maior conveniência, o seu Hyundai tem dois tipos de chaves, como mostrado na figura.

1) Chave Mestra

Esta chave é para uso geral depois de ter gravado o código de ID. Abre todas as fechaduras do veículo. Num lado da chave tem o logotipo Hyundai, do outro lado tem o símbolo "M".

2) Chave de Reserva

Identica à chave Mestra, esta chave só funciona na ignição e na fechadura das portas, não abre a bagageira nem o porta luvas. Num lado da chave tem o logotipo Hyundai, do outro lado tem o símbolo "S". Ao deixar a chave de reserva com o empregado, numa garagem ou num parque de estacionamento, partirá tranquilo sabendo que a mala do carro, o tampão de gasolina, o porta luvas e o acesso pela porta traseira não poderão ser abertos na sua ausência.

NOTA:

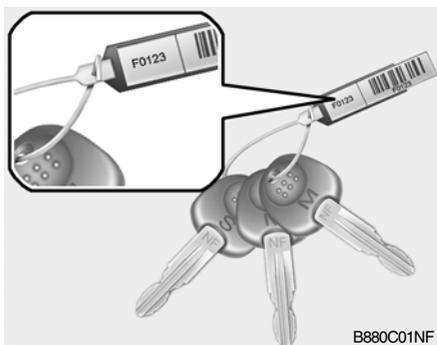
- o Antes de entregar a sua chave secundária a um arrumador de um parque de estacionamento, certifique-se de que os botões de travamento das costas do banco traseiro e da tampa da bagageira estão na posição "LOCK".
- o Se fizer o seu duplicado da chave da ignição não será possível ultrapassar o sistema imobilizador e colocar o motor em funcionamento.

**CUIDADO:**

- o Ao pôr o motor em funcionamento, não o faça quando tiver perto outras chaves imobilizadoras. Se o fizer o motor poderá não arrancar ou poderá parar imediatamente a seguir. Depois de receber o seu novo veículo, mantenha cada uma das chaves separadas para que não ocorram problemas no seu funcionamento.
- o Não coloque acessórios metálicos junto à chave ou canhão de ignição. O motor pode não pegar em virtude da interrupção da transmissão de sinal do Transponder.

B880C01NF-GPT

Tome nota do número da sua chave



B880C01NF

O número da chave do veículo está gravado numa etiqueta que lhe foi entregue juntamente com as chaves do seu novo veículo.

Deve registar este número e guardá-lo num local seguro para o caso de ter de encomendar mais chaves. Poderá obter novas chaves de qualquer concessionário Hyundai indicando o número da chave.

Por razões de segurança, a etiqueta com o número da chave deve ser removida do porta-chaves assim que receber o seu veículo novo. Além disso,

e por razões de segurança, a Hyundai não poderá revelar os números das chaves.

Se necessitar de chaves adicionais, ou se perder as suas chaves, o seu concessionário Hyundai autorizado poderá fazer novas chaves se lhe indicar o número correspondente e uma Chave mestra.

B880D02A-GPT

Procedimento em caso de avaria



B885D01NF

Se a luz de aviso do sistema de imobilização do motor se acender e apagar durante cinco segundos quando a chave é rodada para a posição "ON", o sistema de imobilização do motor está avariado.

O motor não pode ser colocado em funcionamento sem efectuar o procedimento "em caso de avaria" com a chave de ignição.

O procedimento seguinte descreve o método para colocar o motor em funcionamento em caso de avaria do imobilizador. (0, 1, 2, 3 é um exemplo de "password")

NOTA:

Em caso de avaria deverá consultar o seu concessionário autorizado Hyundai, que poderá fornecer a "password" se solicitado.

1. Rodar a chave de ignição para "ON" e depois para OFF", de acordo com o número de dígitos", a luz de aviso do sistema de imobilização acende-se e apaga-se em simultâneo de acordo com a operação da chave de ignição. Por exemplo, rodar a chave de ignição para "ON" uma vez para o dígito "1", duas vezes para o dígito "2" e assim sucessivamente. No caso do dígito número "0", deverá rodar a chave de ignição 10 vezes.
2. Aguardar 3~10 segundos.

3. Efectuar o mesmo procedimento para os restantes dígitos.
4. Se todos os dígitos forem introduzidos correctamente, rodar a chave para a posição "ON" e verificar se a luz indicadora do sistema de imobilização se acende. Neste momento, tem que accionar o motor de arranque nos 30 segundos seguintes. Se accionar o motor de arranque após terem passado os 30 segundos o motor não entrará em funcionamento.

NOTA:

Se o motor pára enquanto conduz após ter efectuado o procedimento em caso de avaria, pode accionar o motor de arranque nos 8 segundos seguintes sem ter que efectuar o procedimento em caso de avaria novamente.

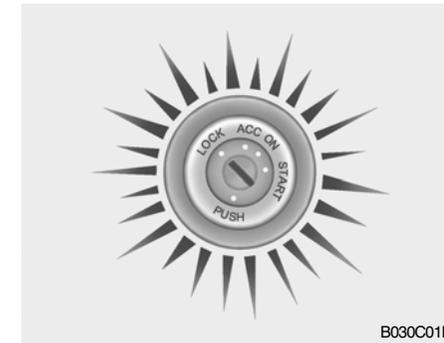
5. Se a luz de aviso do sistema de imobilização se acender e apagar durante 5 segundos, terá que efectuar novamente o procedimento em caso de avaria desde o princípio.

Após ter efectuado o procedimento em caso de avaria, deverá consultar o seu concessionário autorizado Hyundai, o mais breve possível.

**CUIDADO:**

- o **Se errar o procedimento em caso de avaria três vezes seguidas terá que aguardar cerca uma hora para repetir o procedimento de avaria novamente.**
- o **Se não conseguir colocar o motor em funcionamento, mesmo após ter efectuado o procedimento em caso de avaria, mandar rebocar a viatura para um concessionário autorizado Hyundai.**

B030C01JM-APT

FECHADURA DE IGNIÇÃO ILUMINADA

B030C01E

Quando uma das portas dianteiras estiver aberta, o interruptor de ignição acende-se para sua comodidade, desde que o interruptor da ignição não esteja na posição "ON". A luz apaga-se depois de decorridos cerca de 10 segundos depois de fechada a porta ou quando a ignição for ligada.

12 FECHADURAS DAS PORTAS

B040A01NF-GPT

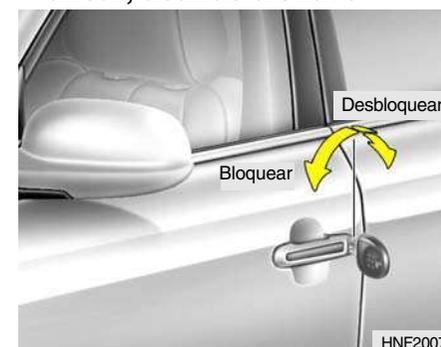
! AVISO:

- o As portas destravadas podem constituir um perigo. Antes de arrancar (especialmente com crianças no automóvel), certifique-se de que todas as portas se encontram devidamente fechadas e trancadas para que não possam ser abertas inadvertidamente a partir do interior. Certifique-se de que as portas não podem ser abertas acidentalmente. Manter as portas travadas e obrigar à utilização devida dos cintos de segurança, ajuda a evitar que os ocupantes do automóvel sejam ejectados em caso de acidente.
- o Sempre que abrir a porta, verifique o trânsito.
- o Em caso de acidente, a porta destrava automaticamente. (Se instalado)

- o Não tranque a porta com a chave nem com o comando até que todos os passageiros abandonem o automóvel porque as portas não podem ser destrancadas (a partir do interior) utilizando o interruptor de destravamento das portas, se estas tiverem sido trancadas utilizando a chave ou o comando remoto (Se Instalado). Não deixe crianças, adultos incapacitados, nem animais no interior de um veículo fechado pois é muito perigoso. Podem ser afectados pelo calor extremo e sofrer danos permanentes ou mesmo morrer devido a golpes de calor.

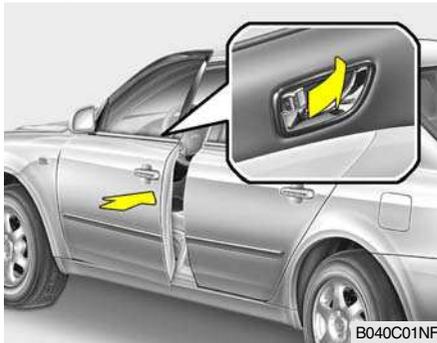
B040B01A-APT

Trancar, usando a chave



- o A porta pode ser travada ou destravada com a chave.
- o Tranque a porta, rodando a chave no sentido da frente do veículo, e destranque-a rodando-a no sentido inverso.

B040C02Y-APT

Bloquear do exterior

B040C01NF

As portas podem ser bloqueadas pelo exterior. Primeiro, pressione o botão de bloqueio para a posição "LOCK", de forma a que a marca vermelha no botão de bloqueio não seja visível, depois feche a porta.

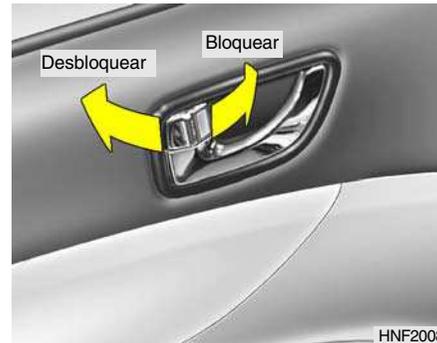
A porta não fica trancada se a chave for deixada no interruptor de ignição quando as portas da frente são fechadas. Esta situação é normal.

NOTA:

o Tenha cuidado de não fechar a porta com a chave na ignição do veículo.

o Para maior protecção contra ladrões, retire sempre a chave da ignição, feche todas as janelas e todas as portas, antes de abandonar o veículo.

B040D01S-APT

Bloquear do interior

HNF2008

Para trancar o seu Hyundai do interior, feche a porta e pressione o botão de bloqueio para a posição "LOCK". Ao fazer isto a porta não pode ser aberta usando os manípulos quer do interior quer do exterior.

NOTA:

Quando a porta está trancada, a marca vermelha do botão de bloqueio não é visível.

B040G02NF-GPT

Fecho Centralizado das Portas

Lado do conductor



Lado do passageiro de frente

B040G01NF

O interruptor do fecho centralizado das portas está localizado no apoio para o braço do condutor e do passageiro da frente. É accionado premindo o interruptor de travamento das portas. Se alguma das portas estiver aberta quando o interruptor é premido, a porta ficará travada quando for fechada.

NOTA:

- o Quando é premida a parte da frente do interruptor de travamento na porta do condutor ou do passageiro da frente, todas as portas do veículo ficam travadas.
- o Premindo a parte de trás do interruptor, todas as portas ficam desbloqueadas.
- o Se a porta for travada/destravada diversas vezes rápida e sucessivamente utilizando a chave do veículo ou o interruptor da porta, o sistema poderá deixar de funcionar temporariamente para proteger o circuito e evitar danos nos seus componentes.

AVISO:

Tenha cuidado para não acionar o interruptor do fecho centralizado das portas dos passageiros nem a pega interior da porta quando uma criança ocupar o banco do passageiro da frente. Se uma criança destrancar a porta, poderá abri-la acidentalmente. Se uma criança abrir a porta com o automóvel em andamento, poderá ser ejectada do veículo e sofrer graves ferimentos ou mesmo morrer.

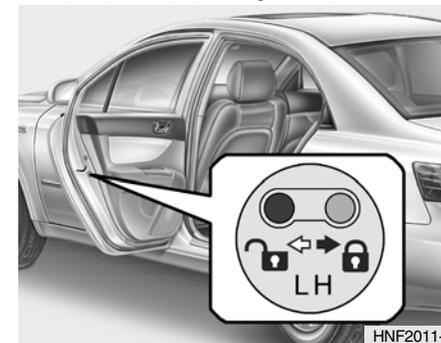
B040H02NF-GPT

Trancamento automático das portas em função da velocidade (Se instalado)

Quando o veículo mantiver uma velocidade acima da velocidade específica durante 1 segundo, todas as portas são trancadas automaticamente para segurança do condutor e dos passageiros. Para mais informações, contacte um concessionário autorizado Hyundai.

B040E04A-APT

FECHO DAS PORTAS TRASEIRAS DE SEGURANÇA PARA AS CRIANÇAS



O seu Hyundai está equipado com fecho das portas traseiras de segurança para as crianças. Quando o mecanismo é accionado as portas traseiras não podem ser abertas por dentro. O seu uso é recomendado sempre que estiverem crianças no banco traseiro.

SISTEMA DE ALARME ANTI ROUBO

B070A01A-GPT

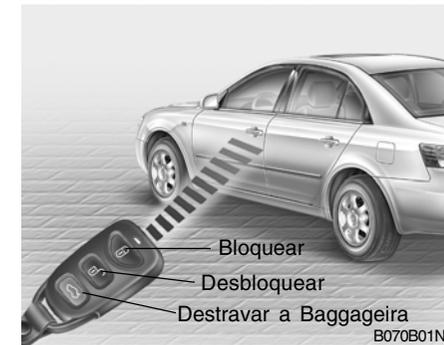
(Se instalado)

Este sistema foi concebido para oferecer protecção contra a entrada não autorizada no veículo. Este sistema é operado em três estágios: o primeiro é o estágio "Armado", o segundo é o estágio "Alarme" e o terceiro é o estágio "Desarmado". Se accionado, o sistema produz um sinal acústico através de uma sirene e acende e apaga alternadamente as luzes indicadoras de direcção.

Para accionar o fecho de protecção para as crianças, para que a porta não seja aberta por dentro, mova o alavanca da porta para a posição "🔒" e feche a porta. Desloque a alavanca para a posição "🔓" quando desejar que a porta funcione no modo normal. Se desejar abrir a porta do exterior, a abertura é feita normalmente, ou seja, utilizando o puxador para abrir a porta.

B070B04Y-APT

Estádio armado



Estacione o carro e desligue o motor. arme o sistema como se descreve a seguir.

- 1) Retire a chave da ignição.
- 2) Assegure-se que o capot e a tampa da mala estão trancados.
- 3) Transque as portas utilizando o transmissor do sistema de abertura sem chave.

Depois de completar os passos acima descritos, os quatro piscas acenderão uma vez para indicar que o sistema está activado.

NOTA:

- 1) Se qualquer porta, a tampa da mala ou o capot ficar aberto, o sistema não será armado.
- 2) Se isso ocorrer, volte a activar (armar) o sistema como descrito anteriormente.



CUIDADO:

Não arme o sistema até que todos os passageiros tenham saído do carro. Se o sistema for armado enquanto ainda estão passageiros no carro, o alarme poderá ser activado quando estas saírem.

B070C01NF-GPT

Accionamento do Alarme



O alarme será accionado se ocorrer uma das seguintes condições enquanto a viatura está estacionada e o sistema tiver sido activado.

- 1) Se uma das portas da frente ou de trás for aberta sem a utilização do transmissor.
- 2) Se a tampa da bagageira for aberta sem a utilização do transmissor.
- 3) Se o capot do motor for aberto.

A sirene emite um sinal sonoro e os indicadores de direcção acendem-se intermitentemente durante 27 segundos. (Apenas E.C/Excepto E.C: Isto repete-se 3 vezes). Para desligar o sistema, destrancar as portas ou a tampa da bagageira com o transmissor.



CUIDADO:

Evitar accionar o motor de arranque para por o motor em funcionamento com o sistema de alarme ligado.

B070D02NF-GPT

Desactivar o Alarme

O sistema é desarmado quando a porta do condutor ou a porta do passageiro da frente for destrancada premindo o botão "UNLOCK ()" existente no transmissor.

Após completar os passos anteriores, a luzes indicadoras de direcção acendem-se duas vezes indicando que o sistema foi desarmado.

Se no espaço de 30 segundos não for aberta nenhuma das portas, nem o porta-bagagens ou o capot do motor ou se a chave da ignição não for introduzida na ignição, o sistema será novamente armado.

NOTA:

Quando o sistema é desarmado com o botão "DOOR" (Porta) da luz interior premido, a luz interior acender-se-á durante 30 segundos.

**CUIDADO:**

Apenas o transmissor pode desactivar (desligar) o alarme. Se o transmissor estiver avariado ou sem bateria, é necessário efectuar as seguintes operações;

- 1. Abrir a porta do condutor com a chave. Neste caso o alarme será accionado.**
- 2. Inserir a chave na ignição e colocá-la na posição "ON".**
- 3. Aguardar 30 segundos.**

Após completar estas operações, o alarme será desactivado (desligado).

B070F02NF-GPT

Sistema de entrada sem chave (Se instalado)**Trancamento das portas**

1. Fechar todas as portas.
2. Premir o botão "" do transmissor.
3. Ao mesmo tempo que as portas se trancam, os indicadores de direcção acendem-se uma vez indicando que o sistema de alarme está activado.

Destrancamento das portas

1. Premir o botão "" do transmissor.
2. Todas as portas se destrancam simultaneamente e os indicadores de direcção acendem-se duas vezes por mais de 1 segundo indicando que todas as portas estão destrancadas.

Destrancamento da tampa da bagageira

Prima o botão "" no transmissor durante mais de um segundo.

NOTA:

O transmissor não funciona nas seguintes situações:

- Chave no interruptor da ignição.
- Ultrapassagem da distância limite de funcionamento (10 m).
- Pilha do transmissor com pouca carga.
- Bloqueio do sinal por outros veículos ou objectos.
- Tempo extremamente frio.
- Transmissor perto de um rádio transmissor de uma estação de rádio ou de um aeroporto, que pode interferir no funcionamento normal do transmissor.

Se o transmissor não funcionar correctamente, abra e feche a porta com a chave da ignição.

Se tiver algum problema com o transmissor, contacte um Concessionário Autorizado Hyundai.

NOTA:

Mantenha o transmissor afastado de água ou líquidos. Se o sistema de comando à distância ficar inoperacional devido à exposição à água ou a líquidos, a reparação não será coberta pela garantia do fabricante do veículo.

B070E01NF-GPT

Substituição da pilha

Quando a pilha do transmissor começa a ficar fraca, pode ser necessário premir várias vezes o botão para trancar ou destrancar as portas, e o LED não se acende. Substituir a pilha o mais breve possível.

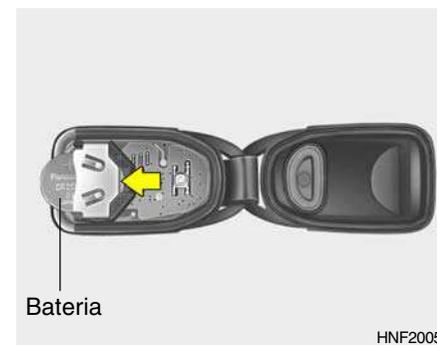
Tipo da pilha : CR2032

Instruções de substituição:



B070E01NF

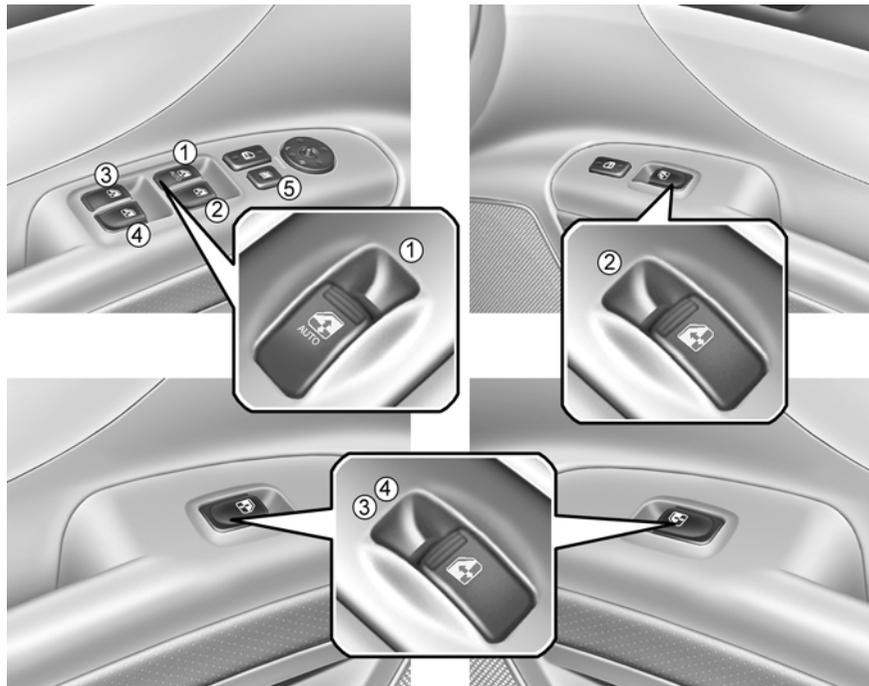
1. Abra a caixa utilizando uma moeda, como mostrado na figura.



2. Remover a pilha antiga da e verificara sua polaridade. Certificar-se que a polaridade da nova pilha é a mesma (pólo + virado acima de), depois inserir a pilha no transmissor.

JANELAS

B060D01NF-GPT



1. Interruptor do vidro eléctrico da porta do condutor
2. Interruptor do vidro eléctrico da porta do passageiro da frente
3. Interruptor do vidro eléctrico da porta do passageiro de trás (lado esquerdo)
4. Interruptor do vidro eléctrico da porta do passageiro de trás (lado direito)
5. Interruptor de travamento das janelas

B060A01NF-GPT

VIDROS ELÉCTRICOS



Os vidros eléctricos só funcionam quando a chave de ignição está na posição "ON". Os interruptores principais estão localizados nos apoios para o braço do condutor e controlam os vidros dianteiros e traseiros de ambos os lados do veículo. Os vidros podem ser abertos premindo o interruptor adequado e podem ser fechados puxando o interruptor para cima. Para abrir o vidro do condutor, prima o interruptor para baixo até à posição intermédia. O vidro desloca-se enquanto mantiver o interruptor premido.

Sistema Automático de Abertura/ Fecho dos Vidros (Lado do Condutor)

O sistema automático de abertura/ fecho do vidro é controlado pelo interruptor principal localizado no apoio para o braço do condutor.

Para abrir automaticamente o vidro na totalidade, prima o comutador totalmente para baixo. Para fechar automaticamente o vidro na totalidade, puxe o comutador totalmente para cima. Em operação automática, o vidro abre-se ou fecha-se na totalidade mesmo que deixe de premir o comutador. Para abrir totalmente o vidro do lado do condutor automaticamente, pressionar o interruptor para baixo completamente. Para parar o vidro na abertura desejada, carregue e liberte o interruptor.

Para parar o vidro na posição desejada enquanto este está em movimento, puxe para cima ou prima e volte a libertar o interruptor no sentido oposto ao do movimento do vidro.

NOTA:

Se a bateria tiver sido recarregada ou desligada, o sistema automático de abertura/ fecho dos vidros deve ser reinicializado procedendo do seguinte modo;

1. Rode a chave de ignição para a posição ON.
2. Puxe para cima o interruptor do vidro do condutor até que o vidro fique totalmente fechado e continue a accionar o interruptor durante pelo menos 0,2 segundos.

Se o sistema automático de abertura/ fecho não for reinicializado, poderá não funcionar correctamente.



HNF2019-A

Travamento dos Vidros (Lado do condutor)

Para evitar a operação das janelas dos passageiros da frente e de trás, foi instalado um interruptor de travamento das janelas no apoio para o cotovelo existente na porta do condutor. Para desactivar o mecanismo dos vidros, prima o interruptor de travamento das janelas. Para activar de novo o modo de operação normal, prima novamente o interruptor de travamento das janelas.

NOTA:

Os vidros eléctricos podem ser accionados durante 30 segundos depois da chave de ignição ter sido rodada para as posições "ACC" ou "LOCK", ou retirada do interruptor de ignição.

Se as portas da frente forem abertas durante este período de 30 segundos deixa de ser possível accionar os vidros eléctricos sem que a chave de ignição volte a ser rodada para a posição "ON".



HNF2018

B060C01NF-GPT

Vidro de Segurança (Lado do condutor)

Se o movimento ascendente do vidro for bloqueado por um objecto ou qualquer parte do corpo, o vidro detecta essa resistência e interrompe o movimento ascendente.

O vidro desce, em seguida, cerca de 30cm para permitir que o objecto seja removido.



CUIDADO:

- o A função de segurança dos vidros só funciona quando é utilizada a operação automática para fechar o vidro. A função de segurança não funciona se o vidro for fechado utilizando a posição intermédia do interruptor dos vidros eléctricos.
- o Se um objecto com menos de 4 mm de diâmetro for entalado entre o vidro da janela e a sua moldura superior, a função de segurança do vidro poderá não detectar essa resistência e não funcionará. Assim, deverá verificar sempre se existem obstruções antes de fechar qualquer janela.

BANCOS

- !** **AVISO:**
- o Tenha cuidado para não entalar a cabeça, mãos ou o corpo de alguém ao fechar uma janela.
 - o Nunca tente accionar o interruptor principal localizado na porta do condutor e o interruptor individual de uma janela simultaneamente e em direcções opostas. Se isso ocorrer o movimento do vidro pára e será impossível abrir ou fechar a janela.
 - o Nunca deixe crianças sozinhas no interior do veículo. Por razões de segurança remova sempre a chave de ignição.

B080A01A-APT

REGULAÇÃO DOS BANCOS DA FRENTE

- !** **AVISO:**
- Nunca tente regular o banco da frente com o veículo em movimento, pois pode resultar na perda de controlo do veículo e causar um acidente, morte, ferimentos graves ou danos em propriedades.

B080B02A-APT

Regulação longitudinal do banco



Para mover o banco para a frente ou para trás, puxe a alavanca de controlo para o centro do carro. Isso solta o banco das calhas e assim, pode movê-lo para a frente ou para trás, para a posição desejada. Ao encontrar a posição desejada, solte a alavanca e mova o banco para a frente ou para trás para o fixar nas calhas.

- !** **AVISO:**
- Para se certificar que o banco está bloqueado, tente mover o banco para a frente ou para trás sem utilizar o botão de comando.

B080C01A-APT

Regulação do ângulo das costas do banco



HNF2033

Para soltar as costas do banco, incline-se para a frente para lhe retirar peso, então puxe para cima a alavanca de controlo de inclinação, situada lateralmente no banco do lado da porta, incline-se para trás até ter o ângulo de inclinação desejado. Para fixar as costas do banco na posição desejada, solte a alavanca de controlo de inclinação.



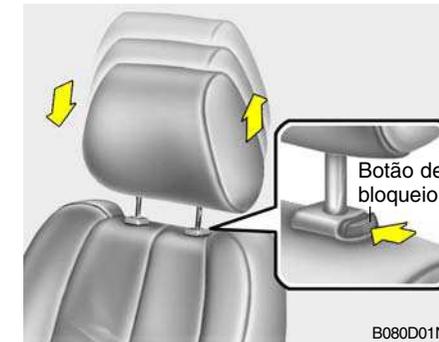
AVISO:

Para minimizar o risco de ferimentos pessoais no caso de colisão ou travagem subita, tanto o banco do condutor como o banco do passageiro devem estar sempre posicionados quase em ângulo recto com o veículo em movimento. A protecção fomecida pelos cintos de segurança poderá ser reduzida significativamente quando o banco está reclinado. Existe o risco do passageiro deslizar por baixo do cinto se estiver sentado com o banco reclinado.

O cinto de segurança não proporciona uma protecção total a um ocupante se as costas do assento estiverem inclinadas para trás.

B080D02JM-GPT

Encostos reguláveis para a cabeça



B080D01NF

Os apoios de cabeça estão desenhados para ajudar a reduzir o risco de lesões ao nível do pescoço. Para elevar o apoio de cabeça, puxá-lo para cima. Para o descer, empurrá-lo para baixo enquanto prime o botão de bloqueio. Para retirar o encosto da cabeça levante-o o mais possível e, em seguida, prima o botão de travamento ao mesmo tempo que puxa o encosto para cima.

! **AVISO:**



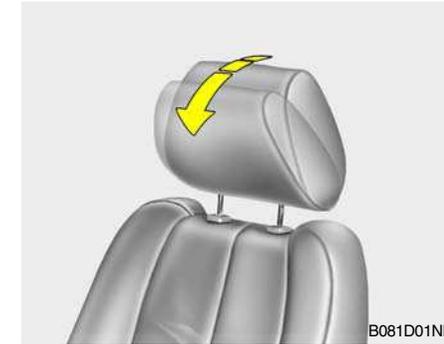
B080D01JM

- o Para uma máxima eficácia em caso de acidente o encosto de cabeça deve ser regulado de modo a que a parte do meio do encosto de cabeça fique à mesma altura que a linha dos olhos do ocupante. Para esta razão, não é recomendada a utilização de uma almofada para manter o corpo afastado das costas do banco.

- o Não use o veículo sem os encostos para a cabeça, pois podem acontecer lesões graves em caso de acidente. Os encostos para a cabeça protegem das lesões no pescoço quando devidamente regulados.
- o Não ajuste a altura do encosto para a cabeça com o automóvel em movimento.

B081D01LZ-GPT

Inclinar para a Frente e para Trás



O encosto para a cabeça pode ser inclinado para a frente e colocado em três posições diferentes, bastando para isso puxá-lo para a frente. Para inclinar para trás o encosto para a cabeça, puxe-o totalmente para a frente e liberte-o em seguida. Ajuste o encosto para a cabeça de modo a que apoie adequadamente a cabeça e o pescoço.

B083D01NF-GPT

Encostos para a Cabeça Activos (Se instalados)



HNF2041-1

O encosto de cabeça activo foi concebido para se mover para a frente e para cima em caso de impacto traseiro. Este movimento evita que a cabeça do condutor e do passageiro sejam violentamente empurradas para trás evitando, assim, ferimentos no pescoço que são um resultado frequente de acidentes, mesmo em acidentes com pouca gravidade.

B080E01L-APT

Controlo de suporte lombar (Só no banco do condutor) (Se instalado)



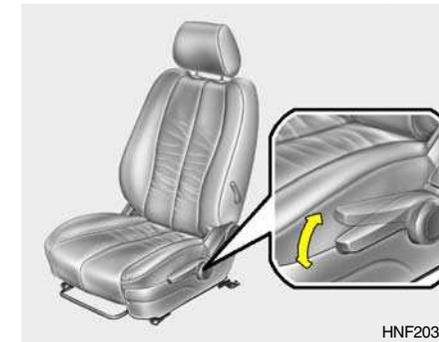
HNF2039

Os bancos da frente, em alguns HYUNDAI, estão equipados com controlo regulável de suporte lombar. Para aumentar o suporte lombar - rode o botão no sentido da frente do veículo, para o diminuir rode o botão no sentido inverso.

1. Macio
2. Firme

B080F01NF-GPT

Regulação do banco em altura (Só no banco do condutor)



HNF2034

Para regular a altura do banco, rode o botão de controlo na direcção apropriada.

B090A01Y-APT

BANCO ELÉCTRICO DO CONDUTOR (Se instalado)

O banco eléctrico do conductor pode ser regulado adequadamente utilizando os botões de comando instalados do lado esquerdo do banco. Antes de conduzir o veículo regule o banco para a posição adequada de modo a controlar facilmente o volante, os pedais e os interruptores no painel de instrumentos.



CUIDADO:

Não carregue em dois botões ao mesmo tempo.



AVISO:

- o **Nunca tente regular o banco da frente com o veículo em movimento. Poderá perder o controlo do veículo e causar um acidente, resultante em morte, ferimentos graves, ou danos materiais.**
- o **Não se sente ou incline desnecessariamente perto do air bag para melhor protecção durante a sua expansão no caso de paragens súbitas ou acidentes.**

B090B01NF-APT

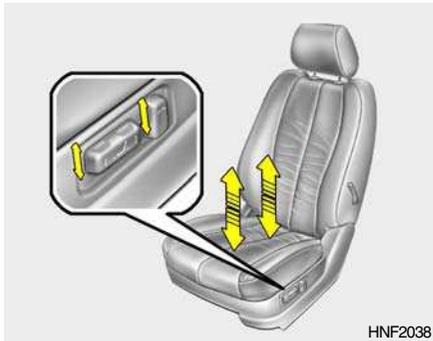
Regular o Banco para a Frente ou para Trás



Puxe o botão de comando para a frente ou para trás para mover o banco para a frente ou para trás até à posição desejada. solte o botão e o banco ficará bloqueado naquela posição.

B090C01Y-APT

Regulação da Almofada do Banco em Altura

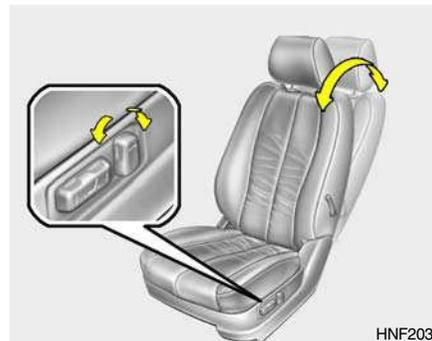


HNF2038

Mova a parte da frente do botão de comando para cima ou para baixo para subir ou descer a parte da frente da almofada do banco. Mova a parte de trás do botão de comando para cima ou para baixo para subir ou descer a parte de trás da almofada do banco.

B090D01NF-APT

Ajustar a Inclinação das Costas do Banco



HNF2037

Puxe a parte superior do botão de controlo para a frente ou para trás para inclinar as costas do banco para a posição desejada. Liberte o botão de controlo e as costas do banco ficarão na posição escolhida.

! AVISO:
 Para minimizar o risco de ferimentos pessoais em caso de batida ou paragem súbita, as costas dos bancos do condutor e do passageiro deverão permanecer em posição quase vertical quando o carro está em movimento. A protecção dada pelos cintos de segurança poderá ser significativamente reduzida quando as costas do banco estão inclinadas. Existe maior risco que o ocupante do banco deslize por baixo do cinto resultando em graves ferimentos em paragens súbitas ou acidentes quando as costas do banco estão inclinadas.

B100A02Y-APT

AQUECIMENTO DO BANCO (Se instalado)



B100A01NF

O aquecimento do banco é fornecido para aquecer o banco da frente durante o tempo frio. com a chave da ignição na posição "ON", carregue nos interruptores na consola da frente para aquecer o banco do condutor ou o banco do passageiro.

Em tempo ou em condições em que o funcionamento do aquecimento do banco não seja necessário, mantenha os interruptores na posição "OFF".

NOTA:

- o O aquecimento do banco poderá não funcionar se a temperatura ambiente estiver suficientemente elevada.
- o Se o aquecimento do banco não funciona quando a temperatura ambiente é inferior a 24°C, deverá ser verificado por um agente autorizado.

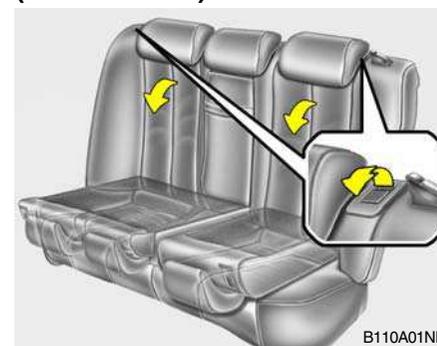


AVISO:

Tenha muito cuidado ao utilizar o aquecimento do assento, pois o seu calor pode ser prejudicial para crianças, idosos, ou pessoas que adormecem sentadas no banco e que poderão eventualmente estar sob o efeito de quaisquer drogas ou medicamentos.

B110A01NF-GPT

COSTAS DOS BANCOS TRASEIROS REBATÍVEIS (Se instalado)



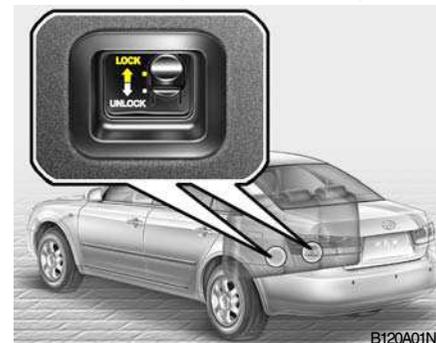
B110A01NF

- o Para desbloquear as costas do banco, puxe a alavanca de libertação das costas do banco e, em seguida, puxe para a frente o painel das costas do banco..
- o Quando voltar a colocar as costas do banco na posição inicial, não esquecer de carregar no botão de fixação.

! **AVISO:**
 O rebate parcial das costas do banco serve para permitir o transporte de objectos mais longos do que o normal. Não permita aos passageiros que se sentem em cima das costas dos bancos rebatidos enquanto o carro estiver em movimento, por não ser a posição correcta e por não haver cintos de segurança para usar. A não observância desta norma pode resultar em ferimentos em caso de acidente, ou de travagem súbita. Objectos transportados nas costas do banco rebatido, não devem ficar mais altos do que as costas dos bancos da frente, pois a carga escorregar para a frente e causar ferimentos ou danos materiais durante as travagens súbitas.

B120A01NF-GPT

TRAVAMENTO DE SEGURANÇA DAS COSTAS DO BANCO TRASEIRO (Se instalado)



B120A01NF

Se o botão de travamento das costas do banco traseiro (localizado na parte de trás das costas do banco traseiro) estiver na posição "LOCK" quando as costas dos bancos traseiros estão na sua posição normal não será possível rebater as costas dos bancos utilizando a alavanca de destravamento. Neste caso, rode o botão de travamento para a posição "UNLOCK" para poder rebater as costas do banco traseiro. O botão de travamento das costas do banco traseiro foi concebido para proteger a bagageira contra um acesso não autorizado.

B140A01S-APT

AVISO SOBRE O ASSENTO TRASEIRO



B140A01NF

Para a segurança de todos os passageiros, a bagagem ou qualquer outro tipo de carga não deverá ser empilhada a um nível superior à parte superior das costas dos bancos traseiros. Não coloque também nenhum objecto na prateleira traseira pois este pode deslocar-se para a frente durante uma travagem ou acidente atingindo os passageiros do veículo.

B150A02A-GPT

CUIDADOS COM OS CINTOS DE SEGURANÇA

Todos os ocupantes do veículo devem usar sempre os seus cintos de segurança. As leis do país podem requerer que alguns ou todos os ocupantes do veículo usem cintos de segurança.

A possibilidade de ferimentos ou a seriedade dos ferimentos num acidente, diminui se esta regra elementar de segurança for seguida. Em complemento, são feitas as seguintes recomendações:

ZB090B1-HP

Bébé ou criança pequena

Alguns países obrigam o uso de sistemas de protecção para bebés e crianças pequenas. Sejam ou não obrigados por lei, é fortemente recomendado um sistema de protecção a ser usado para bebés e crianças pequenas (menos de 18Kg).

YB090C1-AP

Crianças maiores

É recomendado que as crianças maiores usem o banco traseiro e os cintos de segurança. Crianças maiores de 12 anos, que viajem no banco da frente deverão usar sempre o cinto de segurança. Em nenhuma circunstância se deve deixar uma criança levantar-se ou ajoelhar-se no banco. As crianças merecem a maior atenção no que diz respeito à segurança, para a eventualidade de um acidente.

B150D01A-APT

Mulheres grávidas

O uso do cinto de segurança é recomendado para diminuir a possibilidade de ferimentos, em caso de acidente. O cinto deve ser colocado tão baixo quanto o possível e cercado as ancas. Para casos específicos consultar um médico.

B150E01A-APT

Pessoas feridas

O cinto de segurança deve ser usado quando transportar pessoas feridas. Quando necessário consulte um médico.

B150F01A-APT

Uma pessoa por cinto

Duas pessoas, ainda que uma seja criança, não devem nunca usar o mesmo cinto. Aumenta a possibilidade de ferimentos em caso de acidente.

ZB090G1-AP

Nunca se deite

Para se obter o máximo de segurança, todos os ocupantes do veículo devem estar correctamente sentados. O cinto não oferece qualquer segurança, se a pessoa estiver deitada no banco traseiro ou no banco dianteiro com este próximo da inclinação máxima.

ZB090H1-AP

CUIDADOS COM OS CINTOS

O sistema dos cintos de segurança nunca deve ser desarmado ou modificado. Além disso, deve ter-se cuidado para que o tecido dos cintos bem como a respectiva ferragem não fiquem entalados nas dobradiças dos bancos e portas.

ZB090I1-AP

Inspeção periódica

Recomenda-se que todos os cintos de segurança sejam inspeccionados periodicamente quanto a desgaste ou danos de qualquer espécie. Qualquer peça do sistema que esteja danificada deve ser substituída imediatamente.

ZB090J1-AP

Conserve os cintos limpos e secos

Os cintos de segurança devem manter-se sempre limpos e secos. Para os limpar, use apenas água morna e um pouco de sabão suave. Nunca use lexívia, detergentes fortes ou produtos abrasivos pois danificarão e enfraquecerão o material.

ZB090K1-AP

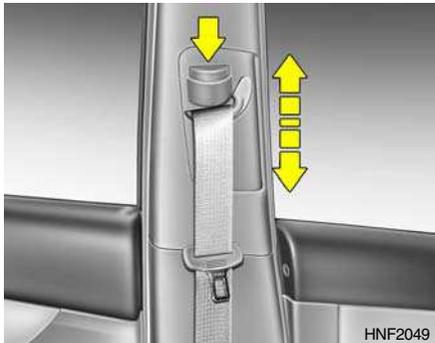
Quando substituir os cintos

Todo o conjunto/conjuntos dos cintos deve ser substituído se o veículo sofrer um acidente, mesmo que não haja danos visíveis.

Para esclarecer quaisquer dúvidas sobre cintos de segurança, consulte o seu concessionário Hyundai.

B170A01NF-GPT

CINTO DE SEGURANÇA DIANTEIRO COM REGULAÇÃO DA ALTURA



Pode ajustar a altura do ponto de ancoragem superior do cinto de segurança para uma de 3 posições, para mais conforto e segurança.

Se o cinto ficar muito perto do pescoço do utilizador, a protecção não é adequada. O segmento superior do cinto deverá ficar a meio do ombro e mais perto da porta do que do pescoço.

Para alterar a altura do ponto de fixação do cinto, desloque o ajustador para cima e para baixo até encontrar a posição adequada. Para levantar basta puxar para cima. Para baixar, carregar no botão e puxar para baixo. Largar o botão para travar o dispositivo na posição desejada. Tente fazer deslizar o botão, para verificar se ficou travado.

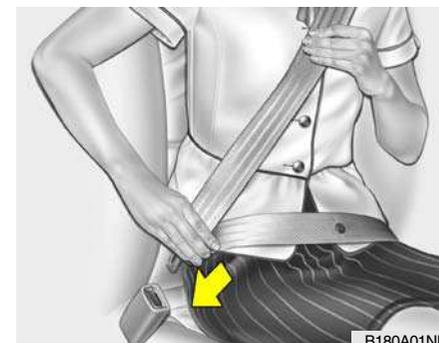


AVISO:

- o O ajuste em altura do cinto de segurança tem que estar seguro sempre que o veículo estiver em movimento.
- o A má regulação da altura do cinto de segurança ao nível do ombro pode reduzir e eficácia do cinto de segurança em caso de acidente.

B180A01L-GPT

CINTOS DE SEGURANÇA (3-Pontos Tipo) (Se instalado) Para aplicar o cinto

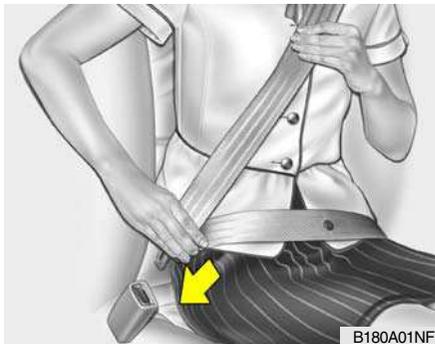


Para aplicar o cinto, puxe a tira móvel e insira o linguete na fivela até ouvir um estalido.

Puxe o cinto em direcção à porta, para eliminar o excesso de folga. Se se inclinar, lentamente, para a frente, o cinto acompanhará este movimento. Se, no entanto, houver uma subita desaceleração, o cinto ficará bloqueado em posição.

B180A01A-GPT

CINTOS DE SEGURANÇA (Tipo:3-Pontos) (Se instalado) Colocar o cinto



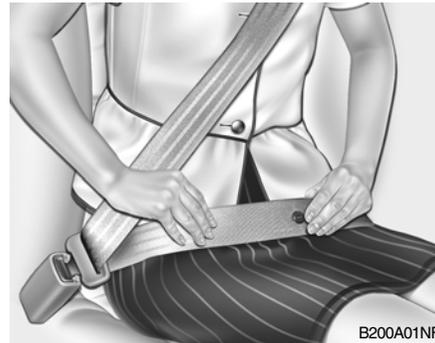
Para aplicar o cinto, puxe a tira móvel e insira a lingueta na fivela até ouvir um estalido.

Puxe o cinto em direcção à porta, para eliminar o excesso de folga. Se se inclinar, lentamente, para a frente, o cinto acompanhará este movimento. Se, no entanto, houver uma súbita desaceleração, o cinto ficará bloqueado na posição.

Certifique-se de que está devidamente inserido na fivela e de que o cinto não está torcido.

B200A01S-GPT

Ajustar o Seu Cinto de Segurança

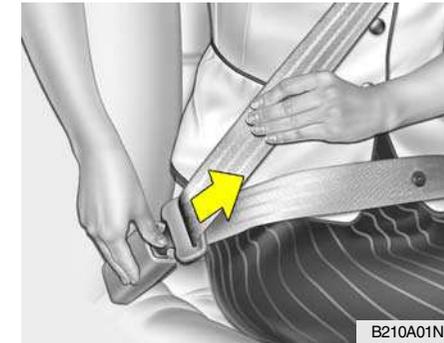


Deverá colocar o cinto o mais baixo possível sobre as ancas e não ao nível da cintura. Se o cinto estiver demasiado alto, poderá deslizar por baixo dele em caso de acidente ou paragem brusca, o que pode ter como resultado a morte, ferimentos graves ou danos materiais. Não deve ter ambos os braços por baixo ou por cima do cinto. Em vez disso, deve ter um braço por baixo e outro por cima do cinto, como mostrado na figura.

Nunca coloque o cinto de segurança por baixo do braço mais perto da porta.

B210A01A-APT

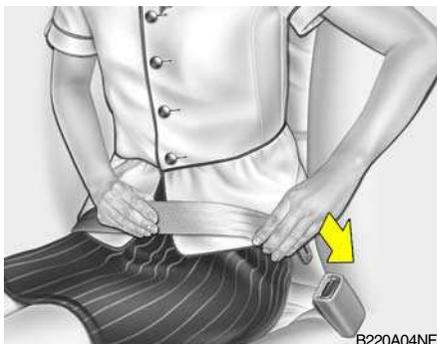
Para tirar o cinto



Carregar no botão da fivela e o cinto recolherá, automaticamente, ao respectivo rolo. Se tal não acontecer, veja se o cinto está torcido e volte a tentar.

ZB090W1-HP

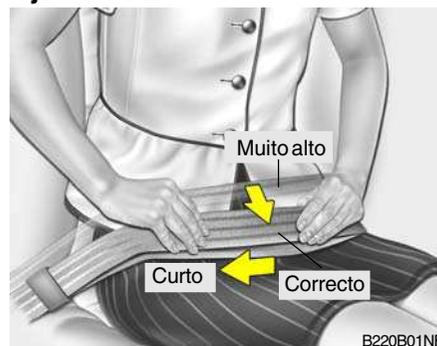
CINTOS DE SEGURANÇA (Tipo estático com 2 pontos de fixação) (Se instalado) Colocar o cinto



Para colocar um cinto de segurança deste tipo, meter a ponta metálica na fivela, ouvindo-se um estalido quando o cinto estiver preso. Veja se o cinto está bem fixo e não está torcido.

ZB090X1-AP

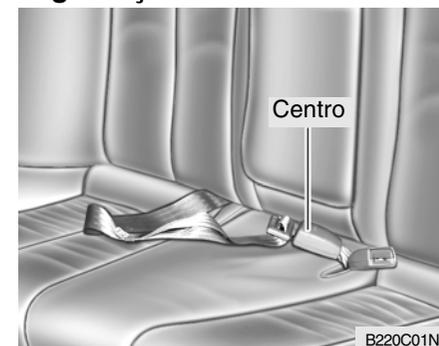
Ajustar o cinto



Com este tipo de cinto, o comprimento deve ser ajustado manualmente até ficar justo. O cinto deve ser colocado o mais baixo possível nas ancas e não na cintura. Se estiver colocado muito alto, poderá aumentar a possibilidade de acidentes pessoais pois poderá passar sob o cinto.

ZB090Y1-AP

Como se libertar dos cintos de segurança do banco traseiro



Quando se quiser libertar do cinto de segurança, basta carregar no botão vermelho da respectiva fivela.

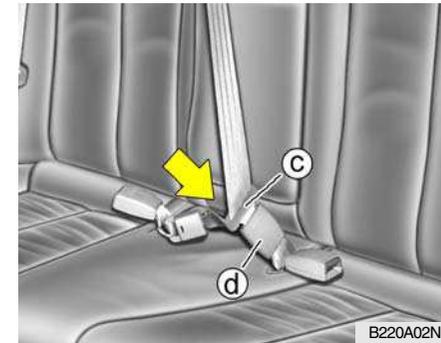
! **AVISO:**
 O cinto de segurança "central" do banco traseiro é diferente dos restantes.
 Certifique-se de que utiliza a fivela de ancoramento que tem gravada a palavra - "center = centro". Para os cintos de segurança instalados junto às portas, observe o pormenor especificado na figura abaixo. Deste modo garantirá protecção máxima para os ocupantes do banco traseiro.

B220A01NF-APT

CINTOS DE SEGURANÇA - Banco Central Traseiro - Sistema com 3 pontos de Ancoragem com Bloqueio de Retracção de Emergência (Se instalado)

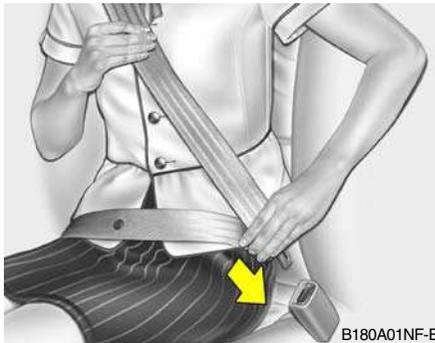


1. Puxe o cinto de segurança para fora do seu alojamento na prateleira para arrumos do banco traseiro.
2. Antes de colocar o cinto de segurança central, confirme se a lingueta metálica (a) e fivela (b) estão em condições.



3. Depois de se certificar de que as partes (a) e (b) estão encaixadas, puxe o cinto de segurança para fora do enrolador e insira a patilha metálica (c) na fivela (d).

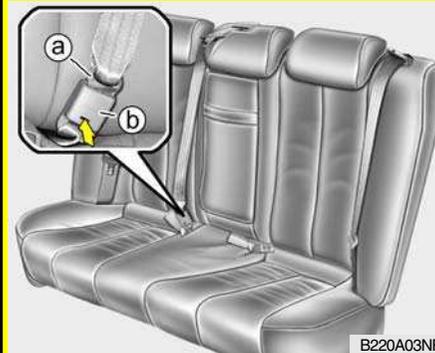
Será possível ouvir um "click" quando a lingueta metálica for introduzida na fivela. O comprimento do cinto de segurança ajusta-se automaticamente somente após ter sido ajustado manualmente na zona das ancas. Se se inclinar para a frente lentamente o cinto acompanha esse movimento não bloqueando. Se houver um movimento ou impacto brusco o cinto bloqueia.



! AVISO:

- o Se usar o cinto segurança traseiro central, deve certificar-se que coloca a lingueta metálica na fivela, se tal não acontecer pode haver ferimentos numa eventual colisão.
- o Não introduza a lingueta metálica (a) na fivela (b) nas seguintes situações:
 - 1) No caso do banco traseiro estar com as costas dobradas.
 - 2) No caso do cinto traseiro não estar nas devidas condições.

o Utilize o cinto traseiro sempre que as costas do banco estejam em posição normal.



o Para desligar a placa metálica (a) do encaixe (b), inserir uma ferramenta aguçada na ranhura localizada no encaixe (b).

B220C02A-GPT

Para retirar o cinto



Quando quiser retirar o cinto, basta carregar no botão da fivela.

! AVISO:

Quando apertar os cintos segurança traseiros laterais ou o cinto segurança central, tenha a certeza que utiliza a fivela correcta para obter a máxima protecção e assegure o seu correcto funcionamento.

SISTEMA DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS (CADEIRA DE SEGURANÇA)

B230A03A-GPT

(Se instalado)

As crianças transportadas na viatura devem sentar-se no banco traseiro e devem utilizar sempre os sistemas de retenção para minimizar os riscos de ferimentos num acidente, paragem súbita ou manobra brusca. De acordo com as estatísticas de acidentes, as crianças estão mais seguras quando utilizam os sistemas de retenção apropriados no banco traseiro do que no banco dianteiro. As crianças mais crescidas devem utilizar o cinto de segurança que equipa a viatura.

É obrigatório por lei a utilização de sistemas de retenção para as crianças. Se uma criança pequena for transportada na viatura é obrigatória a utilização de sistema de retenção para crianças (cadeira de segurança).

Uma criança pode ser ferida num acidente se o seu sistema de retenção não estiver correctamente fixo. Para crianças mais pequenas e bebés, deve ser utilizado um banco para crianças ou bebés. Antes de adquirir um sistema de retenção para crianças específico,

assegure-se que este pode ser instalado nos bancos e cintos de segurança da sua viatura, e que é o mais indicado para a sua criança. Siga as instruções fornecidas do fabricante quando da instalação do sistema de retenção para crianças.

AVISO:

o Um sistema de retenção para crianças deve ser sempre instalado no banco traseiro. Nunca instalar um sistema de retenção para crianças no banco dianteiro do passageiro. No caso da ocorrência de um acidente que provoque o accionamento do airbag suplementar lateral, este poderia provocar ferimentos graves ou mesmo a morte da criança transportada no banco para crianças. Portanto, utilize os sistemas de retenção para crianças apenas no banco traseiro do seu veículo.

- o Uma vez que o cinto de segurança ou o sistema de retenção para crianças pode ficar muito quente se for deixado dentro da um veículo fechado, verifique sempre se a capa do banco e os encaixes dos cintos antes de lá colocar uma criança.
- o Quando um sistema de retenção para crianças não está a ser utilizado, arrumá-lo na bagageira ou fixá-lo com os cintos de segurança por forma que não seja projectado para a frente no caso de uma paragem súbita ou acidente.
- o As crianças que são muito crescidas para serem colocadas nos sistemas de retenção para crianças deverão sentar-se no banco traseiro e utilizar os cintos de segurança da viatura.
- o Assegura-se sempre que a parte do cinto de segurança que passa pelo ombro fique posicionada no centro do ombro, nunca sobre o pescoço. Movendo a criança mais para o centro do veículo pode ajudar a posicionar

correctamente o cinto de segurança sobre o centro do ombro da criança. A parte inferior do cinto de segurança que passa pela cintura deve ser sempre posicionada o mais perto possível das ancas e o mais justo possível.

- o Se a criança não tiver estatura suficiente para utilizar o cinto de segurança, recomenda-se a utilização de um banco aprovado para elevação da criança no banco traseiro por forma a elevar a criança podendo esta utilizar o cinto de segurança da viatura correctamente.
- o Nunca permita que uma criança esteja de pé ou de joelhos no banco.
- o Nunca utilize um porta bebés ou banco para crianças que utilize ganchos de fixação no encosto do banco traseiro; este pode não oferecer condições de segurança suficientes em caso de acidente.

o Num permita que uma criança seja mantida nos braços ou colo de uma pessoa enquanto a viatura está em movimento, isto pode resultar em ferimentos graves na criança no caso de um acidente ou paragem brusca. Segurar uma criança no colo numa viatura em movimento não oferece qualquer protecção durante um acidente, mesmo que a pessoa que transporta a criança esteja a utilizar o cinto de segurança.

o Se o assento de segurança não estiver devidamente seguro, aumenta grandemente o risco de ferimentos graves ou morte em caso de colisão.

B230F01A-GPT

Instalação no Banco Traseiro na Posição Central

Tipo estático com 2 pontos de fixação



3-pontos tipo



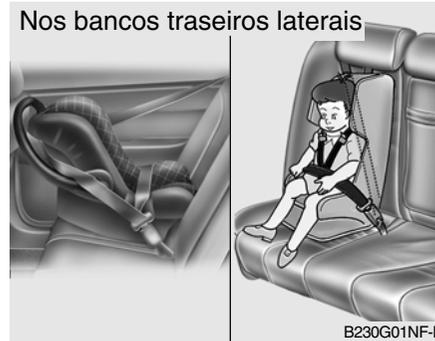
Utilize o cinto de segurança central do banco traseiro para fixar o sistema de retenção para crianças como se ilustra. Após a instalação do sistema de retenção para crianças, abanar o banco da criança para a frente e para trás, e de um lado para o outro para verificar se está correctamente fixo pelo cinto de segurança.

Se o banco da criança se mover, reajustar o comprimento do cinto de segurança. Depois, se equipado, inserir a cinta de fixação no gancho do banco e no gancho de fixação da viatura e apertá-la para fixar o banco da criança. Consultar sempre as instruções do fabricante do sistema de retenção para crianças antes de instalar o sistema na viatura.

B230G01A-GPT

Instalação Lateral nos Bancos Traseiros

Nos bancos traseiros laterais



Para instalar um sistema de retenção para crianças nos bancos traseiros laterais, puxar o cinto de segurança do seu enrolador. Instalar o sistema de retenção para crianças, e ficar o cinto de segurança no seu encaixe deixando o cinto sem folga excessiva. Certifique-se que o cinto fica justo em torno do sistema de retenção para crianças e que a parte superior do cinto de segurança fica posicionada por forma a não interferir com a cabeça ou pescoço da criança. Após a instalação o sistema de retenção para crianças

tente mover o sistema em todas as direcções para se assegurar que este está correctamente instalado.

Se necessitar de ajustar o cinto, puxá-lo no sentido do enrolador. Quando desapertar o encaixe do cinto de segurança e permitir que este seja recolhido pelo enrolador, este retoma automaticamente o funcionamento normal de bloqueio de emergência do passageiro sentado.

NOTA:

- o **Antes de instalar o sistema de retenção para crianças, ler as instruções fornecidas pelo fabricante do sistema de retenção.**
- o **Se o cinto de segurança não funcionar como descrito, mandar inspeccionar o sistema imediatamente por um concessionário autorizado Hyundai.**

AVISO:
 Não instalar qualquer sistema de retenção para crianças no banco do passageiro da frente. No caso de ocorrência de um acidente e o airbag lateral for acionado, este pode ferir gravemente ou matar a criança ou bebê sentado no sistema de retenção para crianças. Portanto, utilize os sistemas de retenção para crianças no banco traseiro da sua viatura.

B230B02A-APT

Utilizando o sistema de assento de criança "Correia Dentada"



Para crianças pequenas e bebês, recomenda-se fortemente a utilização de bancos ou cadeiras para crianças. Estes bancos ou cadeiras para crianças devem ter a dimensão correcta para a criança e devem ser instalados de acordo com as instruções do fabricante. Também é recomendável que o banco ou cadeira para crianças seja instalada no banco traseiro uma vez que isso pode representar uma contribuição importante para a segurança da criança. O seu veículo está equipado com três ganchos de retenção para montagem de cadeiras para crianças ou alcofas para bebés.

B230H01NF-GPT

Sistemas de Retenção para Crianças em Função da Posição Sentada

Utilize bancos de segurança para crianças que tenham sido aprovados oficialmente e que sejam apropriados para a criança.

Quando utilizar bancos de segurança, consultar a tabela seguinte.

Grupo de Idade	Posição Sentada		
	Passageiro dianteiro	Traseiro Lateral	Traseiro Central
0 : Até 10 kg (0 ~ 9 meses)	U	L1, L2, L3, L4	X
0+ : Até 13 kg (0 ~ 2 anos)	U	L1, L2, L3, L4	X
I : 9kg a 18kg (9 meses ~ 4 anos)	U	L3, L5, L6, L7, L8	X
II & III : 15kg a 36kg (4 ~ 12 anos)	UF	L6, L9	X

U : Conveniente para a categoria de sistema de retenção "universal" aprovados para utilização com este grupo de peso

UF: Conveniente para a categoria de sistema de retenção "universal" virados para a frente aprovados para utilização com este grupo de peso

L1 : Adequado para Bebe Confort ELIOS (E2 037014) aprovado para a utilização neste grupo.

L2 : Adequado para PegPerego primo Viaggio (E13 030010) aprovado para a utilização neste grupo.

L3 : Adequado para Bebe Confort iSEOS (E2 039014) aprovado para a utilização neste grupo.

NOTA:

Utilize depois de ajustar o encosto de cabeça para o nível mais baixo.

L4 : Adequado para GRACO Autobaby (E11 03.44.160/E11 03.44.161) aprovado para a utilização neste grupo.

L5 : Adequado para Romer Lord Plus (E1 03301136) aprovado para a utilização neste grupo.

L6 : Adequado para Euro Kids Star (E1 03301128/E1 03301129) aprovado para a utilização neste grupo.

L7 : Adequado para BeSafe iZi COM-FORT (E403443206) aprovado para a utilização neste grupo.

NOTA:

Utilize depois de retirar o encosto de cabeça ou de o ajustar para o nível mais baixo.

L8 : Adequado para MAXI-COSI Priori XP (E1 03301153) aprovado para a utilização neste grupo.

L9 : Adequado para Bebe HiPSOS (E2 031011) aprovado para a utilização neste grupo.

NOTA:

Utilize depois de retirar o encosto de cabeça.

X : Posição da cadeira não adequada para crianças neste grupo.

AVISO:
Recomendamos que a cadeira para crianças seja sempre instalada no banco traseiro, mesmo que o airbag do passageiro da frente esteja desactivado (OFF). Para garantir a segurança da criança, o airbag do passageiro da frente deve ser desactivado sempre que seja necessário instalar uma cadeira para crianças no banco do passageiro da frente, o que só deverá ocorrer em circunstâncias excepcionais.

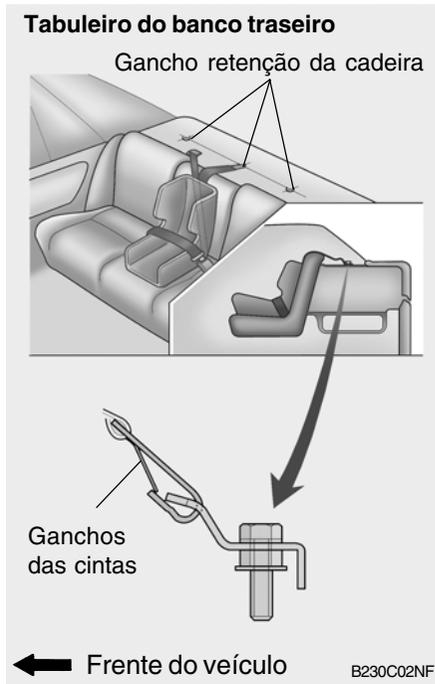
B230C03A-GPT

Fixar o assento de criança com o sistema de "Correia Dentada"

Para fixação da cadeira para crianças estão instaladas três fixações para ganchos no tabuleiro para arrumações do banco traseiro.



1. Abra a tampa da passagem das cintas existente no tabuleiro para bagagens do banco traseiro.



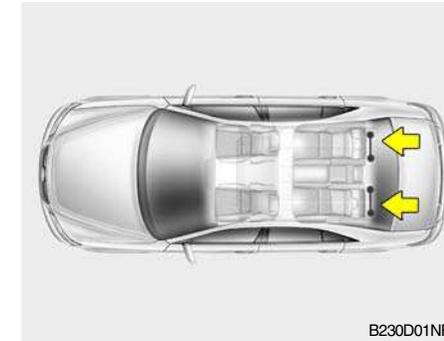
2. Faça passar as cintas da cadeira para criança por cima das costas da cadeira.

Nos veículos com apoio para a cabeça ajustável, faça passar a cinta por baixo do apoio para a cabeça e no meio dos respectivos suportes, nos outros casos, faça passar as cintas por cima das costas do assento.

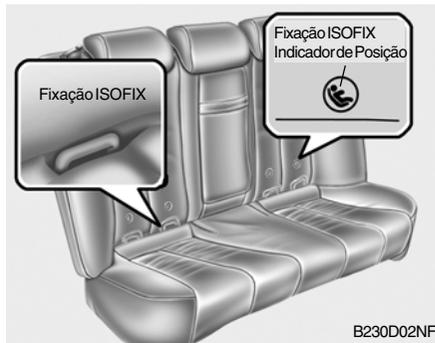
3. Fixe os ganchos das cintas aos pontos de fixação para a cadeira para crianças e ajuste para fixar bem a cadeira.

B230D01TG-GPT

Fixar o Sistema de transporte de criança com o Sistema "ISOFIX" ou Sistema " Ancoragem por Correia"



ISOFIX é um sistema estandardizado de fixação de assentos de criança que elimina a necessidade da utilização do cinto de segurança de adulto para a fixação do assento no veículo. Proporcionando uma muito maior segurança e melhor localização com o benefício acrescido de uma mais fácil e rápida instalação.

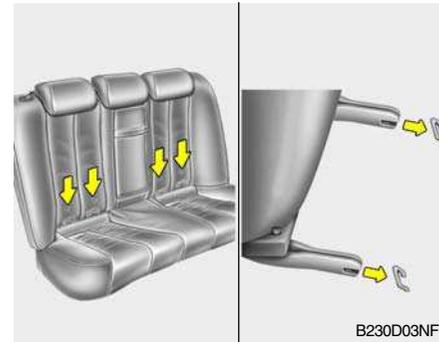


De ambos os lados do banco de trás, entre a almofada do assento e as costas, estão situados 2 pontos de ancoragem ISOFIX e uma cinta superior instalada no tabuleiro para bagagens do banco traseiro. Durante a instalação, a cadeira deve ser encaixada nos pontos de ancoragem devendo ouvir um clique (verifique puxando a cadeira!) e deve ser fixada com a cinta superior ao respectivo ponto de fixação no tabuleiro para bagagens do banco traseiro. A instalação e utilização de uma cadeira para crianças deverá ser feita tendo em consideração as indicações do manual de instalação, que é fornecido com a cadeira ISOFIX.

NOTA:

O assento de criança ISOFIX só pode ser instalado se possuir a aprovação específica do veículo ECE-R44. Antes de utilizar um assento de criança ISOFIX, que tenha sido comprado para outro automóvel, pergunte ao seu agente Hyundai se esse tipo de assento é recomendado ou aprovado para o seu Hyundai.

Para fixar o assento de criança



1. Para fixar o assento de criança no fixador ISOFIX, insira o trinco do assento de criança no encaixe ISOFIX. Certifique-se que ouve um "clique".

2. Ligue o gancho da correia dentada ao suporte do assento de criança e aperte até fixar. Consulte "Fixar assento de criança com o sistema de correia dentada" página 1-41.



AVISO:

- o Não deve instalar uma cadeira de segurança para crianças no lugar central do banco traseiro utilizando as ligações ISOFIX. Estas destinam-se apenas aos lugares esquerdo e direito. Não dê uma utilização incorrecta aos pontos de fixação ISOFIX tentando instalar uma cadeira no lugar central. Em caso de choque, as ligações ISOFIX podem não ter a força suficiente para sustentar a cadeira instalada na referida posição e há a possibilidade de rotura, provocando ferimentos graves ou mesmo a morte.
- o Quando utilizar o sistema "ISOFIX" do veículo para instalar uma cadeira especial para crianças no banco de trás,

todos os grampos metálicos dos cintos de segurança traseiros que não estiverem a ser utilizados deverão ser encaixados nas respectivas fivelas e os cintos de segurança devem ser recolhidos por trás da cadeira para criança, para evitar que esta os possa agarrar.

Os cintos soltos e as fivelas desapertadas podem permitir que a criança puxe os cintos de segurança, o que poderá resultar num estrangulamento e ferimentos graves que podem mesmo causar a morte da criança.

- o **Não deve montar mais do que uma cadeira num ponto de fixação. O aumento indevido de carga pode provocar a rotura da corrente ou do ponto de fixação, tendo como resultado ferimentos graves ou mesmo a morte.**
- o **As cadeiras de segurança ISOFIX ou compatíveis apenas devem ser montadas nos locais indicados.**
- o **Siga sempre as instruções do fabricante para a instalação das cadeiras de segurança.**

B180B01NF-GPT

Cinto de Segurança com Pré-tensor (Se instalado)



O seu veículo Hyundai está equipado com pré-tensores dos cintos de segurança nos bancos do condutor e passageiro dianteiro.

A finalidade do pré-tensor é garantir que os cintos de segurança ficam justos em relação ao corpo dos ocupantes em certas colisões frontais. Os pré-tensores dos cintos de segurança podem se activados com os "airbags".

Quando o veículo pára bruscamente, ou se o ocupante tentar inclinar-se para a frente demasiado rapidamente, o mecanismo de retracção do cinto de segurança bloqueia o movimento do cinto. Em certas situações de colisão frontal o sistema de retracção do cinto de segurança é activado, apertando o cinto de segurança contra o corpo do ocupante. De igual modo, o pré-tensor (instalado na fivela) também ajusta a tensão do cinto na fivela.



CUIDADO:

Não coloque quaisquer objectos junto da fivela. Os objectos colocados junto da fivela podem afectar o sistema de pré-tensão da fivela aumentando, assim, os riscos de ferimentos pessoais em caso de colisão.

Se o sistema detectar uma tensão excessiva no cinto de segurança do condutor ou do passageiro da frente quando o sistema de pré-tensão é activado, o limitador de carga no interior do sistema de pré-tensão alivia parte da tensão dos cintos de segurança afectados.

O sistema de pré-tensor do cinto de segurança é composto basicamente pelos seguintes componentes. A sua localização é ilustrada na imagem.



1. Luz de aviso do SRS airbag
2. Conjunto do pré-tensor do cinto de segurança
3. Módulo de comando SRS
4. Conjunto do pré-tensor da fivela

AVISO:

Para obter o máximo de benefícios do pré-tensor do cinto de segurança:

1. O cinto de segurança deve ser utilizado correctamente.
2. O cinto de segurança deve ser ajustado na posição correcta.

NOTA:

- o Ambos os pré-tensores dos cintos de segurança do condutor e do passageiro dianteiro podem ser activados em certas colisões frontais. Os pré-tensores dos cintos de segurança podem ser activados independentemente, mas nos casos em que a colisão for violenta, serão activados em conjunto com os "airbags".
- o Quando os pré-tensores dos cintos de segurança são activados, será ouvido um ruído forte e um pó fino, que pode assemelhar-se a fumo, será visível no habitáculo. Estas são condições normais de funcionamento e não representam qualquer perigo.
- o Embora inofensivo, o pó fino pode causar irritações de pele e não deve ser respirado durante longos períodos. Lavar as mãos e a face cuidadosamente após um acidente no qual os pré-tensores tenham sido activados.



CUIDADO:

- o Como o sensor que activa o airbag do SRS está ligado ao sistema de pré-tensão dos cintos de segurança, a luz de aviso do airbag do SRS  situada no painel de instrumentos acende-se durante cerca de 6 segundos quando a chave de ignição é rodada para a posição "ON" devendo apagar-se em seguida.
- o Se o sistema de pré-tensão dos cintos de segurança não estiver a funcionar correctamente, esta luz de aviso acende-se mesmo que não exista qualquer avaria no airbag do SRS. Se a luz de aviso do airbag do SRS não se acender quando a chave de ignição é rodada para a posição "ON" ou se "pisca" durante um segundo e se mantiver acesa após decorrido o período de 6 segundos, ou se se acender quando o veículo está em movimento, leve o seu veículo a um concessionário Hyundai autorizado para inspeccionar o

sistema de pré-tensão dos cintos de segurança ou o sistema dos airbags do SRS, assim que possível.



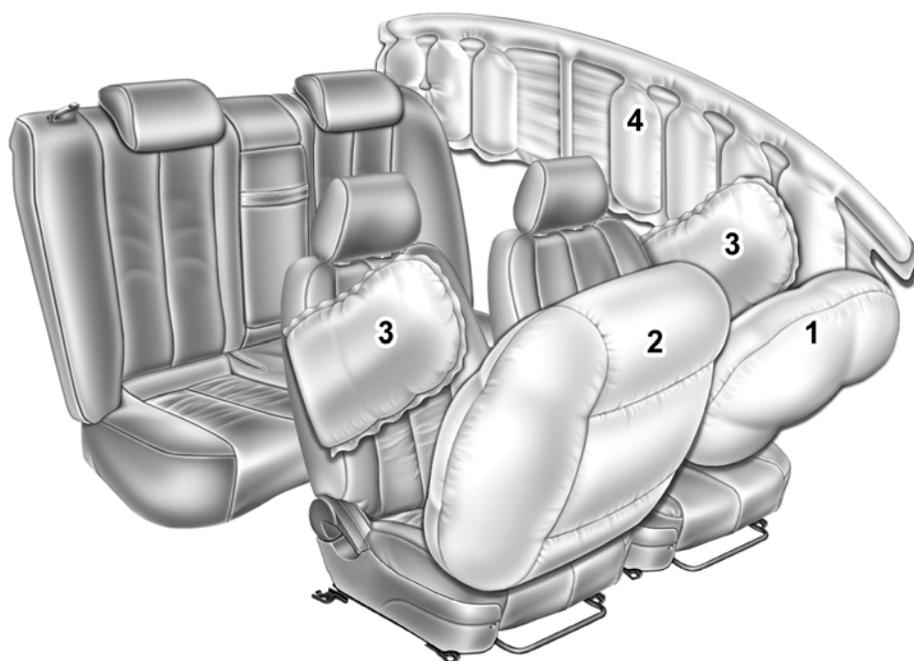
AVISO:

- o Os pré-tensores estão concebidos para funcionar apenas uma vez. Após a sua activação, os pré-tensores dos cintos de segurança devem ser substituídos. Todos os cintos de segurança, de qualquer tipo, e que tenham sido utilizados durante uma colisão, também devem ser substituídos.
- o O conjunto do mecanismo do pré-tensor do cinto de segurança fica quente durante a sua activação. Não tocar nos conjuntos dos pré-tensores durante vários minutos após estes terem sido activados.

- o Não tentar inspeccionar ou substituir o pré-tensor dos cintos de segurança. Este procedimento deve ser realizado exclusivamente por um concessionário autorizado Hyundai.
- o Não dar pancadas no conjunto do pré-tensor do cinto de segurança.
- o Não tentar efectuar qualquer tipo de manutenção ou reparação do sistema de pré-tensores dos cintos de segurança.
- o O manuseamento incorrecto dos conjuntos dos pré-tensores dos cintos de segurança, e a não leitura dos avisos para não aplicar pancadas, modificar, inspeccionar, substituir ou reparar pode provocar uma utilização incorrecta ou activação inadvertida com risco de ferimentos graves.
- o Utilizar sempre os cintos de segurança quando conduz ou utiliza um veículo motorizado.

SISTEMA DE RETENÇÃO SUPLEMENTAR (AIRBAG)

B240D01NF-GPT
(Se instalado)



1. Airbag frontal do condutor
2. Airbag frontal do passageiro
3. Airbag de protecção contra impactos laterais
4. Airbag do tipo cortina

B240A01NF-APT

Airbag Frontal do Condutor e do Passageiro (Se instalado)

Airbag dianteiro do condutor



B240A01NF

O seu Hyundai está equipado com um Sistema Suplementar de Limitação (Supplemental Restraint System-SRS). A indicação da presença do sistema é dada pelas letras "SRS Air Bag" em relevo na almofada do volante.

O SRS da Hyundai é constituído por um air bag montado por baixo do forro da almofada no centro do volante. A finalidade do SRS é fornecer ao condutor do veículo maior protecção do que o cinto de segurança por si oferece, no caso de um impacto frontal suficientemente severo.

NOTA:

Leia a informação relativa ao SRS nas etiquetas fornecidas na parte de trás da pala de sol e no porta-luvas.



AVISO:

- o Tal como o nome implica, o SRS foi concebido para funcionar com, e em suplemento do sistema de cinto de segurança de três pontos do condutor e não em sua substituição. Além disso, só se expande em determinadas condições de impacto frontal suficientemente severas para causar ferimentos significativos dos ocupantes do veículo.
- o O SRS não expande o air bag quando o ângulo de impacto for maior que 90° relativamente ao eixo longitudinal frontal do veículo tais como em impactos laterais, por trás ou capotamento.

Os airbags dianteiros não disparam em caso de colisões ligeiras, em que basta a protecção dos cintos de segurança.



- o Os airbags dianteiros não estão concebidos para serem accionados quando de impactos laterais, impacto traseiros ou em caso de capotamento. Em adição, os airbags não serão accionados em impactos frontais abaixo da velocidade limite de accionamento.

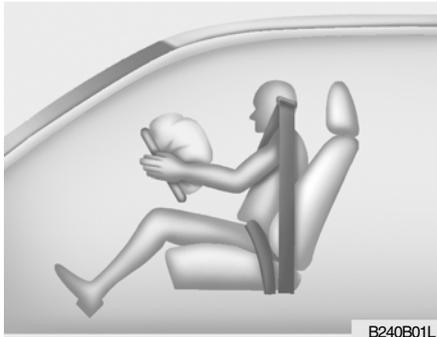
- o O condutor deve recuar o seu banco o mais possível, mantendo sempre o controlo do veículo. Se estiver sentado demasiado próximo do airbag, o seu enchimento poderá causar-lhe ferimentos graves ou mesmo a morte.
- o Não deverão ser colocados quaisquer objectos sobre os módulos do airbag ou próximo destes módulos instalados no volante, no painel de instrumentos e no painel frontal do passageiro sobre o porta-luvas, porque em caso de colisão que faça disparar os airbags esses objectos poderão provocar ferimentos.
- o Se os airbags dispararem, devem ser substituídos por um concessionário Hyundai autorizado.

- o Não interfira com, nem desligue, a cablagem do sistema SRS ou quaisquer outros componentes do sistema SRS. Se o fizer, isso poderá provocar ferimentos devido ao um disparo acidental dos airbags ou poderá fazer com que o SRS fique inoperativo.
- o Não instale uma cadeira para crianças no banco do passageiro da frente. Uma cadeira para crianças nunca deve ser instalada no banco do passageiro da frente. O bebé ou criança poderá sofrer ferimentos graves ou mesmo morrer se o airbag disparar em caso de acidente.
- o Não deixe que as crianças ocupem o banco do passageiro da frente. Se tiver de transportar crianças mais crescidas (adolescentes ou mais velhos) no banco da frente, certifique-se de que utilizam o cinto de segurança de forma adequada e que o banco é deslocado para a sua posição mais recuada possível.

- o Para a máxima protecção de segurança em todos os tipos de acidentes, todos os ocupantes incluindo o condutor deverão sempre utilizar os respectivos cintos de segurança quer seja ou não fornecido air bag naquele lugar para minimizar o risco de ferimentos graves ou morte em caso de acidente. Não se sente ou incline desnecessariamente perto do air bag.
- o O sistema de airbag do SRS deve encher-se muito rapidamente para proporcionar uma protecção adequada em caso de colisão. Se um ocupante não estiver na posição prevista por não estar a utilizar o cinto de segurança, o airbag poderá fazer um contacto com força exagerada que poderá causar ferimentos graves ou mesmo fatais.

B240B01NF-GPT

Componentes SRS e suas Funções



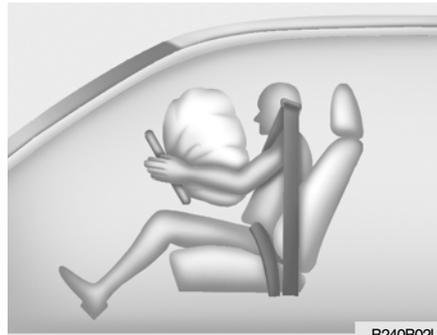
B240B01L

O SRS consiste nos seguintes componentes:

- Módulo Air Bag do Condutor
- Módulo Air Bag do Passageiro
- Protecção dos joelhos
- Indicador do funcionamento do SRS (SRI)
- Módulo de comando SRS (SRSCM)

O SRSCM monitoriza continuamente todos os elementos enquanto a ignição está ligada (ON) para determinar se um impacto frontal ou quase frontal é suficiente severo para accionar os air bag.

O indicador de aviso de manutenção do SRS (SRI) localizado no painel de instrumentos acende-se durante cerca de 6 segundos quando a chave de ignição é rodada para a posição "ON" ou quando o motor é posto em funcionamento, depois de decorrido esse tempo o SRI deverá apagar-se.



B240B02L

Os módulos air bag estão localizados no centro do volante e no painel de bordo por cima do porta luvas. Quando o SRSCM detecta um impacto considerável na frente do veículo, automaticamente acciona os air bag.

Após o accionamento, os recortes moldados directamente nas coberturas dos air bag separam-se devido à pressão de expansão dos air bag. Estas coberturas abrem-se totalmente, permitindo assim o enchimento total dos air bag.



B240B03L

Um air bag totalmente insuflado em conjunto com os cintos de segurança correctamente utilizados diminui o movimento para frente do condutor e do passageiro da frente, reduzindo assim os riscos de ferimentos na cabeça e no peito.

Os air bag após serem totalmente insuflados, esvaziam-se de imediato permitindo ao condutor manter a visibilidade para a frente.

Airbag dianteiro do passageiro



B240B04NF



CUIDADO:

o Não deve instalar ou colocar quaisquer acessórios (portacopos, etc) no painel do lado do passageiro acima do porta-luvas no caso do veículo estar equipado com airbag do passageiro. Tais objectos podem transformar-se em projecteis perigosos e causar ferimentos se o airbag for accionado.

o Quando da montagem do recipiente com o ambientador líquido no interior do veículo, não o colocar na proximidade do painel de instrumentos ou na superfície do painel de bordo. Se houver uma fuga de líquido ambientador nua destas zonas (painel de instrumentos, painel de bordo ou ventiladores), pode danificar estes componentes. Se houver uma fuga de líquido ambientador numa destas zonas, lavá-las com água imediatamente.

Airbag dianteiro do passageiro



B240B05L



AVISO:

- o Quando o SRS é activado, poderá haver um ruído muito elevado e uma poeira fina será libertada no habitáculo. Estas condições são normais e não representam qualquer perigo. No entanto, a poeira fina gerada durante o enchimento dos air bag pode causar irritações de pele. Ter o cuidado de lavar as mãos e a face cuidadosamente com água tépida e sabão após um acidente no qual os air bag tenham sido accionados.
- o O SRS só funciona quando a chave de ignição está na posição "ON".
Se SRS não estiver a funcionar correctamente,
 - (1) O SRI do SRS não se acende quando a chave de ignição é rodada para a posição "ON" ou quando o motor é posto em funcionamento.

- (2) O SRI do SRS "pisca" durante um segundo e mantém-se aceso depois de decorrido o período de 6 segundos quando a chave da ignição é rodada para a posição "ON" ou depois do motor ser posto em funcionamento.
- (3) O SRI do SRS acende-se quando o veículo está em movimento.

Se isso ocorrer, leve imediatamente o veículo ao seu concessionário Hyundai para ser inspeccionado.

- o Antes de substituir um fusível ou desligar a bateria, rodar a chave de ignição para a posição "LOCK" e retirar a chave. Nunca substituir os fusíveis relacionados com o air bag quando a chave de ignição está na posição "ON". O não cumprimento deste procedimento fará com que o indicador SRI do sistema SRS se acenda.

B990A01NF-GPT

Interruptor para Ligar/ Desligar o Airbag Frontal do Passageiro (Se instalado)



O airbag frontal do passageiro pode ser desactivado utilizando o interruptor de Ligar/Desligar (ON/OFF) (1) o airbag frontal do passageiro se for instalada uma cadeira para crianças no banco do passageiro da frente ou se esse lugar não estiver ocupado.

Para garantir a segurança da criança, o airbag frontal do passageiro deve ser desactivado sempre que seja necessário instalar uma cadeira para criança voltada para trás no banco do passageiro da frente, em circunstâncias excepcionais.

Para desactivar ou activar novamente o airbag frontal do passageiro

Para desactivar o airbag frontal do passageiro, introduza a chave mestra no interruptor de Ligar/Desligar (ON/OFF) o airbag frontal do passageiro localizado no porta-luvas e rode-o para a posição "OFF". O indicador do airbag frontal do passageiro Desligado (OFF) acende-se e mantém-se aceso até que o airbag frontal do passageiro seja novamente activado.

Para reactivar o airbag frontal do passageiro, introduza a chave mestra no interruptor de Ligar/Desligar (ON/OFF) o airbag frontal do passageiro localizado no porta-luvas e rode-o para a posição "ON".

O indicador do airbag frontal do passageiro Desligado (OFF) apaga-se.

**NOTA:**

- o Quando o comutador do airbag do passageiro da frente estiver na posição "ON" (ligado), isso significa que o airbag do passageiro da frente está activado e não deverá ser instalada nenhuma cadeira de criança com as costas voltadas para a frente no banco do passageiro da frente.

- o Quando comutador do airbag do passageiro da frente estiver na posição "OFF" (desligado), isso significa que o airbag do passageiro da frente está desactivado e poderá, então, instalar uma cadeira de criança com as costas voltadas para a frente no banco do passageiro da frente.

**CUIDADO:**

- o Se o interruptor de Ligar/Desligar o airbag frontal do passageiro não estiver a funcionar correctamente, a luz de aviso do SRS no painel de instrumentos acende-se. O indicador do airbag do airbag frontal Desligado não se acende, o SRSCM (Módulo de Controlo do SRS) reactiva o airbag frontal do passageiro e, em caso de choque frontal, o airbag frontal do passageiro é accionado mesmo se o interruptor de Ligar/

Desligar o airbag frontal do passageiro estiver na posição de Desligado (OFF). Se isto acontecer, leve o seu veículo a um concessionário Hyundai autorizado para inspeccionar o interruptor de Ligar/Desligar o airbag frontal do passageiro, o sistema de pré-tensão do cinto de segurança e o sistema do airbag do SRS, assim que possível.

- o Se a luz de aviso do airbag do SRS não se acender quando a chave de ignição é rodada para a posição "ON", ou se se acender quando o veículo está em movimento, leve o seu veículo a um concessionário Hyundai autorizado para inspeccionar o interruptor de Ligar/Desligar o airbag frontal do passageiro, o sistema de pré-tensão do cinto de segurança e o sistema do airbag do SRS, assim que possível.

! **AVISO:**

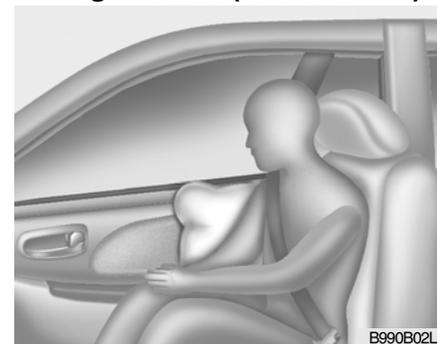
- o O condutor é responsável pelo adequado posicionamento do interruptor de Ligar/desligar o airbag frontal do passageiro.
- o Desactive o airbag do passageiro da frente apenas quando o interruptor de ignição está desligado, para evitar que ocorra uma avaria no SRSCM (Módulo de Controlo do SRS). Além disso, há o perigo do airbag frontal do condutor e/ou do passageiro e/ou o airbag lateral e de cortina do condutor e/ou do passageiro não sejam accionados ou sejam accionados incorrectamente em caso de colisão.
- o Nunca instale no banco do passageiro da frente uma cadeira de criança prevista para ser instalada no banco traseiro.

A criança pode sofrer ferimentos graves ou mesmo morrer devido ao brusco enchimento do airbag em caso de acidente.

- o Mesmo que o seu veículo esteja equipado com um interruptor para Ligar/Desligar o airbag do passageiro, não instale um sistema de retenção para crianças no banco do passageiro da frente. Um sistema de retenção para crianças nunca deve ser instalado no banco da frente. As crianças que já sejam demasiado crescidas para utilizar um sistema de retenção para crianças devem ocupar sempre o banco traseiro e utilizar os cintos de segurança disponíveis. As crianças terão as melhores condições de segurança em caso de acidente quando estão retidas por um sistema de retenção adequado utilizado no banco traseiro.
- o Assim que a sua desactivação deixe de ser necessária, arme novamente o sistema do airbag do passageiro da frente.

B990B04Y-APT

Airbag Lateral (Se instalado)



O seu Hyundai está equipado com airbags laterais em cada um dos bancos da frente. A finalidade do airbag é fornecer ao condutor do veículo e/ou ao passageiro da frente uma protecção adicional que aquela oferecida pelo cinto de segurança. Apenas os airbags laterais estão concebidos para serem accionados apenas no caso de colisões laterais, dependendo da violência do impacto, ângulo, velocidade e ponto de impacto. Os airbags laterais não estão concebidos para serem accionados em todas as situações de impactos laterais.

**AVISO:**

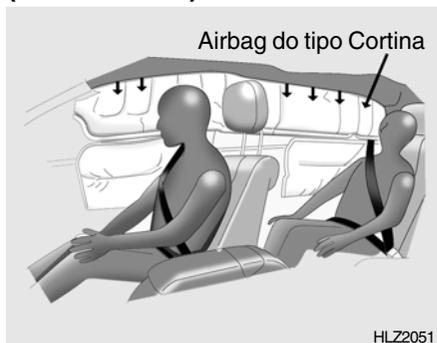
- o Os airbags de protecção contra impactos laterais são uma protecção adicional em relação aos cintos de segurança com três pontos de ancoragem e não são um substituto para os cintos de segurança. Por isso, os cintos de segurança devem ser utilizados sempre que o veículo está em movimento. Os airbags só deverão ser activados em certas condições em que ocorrem impactos suficientemente severos para poderem causar ferimentos graves aos ocupantes do veículo.

- o Para uma melhor protecção do sistema de airbags laterais e para evitar ferimentos provocados pelo accionamento dos airbags, ambos os ocupantes dos bancos da frente deverão sentar-se direitos e com o cinto de segurança correctamente colocado. As mãos do condutor deverão estar colocadas no volante nas posições de 9:00 e 3:00 horas. O passageiro deverá colocar as mãos ou braços sobre o seu colo.
- o Não utilizar quaisquer capas de banco adicionais.
- o A utilização de capas de banco podem reduzir o efeito do sistema.
- o Não instalar quaisquer acessórios ao lado ou na proximidade do airbag.
- o Não aplicar esforços excessivos na parte lateral do banco.
- o Não colocar quaisquer objectos sobre o airbag ou entre o airbag e o seu corpo.

- o Não colocar quaisquer objectos (um chapéu chuva, saco, etc.) entre a porta da frente e o banco da frente. Tais objectos podem transformar-se em projecteis perigosos e provocar ferimentos no caso de accionamento dos airbags laterais.
- o Para evitar o accionamento acidental e inesperado do airbag lateral que poderá resultar em ferimentos, evitar quaisquer impactos no sensor do airbag lateral quando a chave de ignição está na posição "ON".

B990C01LZ-GPT

Airbag do tipo Cortina (Se instalado)



Os airbags do tipo cortina estão situados ao longo de ambos os lados dos arcos do tejadilho sobre as portas dianteira e traseira.

Estes airbags foram concebidos para proteger as cabeças dos ocupantes do banco da frente e dos ocupantes que viajam nos bancos laterais traseiros e são especialmente eficazes em determinadas colisões laterais.

Os airbags laterais foram concebidos para serem accionados apenas em determinadas colisões laterais, dependendo da severidade do choque, do ângulo, da velocidade e do impacto. Os airbags do tipo cortina não foram concebidos para serem accionados em todas as situações de colisão lateral, colisões dianteiras ou traseiras nem na maior parte das situações de capotamento.

B240C01NF-GPT

Manutenção do SRS

O SRS não tem virtualmente qualquer manutenção e não existem por isso peças que possa substituir por si mesmo. Se o SRI (Service Reminder Indicator - Avisador de Manutenção) do SRS não se acender, ou se se mantiver continuamente aceso, desloque-se até ao seu Concessionário Hyundai e solicite a inspeção imediata do seu veículo.

Qualquer intervenção no sistema do air bag, tal como a sua remoção, instalação, reparação, ou qualquer trabalho no volante deverá ser executado por um técnico Hyundai qualificado.

O manuseamento indevido do sistema de air bag poderá resultar em ferimentos pessoais graves.



! AVISO:

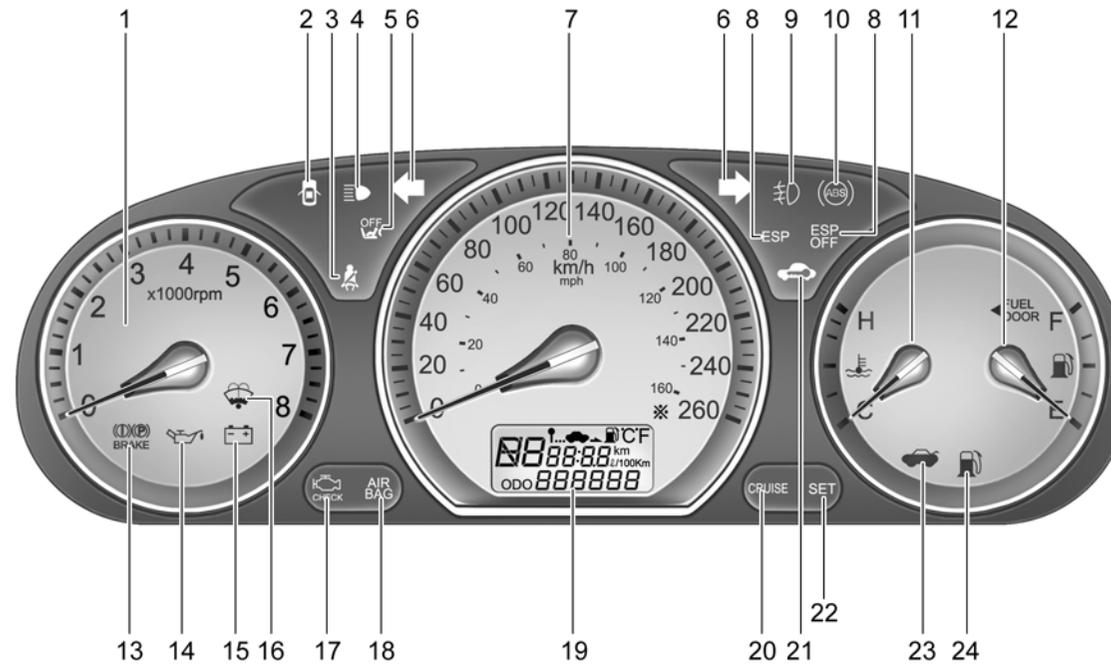
- o Perigo extremo! Não utilize um porta-bébé num assento protegido com AirBag.
- o Não instale uma cadeira para crianças no banco do passageiro da frente. Não deverá nunca instalar uma cadeira para crianças no banco da frente. Em caso de acidente, o bebé ou criança poderá ficar gravemente ferido com o enchimento do airbag.

- o A modificação dos componentes ou circuito do SRS, inclusivé a colocação de qualquer tipo de autocolantes na almofada do volante ou modificações na estrutura do chassis, poderá efectar a performance do SRS e causar possíveis ferimentos.
- o Para limpar a almofada da buzina, utilize um pano suave e seco ou humedecido com água simples. Solventes ou detergentes poderão afectar o forro do air bag e a expansão adequada do sistema.
- o Não deverão ser colocados objectos sobre ou próximo da identificação do air bag no volante e painel de instrumentos, porque esse objecto poderá causar danos se o veículo sofrer um acidente suficientemente severo para inflacionar o air bag.
- o Se o air bag se inflacionar, tem de ser substituído por um concessionário Hyundai autorizado.
- o Não mexa ou desligue o circuito do SRS, ou outros componentes do sistema SRS. Se o fizer,

poderão resultar ferimentos, devido á activação acidental do air bag ou inoperabilidade do SRS.

- o Se algum componente do air bag tiver que ser substituído, ou se o veículo tiver que ser destruído, tem de ser observadas determinadas precauções de segurança. O seu concessionário Hyundai conhece estas precauções e pode-lhe fornecer a informação necessária. O não seguimento destas precauções e procedimentos poderá aumentar o risco de ferimentos pessoais.
- o Se vender o seu veículo, informe o novo proprietário destes importantes pontos e certifique-se que este manual é transferido para o novo proprietário juntamente com o veículo.
- o Não substitua os pára-choques por outros que não sejam peças genuínas Hyundai. Caso contrário, poderá afectar de forma prejudicial o desempenho do SRS (airbag), o que poderá provocar ferimentos inesperados.

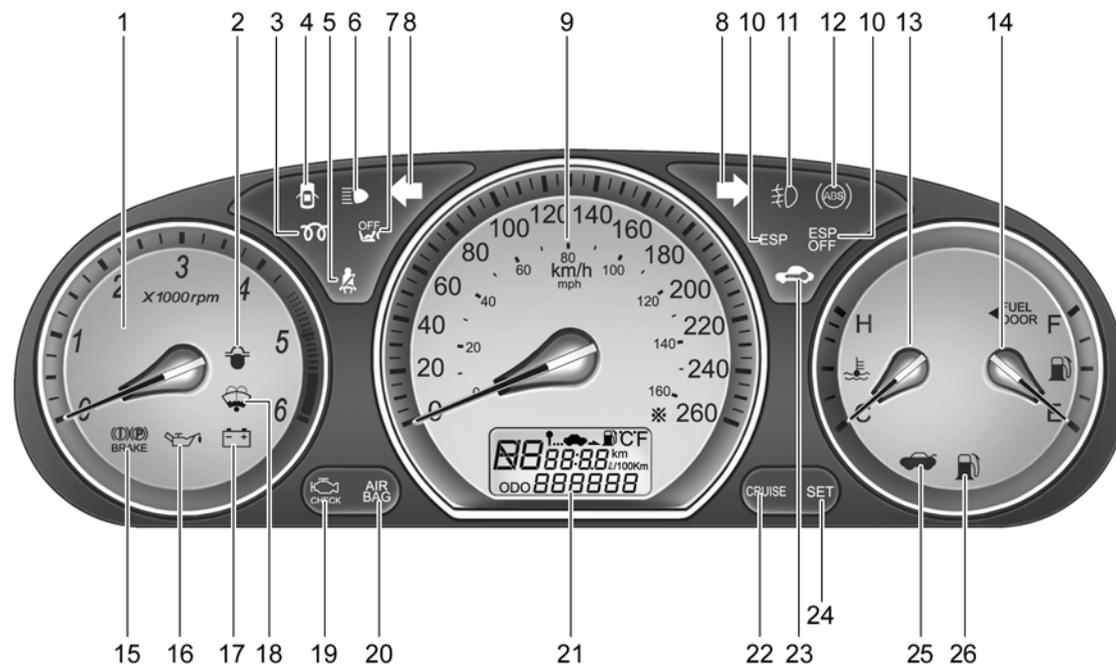
B260B01NF-GPT
Tipo A



✳ Se instalado

1. Tacómetro
2. Luz avisadora de porta aberta
3. Luz avisadora do cinto de segurança (Lado do condutor)
4. Luz avisadora de máximos
5. Luz indicadora do airbag frontal do passageiro desligado (Se instalado)
6. Indicadores luminosos de mudança de direcção
7. Velocímetro
8. Interruptor do programa de Estabilidade Electrónico (ESP) (Se instalado)
9. Luz indicadora de faróis de nevoeiro dianteiros (Se instalado)
10. Luz avisadora de sistema de ABS (Se instalado)
11. Manómetro de temperatura do líquido de arrefecimento
12. Manómetro do nível de combustível
13. Luz de aviso do nível do fluido do travão / travão de mão
14. Luz avisadora da pressão do óleo
15. Luz avisadora de sistema de carga da bateria
16. Luz de aviso de nível baixo da água de lavagem do pára-brisas
17. Aviso luminoso do motor
18. Luz avisadora do sistema suplementar de limitação SRS (Airbag) (Se instalado)
19. Conta-quilómetros/Totalizador parcial/Computador de bordo (Se instalado)
20. Indicador de velocidade de cruzeiro (Se instalado)
21. Luz indicadora do imobilizador (Se instalado)
22. Luz indicadora CRUISE SET (Se instalado)
23. Luz avisadora da tampa da bagageira aberta
24. Luz avisadora do nível de combustível baixo

B260C01NF-GPT
Tipo B



✱ Se instalado

1. Tacómetro
2. Luz de aviso do filtro de combustível (Motor Diesel)
3. Luz indicadora de pré-aquecimento (Motor Diesel)
4. Luz avisadora de porta aberta
5. Luz avisadora do cinto de segurança (Lado do condutor)
6. Luz avisadora de máximos
7. Luz indicadora do airbag frontal do passageiro desligado (Se instalado)
8. Indicadores luminosos de mudança de direcção
9. Velocímetro
10. Interruptor do programa de Estabilidade Electrónico (ESP) (Se instalado)
11. Luz indicadora de faróis de nevoeiro dianteiros (Se instalado)
12. Luz avisadora de sistema de ABS (Se instalado)
13. Manómetro de temperatura do líquido de arrefecimento
14. Manómetro do nível de combustível
15. Luz de aviso do nível do fluido do travão / travão de mão
16. Luz avisadora da pressão do óleo
17. Luz avisadora de sistema de carga da bateria
18. Luz de aviso de nível baixo da água de lavagem do pára-brisas
19. Aviso luminoso do motor
20. Luz avisadora do sistema suplementar de limitação SRS (Airbag) (Se instalado)
21. Conta-quilómetros/Totalizador parcial/Computador de bordo (Se instalado)
22. Indicador de velocidade de cruzeiro (Se instalado)
23. Luz indicadora do imobilizador (Se instalado)
24. Luz indicadora CRUISE SET (Se instalado)
25. Luz avisadora da tampa da bagageira aberta
26. Luz avisadora do nível de combustível baixo

B260L01A-GPT



LUZ DE AVISO DE PORTA MAL FECHADA

A luz de aviso da porta mal fechada, avisa-o de que a porta não está completamente fechada.

B260E01TG-GPT



Luz Indicadora do Cinto de Segurança (Excepto C.E)

A luz indicadora do cinto de segurança pisca durante cerca de seis segundos quando a chave de ignição é rodada da posição de Desligada (OFF) para a posição de Ligada (ON).

NOTA:

A luz de aviso correspondente ao cinto de segurança do passageiro pode ser visualizada no painel central do tablier. (Se instalada)

B265E01TG-GPT



Luz e Sinal Sonoro de Aviso do Cinto de Segurança (Apenas C.E.)

A luz e o sinal sonoro de aviso do cinto de segurança serão activados de acordo com a seguinte tabela.

Situação do Utilizador (Condutor)		Luz de Aviso do Cinto de Segurança
Cinto de Segurança	Interruptor de Ignição	
Desapertado	Ligado (ON)	Mantém-se acesa até que seja apertado
Apertado	Ligado (ON)	Acende-se durante 6 segundos
Desapertado	Ligado (ON) *1	Pisca até que o cinto seja apertado
Apertado → Desapertado	ARRANQUE (START) *2	Pisca até que o cinto seja apertado *3

*1) Quando a chave de ignição é rodada de posição de Desligada (OFF) para a posição de Ligada (ON) no espaço de 1 minuto.

*2) O interruptor volta à posição Ligado (ON) quando liberta a chave.

*3) Se a velocidade do veículo for superior a 9 km/h, o sinal sonoro do cinto de segurança também é accionado durante cerca de 1~2 minutos.

Se a velocidade do veículo for inferior a 9 km/h, o sinal sonoro do cinto de segurança é também accionado 1 minuto mais tarde e durante cerca de 1~2 minutos. A luz e o sinal sonoro de aviso do cinto de segurança serão activados de acordo com a seguinte tabela.

NOTa:

- o A luz de aviso do cinto de segurança do passageiro da frente está situada no painel central.
- o Se o cinto de segurança do condutor for operado pela seguinte ordem "desapertado → apertado → desapertado" num espaço de 9 segundos após o cinto ter sido apertado, a luz e o sinal sonoro de aviso do cinto de segurança não são accionados.
- o Nos casos em que o banco do passageiro da frente não estiver ocupado, a luz de aviso do cinto de segurança manter-se-á acesa durante 6 segundos.
- o A luz de aviso do cinto de segurança pode ser accionada se for colocada bagagem em cima do banco do passageiro da frente.

B260F01A-APT

**LUZ AVISADORA DE MÁXIMOS**

Esta luz acende quando se ligam os máximos ou na posição de sinais de luzes.

B230T02NF-GPT

**Luz Indicadora do Airbag Frontal do Passageiro Desligado (Se instalada)**

O indicador do airbag frontal do passageiro Desligado (OFF) acende-se durante cerca de 4 segundos quando a chave de ignição é rodada para a posição "ON" ou depois de colocar o motor em funcionamento e apaga-se depois de decorridos 3 segundos.

O indicador do airbag frontal do passageiro Desligado (OFF) também se acende quando o interruptor de Ligar/Desligar o airbag frontal do passageiro é rodado para a posição "OFF" (Desligado) e apaga-se quando o interruptor de Ligar/Desligar o airbag frontal do passageiro é rodado para a posição "ON" (Ligado).

**CUIDADO:**

- o Se ocorrer uma avaria no interruptor de Ligar/Desligar o airbag frontal do passageiro o indicador do airbag frontal do passageiro Desligado não se acende e o airbag frontal do passageiro será accionado mesmo se o interruptor de Ligar/Desligar o airbag frontal do passageiro estiver na posição Desligado (OFF).
- o Se o indicador de airbag do passageiro da frente desactivado (OFF) não se acender quando o interruptor de Ligar/Desligar (ON/OFF) do airbag do passageiro da frente é colocado na posição Desligado (OFF), deverá levar assim que possível o seu veículo a um concessionário Hyundai autorizado para verificar o interruptor de Ligar/Desligar o airbag e o sistema SRS.

ZB110G1-AP

**LUZES AVISADORAS DOS INDICADORES DE DIRECÇÃO**

Estas setas verdes a piscar, indicam qual o indicador de direcção que está a funcionar. Se a seta acender mas não piscar ou piscar a um ritmo superior ao normal ou não acender, é sinal que há algum problema no sistema dos indicadores.

B260A01Y-GPT

**Luz Indicadora do Farol de Nevoeiro Dianteiro (Se instalado)**

Esta luz acende-se quando se gira a chave da ignição para a posição "ON" e o interruptor do farol de nevoeiro dianteiro é ligado.

B260C01LZ-APT



Luzes Indicadoras do Programa Electrónico de Estabilidade (Se instalado)

Os indicadores do programa electrónico de estabilidade funcionam consoante a posição do interruptor da ignição e se o sistema estiver ou não a funcionar.

Os indicadores acendem-se quando a chave da ignição é rodada para a posição "ON" mas deverão apagar-se depois de decorridos três segundos. Se o indicador ESP ou o indicador ESP-OFF se mantiver aceso, leve o seu automóvel a um Concessionário Autorizado da Hyundai e solicite que verifiquem o sistema. Para mais informações sobre o ESP consulte a secção 2.

B260P02Y-GPT



LUZ AVISADORA DO SISTEMA DE TRAVAGEM ABS (Se instalado)

Quando se liga a ignição, esta luz deve acender e apagar-se passados alguns segundos. Se continuar acesa durante a condução normal, isto significa que há algum problema com o sistema ABS. Se tal acontecer leve o seu carro a um concessionário Hyundai para ser inspeccionado o mais brevemente possível.

O seu sistema normal de travagem estará operacional mas sem a assistência do ABS.



AVISO:

Se a luz ABS SRI e nível do óleo dos travões/travão de mão ficar permanentemente acesa ou acender durante a condução, indica uma possível anomalia no E.B.D.(Distribuidor Electrónico da Força Travagem). Se tal acontecer evite parar bruscamente e leve o veículo a um concessionário oficial Hyundai o mais rápido possível.

SB210L1-FP



LUZ DE AVISO DO NÍVEL DO ÓLEO DOS TRAVÕES/TRAVÃO DE MÃO



AVISO:

Se suspeita de problemas de travões, mande verificar os seus travões por um agente HYUNDAI o mais rápido possível. Conduzir o seu carro com um problema no sistema eléctrico ou no sistema hidráulico dos travões, é perigoso, e pode resultar em acidentes causadores de morte ou ferimentos graves.

FUNCIONAMENTO DA LUZ DE AVISO

A luz de aviso do nível de óleo dos travões e do travão de mão deve acender quando o travão de mão está accionado e o interruptor de ignição está nas posições "ON" (Ligado), ou "START" (Arranque do motor). Com o motor a funcionar, a luz deve apagar assim que soltar o travão de mão. Se o travão de mão não estiver accionado, a luz acende quando o interruptor de ignição estiver nas posições "ON" (Ligado) ou "START" (Arranque do motor) e deve apagar quando o motor estiver em funcionamento. Se a luz acender em qualquer outra altura, deve reduzir a velocidade e parar o veículo em local seguro fora da estrada, a luz de aviso indica que o nível do óleo dos travões na bomba principal está baixo, pelo que deve adicionar óleo de travões, conforme as especificações DOT 3 ou DOT 4. Depois de adicionar o óleo, se não for encontrado qualquer outro problema, o carro deve ser conduzido prudentemente até um agente HYUNDAI para ser inspecionado. Se a luz continuar acesa,

o veículo não deve ser conduzido de maneira alguma, deve ser levado por um serviço de reboque profissional ou outro método seguro.

O seu HYUNDAI está equipado com um sistema de travões de circuito diagonal-duplo; isto quer dizer que ainda tem travões em duas rodas, mesmo que um dos circuitos falhe. Só com um dos circuitos em funcionamento, é necessário mais curso e mais pressão no pedal para parar o veículo. O veículo também não se imobilizará na mesma distância só com um dos sistemas de travões a trabalhar. Se os travões falharem quando em movimento, mude para uma velocidade da caixa mais baixa para obter maior desaceleração do motor e parar o carro assim que seja seguro fazê-lo.

B260G01A-APT



LUZ DE AVISO DE PRESSÃO DE ÓLEO



CUIDADO:

Se a luz de aviso da pressão de óleo se mantém acesa enquanto o motor está a funcionar, podem acontecer danos graves ao motor.

A luz de aviso de pressão de óleo acende sempre que a pressão de óleo é insuficiente.

Em funcionamento normal, deve acender quando a ignição é ligada, e apagar quando o motor estiver em funcionamento. Se a luz de aviso de pressão de óleo se mantém acesa enquanto o motor está em funcionamento, pode haver uma avaria grave.

Se isso acontecer, pare o carro assim que o possa fazer em segurança; desligue o motor e verifique se o nível de óleo do motor está baixo. Adicione óleo ao motor até ao nível apropriado e ponha o motor em funcionamento novamente. Se a luz se mantiver acesa com o motor em funcionamento, desligue o motor imediatamente. Quando a luz do óleo se mantiver acesa com o motor em funcionamento, o motor deve ser verificado por um agente autorizado HYUNDAI antes de voltar a funcionar.

B260J01A-GPT



LUZ DE AVISO DO SISTEMA ELÉCTRICO DE CARGA

A luz de aviso do sistema eléctrico de carga deve acender quando a ignição é ligada, e apagar quando o motor estiver em funcionamento. Se a luz se mantiver acesa enquanto o motor estiver a funcionar, há uma avaria no sistema de carga eléctrica. Se a luz acender quando estiver em movimento, pare, desligue o motor e verifique no compartimento do motor. Primeiro, certifique-se de que a correia do alternador está no sítio devido, se estiver, verifique a tensão da correia.

B260S01NF-GPT



Luz de Aviso de Nível Baixo da Água de Lavagem do Pára-Brisas

A luz de aviso de nível baixo da água de lavagem do pára-brisas acende-se quando o reservatório da água de lavagem está quase vazio. Quando a luz de aviso se acender, encha o depósito de água de lavagem assim que possível.

B260N01NF-GPT



AVISO LUMINOSO DO MOTOR

Esta luz acende quando se dá uma avaria em qualquer componente relacionado com o sistema de escape de que possa resultar o não cumprimento dos regulamentos sobre emissões de gases de escape. A luz também acende nos seguintes casos: quando a chave está na posição "ON" apagando-se quando o motor começa a trabalhar. Se a luz se acender durante um percurso ou se mantiver apagada quando a chave está na posição "ON", deve levar o veículo ao concessionário Hyundai mais próximo para verificar o sistema.



CUIDADO:

- o Uma condução prolongada com a Luz Indicadora de Avaria do Sistema de Controlo de Emissões acesa pode danificar o sistema de controlo de emissões poluentes, o que pode afectar a condução do veículo e a economia de combustível.

Se a Luz Indicadora de Avaria do Sistema de Controlo de Emissões começar a piscar, poderá ocorrer uma avaria do conversor catalítico o que pode levar a uma perda de potência do motor. Leve assim que possível o seu veículo a um concessionário Hyundai autorizado para inspeccionar o Sistema de Controlo do Motor (Motor a Gasolina).

- o Caso ocorra um erro relacionado com a afinação da quantidade de combustível injectado, a Luz Indicadora de Avaria do Sistema de Controlo de Emissões começa a piscar. Uma condução prolongada nestas condições poderá originar uma perda anormal de potência do motor (ou aumento de potência), ruídos de combustão e aumento das emissões poluentes. Se isso acontecer, leve o seu veículo a um concessionário Hyundai autorizado (Motor Diesel) para uma verificação.



CUIDADO:

Motor diesel (Se instalado)

Se a luz indicadora de avaria estiver intermitente, solicite que o Sistema do Filtro de Partículas seja verificado por um concessionário autorizado Hyundai não devendo percorrer mais de 50Km.

B260B01JM-APT

**AIR
BAG**

Avisador de Manutenção do SRS (Airbag) (Se instalado)

O indicador de manutenção do SRS (SRI - Service Reminder Indicator) acende-se durante cerca de 6 segundos depois da chave ser colocada na posição "ON" ou depois do motor arrancar, após o qual se apagará.

Esta luz também se acende quando o SRS não estiver a funcionar correctamente. Se o SRI não se acender ou se se mantiver aceso continuamente durante cerca de 6 segundos depois de rodada a chave da ignição para a posição "ON", com o motor em funcionamento, ou se se acender enquanto conduz, solicite a inspecção do seu SRS junto de um Concessionário autorizado da Hyundai.

B260Q02NF-GPT

CRUISE

Luz Indicadora do Controlo de Velocidade CRUISE (Se instalado)

A luz indicadora do sistema de controlo da velocidade automática no painel de instrumentos acende-se quando é premido o interruptor ON/OFF do sistema de controlo da velocidade de cruzeiro localizado no volante.

A luz indicadora apaga-se se o interruptor ON/OFF do sistema de controlo da velocidade de cruzeiro for novamente premido. As informações relativas à utilização do sistema de controlo da velocidade de cruzeiro têm início na página 1- 111.

B260R01NF-GPT

SET

Luz Indicadora SET (Se instalado)

A luz indicadora SET localizada no painel de instrumentos acende-se quando é premido o interruptor "COAST/SET" ou "RES/ACCEL". A luz indicadora SET não se acende quando é premido o interruptor "CANCEL" (Cancelar) do controlo da velocidade de cruzeiro. Ver na página 1-112 a secção "Cancelar o controlo da velocidade de cruzeiro".

B260U01TB-GPT



LUZ INDICADORA DO IMOBILIZADOR (Se instalado)

Esta luz indicadora acende-se durante alguns segundos quando a chave de ignição é colocada na posição "ON" (Ligada). Nessa altura poderá pôr o motor em marcha. A luz apaga-se assim que o motor começa a trabalhar. Se esta luz se apagar antes de ter posto o motor em marcha, deverá rodar a chave para a posição "LOCK" e repor o motor em marcha. Se esta luz piscar durante cinco segundos quando a chave é rodada para a posição 'ON', isso indica que o sistema de imobilização está avariado. Deverá consultar a explicação referente à condução em situação de avaria (Ver página 1-10) ou consultar um concessionário Hyundai.

B260K01S-APT



LUZ AVISADORA DE MALA ABERTA

Esta luz estará acesa enquanto a tampa do porta-bagagens não estiver completamente fechada.

B260M01A-APT



LUZ DE AVISO DE NÍVEL DE COMBUSTÍVEL BAIXO

A luz de aviso de nível de combustível baixo, acende quando o depósito de combustível se está a aproximar do fim. Quando se acen-de, deve adicionar combustível assim que possível.

Conduzir com a luz de aviso de nível de combustível acesa, ou com a agulha do manómetro de nível de combustível abaixo de "E", pode causar falhas no motor e danificar o catalizador.

B260S01MC-GPT



LUZ INDICADORA DE PRÉ-AQUECIMENTO MOTOR DIESEL (Motor Diesel)

A lâmpada indicadora de cor âmbar acende-se quando o interruptor de ignição é colocado na posição "ON". O motor pode ser colocado em funcionamento quando a luz se apaga. O tempo de iluminação varia com a temperatura do líquido de arrefecimento do motor, temperatura do ar ambiente e estado da bateria.

NOTA:

Se o motor não funcionar 10 segundos após o pré-aquecimento estar completo, rode a chave na ignição mais uma vez para a posição "LOCK" e a seguir para a posição "ON" para préaquecer novamente.



CUIDADO:

Se a luz indicadora do pré-aquecimento se mantiver acesa ou intermitente depois do motor estar aquecido ou durante a condução, leve assim que possível o seu veículo a um concessionário Hyundai autorizado para verificar o sistema.

B265A01MC-GPT



LUZ AVIS. DO FILTRO DE COMBUSTÍVEL (Motor Diesel)

Esta lâmpada acende-se quando o interruptor da ignição se encontra na posição "ON" e apaga-se assim que o motor arranca. Se se acender com o motor em funcionamento, indica que se acumulou água no interior do filtro de combustível; se tal acontecer, retirar a água do filtro.



CUIDADO:

Quando a luz de aviso do filtro de combustível está acesa, a potência do motor (velocidade do veículo e velocidade do ralenti) poderá ser reduzida. Se continuar a conduzir com a luz de aviso acesa, poderá danificar partes do motor do seu veículo e do sistema de injeção do Common Rail. Se isso acontecer, leve o seu veículo a um concessionário Hyundai autorizado para uma verificação.

B270A01A-APT

SOM DE AVISO DE DESGASTE DE PASTILHAS DE TRAVÕES

As pastilhas dos travões da frente têm indicadores de desgaste, que deverão emitir um som de alta frequência ao friccionar no metal. É o aviso de que são necessárias pastilhas novas.

Este aviso pode aparecer e desaparecer ou manter-se audível, sempre que o veículo estiver em movimento. Também pode ser audível quando o pedal do travão é pressionado fortemente. Se as pastilhas não forem substituídas por novas, os discos de travão sofrerão danos.

INDICADOR DE COMBUSTÍBLE

B280A01NF-APT

MANÓMETRO DO NÍVEL DE COMBUSTÍVEL

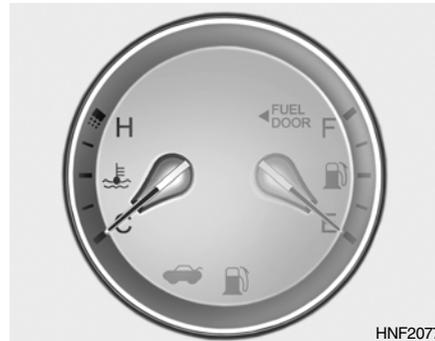
HNF2076

A agulha do manómetro, indica o nível de combustível no depósito. A capacidade de combustível é dada na secção 9.

NOTE:

O símbolo "◀ FUEL DOOR" significa que a tampa do depósito de combustível está localizada do lado esquerdo do veículo.

G290A02A-APT

MANÓMETRO DE TEMPERATURA DO LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO

HNF2077

Es pere que o motor arrefeça antes de adicionar líquido de arrefecimento ao reservatório. A agulha do indicador de temperatura do líquido de arrefecimento deve manter-se no valor normal. Em seguida, abra o capot e verifique o nível do líquido de arrefecimento (Ver "Se o motor sobreaquecer" nas páginas 3-4.) e a correia de accionamento da bomba de água. Em seguida abra o capot do motor e verifique o nível do líquido de arrefecimento no reservatório de plástico, situado no lado direito do compartimento do motor.

**AVISO:**

Nunca tire o tampão do radiador quando o motor estiver quente. O líquido de arrefecimento está sobre pressão e pode sair do radiador abruptamente, causando graves ferimentos. Espere até o motor estar frio para retirar a tampa do radiador.

B300A01A-GPT
VELOCÍMETRO

2.0/2.4L



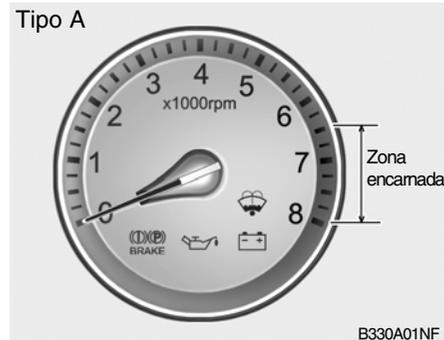
3.3L



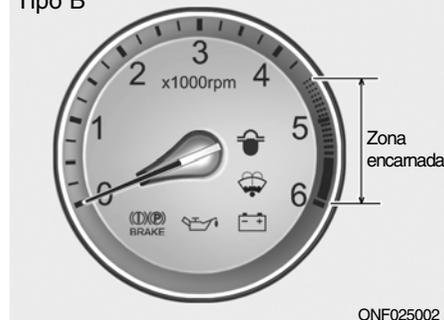
O velocímetro indica a velocidade do veículo em quilómetros ou milhas por hora.

B330A01L-APT
TACÓMETRO

Tipo A



Tipo B



O tacómetro regista a velocidade do seu motor em rotações por minuto (rpm).

 **CUIDADO:**
O motor não deve ser acelerado até rotações tão altas, que a agulha do tacómetro entre na zona vermelha do mostrador do tacómetro. Isso pode causar graves danos no motor.

B310B02NF-GPT

CONTA-QUILÓMETROS/ TOTALIZADOR PARCIAL

Com transmissão automática



Com transmissão manual



B310B01NF

1. Conta quilómetros

O conta quilómetros regista a distância total percorrida em quilómetros ou em milhas e é muito útil para manter um registo dos intervalos de manutenção. No caso de um veículo novo, é normal que o conta quilómetros indique menos de 50 km.

NOTA:

Qualquer alteração efectuada no conta quilómetros pode invalidar a cobertura da garantia.

2. Conta quilómetros de viagem (Sem Computador de Bordo)



B400B01NF

Se premir o interruptor TRIP existente por trás da parte esquerda do volante com a ignição ligada (ON) serão visualizados dois conta quilómetros, em quilómetros ou em milhas.

Com transmissão automática



B310B03NF

Com transmissão manual



B310B04NF

Para comutar entre TRIP A e TRIP B, prima o interruptor TRIP.

COMPUTADOR DE BORDO

TRIP A: Primeira distância que percorreu desde o ponto de origem até ao primeiro destino.

TRIP B: Segunda distância desde o primeiro destino ao destino final.



Se premir o interruptor RESET durante 1 segundo, o conta quilómetros de viagem será resposto a 0.

B400B02NF-GPT

(Se instalado)

Com transmissão automática



Com transmissão manual



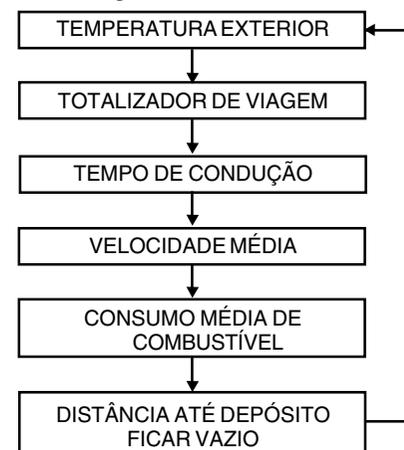
B400B08NF

O computador de viagem é um visor LCD controlado por um microprocessador que apresenta diversas informações relacionadas com a condução, tais como temperatura exterior, distância percorrida, tempo de condução, velocidade média, consumo médio de combustível e a distância a percorrer com o combustível restante.

INTERRUPTOR TRIP



Carregando no botão TRIP, altera o visor da seguinte forma:



INTERRUPTOR DE REPOSIÇÃO

Prima o interruptor RESET durante mais de 1 segundo para dar início à visualização das informações tais como conta-quilómetros de viagem, velocidade média, consumo médio de combustível e tempo de condução.

1. Temperatura exterior (Com A/C Manual) (°C ou °F)

Este modo indica a temperatura exterior entre -40°C (-40°F) e 80°C (176°F).

NOTA:

Se premir o interruptor RESET durante mais de 1 segundo, quando a temperatura é visualizada em Graus Centígrados, faz a conversão de Graus Centígrados para Graus Fahrenheit (°C → °F ou °F → °C).

2. Totalizador de viagem (km ou milhas)

- o Este modo indica a distância total percorrida desde a última vez que foi colocado a zero ou a bateria foi desligada.
- o Se premir o interruptor RESET durante mais de 1 segundo, quando o conta-quilómetros de viagem estiver a ser visualizado, este será reposto a zero.
- o O valor desta função vai de 0 a 999,9 kms.

3. Tempo de condução



- o Este modo indica o tempo total de viagem desde o arranque do veículo até à colocação da chave da ignição na posição "OFF". Quando o comutador "RESET" é premido a contagem é reposta a 0:00.
- o O tempo de condução terá início a '0:00' depois de visualizar a indicação '99:59'.

4. Velocidade média (Km/h ou mph)



- o Este modo indica a velocidade média desde o arranque do veículo até à colocação da chave da ignição na posição "OFF".
- o A velocidade média é reposta a zero se a bateria for desligada.
- o Para repor a velocidade média a zero, prima o interruptor RESET durante mais de 1 segundo.
- o Se conduzir 0,5 km (0,5 milhas) ou menos depois de fazer a reposição a zero, a velocidade média será apresentada com a indicação '---'.

5. Consumo médio de combustível (L/100km on MPG)



- o Este modo calcula o consumo médio de combustível a partir do combustível total utilizado e a distância percorrida desde a colocação a zero deste indicador.
- o O combustível total utilizado é calculado através da entrada do sinal de consumo de combustível.
- o O consumo médio de combustível é repostado a zero se a bateria for desligada.
- o Para repor consumo médio de combustível a zero, prima o interruptor RESET durante mais de 1 segundo.
- o Se conduzir 0,5 km (0,5 milhas) ou menos depois de fazer a reposição a zero, o consumo médio de combustível será apresentado com a indicação '---'.

6. Distância até depósito ficar vazio (km ou milhas)



- o Este modo indica a distância estimada que poderá percorrer com o combustível disponível no depósito.
- o Se abastecer o veículo com mais de 6 litros, o computador de bordo reconhecerá essa operação como um reabastecimento.



- o Quando o combustível existente der para apenas menos de 50 km, o símbolo de depósito vazio (ícone de depósito) e os dígitos (---) começam a piscar até que seja adicionado mais combustível.

NOTA:

- o **A autonomia pode ser diferente do valor oficial ou do valor actual da autonomia de acordo com as condições de condução.**
- o **O valor da autonomia pode variar de acordo com as condições de condução, padrão de condução ou velocidade do veículo.**

INTERRUPTOR MULTI-FUNÇÕES DE ILUMINAÇÃO

B340A01A-APT

INTERRUPTOR COMBINADO DE SINAL DE MUDANÇA DE DIRECÇÃO E DE COMUTADOR DE LUZES MÁXIMOS/MÉDIOS

Sinal de Mudança de Sentido

Puxando a alavanca para baixo, indica que o pisca está accionado para a esquerda, puxando a alavanca para cima o pisca está accionado para a direita.

Para mudar de direcção para a esquerda basta empurrar a alavanca para baixo assim como para o lado direito basta empurrar a alavanca para cima e o pisca é accionado. Assim que a curva é completada, a alavanca voltará automaticamente à posição central desligando o sinal de mudança de direcção. Se algum dos indicadores de sinal piscar mais rapidamente que o normal, acender mas não piscar, ou não acender, há uma avaria no sistema eléctrico.

Verifique se o fusível ou lâmpadas estão fundidas ou, dirija-se ao seu agente Hyundai.

B340B01A-APT

Sinal de mudança de faixa de rodagem



Para indicar uma mudança de faixa de rodagem, mova a alavanca para baixo ou para cima, conforme o desejar, até ao ponto em que os piscas comecem a funcionar. A alavanca voltará automaticamente à posição central quando solta.

B340C04L-APT

Interruptor de luzes



Para utilizar as luzes, gire a ponta do interruptor múltiplo.

A primeira posição liga as luzes de presença, luzes laterais, luzes traseiras e luz do painel de instrumentos. A segunda posição liga as luzes de médios.

NOTA:

Para que os faróis se acendam a chave de ignição deve estar ligada "ON".

- o Esta função destina-se a impedir a descarga da bateria. O sistema apaga automaticamente a luz pequena quando o condutor retira a chave da ignição e abre a respectiva porta.
- o Com esta função, a luz de estacionamento apaga-se automaticamente se o condutor estacionar à noite na berma da estrada.

Se precisar de manter as luzes acesas depois de retirar a chave da ignição, faça o seguinte:

- 1) Abra a porta do condutor.
- 2) Apague e volte a acender as luzes de estacionamento utilizando o interruptor colocado na coluna da direcção.

B340D01A-APT

Interruptor de máximos



B340D01NF

Para ligar os máximos, empurre a alavanca para a frente (afastando-a de si).

Para ligar os médios, volte a puxar a alavanca para si.

B340F01MC-GPT

Luzes para Condução Diurna (Se instalado)

O seu Hyundai está equipado com luzes para condução diurna. As luzes para condução diurna são utilizadas para melhorar a visibilidade para o tráfego que se aproxima em sentido contrário.

As luzes para condução diurna do seu veículo foram concebidas para se manterem acesas continuamente quando o motor está em funcionamento mesmo que o interruptor dos faróis esteja na posição "OFF". Se ligar as luzes traseiras quando a ignição está ligada, as luzes para condução durante o dia apagam-se.

B340E01A-APT

Sinal de luzes

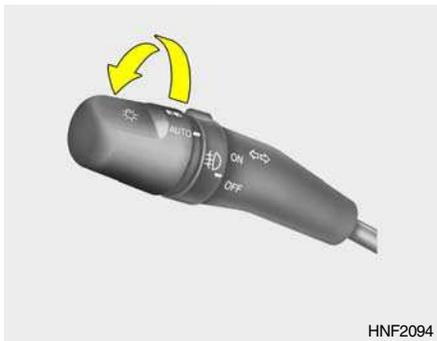


B340E01NF

Para fazer sinal de luzes, puxe intermitentemente a alavanca para si. Podem ser feitos sinais de luzes mesmo quando o interruptor das luzes está na posição "OFF" (desligado).

B340G01LZ-GPT

Luzes Automática (Se instalados)



Para activar as luzes automáticas, rodar o comando do interruptor multifunções até ao fim. Se colocar o interruptor multifunções na posição "AUTO", as luzes exteriores (luzes de presença e faróis) acendem-se e apagam-se automaticamente em função da iluminação exterior.

NOTA:

Ligue manualmente as luzes do automóvel em situações de nevoeiro, pouca luminosidade ou chuva.



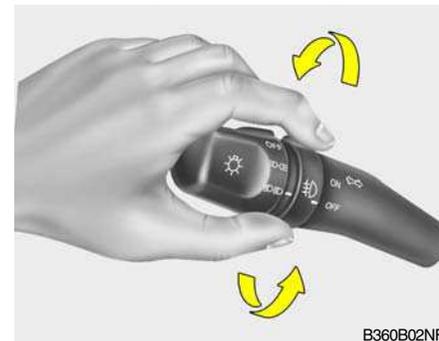
NOTA:

- o Nunca coloque nada sobre o sensor localizado no painel de instrumentos, para garantir um melhor controlo do sistema de iluminação do automóvel.
- o Não limpe o sensor utilizando um produto para limpeza de janelas.
- o Se o seu veículo tiver vidros fumados nas janelas ou outro tipo de revestimento no pára-brisas, o sistema automático de controlo da luminosidade poderá não funcionar correctamente.

INTERRUPTOR DA LUZ DE NEVOEIRO

B360B02Y-GPT

Interruptor de Faróis de Nevoeiro Dianteiro (Se instalado)



Para acender os faróis de nevoeiro, ligue o interruptor. Eles funcionarão quando o interruptor das luzes da frente se encontrar na posição.

B360A01Y-GPT

Interruptor do Farolim de Nevoeiro Traseiro (Se instalado)

Tipo volante à esquerda



B360A01NF

Tipo volante à direita

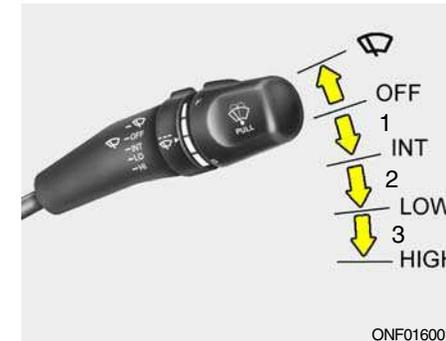


B360A01NF-E

Para ligar o farolim traseiro de nevoeiro, premir o interruptor. Os farolins traseiros de nevoeiro acendem-se quando o interruptor dos faróis está na segunda posição (médios) e a chave de ignição está ligada (posição "ON").

INTERRUPTOR DE LAVA/LIMPA PÁRA-BRISAS

B350A01A-APT



ONF016001

O interruptor do limpa pára-brisas tem três (3) posições:

1. Funcionamento intermitente
2. Funcionamento a baixa velocidade
3. Funcionamento a alta velocidade

NOTA:

Para evitar danos no sistema limpa vidros, não tentar remover grandes acumulações de neve ou gelo. O gelo e neve acumulados deverão ser removidos manualmente. Se existir apenas uma pequena camada de neve ou gelo, accionar o aquecimento do sistema de desembaciamento para derreter a neve ou o gelo antes de utilizar o limpa vidros.

B350B01O-GPT

Uso do lava pára-brisas



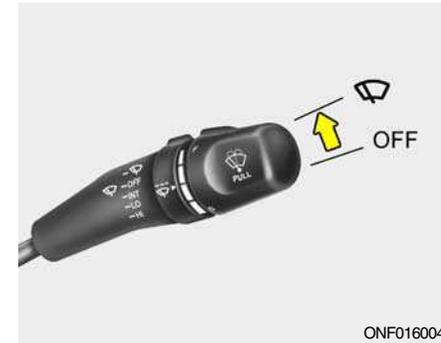
ONF016002

Para usar o esguicho do pára-brisas, puxe a alavanca do limpador para o volante. Os limpadores farão automaticamente dois compassos de limpeza do pára-brisas. O esguicho do pára-brisas continuará a funcionar enquanto não soltar a alavanca.

NOTA:

- o Não usar o esguicho do limpador durante mais de 15 segundos de cada vez quando o reservatório de líquido estiver vazio.
- o Em tempo de gelo ou neve, certifique-se de que as lâminas do limpador não estão presas pelo gelo no vidro do pára-brisas.
- o Nas áreas onde no Inverno a temperatura ambiente é geralmente negativa, use um aditivo anticongelante no depósito do lava-vidros.

Funcionamento Limpa Vidros para Remoção da Humidade



ONF016004

Se pretender apenas um varrimento do limpador, empurrar a alavanca de comando do limpador para cima.

B350C01O-APT

Funcionamento Intermitente do Limpa Pára-brisas com Ajuste



ONF016005

Para usar o limpador pára-brisa intermitente, coloque o interruptor do limpador pára-brisa na posição "INT". Com o interruptor nessa posição, pode variar o intervalo entre passagens de escovas de 1 a 18 segundos, rodando o botão regulador de intervalos. Isto também varia automaticamente dependendo da sua velocidade na estrada.

SISTEMA DE EMERGÊNCIA DE 4 LUZES INTERMITENTES (HAZARD)

B370A01A-APT

Tipo volante à esquerda



B370A01NF

Tipo volante à direita



B370A01NF-E

O sistema de emergência de 4 luzes intermitentes, pode ser usado sempre que o achar necessário ou quando parar o carro numa situação perigosa. Se tiver uma dessas paragens de emergência, saia da faixa de rodagem o mais rápido possível. As luzes são ligadas, premindo o interruptor hazard. Isso, faz com que as luzes funcionem mesmo sem a chave na ignição. Para desligar as luzes, prima novamente o interruptor.

84 INTERRUPTOR DO DESEBACIADOR DO ÓCULO

B380A02NF-APT
(Se instalado)

Com A/C Manual



Com A/C automático



HNF2113-1

O desembaciador do óculo liga-se, accionando o interruptor. Para desligar o desembaciador, accione o interruptor uma segunda vez. O desembaciador do óculo desliga-se automaticamente, passados cerca de 20 minutos. Para recomeçar o ciclo do desembaciador, accione o interruptor do desembaciador novamente depois deste se ter desligado.



CUIDADO:

Não limpe o lado interior do vidro da janela traseira com produtos de limpeza para os vidros ou com um raspador para tirar depósitos de produtos estranhos da superfície interior do vidro, pois isso poderá causar danos aos elementos do desembaciador.

NOTA:

O motor deverá estar a funcionar para que o sistema de desembaciamento do vidro dianteiro/traseiro funcione.

RELÓGIO DIGITAL

B400A01NF-GPT



B400A01NF

Existem três botões de controlo do relógio digital. As suas funções são:

- Horas** - Pressione o botão sobre a letra "H" para adiantar as horas indicadas.
- Minutos** - Pressione o botão sobre a letra "M" para adiantar os minutos indicados.
- Reacerto** - Pressione o botão sobre a letra "R" para facilitar reacerto dos minutos para "00".

Quando isso é feito:

Pressionando "R" entre as 11:01 e as 11:29, muda a leitura para 11:00. Pressionando "R" entre as 11:30 e as 11:59, muda a leitura para 12:00.

Prima o botão "R" durante 5 segundos para visualizar um relógio de 12 ou 24 horas (Se instalado).

COMANDO DA LUZ DO PAINEL DE INSTRUMENTOS (REOSTATO)

B410A01A-APT



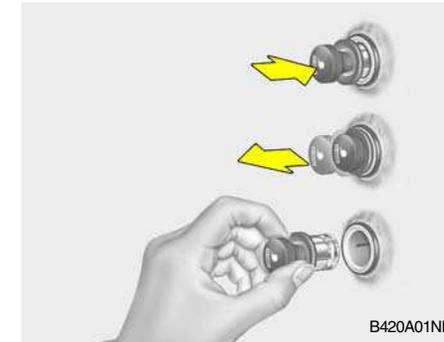
Tipo volante à direita



A intensidade da luz do painel de instrumentos pode ser regulada, rodando o botão de controlo da luz do painel de instrumentos.

ISQUEIRO

B420A02A-APT



Para o isqueiro funcionar, a chave da ignição tem de estar nas posições "ACC" ou "ON".

Para acender o isqueiro, empurre-o até prender. Quando o elemento estiver quente, o isqueiro sairá automaticamente para a posição de pronto.

Não force o isqueiro para o manter na posição de aquecimento. Isso pode danificar o elemento e provocar fogo. Se for necessário substituir o isqueiro, use sómente um substituto HYUNDAI genuíno.

TOMADA DE CORRENTE



CUIDADO:

Nunca ligue à tomada do isqueiro quaisquer acessórios eléctricos ou outros equipamentos que não sejam peças Hyundai genuínas.

B500D02NF-GPT

(Se instalado)



Fornecem corrente de 12 V e permitem ligar acessórios ou equipamento eléctrico, mas apenas quando a chave se encontra na posição "ON" ou "ACC".

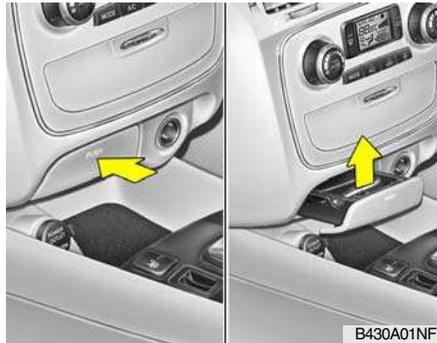


CUIDADO:

- o Utilize apenas enquanto o motor estiver a funcionar e retire a ficha da tomada de alimentação depois de utilizar o aparelho eléctrico. Se utilizar o aparelho eléctrico com o motor desligado ou se o deixar na tomada de alimentação durante várias horas isso poderá provocar a descarga da bateria.
- o Só deverá ligar a estas tomadas de alimentação acessórios ou equipamentos eléctricos concebidos para funcionarem a 12 volts.
- o Alguns dispositivos electrónicos podem provocar interferências electrónicas quando ligados à tomada de alimentação. Estes dispositivos podem causar excessivos ruídos de áudio e mau funcionamento noutros sistemas electrónicos ou dispositivos utilizados no seu veículo.

CINZEIRO

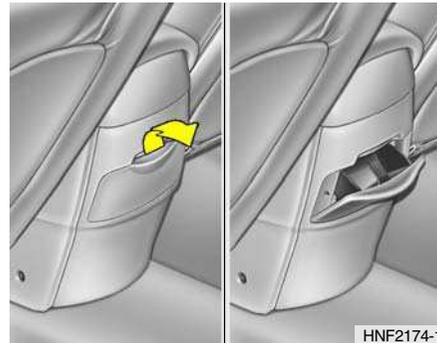
B430A01NF-GPT
Cinzeiro dianteiro



B430A01NF

Para abrir o cinzeiro da frente basta empurrar e libertar a tampa do cinzeiro. Para limpar o cinzeiro, deverá remover o recipiente em plástico bastando para isso levantar e puxar o recipiente plástico onde é depositada a cinza. A luz do cinzeiro só se acende quando as luzes exteriores estiverem acesas.

ZB230A1-AP
CINZEIRO TRASEIRO

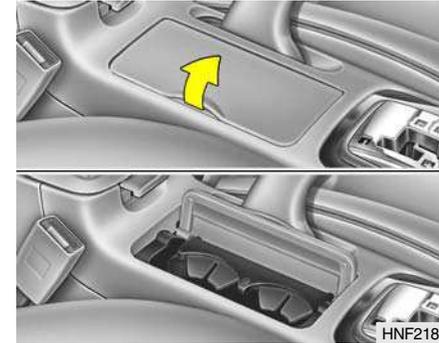


HNF2174-1

Este cinzeiro abre-se puxando pela sua parte superior. Para o retirar e limpar, carregar na mola interior e puxar para fora.

SUORTE PARA BEBIDAS

B450A01NF-GPT
Suporte para Bebidas Dianteiro

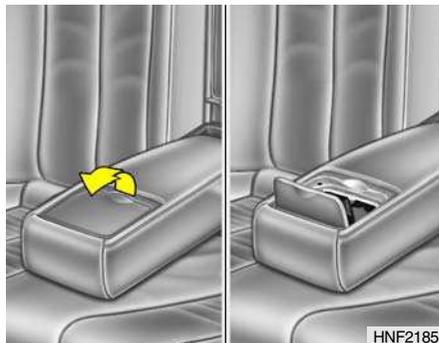


HNF2184-1

O suporte para bebidas está localizado na consola principal e serve para colocar copos ou latas de bebida. Para utilizar o suporte para bebidas levante a respectiva tampa.

B450B01NF-GPT

Suporte para bebidas traseiro (Se instalado)



O suporte traseiro para bebidas está situado no centro do apoio para os cotovelos do banco traseiro e pode ser utilizado para copos e latas.



CUIDADO:

Manter o suporte de bebidas fechado quando não está a ser utilizado.

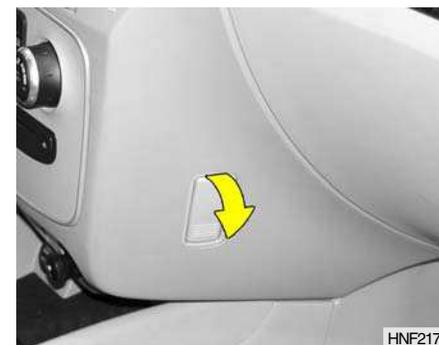


AVISO:

- o Colocar este suporte na posição de recolhido quando não estiver a ser utilizado.
- o Não coloque quaisquer outros objectos neste suporte, além daqueles para que foi concebido. Aqueles poderiam ser projectados contra os ocupantes, em caso de travagem brusca ou de acidente.

GANCHO PARA SACO DE COMPRAS

B540A02NF-GPT



O gancho para sacos de compras está localizado do lado esquerdo do porta-luvas.



CUIDADO:

Não pendure nenhum saco com mais de 3 kg de peso. Poderá danificar os ganchos de fixação.

BOLSA NOS BANCOS

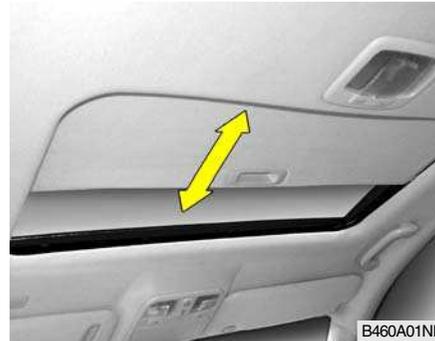
B540B01E-GPT
(Se instalado)



Os bolsos das costas dos bancos estão situados nas costas dos bancos da frente e podem ser utilizados para guardar jornais, revistas, etc.

TECTO DE ABRIR

B460A02Y-APT
(Se instalado)
Sombreador



O seu Hyundai está também equipado com uma cortina que pode abrir ou fechar manualmente, para reduzir a entrada da luz pelo tecto de abrir.

! **AVISO:**
Nunca opere o sombreador quando estiver a conduzir.
Pois pode resultar na perda de controlo do veículo e causar um acidente, morte, ferimentos graves ou danos em propriedades.

B460B01TG-GPT
Abrir o Sistema do Tecto de Abrir



Se o seu veículo tiver este equipamento, pode deslizar ou inclinar o tecto de abrir utilizando os botões de controlo localizados na consola de tecto.

O tecto de abrir só pode ser aberto, fechado ou inclinado quando o interruptor de ignição está na posição "ON".

Abertura automática

Para utilizar a função de abertura automática, prima momentaneamente (mais de 1 segundo) o botão SLIDE OPEN na consola de tecto. O tecto de abrir desliza para a posição totalmente aberto. Para parar o tecto de abrir em qualquer momento, prima qualquer botão de controlo do tecto de abrir.

Abertura manual

Prima o botão SLIDE OPEN na consola de tecto durante menos de 0,5 segundos.

Fechar automaticamente

Para fechar o tecto de abrir, prima o botão TILT UP localizado na consola superior durante mais de 1 segundo. O tecto de abrir desliza até ficar completamente fechado. Para parar num ponto desejado, prima um botão qualquer de controlo do tecto de abrir.

Inversão Automática

Se o mecanismo do tecto de abrir detectar qualquer obstrução provocada por um objecto ou parte do corpo de um ocupante ao fechar automaticamente o tecto de abrir, inverte a direcção do movimento e pára. A função de inversão automática não funciona se um pequeno objecto estiver entalado entre o vidro deslizante e a moldura do tecto de abrir. Deve verificar sempre se todos os passageiros e objectos estão afastados do tecto de abrir antes de o fechar.

AVISO:
Tenha cuidado para não entalar a cabeça, as mãos ou o corpo de alguém ao fechar o tecto de abrir.

Fechar manualmente

Prima o botão CLOSE durante menos de 0,5 segundos, existente na consola superior.

B460C01TG-GPT

Inclinar o Tecto de Abrir



Inclinação automática

Para utilizar a função de inclinação automática, prima momentaneamente (mais de 1 segundo) o botão TILT UP na consola de tecto. O tecto de abrir inclina-se até à sua posição máxima. Para parar a inclinação do tecto de abrir em qualquer posição intermédia, prima qualquer botão de controlo do tecto de abrir.

Inclinação manual

Prima o botão TILT UP na consola de tecto durante menos de 0,5 segundos.

Inclinação Manual

Para fechar o tecto de abrir, prima o botão SLIDE OPEN na consola de tecto e mantenha-o premido até que o tecto esteja fechado.

NOTA:

Depois de lavar o carro ou depois de um período de chuva, certifique-se de que retira a água acumulada sobre o tecto de abrir e nas respectivas calhas, antes de operar o tecto de abrir.



AVISO:

- o Não feche o tecto de abrir de modo a que possa entalar a mão, os braços ou qualquer outra parte do corpo entre o vidro deslizante e a estrutura de suporte, pois isso pode causar ferimentos.
- o Nunca passe a cabeça ou um braço através da abertura do tecto de abrir.



CUIDADO:

- o Não abra o tecto de abrir quando a temperatura exterior estiver muito baixa ou quando estiver coberto de neve ou gelo.
- o Periodicamente, remova quaisquer detritos que se possam ter acumulado nas calhas de guia do tecto de abrir.
- o Nunca prima nenhum botão de comando do tecto de abrir durante um tempo mais longo do que o necessário, pois isso poderá danificar o motor ou outros componentes do sistema.

B460D01NF-GPT

Funcionamento manual do tecto de abrir

Se o tecto de abrir não funcionar electricamente:



1. Abrir a caixa receptáculo.
2. Remova os 2 parafusos de fixação da consola superior utilizando uma chave phillips.



3. Inserir a chave hexagonal no seu lugar. Esta chave pode ser encontrada no porta bagagens.
4. Rodar a chave para a direita para abrir ou para a esquerda para fechar o tecto.

B460E01TG-GPT

Reinicializar o tecto de abrir

Sempre que a bateria do veículo for desligada ou descarregada, ou se utilizar a pega de emergência para operar o tecto de abrir, deverá fazer a reinicialização do sistema do tecto de abrir, procedendo como se segue:

1. Ligue a ignição (ON).
2. Prima o botão TILT UP (inclinar para cima) durante mais de 1 segundo para inclinar totalmente o tecto de abrir quando este está totalmente fechado. Em seguida, liberte o botão.
3. Prima novamente e mantenha premido o botão TILT UP até que o tecto de abrir tenha voltado à sua posição original de Inclinação para Cima (TILT UP) após se ter elevado um pouco acima da posição de Inclinação para Cima máxima. Em seguida, liberte o botão.

4. Prima e mantenha premido o botão TILT UP dentro de 5 segundos até que o tecto de abrir execute o seguinte ciclo de operação;

INCLINAR PARA BAIXO →
DESLIZAR PARA ABRIR →
DESLIZAR PARA FECHAR

Em seguida, liberte o botão.



CUIDADO:

Se o tecto de abrir não for reinicializado, poderá não funcionar correctamente.

LUZ INTERIOR

B480B01Y-APT

Luz de mapa

Sem tecto de abrir



Com tecto de abrir

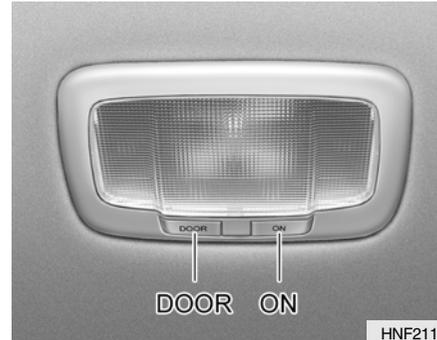


B480B01NF

Pressione o interruptor da luz de mapa para a acender ou apagar. Esta lampada, produz um feixe de luz concentrado conveniente para a leitura de mapas à noite ou, como luz pessoal para o condutor e passageiro.

B490A02NF-APT

Luz interior



HNF2110

A luz de cortesia interior inclui dois botões. Os dois botões são:

o MEIO (DOOR)

Nesta posição, a luz de cortesia interior acende sempre que qualquer porta seja aberta com a chave de ignição em qualquer posição. A luz apaga 30 segundos depois da porta ter sido fechada.

o LIGADO (ON)

Na posição "ON", a luz mantém-se sempre acesa.

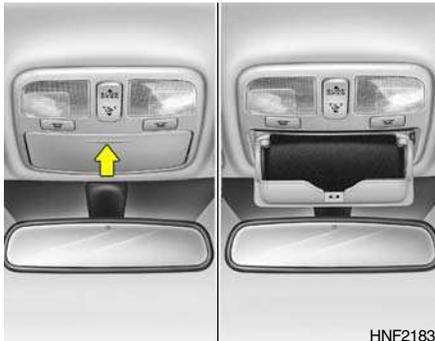


CUIDADO:

Não deixe o interruptor nesta posição durante muito tempo quando o veículo não está a andar.

CAIXA PARA ÓCULOS

B491A02F-GPT
(Se instalado)

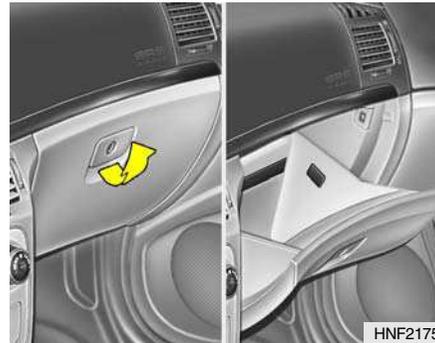


A caixa para óculos está localizado na consola superior dianteira. Empurrar a extremidade da tampa para abrir ou fechar a caixa para óculos.

AVISO:
Não abra a caixa para guardar os óculos com o veículo em movimento. A visão através do retrovisor pode ser bloqueada pela caixa para óculos aberta.

PORTA-LUVAS

B500A01Y-APT



AVISO:
Para evitar a possibilidade de ferimentos em caso de acidente ou de travagem brusca, a tampa do porta luvas deve ser mantida fechada, enquanto o veículo estiver em movimento.

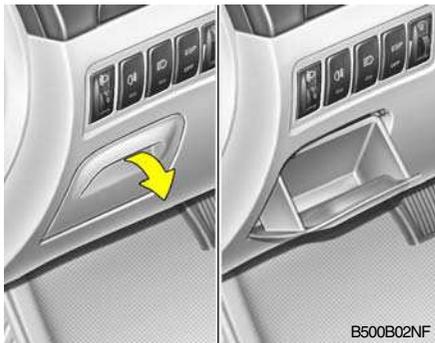
- o Para abrir o porta-luvas, puxe o manípulo de abertura.
- o A porta do porta-luvas pode ser trancada (e destrancada) com a chave.

B500B01NF-APT

Porta-luvas iluminado
(Se instalado)

Ao abrir a tampa do porta-luvas a luz acende-se automaticamente se o interruptor multi funções estiver na primeira posição.

B500B01HP-GPT
CAIXA MULTI



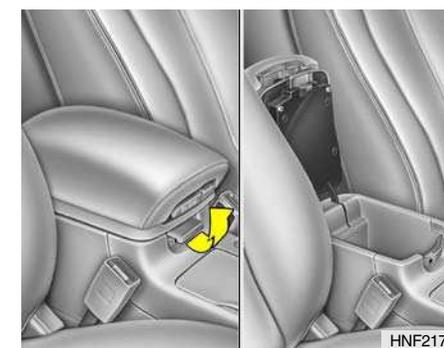
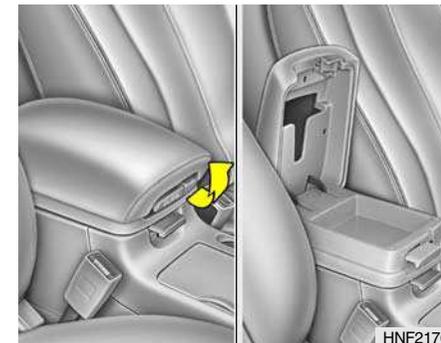
A caixa multi pode ser aberta puxando-a para fora pelo seu punho. É utilizada para outros pequenos objectos.

B500A01NF-GPT
CAIXA PARA ACESSÓRIOS



A caixa para acessórios pode ser aberta empurrando para baixo o botão do tabuleiro. Esta caixa pode ser utilizada para guardar pequenos objectos.

B505A01NF-GAT
Caixa da Consola Central



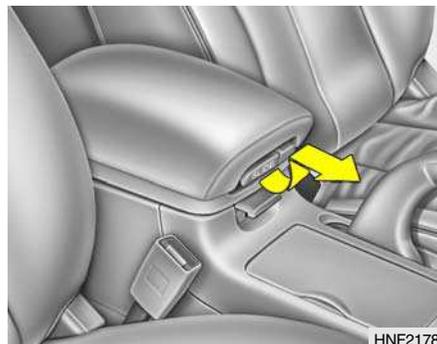
A caixa existente na consola central pode ser utilizada para guardar cassetes ou outros pequenos objectos.

Para utilizar a caixa da consola central, puxe o botão para cima e levante a tampa para a abrir.

AVISO:
Para evitar a possibilidade de ferimentos em caso de acidente ou de travagem brusca, a tampa do porta luvas deve ser mantida fechada, enquanto o veículo estiver em movimento.

B505B01NF-GPT

Apoio para o braço na consola central (Se instalado)



A caixa da consola central pode ser utilizada como apoio para o braço. Para utilizar o apoio para o braço da consola central, puxe para fora a tampa da caixa da consola, puxando o botão para cima.

NOTA:
Quando não estiver a ser utilizado deverá estar adequadamente travado na posição recolhida.

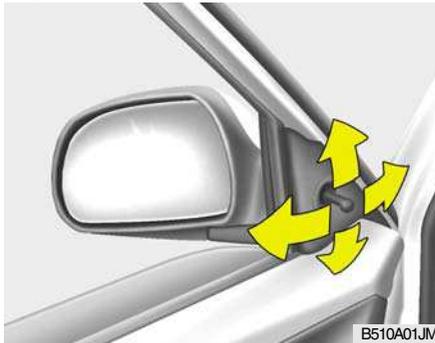
AVISO:
Não coloque copos ou latas no suporte para bebidas quando a tampa da caixa da consola está a ser utilizada como apoio para o braço, pois poderá derramar a bebida. Poderá sofrer ou provocar ferimentos graves se derramar uma bebida quente sobre si ou sobre os seus passageiros. Os líquidos derramados podem danificar os acabamentos interiores do veículo e os componentes eléctricos.

CAUIDADO:
Se a alavanca de comando estiver presa com gelo, não tente parti-lo, fazendo força na alavanca ou tentando deslocar o próprio retrovisor. Use um descongelante em spray, que se encontra no mercado (nunca anticongelante usado no radiador), para soltar o mecanismo ou desloque o veículo para um local mais quente, onde o gelo se funda naturalmente.

RETROVISOR EXTERIOR

B510A01A-APT

Tipo manual



B510A01JM

O retrovisor exterior do lado do condutor dispõe de controle remoto interior através de uma alavanca situada no canto inferior dianteiro da janela.

Antes de iniciar uma viagem, veja se o retrovisor está colocado numa posição que lhe permita ver directamente atrás de si. Habitue-se a calcular a distância real que o separa dos veículos que o seguem.

B510B01S-APT

Tipo eléctrico (Se instalado)



B510B01NF

O retrovisor exterior pode ser orientado em qualquer direcção, de forma a obter o maior ângulo de visão à retaguarda. O interruptor dos retrovisores com comando eléctrico actua sobre os retrovisores de ambos os lados do carro.

Para ajustar a posição de qualquer dos retrovisores:

1. Deslocar o interruptor selector para a posição "R" para activar o mecanismo do correspondente retrovisor.

2. Ajustar a seguir o ângulo do espelho, carregando no exterior do interruptor correspondente ao lado que se quer alterar, como ilustrado na ravura.



CUIDADO:

- o Não deixe este interruptor ligado mais do que o tempo estritamente necessário.
- o Tentar raspar o gelo que se tenha acumulado na superfície do retrovisor poderá dar origem a danos irreparáveis. Para eliminar o gelo, use uma esponja, um pano macio ou um descongelante de boa marca.



AVISO:

Tenha cuidado ao calcular o tamanho ou a distância de qualquer objecto visto pelo retrovisor lateral. Este é um espelho convexo com uma superfície curva que aproxima os objectos.

B510D02HP-APT

AQUECIMENTO DO VIDRO DO ESPELHO RETROVISOR EXTERIOR (Se instalado)

Ar condicionado manual



Ar condicionado automático



HNF2113-1

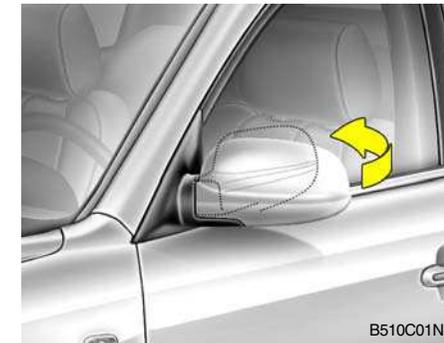
Aquecimento do vidro do espelho retrovisor exterior é actuado em ligação com o desembaciador do vidro dianteiro/traseiro.

Assim, para aquecer o vidro do espelho retrovisor exterior, carregue no interruptor para desembaciar e descongelar o vidro dianteiro/traseiro.

O vidro do espelho retrovisor exterior será quecido para descongelar ou desembaciar, proporcionando-lhe uma visão exterior melhorada em quaisquer condições atmosféricas. Carregue novamente no interruptor para desligar o aquecimento. O aquecimento do vidro do espelho retrovisor exterior desliga-se automaticamente ao fim de 20 minutos.

B510C01A-APT

RECOLHER OS ESPELHOS RETROVISORES EXTERIORES



B510C01NF

Para recolher os espelhos retrovisores exteriores puxe-os para trás. Utilizar este sistema quando estacionar em áreas restritas.

! **AVISO:**
Não ajuste ou recolha os vidros com o carro em movimento. Esta acção poderá resultar na perda de controle da viatura que poderá ocasionar um acidente.

RETROVISOR DIURNO-NOCTURNO

B520A01A-APT

Tipo manual



B520A01NF

O seu HYUNDAI está equipado com um retrovisor diurno-nocturno. A posição noturna é seleccionada, puxando a patilha na parte inferior do retrovisor para si. Na posição noturna, a luz dos veículos que o seguem é reduzida.

B520B02O-GPT

Tipo eléctrico (Se instalado)



HLZ2068-1

O espelho retrovisor interior do tipo eléctrico dia/noite controla automaticamente o reflexo da luz dos faróis do automóvel que circula atrás de si.

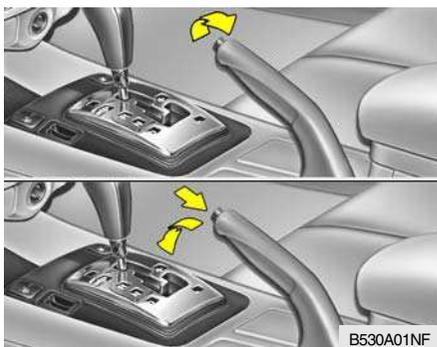
1. Se premir o botão (☽) desliga (OFF) a função de regulação automática da iluminação. O LED indicador de estado verde apaga-se.
2. Se premir novamente o botão (☽) liga (ON) a função de regulação automática da iluminação. O LED indicador de estado verde acende.

NOTA:

A opção pré-seleccionada para o retrovisor é "ON" (função de regulação da iluminação automática seleccionada) sempre que o veículo é colocado em marcha.

TRAVÃO DE MÃO

B530A02A-APT



Accione o travão de mão sempre que sair do carro. Quando a chave da ignição está nas posições "ON" ou "START", o accionar do travão faz com que a luz avisadora respectiva se acenda. Antes de conduzir, certifique-se de que o travão de mão está completamente de-sactivado e que a luz indicadora está apagada.

- o Para aplicar o travão de estacionamento (de mão), prima primeiro o pedal do travão e, em seguida e sem premir o botão de libertação, puxe para cima o mais possível a alavanca do travão de estacionamento.

Além disso, recomenda-se que quando estacionar o veículo numa subida ou descida, a alavanca das mudanças seja colocada numa baixa velocidade adequada, no caso de veículos com caixa manual, ou na posição P (Park) no caso de veículos com transmissão automática.



CAUIDADO:

Conduzir com o travão de estacionamento aplicado origina um desgaste excessivo das pastilhas (ou calços) e do disco (ou tambor) dos travões.

- o Para libertar o travão de estacionamento, prima primeiro o pedal do travão e puxe para cima ligeiramente a alavanca do travão. Em seguida, prima o botão de libertação e baixe a alavanca do travão mantendo o botão premido.

TAMPA DA BAGAGEIRA

B540A01S-GPT

Abertura da Tampa da Bagageira

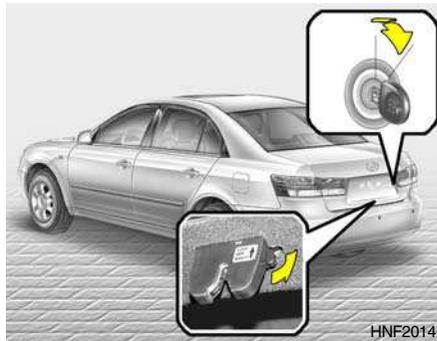


Para abrir a tampa da bagageira sem utilizar a chave, puxe para cima a alavanca de abertura. Para fechar, baixe a tampa e pressione até travar. Para ter a certeza que a tampa está devidamente fechada, tentar abri-la de novo.

! **AVISO:**
A porta da mala deve manter-se totalmente fechada enquanto o veículo está em movimento. Qualquer abertura pode permitir a entrada no habitáculo de gases de escape, que são venenosos, e cuja inalação pode provocar doenças graves ou mesmo a morte. Ver mais cuidados a ter com os gases de escape na página 2-2.

B540B04Y-APT

Tranca de segurança da tampa da mala

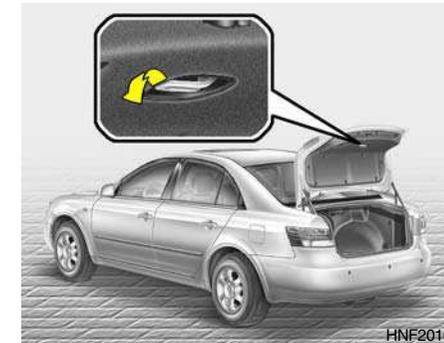


Se o botão de tranca da tampa da mala (localizado próximo do trinco) estiver posicionado em "LOCK" quando a tampa da mala for fechada, não é possível abri-la pelo interior do veículo. Neste caso, use a chave mestra para destrancar e abrir a tampa da mala. Para permitir que a tampa da mala seja aberta pelo interior do veículo, posicione o botão de segurança da tampa da mala na direção oposta da posição "LOCK".

! **AVISO:**
Recomendamos que os carros fiquem sempre trancados, e as chaves longe do alcance das crianças, e que os pais expliquem aos seus filhos o perigo de brincarem no porta bagagens.

B540B03E-APT

Destravador de Emergência da Tampa do Porta-Bagagens (Se instalado)



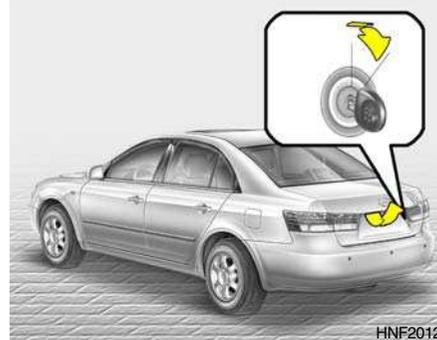
O seu veículo está equipado com uma alavanca de abertura de emergência da tampa do porta-bagagens que brilha no escuro e está localizada no interior do porta-bagagens. Esta alavanca brilha quando a tampa do porta-bagagens está fechada. Quando accionada, esta alavanca destrava o mecanismo do trinco da tampa do porta-bagagens abrindo-a.

! AVISO:

- o Se uma pessoa ficar fechada no interior da bagageira por vontade própria, fechada por outra pessoa ou por acidente, puxar o tirante da tampa da bagageira existente no furo localizado na parte superior do batente da fechadura. Isto fará com que a tampa da bagageira se abra.
- o Recomendamos que os carros fiquem sempre trancados, e as chaves longe do alcance das crianças, e que os pais expliquem aos seus filhos o perigo de brincarem no porta bagagens.
- o Os pais devem indicar aos seus filhos a localização da alavanca para a abertura de emergência da tampa do porta-bagagens do veículo e como accioná-la caso fiquem fechados acidentalmente no seu interior.

B540C01Y-APT

Para destrancar usando a chave



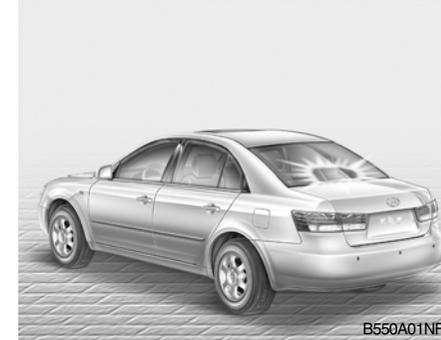
HNF2012

Para abrir a tampa da mala, insira a chave e rode para a direita para destrancar. A luz da mala acende-se quando a tampa da mala é aberta.

**INDICADOR DE TRAVAGEM.
LUZ SUPERIOR DE STOP**

B550A02Y-APT

(Se instalado)



B550A01NF

Conjuntamente com as luzes avisadoras de travagem, a luz superior de STOP, situada no interior da viatura e ao centro do óculo traseiro, acende também quando os travões são accionados.

ABERTURA REMOTA DA TAMPA DO DEPÓSITO DE COMBUSTÍVEL

B560A02Y-APT

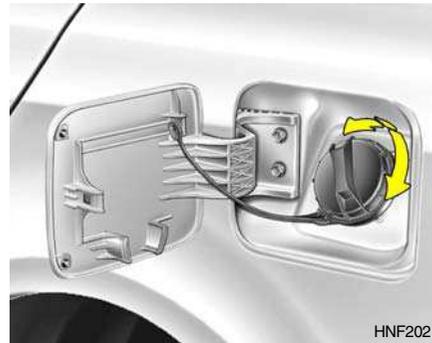


B560A02NF

É possível abrir a tampa do depósito de combustível a partir do interior do veículo, carregando no respectivo botão, localizado na porta do lado do condutor.

NOTA:

Se a tampa do depósito de combustível não abrir devido ao gelo, empurre-a ou, dê-lhe algumas pancadas ligeiras de forma a partir o gelo. Se necessário, aplique um spray anti-gelo (não use líquido anti-freeze do radiador) ou, desloque o veículo para um local mais quente e aguarde que o gelo derreta.



HNF2021



AVISO:

- o Os vapores de gasolina são perigosos. Antes de abastecer, desligar sempre o motor e nunca produza ou deixe produzir faíscas ou chamas na proximidade da viatura. Se necessitar substituir o tampão de combustível, utilize uma peça sobressalente genuína Hyundai.

Se abrir o tampão de combustível quando a temperatura ambiente for elevada, poderá ouvir um som ligeiro da pressão a escapar-se. Isto é normal e não é causa para provocar preocupações. No entanto, sempre que abrir o tampão de combustível, rode-o devagar.

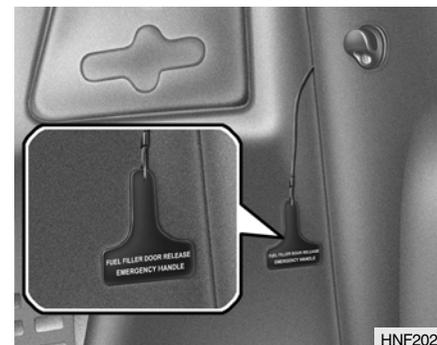
- o Os combustíveis utilizados nos motores dos veículos automóveis são materiais inflamáveis/ explosivos. Por favor siga com cuidados as seguintes recomendações quando estiver a abastecer de combustível o seu veículo.
 - Antes de tocar na ponteira da mangueira de combustível ou na tampa de enchimento de combustível, toque com a mão numa parte metálica longe da tampa de enchimento de combustível para descarregar a electricidade estática.

- Não entre novamente no veículo enquanto estiver a decorrer a operação de abastecimento. Não accione nenhum dispositivo que possa provocar electricidade estática. As descargas de electricidade estática podem incendiar os vapores de combustível e provocar uma explosão.
- Ao utilizar um recipiente portátil para combustível, certifique-se de que coloca o recipiente no chão durante o enchimento. A electricidade estática do recipiente pode incendiar os vapores de combustível e provocar um incêndio. Deve ser mantido um contacto com a ponta da mangueira durante toda a operação de abastecimento.

- Nunca utilize telemóveis perto de uma bomba de combustíveis. As correntes eléctricas ou interferências electrónicas provocadas pelos telemóveis podem incendiar os vapores de combustível e provocar um incêndio.
- Desligue sempre o motor ao fazer o reabastecimento de combustível. As faíscas com origem no equipamento eléctrico da viatura podem incendiar os vapores de combustível e provocar um incêndio. Depois de terminado o abastecimento, certifique-se de que a tampa de enchimento de combustível está bem fechada, antes de pôr o motor em funcionamento.
- Não fume nem tente acender nenhum cigarro quando estiver perto de uma bomba de gasolina. Os combustíveis utilizados em veículos automóveis são muito inflamáveis.

B560B01L-GPT

Abertura Manual da Tampa do Bocal de Enchimento

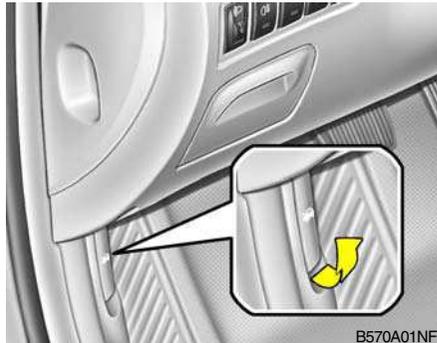


HNF2022

Se a tampa do bocal de enchimento não pode ser aberta utilizando o comando remoto de abertura, existe um punho de abertura localizado no interior da bagageira do lado esquerdo. Abrir a tampa do bocal de enchimento puxando este punho como se ilustra na figura.

ABERTURA DO CAPOT

B570A02A-GPT



B570A01NF

1. Puxar o botão de abertura para desbloquear o capot.



2. Prima a alavanca do trinco de segurança localizada do lado esquerdo e levante o capot.
3. Baixar o capot com as mãos.

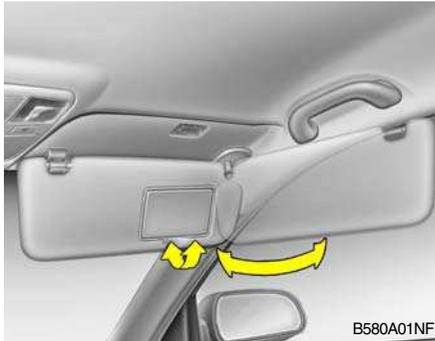
Quando fechar o capot, baixa-lo lentamente e certificar-se que os fechos estão correctamente bloqueados.

**AVISO:**

- o Certificar-se sempre que o capot está correctamente fechado e os respectivos fechos estão bloqueados antes de conduzir a viatura. Se não estiver correctamente fixo, o capot pode abrir-se em andamento, provocando a perda total da visibilidade, o que pode resultar num acidente.
- o Mão deslocar a viatura com o capot aberto, pois a visão fica obstruída e o capot pode fechar-se bruscamente ou ficar danificado.

PALAS DE SOL

B580A01NF-GPT



B580A01NF

O seu Hyundai está equipado com palas de sol para dar sombra frontal e lateral ao condutor e passageiro dianteiro. As palas de sol estão montadas em ambos os lados em todos os modelos. Para reduzir o encandeamento provocado pelo Sol, baixar as palas de sol para a posição mais conveniente.

As palas de sol do condutor e do passageiro estão equipadas com um espelho de cortesia.

NOTA:

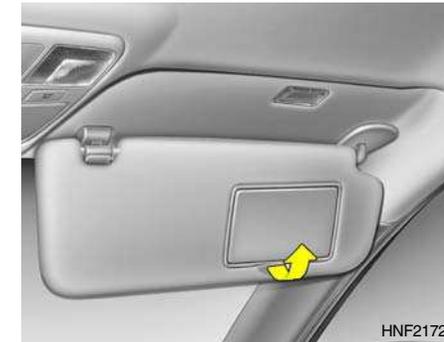
O autocolante do Sistema de Retenção Suplementar (SRS) contendo informações úteis pode ser encontrado na parte posterior de cada uma das palas de sol.

! AVISO:

- o Não colocar as palas de sol de tal forma que impeçam a visibilidade da estrada, tráfego ou outros objectos.
- o Não rode o pára-sol para fora, de modo a cobrir a janela lateral, se aquele tiver qualquer sensor colado, designadamente um controlo remoto de abertura de porta de garagem, uma caneta, um desodorizante de ambiente, ou algo semelhante, pois estes objectos podem causar ferimentos se a cortina do airbag se desdobrar.

B500B01B-APT

Porta-luvas iluminado



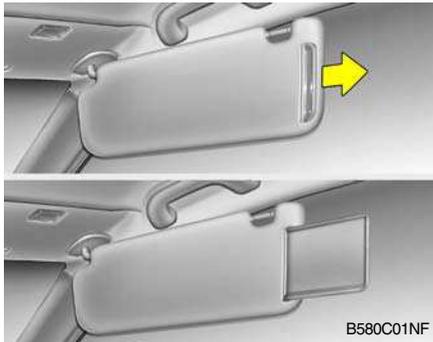
HNF2172

Ao abrir o porta-luvas, a luz acende-se automaticamente se o comutador multi-funções estiver colocado na primeira posição.

LUZ DE ABERTURA DE PORTA

B580C01JM-APT

Pala Contra o Sol Com Extensão



O seu veículo está equipado com extensões nas palas contra o sol que podem ser utilizadas quando as palas estão na posição lateral.

B620A01S-APT



Quando se abre a porta dianteira, acenderá uma luz vermelha, situada na parte inferior da mesma. O objectivo desta luz é facilitar a entrada e saída do veículo e, ao mesmo tempo avisar os outros utentes da estrada da sua presença.

BUZINA

B610A02Y-GPT



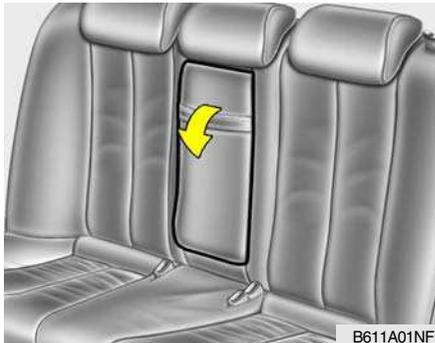
Carregar na zona central do volante para fazer soar a buzina.

1 CARACTERÍSTICAS DO SEU HYUNDAI

108

DESCANSO PARA OS BRAÇOS NO BANCO TRASEIRO

B611A01Y-GPT

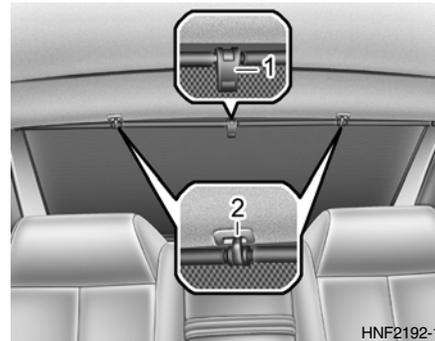


O descanso para os braços no banco traseiro está localizado no centro das costas do banco traseiro.

PERSIANA DO VIDRO TRASEIRO

B625A01NF-GPT

(Se instalada)



Utilize a persiana do vidro traseiro para proteger os bancos traseiros contra a incidência directa dos raios solares através dos vidros traseiros. Para utilizar a persiana do vidro traseiro, pegue na patilha (1) no rebordo da persiana e puxe-a para cima com cuidado até que encaixe no gancho (2).



CUIDADO:

Certifique-se que baixa a persiana do vidro traseiro quando o veículo está em movimento.

AJUSTAMENTO DA POSIÇÃO DO VOLANTE

B600A01NF-APT

Com coluna inclinável



Para ajustar o volante:

1. Puxar a alavanca para si para desbloquear.
2. Baixe ou eleve a coluna direcção até a posição desejada.
3. Depois de ajustada liberte a alavanca.

B600B01NF-GPT

Com coluna telescópica e inclinável (Se instalado)



Para ajustar o volante:

1. Empurre a alavanca totalmente para baixo para a desbloquear.
2. Ajuste a posição para cima e para baixo e também a extensão da coluna de direcção para colocar o volante na posição desejada.
3. Depois de ajustar a posição do volante, fixe bem a alavanca puxando-a para cima.



CUIDADO:

Depois de ajustar o volante, tente movê-lo para cima e para baixo para se certificar de que está travado na posição adequada.



AVISO:

Nunca tente ajustar a posição do volante enquanto conduzir, uma vez que poderá perder o controle do veículo e provocar um acidente.

INTERRUPTOR DOS LAVADORES DOS FARÓIS

B345G01Y-GPT

(Se instalado)

Tipo volante à esquerda



B345G01NF

Tipo volante à direita



B345G01NF-E

O interruptor dos lavadores dos faróis só pode ser operado com o interruptor de ignição na posição "ON" e com os faróis acesos. Prima uma vez o botão

para pulverizar o fluido de lavagem dos faróis durante cerca de 0,5 segundos.

NOTA:

Verifique os lavadores de faróis regularmente para se certificar de que o fluido de lavagem está a ser bem pulverizado sobre os vidros dos faróis.

SISTEMA DE NIVELAÇÃO DOS FARÓIS DE ILUMINAÇÃO

B340G02Y-GPT

(Se instalado)



Para ajustar o nível dos faróis de acordo com o numero de passageiros e a carga transportada na mala, rode o interruptor de nivelamento dos faróis.

Quanto maior for o numero no interruptor, mais baixo é o feixe de luz. Mantenha sempre o nível dos faróis numa posição correcta ou o feixe de luz poderá encandiar outros utilizadores das estradas. Na lista em baixo estão os números do interruptor para uma correcta utilização do nível do feixe de luz. Para outras condições de carga que não estão descritas no quadro, ajuste o nível do feixe da luz de maneira que esteja o mais próximo possível das condições descritas no quadro.

CONDIÇÕES DE CARGA	POSIÇÃO DO INTERRUPTOR
Só o condutor	0
Condutor + passageiro na frente	0
Todos os passageiros (incluindo o condutor)	1
Todos os passageiros (incluindo o condutor) + Carga máxima permitida (ou um reboque com carga ligeira)	2
Condutor + Carga máxima permitida (ou reboque com a carga máxima)	3

CONTROLO DE VELOCIDADE AUTOMÁTICO

B660A01S-GPT

(Se instalado)

O sistema de controlo de velocidade automático pode ser usado para controlar automaticamente a velocidade do seu carro ao conduzir em auto-estradas, vias rápidas e estradas des congestionadas. Este sistema está concebido para funcionar a velocidades mais altas que 40 km/h (25 mph) aproximadamente.

B660B02NF-GPT

Para Seleccionar a Velocidade de Cruzeiro



B660A01NF

1. Prima o interruptor ON/OFF do sistema de controlo da velocidade de cruzeiro. Acende-se a luz indicadora "CRUISE" no painel de instrumentos. O sistema está ligado.
2. Acelerar até à velocidade de cruzeiro pretendida acima dos 40 km/h.

NOTA:

Não se recomenda a utilização do controlo da velocidade de cruzeiro para condução na cidade, estradas com muitas curvas, estradas com piso escorregadio ou com más condições meteorológicas.



B660B02NF

3. Prima o botão "SET" (COAST) depois de ter acelerado até à velocidade desejada. Se o botão "SET (COAST)" estiver seleccionado, a luz indicadora "SET" acende-se no painel de instrumentos.
4. Retirar o pé do acelerador e a velocidade seleccionada será mantida automaticamente.
5. Para aumentar a velocidade, premir o acelerador o suficiente para ultrapassar a velocidade seleccionada. Quando retirar o pé do pedal do acelerador, o veículo retomará a velocidade anteriormente seleccionada.

NOTA:

Se a velocidade do veículo diminuir mais do que 15 km/h abaixo da velocidade seleccionada ou se descer abaixo dos 40 km/h, o sistema de controlo da velocidade de cruzeiro cancela automaticamente a velocidade seleccionada.

B660C02L-GPT

Para Cancelar a Velocidade de Cruzeiro



Para desactivar o sistema de controlo da velocidade de cruzeiro, prima o botão "CANCEL".

Além disso, as seguintes acções também desactivam o sistema:

- o Premir o pedal de travão.
- o Premir o pedal da embraiagem (caixa de velocidades manual).
- o Colocar a alavanca selectora na posição "P" ou "N" (caixa de velocidades automática).
- o Diminuir a velocidade do veículo mais de 15 km/h (9 mph) em relação à velocidade memorizada.

- o Diminuir a velocidade do veículo para aproximadamente 40 km/h (25 mph).
- o Desligar o interruptor principal.

B660D01NF-GPT

Retomar a Velocidade Seleccionada



O veículo retoma automaticamente a velocidade seleccionada antes do cancelamento quando puxa o interruptor de comando "RESUME (ACCEL)" (acima dos 40 km/h).

Se seleccionar o interruptor de controlo "RESUME (ACCEL)", o indicador "SET" do sistema de controlo da velocidade de cruzeiro acende-se no painel de instrumentos.

B660E01NF-GPT

Para Seleccionar uma Velocidade mais Elevada

1. Puxar o interruptor de comando "RESUME (ACCEL)".
Se seleccionar o interruptor de controlo "RESUME (ACCEL)", o indicador "SET" do sistema de controlo da velocidade de cruzeiro acende-se no painel de instrumentos.
2. Acelerar até à velocidade pretendida. Enquanto o interruptor de comando é puxado, o veículo aumenta de velocidade gradualmente.

B660F01NF-GPT

Para Seleccionar uma Velocidade mais Baixa



B660B02NF

1. Prima e mantenha premido o interruptor de controlo "SET (COAST)". Enquanto o interruptor de controlo estiver premido, a velocidade do veículo diminui gradualmente. Se o interruptor "SET (COAST)" estiver seleccionado, a luz indicadora "SET" do sistema de controlo da velocidade de cruzeiro acende-se no painel de instrumentos.
2. Quando atingir a velocidade desejada, liberte o interruptor de controlo.

! AVISO:

- o Mantenha o interruptor principal desligado quando não estiver a utilizar o controlo de velocidade.
- o Utilize o sistema de controlo de velocidade apenas quando viajar em auto-estradas com pouco tráfego e em boas condições climatéricas.
- o Não utilize o controlo de velocidade em situações em que possa não ser seguro manter o veículo a uma velocidade constante, por exemplo ao conduzir com tráfego intenso ou em piso escorregadio (chuva gelo ou neve) ou em estradas sinuosas ou com subidas ou descidas com uma inclinação superior a 6%.
- o Dê uma atenção especial às condições do trânsito sempre que utilizar o sistema de controlo de velocidade.

- o Ao utilizar o controlo de velocidade com um veículo com caixa manual, não passe para ponto morto sem premir o pedal da embraiagem, pois isso faz com que o motor atinja rotações excessivas. Se isso acontecer, prima a embraiagem ou liberte o interruptor principal.
- o Quando o controlo de velocidade está activado, se for premido o pedal do travão, é normal ouvir o sistema de controlo de velocidade a ser desactivado, isto é uma indicação do funcionamento normal do sistema.
- o Quando o sistema de controlo de velocidade está a ser utilizado, se a posição "SET (COAST)" for activada ou reactivada depois de ter sido aplicado o travão, o sistema de controlo da velocidade é activado passados três segundos. Este atraso é normal.

COMUTADOR DE CONTROLO REMOTO DO RÁDIO

B610A01NF-GPT

(Se instalado)

Sem Sistema de Controlo da Velocidade de Cruzeiro



HNF2188

Com Sistema de Controlo da Velocidade de Cruzeiro



B610A02NF

Os comandos do rádio estão instalados no volante para aumentar a segurança na condução.

NOTA:

No entanto, não utilize os comandos de controlo remoto do auto-rádio em simultâneo.

Botão MODE (modo)

Prima o botão MODE para seleccionar a função Rádio, Leitor de Cassetes (tape), Leitor de CDs ou CDC. (carregador de CDs).

De cada vez que prime o botão as funções mudam no ecrã pela ordem seguinte:

RADIO (FM1 → FM2 → AM) → TAPE → CD → CDC



**Interruptor SEEK (Procura)/
PRESET (Pré-sintonia) (▲ / ▼)**

- o Se o botão for premido durante 0,8 segundos ou mais, funcionará da seguinte forma em cada modo.

Modo RADIO (Rádio)

Funcionará como o botão de selecção AUTO SEEK (Procura Automática).

Modo TAPE (Cassete)

Funcionará como o botão FF/REW (Avanço rápido/Rebobinagem).

Modo CDP

Funcionará como o botão FF/REW (Avanço rápido/Rebobinagem).

Modo CDC

Funcionará como o botão DISC UP/DOWN (CD para Cima/Baixo).

- o Se o botão for premido durante 0,8 segundos ou mais, funcionará da seguinte forma em cada modo.

Modo RADIO (Rádio)

Funcionará como os botões de selecção PRESET STATION (Pré-sintonia de Estações).

Modo TAPE (Cassete)

Funcionará como o botão AUTOMUSIC Search (AMS) (Procura Automática de Melodias).

Modo CDP

Funcionará como o botão TRACK UP/DOWN (Melodia para a Frente/ Trás).

Modo CDC

Funcionará como o botão TRACK UP/DOWN (Melodia para a Frente/ Trás).

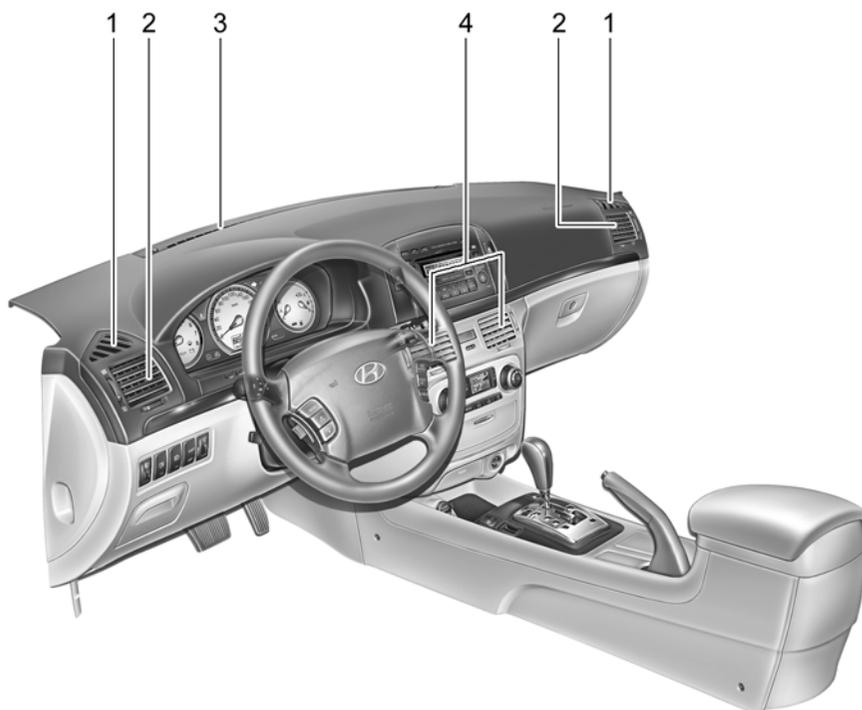
Botão MUTE (Mudo)

- o Prima o botão MUTE para desligar o som.
- o Prima de novo o botão MUTE para retomar a audição.

Botão VOL (▲/▼) Nível de Som

- o Prima o botão VOL (▲) para aumentar o som.
- o Prima o botão VOL (▼) para diminuir o som.

B710A01E-GPT



1. Bocal do desembaciador lateral
2. Ventiladores laterais
3. Ventilador do desembaciador do pára-brisas
4. Ventilador central

B710A01NF

B710B01NF-APT

Ventilador Central/ Ventilador Lateral

Os ventiladores centrais estão situados no meio do tablier.

Os ventiladores laterais estão situados em cada um dos lados do tablier.

Para alterar a direcção do fluxo do ar, rode o botão de controlo situado por baixo das saídas de ar.

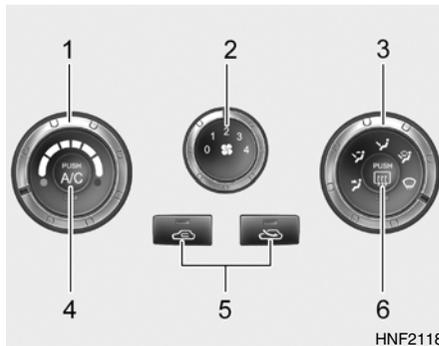
Para controlar a quantidade de ar, rode o botão de controlo existente no lado esquerdo das saídas de ar. As saídas de ar estão abertas quando o respectivo botão está na posição "☪".

As saídas de ar estão fechadas quando o respectivo botão está na posição "☒". Mantenha sempre as saídas de ar desobstruídas.

REFRIGERAÇÃO E VENTILAÇÃO

B670A01NF-GPT

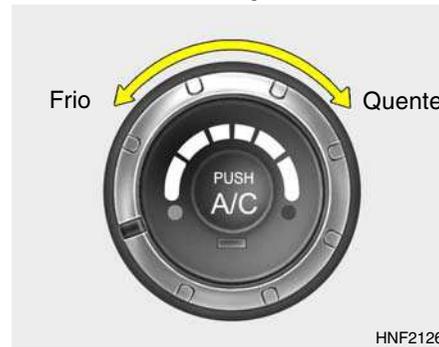
TIPO GIRATÓRIO E BOTÃO DE PRESSÃO



1. Comando de temperatura
2. Comando de velocidade de ventoinha
3. Comando de passagem de ar
4. Interruptor do ar condicionado
5. Comando de entrada de ar
6. Interruptor de desembaciamento do óculo traseiro

B670E02A-APT

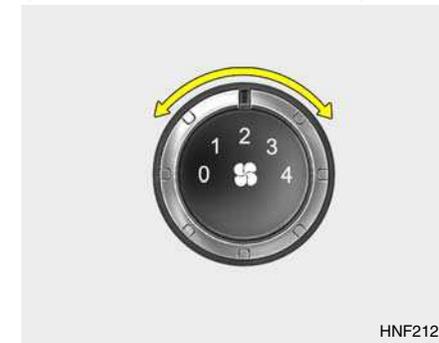
Comando de temperatura



Este controlo é utilizado para regular o grau de aquecimento ou arrefecimento desejado.

B670B03Y-APT

Comando da velocidade da ventoinha (Comando do ventilador)



Este comando é utilizado para ligar e desligar a ventoinha e seleccionar a sua velocidade.

A velocidade da ventoinha do ventilador, e por isso o volume de ar movido pelo sistema, podem ser controlados manualmente posicionando o comando do ventilador entre "1" e "4".

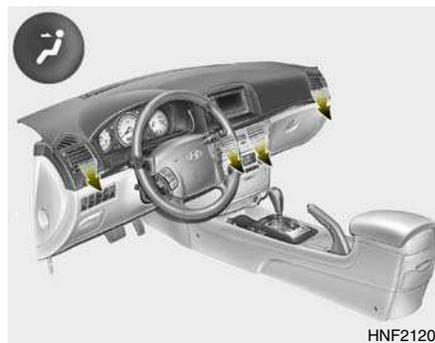
B670D01NF-APT

Comando do fluxo de ar



HNF2119-1

É utilizado para dirigir o caudal do ar. O ar pode ser dirigido para o chão, sair pelas saídas de ar do tablier, ou para o pára-brisas. São utilizados seis símbolos para representar as várias posições Cara (Face), Dois Níveis (Bi-Level), Chão (Floor), Chão-Desembaciamento (Floor-Defrost), Desembaciamento (Defrost) e A/C Max. (Max A/C).

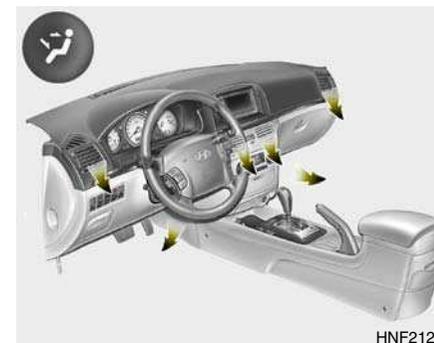


HNF2120



Saída de ar ao nível da cara

Ao seleccionar esta modalidade, o ar será direccionado através dos ventiladores ao nível da cara.

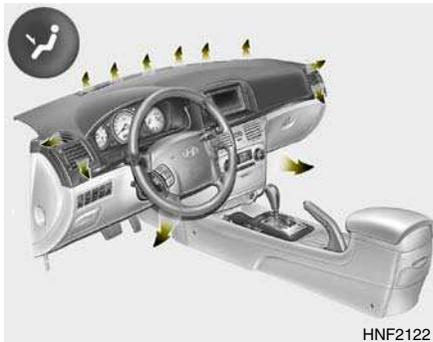


HNF2121



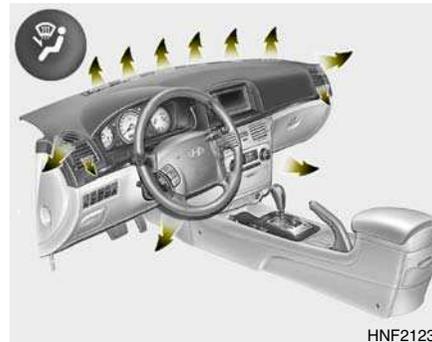
Saída de ar aos níveis da cara e do chão

O ar é direccionado através dos ventiladores ao nível da cara e ao nível do chão. Sendo assim, é possível ter ar fresco a sair dos ventiladores do tablier e ar quente pelas saídas do chão, ao mesmo tempo.



 **Saída de ar ao nível do chão**

O fluxo de ar provém das saídas do piso, dos bocais do desembaciador do pára-brisas, do bocal do desembaciador lateral e do ventilador lateral.



 **Saída de ar aos níveis do chão e desembaciador**

O fluxo de ar provém dos bocais do desembaciador do pára-brisas, das saídas do piso, do bocal do desembaciador lateral e do ventilador lateral.

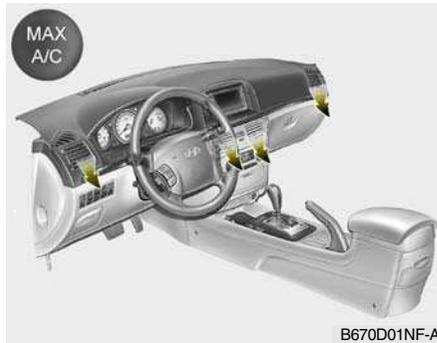
Se o modo "Chão a Desembaciador" está seleccionado, o ar condicionado liga-se automaticamente e muda para o modo "Fresco".



 **Saída de ar para o pára-brisas**

O fluxo de ar provém dos bocais do desembaciador do pára-brisas, do bocal do desembaciador lateral e ventilador lateral.

Se o modo "Pára-brisas" for seleccionado, o ar condicionado liga-se automaticamente e muda para o modo "Fresco".



MAX A/C
Nível - MAX A/C
(Se instalado)

O ar é insuflado através dos difusores localizados ao nível da face. Se for seleccionado o modo "MAX A/C", o Ar Condicionado liga-se automaticamente e é activado o modo "Recirculação".

NOTa:

- o O interruptor de controlo da entrada de ar passa para o modo "↻" quando a ignição está ligada e é seleccionado o modo MAX A/C.
- o Quando passa do modo MAX A/C para outro modo, o Ar Condicionado e o interruptor de controlo da entrada de ar são colocados nas posições indicadas na tabela abaixo.

	A/C	Interruptor de Controlo da Entrada de Ar
↻	Ligado	↻ ou ↻ *
↻	Ligado ou Desligado *	
↻	Ligado ou Desligado *	↻
↻	Ligado	
↻	Ligado	

* O A/C ou o interruptor de controlo da entrada de ar volta à sua posição anterior.

B670C02Y-APT

Comando de entrada de ar



Este comando é usado para seleccionar ar fresco exterior ou, recirculação de ar interior.

- Fresco**
- Recirculado**

Com a modalidade de ar "↻" seleccionada, o ar exterior entra no veículo e é aquecido ou arrefecido, conforme as outras funções seleccionadas.

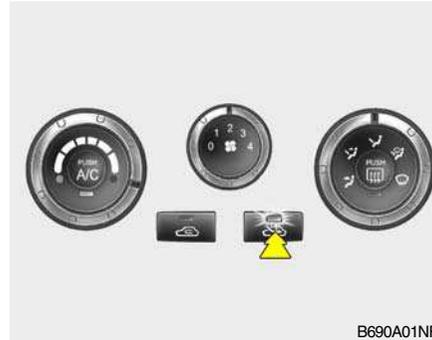
Com a modalidade de ar "☁" seleccionada, o ar interior circula no veículo, através do sistema e é aquecido ou arrefecido, conforme as outras funções seleccionadas.

NOTA:

Ter em atenção que quando o sistema de ventilação é usado durante muito tempo na modalidade de "☁", aumentará o embaciamento dos vidros e o ar do compartimento dos passageiros ficará velho (usado). Em complemento, o uso prolongado do ar condicionado na modalidade de "☁", pode resultar em que o ar do compartimento dos passageiros fique excessivamente seco.

COMANDOS DO AQUECIMENTO

B690A02S-APT



B690A01NF

Para uso normal do aquecimento, ponha o comando de entrada de ar na posição "☁" e o comando de passagem de ar na posição "☀".

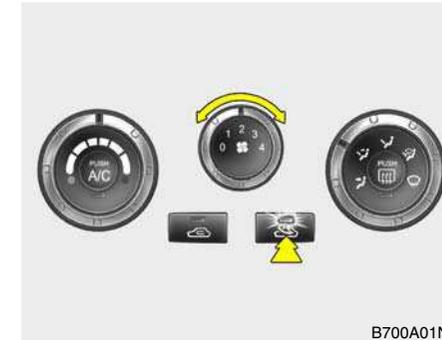
Para aquecimento rápido, o comando de entrada de ar deve estar entre a posição "☁".

Se os vidros embaciarem, ponha o comando do fluxo de ar na posição "Def ☁". (O ar condicionado liga-se automaticamente e muda para o modo "Fresco".)

Para dar o máximo de calor, ponha o comando de temperatura em "Quente".

AQUECIMENTO AOS NÍVEIS DA CARA E CHÃO

B700A02A-APT



B700A01NF

O seu HYUNDAI está equipado com um comando de aquecimento simultâneo a dois níveis; cara e chão. O que possibilita ter ar fresco pelas grelhas de ventilação do tablier e ar quente pelas do chão. Para usar esta particularidade:

- o Regule o comando de entrada de ar para "☁".
- o Regule o comando do fluxo de ar para "☀".
- o Regule a velocidade da ventoíinha para a velocidade desejada.
- o Regule o comando de temperatura entre "Frio" e "Quente".

122 VENTILAÇÃO

SB720G2-FP



B710A02NF

Para usar o sistema de ventilação:

- o Colocar o comando de admissão de ar na posição do modo "Fresco" (☁).
- o Para direccionar todo o ar para os ventiladores do tablier, regule o comando do fluxo de ar para "Face" (☞).
- o Regule a velocidade da ventoinha para a velocidade desejada.
- o Regule o comando de temperatura entre "cool" e "Warm".

DESCONGELAMENTO/ DESEMBACIAMENTO

B720A03FC-APT



B720A03NF

Para utilizar o sistema de aquecimento/ventilação para deescongelar ou desembaciar o pára-brisas.

Para remover o embaciamento no interior do vidro do pára-brisas:

- o Colocar o comando de fluxo de ar na posição de descongelamento (☞) (O ar condicionado liga-se automaticamente e muda para o modo "Fresco").
- o Colocar o comando de regulação da temperatura na posição desejada.
- o Seleccionar a velocidade do ventilador entre as posições 1 e 4.



B720A02NF

Para remover o gelo ou o embaciamento no exterior do vidro do pára-brisas:

- o Colocar o comando de fluxo de ar na posição de descongelamento (☞) (O ar condicionado liga-se automaticamente e muda para o modo "Fresco").
- o Colocar o comando da temperatura na posição mais quente.
- o Seleccionar a velocidade do ventilador entre as posições 3 e 4.

**INTERRUPTOR DO AR
CONDICIONADO**

123

NOTA:

Quando o A/C está a funcionar continuamente na posição (☀️) ou (☁️), pode provocar o embaciamento da parte externa do pára-brisas, devido à diferença de temperatura. Nesse caso rodar o controle para a posição (🌀) e o ventilador para a posição mais baixa.

B730A01FC-APT

Sugestões para a Utilização

- o Para evitar a entrada de poeira ou gases desagradáveis para o interior do carro, através do sistema de ventilação, coloque, temporariamente, o comando da entrada de ar em "☁️". Não se esqueça de voltar a colocar o comando em "☀️", depois de se passar a zona em questão, para que o ar fresco continue a entrar no veículo.

Consegue-se assim assegurar aos ocupantes um ambiente confortável.

- o O ar para o sistema de aquecimento/ventilação é aspirado através das grelhas situadas imediatamente à frente do pára-brisas.

Deve ter o cuidado de as inspeccionar regularmente, para evitar que fiquem obstruídas com folhas, neve, gelo, ou quaisquer outras sujidades.

- o Para evitar o embaciamento do pára-brisas, colocar o controle de entrada de na posição ar frio (☁️) e o ventilador na posição desejada.

ZB450A1-AP

(Se instalado)

HNF2128

Para ligar o ar condicionado, carregar no respectivo botão.

B740B02A-APT

**FUNCIONAMENTO DO AR
CONDICIONADO
Arrefecimento**

B740B01NF

Para arrefecer o interior:

- o Rodar o comando de velocidade do ventilador.
- o Ligar o ar condicionado, carregando no respectivo interruptor. Deve acender a luz avisadora.
- o Colocar a entrada de ar em "Fresco (☁)".
- o Colocar comando de temperatura em "Frio". ("Frio" implica máximo arrefecimento. A temperatura pode ser ajustada, deslocando o comando de temperatura na direcção de "Quente").
- o Ajuste a velocidade do ventilador se necessário. Para um mais rápido arrefecimento, utilize uma velocidade "Alta", ou temporariamente escolha o modo de "Recirculado (☁)".

B740C01A-APT

Desumificador



Para desumidificar:

- o Ligar o interruptor de controle da ventoinha.
- o Premir o botão de ar condicionado, fazendo acender o indicador luminoso ao mesmo tempo.
- o Regule o controle de recepção do ar para "☁".
- o Ajustar o controle da saída do ar para a posição "↗".
- o Seleccionar a velocidade da ventoinha desejada.
- o Para obter resultados mais rápidos, seleccione uma velocidade maior.
- o Ajustar a temperatura através do botão de controle, para proporcionar a qualidade de calor desejada.

SB730D1-FP

Sugestões sobre a utilização

- o Se o interior do carro estiver muito quente quando entrar, abra as janelas durante alguns minutos para deixar sair o ar quente.
- o Quando utilizar o ar condicionado, feche todas as janelas, para evitar a entrada do ar quente.
- o Quando se deslocar lentamente, em trânsito intenso, engrene uma velocidade baixa. Aumenta-se assim o regime do motor o que, por sua vez, aumenta a velocidade do compressor do ar condicionado.
- o Nas grandes subidas, desligue o ar condicionado para evitar um possível sobreaquecimento do motor.
- o Durante os meses de Inverno ou nos períodos em que o ar condicionado não seja utilizado regularmente, ligue este sistema uma vez por outra, durante alguns minutos. Conseguir-se assim fazer circular os lubrificantes, mantendo o sistema em condições perfeitas, a qualquer momento.

SISTEMA AUTOMÁTICO DE CONTROLE DE AQUECIMENTO E REFRIGERAÇÃO

B970A01Y-APT

(Se instalado)

O seu Hyundai está equipado com um sistema automático de controle de aquecimento e refrigeração que é controlado por si quando seleciona a temperatura desejada.

B970B01NF-GPT

Comandos de aquecimento e refrigeração

1. Botão de comando da temperatura
2. Interruptor de descongelamento/ desembaciamento
3. Visor
4. Interruptor de desembaciamento do óculo traseiro
5. Interruptor de comando do ventilador
6. Interruptor AUTO (Comando Automático)
7. Interruptor de comando do fluxo de ar
8. Interruptor do ar condicionado
9. Interruptor de comando da admissão de ar
10. Interruptor de comando da selecção da admissão de ar (Se instalado)
11. Interruptor OFF

Tipo A (Sem A.Q.S.)



B970B01NF

Tipo B (Com A.Q.S.)



B970B02NF

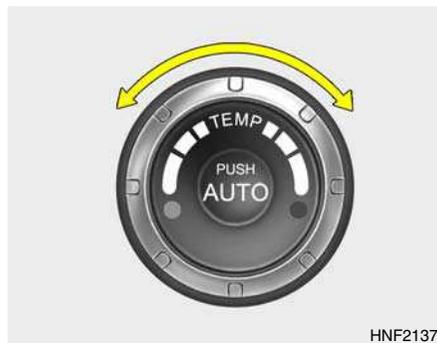
B970C01NF-GPT

Funcionamento Automático



O sistema FATC (Controlo Temperatura Completamente Automático), controla automaticamente o aquecimento e arrefecimento, do seguinte modo:

1. Carregue no botão "AUTO" e o indicador luminoso acende, confirmando que os modos Face, Chão e/ou Nível Duplo bem como a velocidade da ventoinha e o ar condicionado são controlados automaticamente.



2. Rode o botão "TEMP" de modo a seleccionar a temperatura desejada. A temperatura aumenta para o máximo 32°C (90°F) quando o botão é rodado no sentido dos ponteiros do relógio. A temperatura diminui para o mínimo 17°C (62°F) quando o botão é rodado no sentido contrário aos ponteiros do relógio.

NOTA:

Se a bateria foi descarregada ou desligada, o modo temperatura será colocado automaticamente em graus centígrados.

Isto é normal e pode ser ajustar o modo temperatura de graus centígrados para graus Fahrenheit como se segue;

Prima simultaneamente os botões "OFF" e "AUTO " durante 3 segundos.

O visor mostra que a unidade da temperatura foi alterada para graus Centígrados ou para graus Fahrenheit (°C → °F ou °F → °C).



NOTA:

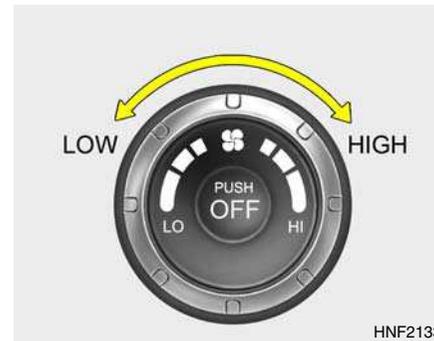
Não deve colocar objectos sobre o sensor localizado dentro do carro para assegurar um melhor controle do sistema de aquecimento e refrigeração.

B980A01Y-APT

FUNCIONAMENTO MANUAL

O sistema de aquecimento também pode ser controlado manualmente carregando noutros botões sem ser o botão "AUTO". Neste modo o sistema funciona sequencialmente pela ordem dos botões seleccionados. A função dos botões que não são seleccionados será controlada automaticamente. Pressione o botão "AUTO" para converter para sistema de controle automático.

B980B01NF-APT

Interruptor de Controlo da Velocidade do Ventilador

A velocidade do ventilador pode ser seleccionada para uma velocidade desejada bastando para isso rodar o botão de controlo da velocidade. Quando maior for a velocidade do ventilador, maior será o volume do ar circulado pelo sistema. Prima o botão "OFF" para desligar o ventilador.

B670C03Y-APT

Comando de entrada de ar (Sem A.Q.S)

Este comando é usado para seleccionar ar fresco exterior ou recirculação de ar interior.

AR FRESCO (): A luz indicadora do botão apaga-se quando o comando de admissão de ar está no modo ar fresco.

RECIRCULAÇÃO (): O indicador luminoso no botão acende com o comando de entrada de ar está nesta posição.

Com a modalidade de ar "Fresco" seleccionada, o ar exterior entra no veículo e é quecido ou arrefecido, conforme as outras funções seleccionadas.

Com a modalidade "Recirculado" seleccionada, o ar interior circula no veículo, através do sistema e é aquecido ou arrefecido, conforme as outras funções seleccionadas.

NOTA:

Terem atenção que quando o sistema de ventilação é usado durante muito tempo na modalidade de "recirculação", aumentará o embaciamento dos vidros e o ar do compartimento dos passageiros ficará velho (usado). Em complemento, o uso prolongado do ar condicionado na modalidade de "recirculação", pode resultar em que o ar do compartimento dos passageiros fique excessivamente seco.

B980C04Y-GPT

Comando de entrada de ar (Com A.Q.S) (Se intalado)



Este interruptor é utilizado para seleccionar ar fresco do exterior ou recircular o ar do habitáculo e evitar a entrada de gases de escape automaticamente.

-  : OFF (Desligado)
-  : ON (Ligado)

 **Modo ar fresco:**

O ar entra no veículo a partir do exterior e é aquecido ou arrefecido de acordo com a função seleccionada.

 **Modo recirculação:**

O ar existente no habitáculo é reenviado para o sistema de climatização e é aquecido ou arrefecido de acordo com a função seleccionada.

 **Modo corte gases de escape:**

O ar entra no veículo vindo do exterior. Mas se entrarem gases de escape no veículo provenientes do exterior, o modo de corte de gases de escape () é convertido automaticamente no modo () , para evitar que os gases de escape entrem no veículo.

NOTA:

Deverá ter em atenção que a utilização prolongada do sistema de aquecimento em modo de recirculação () poderá embaciarr o pára-brisas e as janelas laterais, ficando o ar viciado no compartimento dos passageiros. Além disso, a utilização prolongada do ar condicionado com o modo de recirculação () seleccionado poderá fazer com que o ar no compartimento dos passageiros fique excessivamente seco.



CUIDADO:

Se os vidros se embaciarem com os modos de Recirculação e A.Q.S. seleccionados, colocar o comando de admissão de ar na posição de Ar Fresco ou desligar o comando A.Q.S.

B980D01Y-APT

Para desligar o sistema de aquecimento e refrigeração



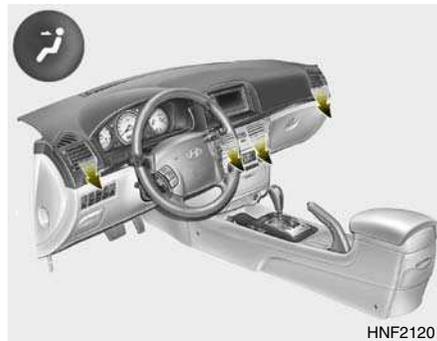
Pressione o botão "OFF" para desligar o sistema de aquecimento e refrigeração.

B980E01NF-GPT

Controle de saída de ar

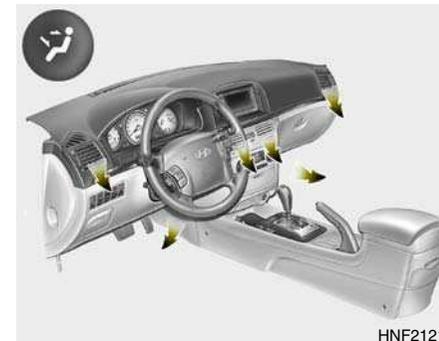


Este controle é usado para direccionar a saída de ar. O ar pode ser dirigido ao chão, saídas do painel de instrumentos ou pára-brisas. São usados quatro simbolos para representar estes comandos.



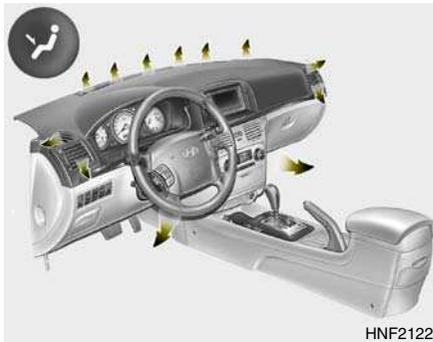
Nível Face

Selecionando este mode, o indicador luminoso acende-se, o ar é libertado através dos ventiladores ao nível da Face.



Nível Duplo

O ar é libertado através dos ventiladores ao nível da face e dos ventiladores ao nível do chão e acende-se o indicador luminoso. Isto permite a possibilidade de ter ar refrigerado dos ventiladores no painel de instrumentos e ar mais ameno das saídas de ar ao nível do chão ao mesmo tempo.

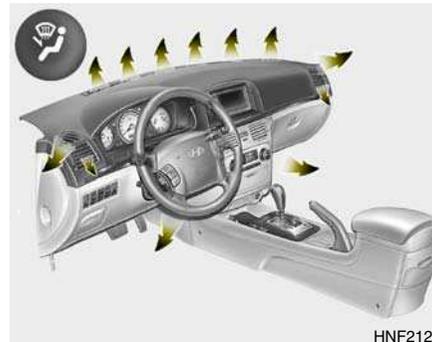


HNF2122



Nível do Chão

Quando seleccionado o modo "Floor-Level (Nível do Chão)", o indicador luminoso acende-se e o ar é expelido através das ventoinhas de chão, desembaciadores do pára-brisas, desembaciadores laterais, ventiladores laterais.



HNF2123



Nível do Chão e Desembaciamento

Quando seleccionado o modo "Floor-Defrost (Nível do Chão e Desembaciamento)" o indicador luminoso acende-se e o ar é expelido através das ventoinhas desembaciadores do pára-brisas, das ventoinhas de chão, e através dos desembaciadores e ventiladores laterais. Se algum dos botões de controlo de temperatura, o interruptor de controlo da velocidade do ventilador ou o interruptor do desembaciador for premido no modo "Floor-Defrost", o Ar Condicionado é ligado automaticamente no modo "Fresh" (Ar Novo).

B980F01NF-GPT

Interruptor de desembaciamento



B980F01NF

Quando é premido o botão de "Desembaciamento" é automaticamente seleccionado o modo "Desembaciamento" e o ar será descarregado através das saídas de desembaciamento junto ao pára-brisas e ventilação lateral. Para ajudar a desembaciar os vidros, o ar condicionado é ligado se a temperatura ambiente for superior a 1.5°C, sendo automaticamente desligado se a temperatura ambiente descer abaixo dos 0.6°C.

B980G01NF-GPT

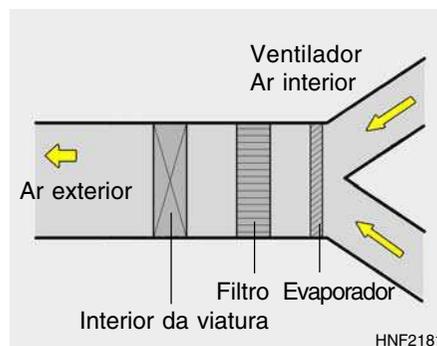
Controlo de desumidificação automático (Se instalado)

Trata-se de um sensor de humidade localizado no centro do tablier e que liga automaticamente o sistema de ar condicionado para desumidificar o ar se for detectado um teor de humidade demasiado elevado no interior do veículo.

FILTRO DE AR CONDICIONADO (PARA O EVAPORADOR E VENTILADOR)

B760A01NF-GPT

(Se instalado)



O filtro de ar condicionado está localizado do lado direito do tablier. A sua função é reduzir a entrada de poluentes e filtrar o ar. Para substituir o filtro do ar, consulte a página 6-21.



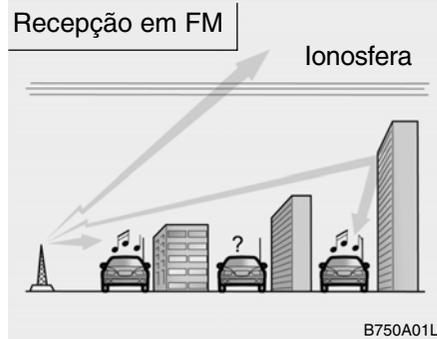
CUIDADO:

- o Substituir o filtro cada 15000 km (10000 milhas) ou uma vez por ano. Se a viatura é utilizada em condições severas, tais como, estradas poeirentas, ou piso em mau estado, serão necessárias verificações e substituições mais frequentes.
- o Quando o fluxo de ar diminui subitamente, é necessária proceder a uma verificação por um concessionário autorizado Hyundai.

SISTEMA DE SOM ESTÉREO

SR010A1-FP

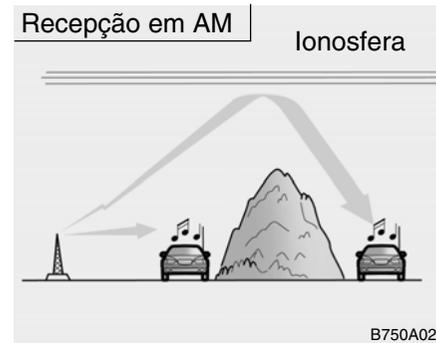
Como funciona o Sistema de rádio-estereofonia



Os sinais de rádio AM e FM são emitidos a partir de antenas localizadas à volta da sua cidade. Estes sinais são interceptados pela antena no guardalamas do seu carro. Este sinal é depois recebido pelo rádio e vai para os altifalantes.

Quando um sinal forte alcança a sua antena, o sistema altamente sofisticado do seu sistema audio, assegura uma reprodução da mais alta qualidade. No entanto, em certos casos, o sinal que chega ao seu receptor não é suficientemente forte e claro.

Isto pode dever-se a factores, como sejam a distancia do emissor, a presença de outras estações com sinais fortes ou a presença de edifícios, pontes outras grandes obstruções na área.

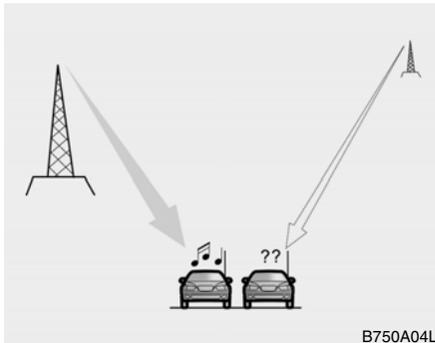


A recepção dos sinais de AM é, normalmente, melhor do que em FM. Isto deve-se ao facto das ondas de AM serem transmitidas em baixas frequencias. Estas ondas longas, de baixa frecuencia podem seguir a curvatura da Terra, em vez de seguirem a direito para a atmosfera. Além disso, dão a volta aos obstáculos, assegurando assim uma cobertura mais perfeita.

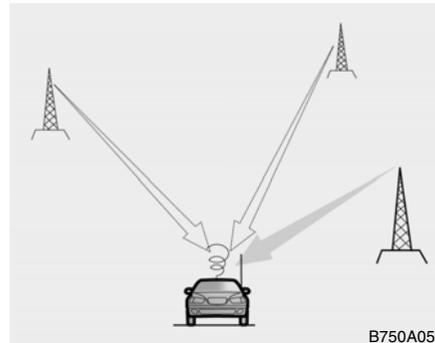
É por isso, que as emissões de AM podem ser recebidas a distancias muito maiores do que as de FM.



As emissões de FM são transmitidas a frequencias mais elevadas e não curvam de acordo com a superficie da Terra. Nestas condições, as emissões em FM começam a desaparecer a distancias muito curtas do emissor. Além disso, o sinal de FM é mais facilmente afectado por edifícios, montanhas ou outros obstáculos. Tudo isto poderá levá-lo a pensar que há qualquer problema com o seu receptor.



- o "Fading" (Diminuição de sinal) - À medida que o seu carro se afasta do emissor, o sinal vai enfraquecendo e o som começa a desaparecer. Quando isto acontecer, sugerimos que sintonise outra estação com sinal mais forte.



- o Sons agudos/estática - Os sinais fracos de FM ou as grandes obstruções entre o emissor e o seu rádio, podem afectar o sinal, dando origem à recepção de sinais agudos ou estática. A redução no botão de controle dos agudos poderá diminuir este efeito até que o problema seja ultrapassado.
- o Sobreposição de estações - à medida que o sinal de FM vai enfraquecendo, outro sinal mais forte, próximo desta frequência, começará a ser recebido. Isto deve-se ao facto que o seu rádio foi concebido para fixar o sinal mais forte.

Se tal acontecer , sintonisar outra estação com um sinal mais forte.

- o Recepção múltipla - Sinais de rádio. recebidos de diversas origens podem causar distorções e sinais agudos. A causa desta anomalia é o facto de se estarem a receber sinais simultaneos, directos e reflectidos, da mesma estação, ou por sinais de duas estações diferentes mas com frequências muito próximas. Se tal acontecer, sintonisar uma estação de frequência diferente até que esta situação deixe de existir.

B750B03Y-APT

Utilização de um telemóvel ou rádio de duas vias

Quando se utiliza um telemóvel no interior da viatura, este poderá provocar interferências no sistema de áudio. Isto não significa que existe qualquer problema com o equipamento de áudio. Nestes casos, utilizar o telemóvel num local o mais afastado possível do equipamento de áudio.

**CUIDADO:**

Quando utilizar sistemas de comunicação tais como telemóveis ou equipamentos de rádio no interior da viatura, deverá ser montada uma antena exterior. Quando se utiliza um telemóvel ou equipamento de rádio utilizando antenas no interior de veículo, estas podem interferir com o sistema eléctrico da viatura e afectar adversamente o funcionamento do veículo.

**AVISO:**

Nunca utilize o telemóvel enquanto conduzir. Pode perder o controlo do veículo e provocar um acidente que pode ter como resultado a morte, graves ferimentos ou danos materiais. Para falar ao telemóvel pare num local seguro.

M440A01NF-GPT

OPERAÇÃO DO RÁDIO ESTÉREO (M440) (Se instalado)



B940B02L-GPT

1. BOTÃO DE CONTROLO DA ALIMENTAÇÃO LIGAR/DESLIGAR (ON-OFF)

O auto-rádio pode funcionar com a chave da ignição na posição "ACC" ou "ON". Prima o botão para ligar a alimentação do auto-rádio. No modo rádio, o ecrã LCD mostra a frequência seleccionada no rádio, no modo cassette mostra o indicador de avanço da fita. Para desligar a alimentação do auto-rádio, prima novamente este botão.

Botão de Controlo do VOLUME DE SOM

Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a intensidade do som e na direcção oposta para diminuir o volume.

2. Botão de selecção da Banda (BAND)

Botão de Selecção FM

Premindo o botão  muda para as bandas FM1 e FM2.

Botão de Selecção AM

Premindo o botão  selecciona a banda AM. O modo AM é mostrado no visor LCD.

3. Botão de Selecção TUNE / MODE

Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a frequência e rode o botão no sentido oposto para reduzir a frequência.

Botão de Selecção do Modo

Premindo o botão MODE passa sucessivamente para os modos BASS, MIDDLE, TREBLE, FADER e BALANCE.

O modo seleccionado é mostrado no visor.

Depois de seleccionar cada modo, rode o botão de selecção do modo no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário.

Controlo BASS

Para aumentar a intensidade dos graves (BASS), rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio e para diminuir a intensidade dos graves (BASS) rode o botão no sentido oposto.

Controlo MID

Para aumentar MID, rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio e para diminuir MID, rode o botão no sentido oposto.

Controlo TREBLE

Para aumentar o nível dos agudos (TREBLE), rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio e para diminuir o nível dos agudos (TREBLE) rode o botão no sentido oposto.

Controlo FAD

Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o som nos altifalantes de trás (o som nos altifalantes da frente diminui). Se rodar o botão de controlo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, aumenta o som nos altifalantes da frente (o som nos altifalantes de trás diminui).

Controlo BALANCE

Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o som no altifalante do lado direito (o som no altifalante do lado esquerdo diminui). Se rodar o botão de controlo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, aumenta o som no altifalante do lado esquerdo (o som no altifalante do lado direito diminui).

4. Botão de Selecção SEEK (Selecção Automática de Canais)

Prima o botão de selecção SEEK. Quando é premido o lado (^), a unidade sintoniza automaticamente a estação seguinte com uma frequência mais elevada e quando é premido o lado (v), sintoniza automaticamente a estação seguinte com a frequência mais baixa.

5. Botão Best Station Memory (BSM)

Quando o botão BSM é premido durante dois segundos ou mais, os seis canais situados na zona de maior intensidade são seleccionados e guardados na memória. As estações seleccionadas são guardadas na sequência da primeira tecla pré-definida.

6. Botão EQUALIZER

Prima o botão EQ para seleccionar um dos modos pré-seleccionados para o equalizador CLASSIC, POPS, ROCK, JAZZ e DEFEAT para obter a desejada tonalidade sonora. De cada vez que premir o botão o visor afixa sucessivamente as seguintes indicações;

CLASSIC → POPS → ROCK → JAZZ → DEFEAT
↑

7. Botões de Selecção de ESTAÇÕES PRÉ-DEFINIDAS (PRESET STATIONS)

Podem ser pré-definidas definidas na memória electrónica do circuito seis (6) estações para AM, FM, e FM2.

COMO PRE-DEFINIR AS ESTAÇÕES

Podem ser programadas na memória do auto-rádio seis estações AM e doze estações FM. Assim, bastará apenas premir o botão de selecção da banda e/ou um dos seis botões de selecção das estações para aceder a qualquer uma instantaneamente. Para programar as estações siga os passos seguintes:

- o Prima o botão de selecção da banda para seleccionar AM, FM ou FM2.
- o Selecciona a estação desejada para ser guardada na memória por busca automática ou sintonia manual.
- o Escolha o botão de selecção da estação pré-definida que pretende utilizar para ter acesso à estação escolhida.
- o Prima o botão de selecção da estação durante mais de dois segundos. O ecrã mostra um indicador do botão de selecção com o número do botão de selecção que tiver premido. O painel de frequência acende-se depois de ser feita a memorização das estações. Após concluída esta operação deverá libertar o botão e proceder à programação da próxima estação desejada. Podem ser programadas 18 estações seleccionando uma estação AM e duas estações FM por botão.
- o Depois de terminar, o acesso a qualquer estação pré-definida poderá ser efectuado seleccionando a banda AM, FM ou FM2 e o botão da estação apropriado.

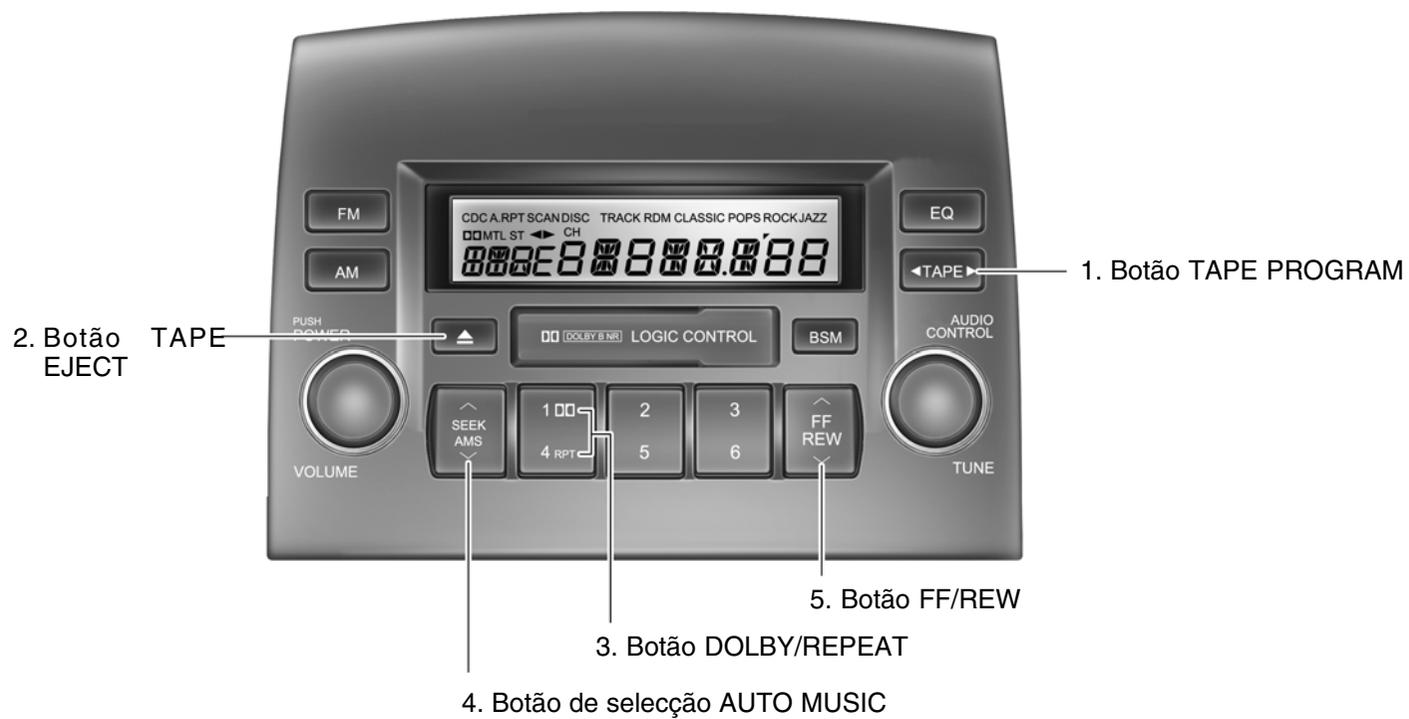


CUIDADO:

- o **Não coloque bebidas perto do sistema de áudio. O sistema de leitura poderá ficar danificado se for derramado qualquer líquido sobre o mesmo.**
- o **Evite quaisquer impactos no sistema de áudio caso contrário o mecanismo de leitura poderá ficar danificado.**

M440C01NF-GPT

OPERAÇÃO DO LEITOR DE CASSETES (M440) (Se instalado)



M440D01NF-GPT

1. Botão TAPE PROGRAM

Este botão permite tocar o lado oposto da cassette bastando para isso premir o botão de programação. Aparecerá PLAY e uma seta no ecrã indicando a direcção de avanço da fita.

2. Botão TAPE EJECT

- o Se premir o botão EJECT com a cassette introduzida no leitor, esta é ejectada.
- o Se premir o botão EJECT durante o modo FF/REW a cassette é igualmente ejectada.

3. Botão DOLBY

Se ouvir um ruído de fundo durante a leitura (PLAY) da cassette, pode reduzi-lo consideravelmente bastando para isso premir o botão DOLBY. Para cancelar a função DOLBY, prima novamente este botão.

Botão REPEAT (Repetição)

- o Para repetir a melodia que estiver a ouvir, prima o botão RPT. Para cancelar, prima novamente o botão. Se não libertar o botão da operação RPT quando a melodia terminar, esta será automaticamente repetida. Este processo só será interrompido quando premir novamente o botão.

4. Botão de Selecção Automática de Música

Prima o botão para encontrar o início de cada melodia numa cassette de música pré-gravada. O espaço em branco entre cada melodia (deve ter pelo menos 4 segundos) pode ser detectado pelo botão de selecção AUTO MUSIC.

- o Se premir o botão $\widehat{\text{SEEK}}$ será tocado o início da melodia seguinte.
- o Se premir o botão $\widehat{\text{AMS}}$ recomeçará a tocar no início da melodia que acabou de ouvir.
- o Para interromper FF (avanço rápido) ou REW (rebobinagem), prima o botão novamente.

5. Botão FF/REW (avanço rápido/rebobinagem)

- o O avanço rápido tem início quando o botão $\widehat{\text{FF}}$ é premido nos modos de leitura (PLAY) ou de rebobinagem ($\widehat{\text{REW}}$).
- o A leitura da fita tem início quando o botão FF é de novo premido durante o modo de avanço rápido (FF).
- o A rebobinagem tem início quando botão REW é premido nos modos de leitura (PLAY) ou de avanço rápido ($\widehat{\text{FF}}$).
- o A leitura da fita tem início quando o botão $\widehat{\text{REW}}$ é de novo premido durante o modo de rebobinagem ($\widehat{\text{REW}}$).



CUIDADO:

- o Não introduza objectos tais como moedas na ranhura do leitor pois poderá provocar danos no aparelho.
- o Não coloque bebidas perto do sistema de áudio. O sistema de leitura poderá ficar danificado se for derramado qualquer líquido sobre o mesmo.
- o Evite quaisquer impactos no sistema de áudio caso contrário o mecanismo de leitura poderá ficar danificado.

M465A01NF-GPT

OPERAÇÃO DO RÁDIO ESTÉREO (M465) (Se instalado)



M465B01NF-GPT

1. BOTÃO DE CONTROLO DA ALIMENTAÇÃO LIGAR/DESLIGAR (ON-OFF)

O auto-rádio pode funcionar com a chave da ignição na posição "ACC" ou "ON". Prima o botão para ligar a alimentação do auto-rádio. No modo rádio, o ecrã LCD mostra a frequência seleccionada no rádio, no modo cassette mostra o indicador de avanço da fita. Para desligar a alimentação do auto-rádio, prima novamente este botão.

Botão de Controlo do VOLUME DE SOM

Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a intensidade do som e na direcção oposta para diminuir o volume.

2. Botão de selecção da Banda (BAND)

Premindo o botão muda para as bandas AM, FM1 e FM2.

3. Botão de Selecção TUNE (Manual)

Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a frequência e rode o botão no sentido oposto para reduzir a frequência.

Botão de Selecção do Modo

Premindo o botão MODE passa sucessivamente para os modos BASS, MIDDLE, TREBLE, FADER e BALANCE.

O modo seleccionado é mostrado no visor.

Depois de seleccionar cada modo, rode o botão de selecção do modo no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário.

Controlo BASS

Para aumentar a intensidade dos graves (BASS), rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio e para diminuir a intensidade dos graves (BASS) rode o botão no sentido oposto.

Controlo MID

Para aumentar MID, rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio e para diminuir MID, rode o botão no sentido oposto.

Controlo TREBLE

Para aumentar o nível dos agudos (TREBLE), rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio e para diminuir o nível dos agudos (TREBLE) rode o botão no sentido oposto.

Controlo FAD

Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o som nos altifalantes de trás (o som nos altifalantes da frente diminui). Se rodar o botão de controlo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, aumenta o som nos altifalantes da frente (o som nos altifalantes de trás diminui).

Controlo **BALANCE**

Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o som no altifalante do lado direito (o som no altifalante do lado esquerdo diminui). Se rodar o botão de controlo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, aumenta o som no altifalante do lado esquerdo (o som no altifalante do lado direito diminui).

4. Botão de Seleção **SEEK** (Seleção Automática de Canais)

Prima o botão de selecção **SEEK**. Quando é premido o lado ($\hat{\text{SEEK}}$), a unidade sintoniza automaticamente a estação seguinte com uma frequência mais elevada e quando é premido o lado ($\check{\text{SEEK}}$), sintoniza automaticamente a estação seguinte com a frequência mais baixa.

5. Botão **Best Station Memory (BSM)** (Se instalado)

Quando o botão **BSM** é premido durante dois segundos ou mais, os seis canais situados na zona de maior intensidade são seleccionados e guardados na memória. As estações seleccionadas são guardadas na sequência da primeira tecla pré-definida.

6. Botão **EQUALIZER**

Prima o botão **EQ** para seleccionar um dos modos pré-seleccionados para o equalizador **CLASSIC**, **POPS**, **ROCK**, **JAZZ** e **DEFEAT** para obter a desejada tonalidade sonora. De cada vez que premir o botão o visor afixa sucessivamente as seguintes indicações;

CLASSIC → POPS → ROCK → JAZZ → DEFEAT


7. Botões de Seleção de **ESTAÇÕES PRÉ-DEFINIDAS (PRESET STATIONS)**

Podem ser pré-definidas definidas na memória electrónica do circuito seis (6) estações para **AM**, **FM**, e **FM2**.

COMO PRE-DEFINIR AS ESTAÇÕES

Podem ser programadas na memória do auto-rádio seis estações **AM** e doze estações **FM**. Assim, bastará apenas premir o botão de selecção da banda e/ou um dos seis botões de selecção das estações para aceder a qualquer uma instantaneamente. Para programar as estações siga os passos seguintes:

- o Prima o botão de selecção da banda para seleccionar **AM**, **FM** ou **FM2**.
- o Selecciona a estação desejada para ser guardada na memória por busca automática ou sintonia manual.
- o Escolha o botão de selecção da estação pré-definida que pretende utilizar para ter acesso à estação escolhida.

- o Prima o botão de selecção da estação durante mais de dois segundos. O ecrã mostra um indicador do botão de selecção com o número do botão de selecção que tiver premido. O painel de frequência acende-se depois de ser feita a memorização das estações. Após concluída esta operação deverá libertar o botão e proceder à programação da próxima estação desejada. Podem ser programadas 18 estações seleccionando uma estação AM e duas estações FM por botão.
- o Depois de terminar, o acesso a qualquer estação pré-definida poderá ser efectuado seleccionando a banda AM, FM ou FM2 e o botão da estação apropriado.

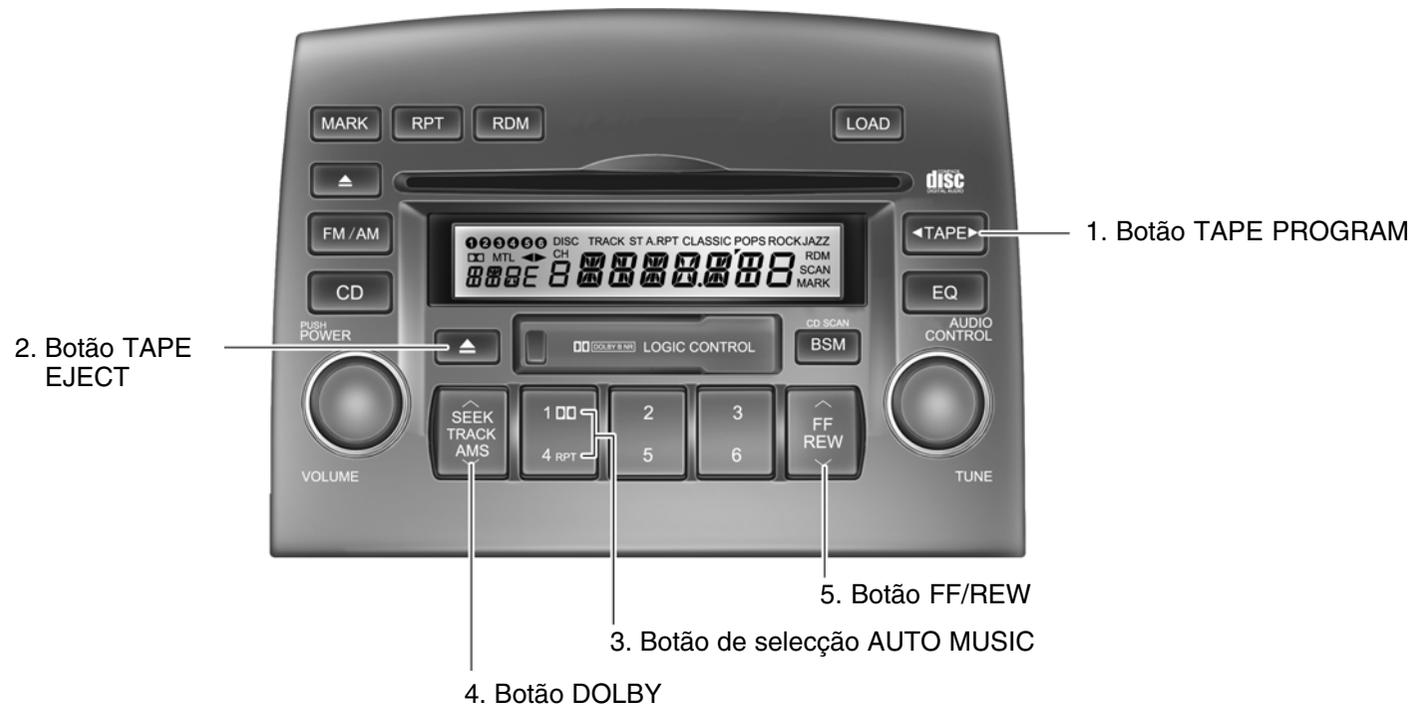


CUIDADO:

- o **Não coloque bebidas perto do sistema de áudio. O sistema de leitura poderá ficar danificado se for derramado qualquer líquido sobre o mesmo.**
- o **Evite quaisquer impactos no sistema de áudio caso contrário o mecanismo de leitura poderá ficar danificado.**

M465C01NF-GPT

OPERAÇÃO DO LEITOR DE CASSETES (M465) (Se instalado)



M465C01NF

M465D01NF-GPT

1. Botão TAPE PROGRAM

Este botão permite tocar o lado oposto da cassette bastando para isso premir o botão de programação. Aparecerá PLAY e uma seta no ecrã indicando a direcção de avanço da fita.

2. Botão TAPE EJECT

- o Se premir o botão EJECT com a cassette introduzida no leitor, esta é ejectada.
- o Se premir o botão EJECT durante o modo FF/REW a cassette é igualmente ejectada.

3. Botão de Selecção Automática de Música

Prima o botão para encontrar o início de cada melodia numa cassette de música pré-gravada. O espaço em branco entre cada melodia (deve ter pelo menos 4 segundos) pode ser detectado pelo botão de selecção AUTO MUSIC.

- o Se premir o botão $\widehat{\text{SEEK}}$ será tocado o início da melodia seguinte.
- o Se premir o botão $\widehat{\text{AMS}}$ recomeçará a tocar no início da melodia que acabou de ouvir.
- o Para interromper FF (avanço rápido) ou REW (rebobinagem), prima o botão novamente.

4. Botão DOLBY

Se ouvir um ruído de fundo durante a leitura (PLAY) da cassette, pode reduzi-lo consideravelmente bastando para isso premir o botão DOLBY. Para cancelar a função DOLBY, prima novamente este botão.

Botão REPEAT (Repetição)

- o Para repetir a melodia que estiver a ouvir, prima o botão RPT. Para cancelar, prima novamente o botão.
- o Se não libertar o botão da operação RPT quando a melodia terminar, esta será automaticamente repetida. Este processo só será interrompido quando premir novamente o botão.

5. Botão FF/REW (avanço rápido/rebobinagem)

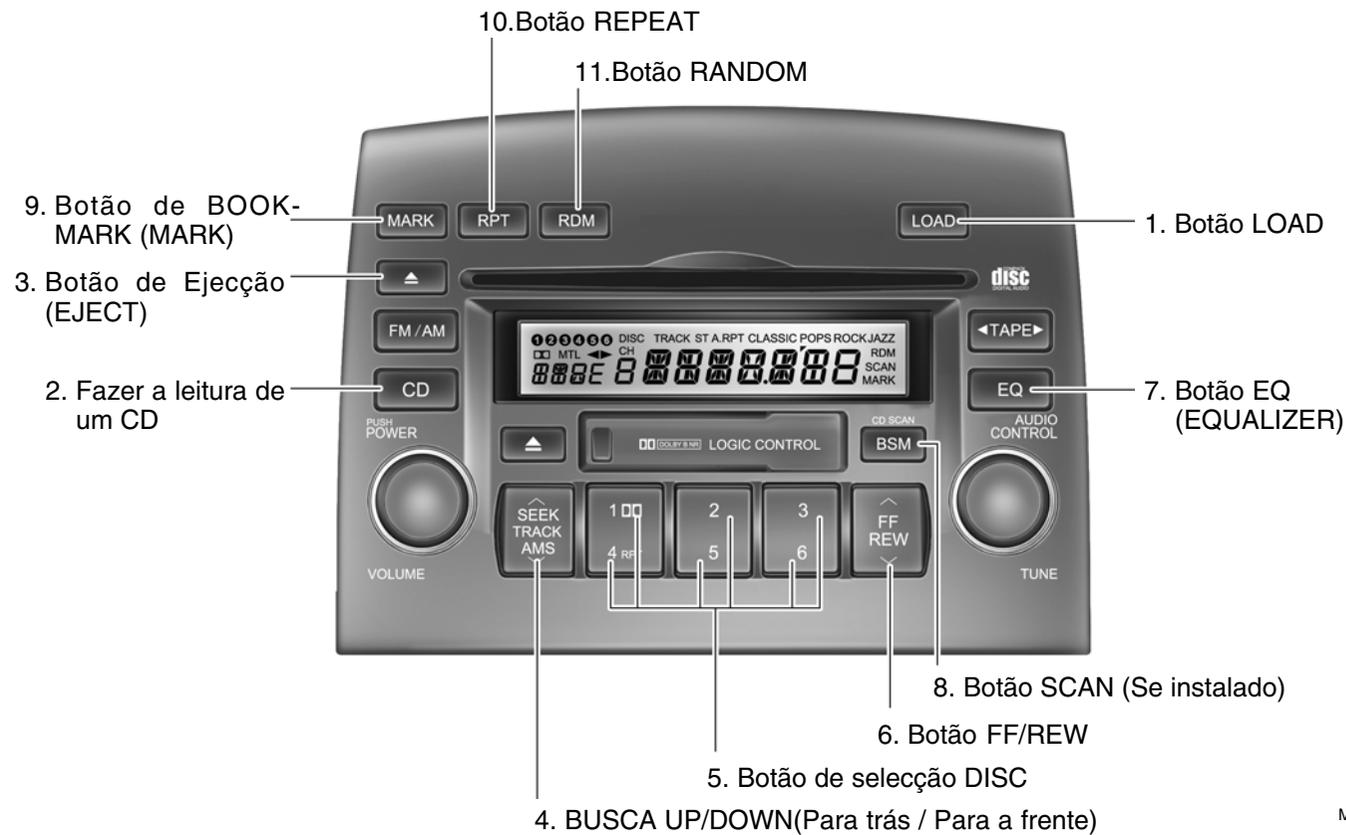
- o O avanço rápido tem início quando o botão $\widehat{\text{FF}}$ é premido nos modos de leitura (PLAY) ou de rebobinagem ($\widehat{\text{REW}}$).
- o A leitura da fita tem início quando o botão $\widehat{\text{FF}}$ é de novo premido durante o modo de avanço rápido ($\widehat{\text{FF}}$).
- o A rebobinagem tem início quando o botão $\widehat{\text{REW}}$ é premido nos modos de leitura (PLAY) ou de avanço rápido ($\widehat{\text{FF}}$).
- o A leitura da fita tem início quando o botão $\widehat{\text{REW}}$ é de novo premido durante o modo de rebobinagem ($\widehat{\text{REW}}$).

**CUIDADO:**

- o Não introduza objectos tais como moedas na ranhura do leitor pois poderá provocar danos no aparelho.
- o Não coloque bebidas perto do sistema de áudio. O sistema de leitura poderá ficar danificado se for derramado qualquer líquido sobre o mesmo.
- o Evite quaisquer impactos no sistema de áudio caso contrário o mecanismo de leitura poderá ficar danificado.

M465E01NF-GPT

OPERAÇÃO DO LEITOR DE CDs/CARREGADOR DE CDs AUTOMÁTICO(M465) (Se instalado)



M465E01NF

M465F01NF-GPT

1. Botão LOAD

Este carregador de CDs pode conter um máximo de seis CDs.

Proceda do seguinte modo para introduzir um CD:

1. Prima e liberte em seguida o botão LOAD.
2. Acende-se a luz verde da ranhura e é mostrado a "pisca" no visor o número do slot livre com o número mais baixo. O visor LCD apresenta a indicação "WAIT" (Esperar) e, em seguida, a ranhura abre-se ao mesmo tempo que é apresentada no visor LCD a indicação "LOAD" (Carregar).
3. Introduza parcialmente o CD na ranhura, com a etiqueta voltada para cima. O leitor de CDs puxa automaticamente o CD para dentro.

Quando o CD é introduzido começa a tocar automaticamente.

NOTA:

- o O CD só pode ser inserido enquanto a luz verde estiver a "pisca" na ranhura.

o O leitor de CDs só aceita CDs com 12 cm de diâmetro. Não utilize CDs com formas irregulares.

Proceda do seguinte modo para introduzir vários CDs:

1. Prima e mantenha premido o botão LOAD durante pelo menos um segundo. Ouvirá um "bip", a luz verde da ranhura acende-se e são mostrados a "pisca" no visor os números das posições para CDs vazias.
2. O visor LCD apresenta a indicação "WAIT" (Esperar) sendo mostrado a "pisca" o número do slot livre com o número mais baixo e, em seguida, a ranhura abre-se ao mesmo tempo que é apresentada no visor LCD a indicação "LOAD" (Carregar).
3. Introduza parcialmente o CD na ranhura, com a etiqueta voltada para cima. O leitor de CDs puxa automaticamente o CD para dentro. Depois de carregado o CD, os números das posições disponíveis para CDs vazias aparecem a "pisca" no visor. Se for mostrado no visor o número de disco seguinte (DISC NO) a pisca com a ranhura

iluminada, poderá carregar mais um CD.

4. Carregue os restantes CDs seguindo os mesmos procedimentos 1 e 2 acima. Depois de carregar os 6 CDs, o leitor de CDs dá início à reprodução do último CD carregado.
5. Para carregar mais do que um CD mas menos de seis, siga os procedimentos 1 e 2 acima.

Depois de concluir o carregamento dos CDs, prima o botão LOAD para cancelar a função de carregamento ou aguarde 10 segundos. O leitor de CDs começa a reproduzir o último CD carregado. Quando cada CD começa a tocar, o respectivo número é apresentado no visor.

NOTA:

- o Carregador de CDs só aceita seis CDs.
- o Não tente carregar mais do que seis CDs.

2. Reproduzir CD

- o Prima o Botão CD para dar início à reprodução dos CDs, quando estiver a ouvir rádio ou uma cassete.
- o Se existirem CDs carregados no leitor de CDs, este começa a reproduzir um CD sempre que premir o botão CD, mesmo que esteja a ser utilizado o rádio ou o leitor de cassetes.
- o O leitor de CDs pode ser utilizado com o interruptor de ignição na posição "ON" ou "ACC".

3. Botão de Ejecção (EJECT)

- o Se premir o botão EJECT com um CD carregado, o CD é ejectado.
- o Para ejectar todos os CDs, prima este botão durante um segundo ou mais.

4. BUSCA UP/DOWN (Para trás/Para a frente)

- o É possível seleccionar uma determinada faixa do disco que está a ser reproduzido, utilizando o respectivo número de faixa.
- o Carregar uma vez em $\hat{\text{SEEK}}$ para saltar para o princípio da faixa seguinte.
- o Carregar uma vez em AMS para voltar ao princípio da faixa.

5. Botões de Selecção do CD (DISC)

Pode seleccionar e dar início à leitura de um CD desejado instantaneamente premindo um dos botões durante a leitura.

6. FF/REW (Avanço Rápido/Rebobinagem)

Se enquanto um disco estiver a tocar, premir continuamente o botão $\hat{\text{FF}}$, o CD passará para a faixa seguinte e vice-versa.

7. Botão EQ (EQUALIZER)

Prima o botão EQ para seleccionar um dos modos pré-seleccionados para o equalizador CLASSIC, POPS, ROCK, JAZZ e DEFEAT para obter a desejada tonalidade sonora. De cada vez que premir o botão o visor afixa sucessivamente as seguintes indicações;

CLASSIC → POPS → ROCK → JAZZ → DEFEAT

8. Botão SCAN

- o Carregar no botão SCAN para tocar os 10 primeiros segundos de cada faixa.
- o Premir o botão SCAN de novo durante os 10 segundos para ouvir a faixa pretendida.

9. BOOKMARK (MARK) Button

Quando o leitor de CDs estiver a funcionar, a faixa desejada poderá ser marcada bastando para isso utilizar o botão MARK.

- o Para marcar a faixa desejada prima durante pelo menos um segundo o botão MARK. Será apresentado no visor LCD o símbolo "ADD (1~20)" ao mesmo tempo que é ouvido um bip. Para ouvir as faixas marcadas prima o botão MARK no espaço de um segundo.
- o Prima o botão MARK, durante mais de um segundo, para marcar a pista desejada.
Será mostrado no visor LCD o símbolo "ADD(1~20)", sendo ouvido um "bip".

Se desejar apagar todas as pistas registadas na Memória de Marcação, prima o botão CD no modo Mark Play durante mais de um segundo. Ouvirá um "bip" e todas as pistas serão apagadas da Memória de Marcação, sendo mostrada no visor LCD a indicação "DEL ALL".

NOTA:

As pistas registadas na Memória de Marcação são apagadas automaticamente quando ejectar o CD que contém essas pistas.

10. Botão REPEAT

- o Para repetir a leitura da melodia que estiver a ouvir, prima o botão RPT. Para cancelar a repetição prima novamente o botão.
- o Se não libertar a operação RPT após todas as faixas terem sido tocadas, a unidade tocará o CD desde o início.

11. Botão RANDOM

A função Aleatória (Random) permite-lhe ouvir as pistas por uma ordem aleatória, em vez de pela sequência em que estão gravadas num ou mais CDs.

Para seleccionar a função Aleatória, proceda do seguinte modo:

- o Prima e liberte o botão RDM para reproduzir por uma ordem aleatória as pistas de todos ou de apenas um dos CDs carregados. É mostrada no visor a indicação RDM. Prima RDM para desligar a função Aleatória.

NOTA:

- o **Para assegurar o funcionamento adequado do aparelho, mantenha a temperatura no interior do veículo dentro dos parâmetros normais utilizando o sistema de ar condicionado ou do aquecimento do veículo.**
- o **Quando substituir o fusível, faça-o utilizando outro com a mesma capacidade.**
- o **Asestações de rádio pré-definidas serão apagadas se a bateria do veículo for descarregada. Se esta situação ocorrer terá de reprogramar todos os dados.**
- o **Não utilize nenhum tipo de óleo nas partes rotativas. Mantenha objectos como magnetos, chaves de parafusos e outros objectos metálicos afastados do mecanismo do leitor e das cabeças (de leitura da fita).**



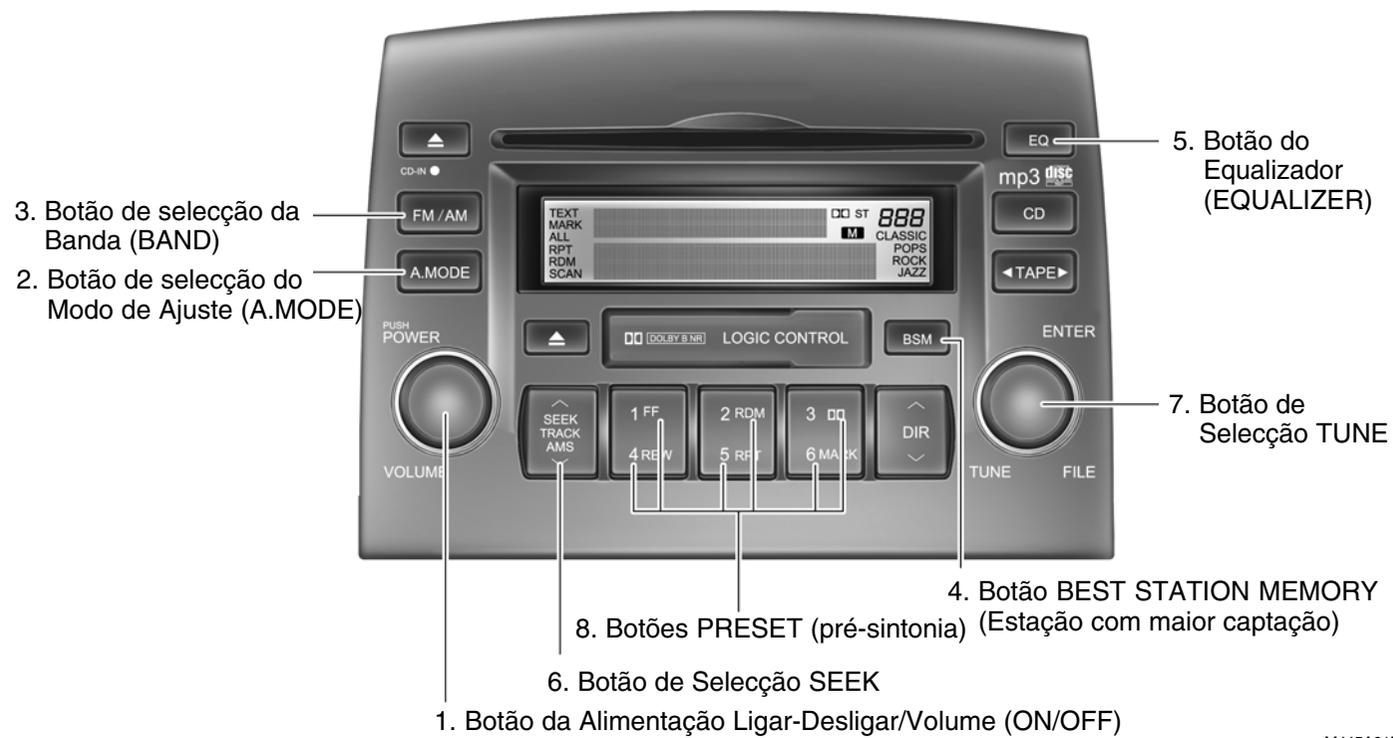
CUIDADO:

- o Não introduza CDs empenados ou de fraca qualidade no leitor de CDs pois poderá provocar danos no aparelho.
- o Não introduza objectos tais como moedas na ranhura do leitor pois poderá provocar danos no aparelho.
- o Não coloque bebidas perto do sistema de áudio. O sistema de leitura poderá ficar danificado se for derramado qualquer líquido sobre o mesmo.
- o Evite quaisquer impactos no sistema de áudio caso contrário o mecanismo de leitura poderá ficar danificado.
- o Conduzir em troços fora de estrada ou outras vibrações podem provocar saltos na leitura do CD. Não utilize o sistema de áudio em troços fora de estrada pois os CDs podem ficar riscados ou danificados.

- o Não segure nem puxe o CD para fora com as mãos enquanto o CD estiver a ser puxado para o interior pelo mecanismo do aparelho. Caso contrário pode riscar o CD ou provocar danos no leitor de CDs.
- o Este equipamento foi concebido para funcionar apenas com baterias de 12 Volts CC com fio de terra negativo.
- o Esta unidade é fabricada com peças de precisão. Não tente desmontar nem afinar nenhuma destas peças.
- o Quando estiver a conduzir o seu veículo, certifique-se de que tem o som num volume suficientemente baixo de modo a que possa ouvir os ruídos exteriores.
- o Não exponha este equipamento (incluindo os altifalantes e cassetes) à água ou humidade excessiva.
- o Evite utilizar CD-R ou CD-RW pois poderão ser incompatíveis com o leitor. Ao utilizar o leitor de CDs é recomendável utilizar CDs genuínos.

M445A01NF-GPT

OPERAÇÃO DO RÁDIO ESTÉREO (M455) (Se instalado)



M445A01NF

M455B01NF-GPT

1. BOTÃO DE CONTROLO DA ALIMENTAÇÃO LIGAR/ DESLIGAR (ON-OFF)

- o O auto-rádio pode funcionar com a chave da ignição na posição "ACC" ou "ON". Prima o botão para ligar a alimentação do auto-rádio. No modo rádio, o ecrã LCD mostra a frequência seleccionada no rádio, no modo cassete mostra o indicador de avanço da fita e no modo CD/MP3 mostra o número da melodia do CD/MP3. Para desligar a alimentação do auto-rádio, prima novamente este botão.
- o Prima FM-AM, TAPE ou CD-MP3 para seleccionar a função desejada sem premir o botão de controlo da alimentação ON/OFF.

Botão de Controlo do VOLUME DE SOM

Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a intensidade do som e na direcção oposta para diminuir o volume.

2. Botão de Selecção do Modo de Ajuste (A.MODE)

Ao premir o botão A.MODE muda os modos BASS, BALANCE, TREBLE e FADER.

O modo seleccionado é apresentado no visor.

Depois de seleccionar o modo desejado, faça girar o botão de controlo do volume no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário.

Controlo BASS

Para aumentar a intensidade dos graves (BASS), rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio e para diminuir a intensidade dos graves (BASS) rode o botão no sentido oposto.

Controlo MID

Para aumentar MID, rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio e para diminuir MID, rode o botão no sentido oposto.

Controlo TREBLE

Para aumentar o nível dos agudos (TREBLE), rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio e para diminuir o nível dos agudos (TREBLE) rode o botão no sentido oposto.

Controlo FAD

Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o som nos altifalantes de trás (o som nos altifalantes da frente diminui). Se rodar o botão de controlo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, aumenta o som nos altifalantes da frente (o som nos altifalantes de trás diminui).

Controlo BALANCE

Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o som no altifalante do lado direito (o som no altifalante do lado esquerdo diminui). Se rodar o botão de controlo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, aumenta o som no altifalante do lado esquerdo (o som no altifalante do lado direito diminui).

3. Selector de BANDA (BAND)

Premindo o botão selecciona sequencialmente as bandas AM, FM1 e FM2. O modo seleccionado é apresentado no ecrã.

4. Botão Best Station Memory (BSM) (Se instalado)

Quando o botão BSM é premido durante dois segundos ou mais, os seis canais situados na zona de maior intensidade são seleccionados e guardados na memória. As estações seleccionadas são guardadas na sequência da primeira tecla pré-definida.

5. Botão EQUALIZER

Prima o botão EQ para seleccionar o modo CLASSIC, POPS, ROCK, JAZZ e DEFEAT MODE, consoante a sonoridade pretendida. De cada vez que prime o botão surge no ecrã uma das opções acima indicadas.

CLASSIC → POPS → ROCK → JAZZ → DEFEAT


6. Botão de Selecção de Busca (SEEK)(Seleção Automática de Canais)

Prima o botão de selecção TUNE durante 1 segundo ou mais. Depois de premir o lado (∧) do botão o aparelho sintoniza automaticamente a frequência seguinte mais elevada e depois de premir o lado (∨) do botão a unidade sintoniza automaticamente a frequência mais baixa seguinte.

7. Botão de Selecção TUNE (Manual)

Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a frequência e rode o botão no sentido oposto para reduzir a frequência.

8. Botões de Selecção de ESTAÇÕES PRÉ-DEFINIDAS (PRESET STATIONS)

Podem ser pré-definidas definidas na memória electrónica do circuito seis (6) estações para AM, FM1, e FM2.

COMO PRE-DEFINIR AS ESTAÇÕES

Podem ser programadas na memória do auto-rádio seis estações AM e doze estações FM. Assim, bastará apenas premir o botão de selecção da banda e/ou um dos seis botões de selecção das estações para aceder a qualquer uma instantaneamente. Para programar as estações siga os passos seguintes:

- o Prima o botão de selecção da banda para seleccionar AM, FM1 ou FM2.
- o Selecciona a estação desejada para ser guardada na memória por busca automática ou sintonia manual.
- o Escolha o botão de selecção da estação pré-definida que pretende utilizar para ter acesso à estação escolhida.

- o Prima o botão de selecção da estação durante mais de dois segundos. O ecrã mostra um indicador do botão de selecção com o número do botão de selecção que tiver premido. O painel de frequência acende-se depois de ser feita a memorização das estações. Após concluída esta operação deverá libertar o botão e proceder à programação da próxima estação desejada. Podem ser programadas 18 estações seleccionando uma estação AM e duas estações FM por botão.
- o Depois de terminar, o acesso a qualquer estação pré-definida poderá ser efectuado seleccionando a banda AM, FM ou FM2 e o botão da estação apropriado.



CUIDADO:

- o **Não coloque bebidas perto do sistema de áudio. O sistema de leitura poderá ficar danificado se for derramado qualquer líquido sobre o mesmo.**
- o **Evite quaisquer impactos no sistema de áudio caso contrário o mecanismo de leitura poderá ficar danificado.**

M445C01NF-GPT
OPERAÇÃO DO LEITOR DE CASSETES (M455) (Se instalado)



M455D01NF-APT

1. Botão TAPE PROGRAM

- o Esta função permite tocar o lado oposto da fita bastando para isso premir o botão TAPE PROGRAM. É apresentada uma seta no visor para indicar o sentido de avanço da fita.
- o Prima o botão TAPE para activar esta função sem premir o botão de controlo da alimentação ON-OFF.

2. Botão TAPE EJECT

- o Se premir o botão  com a cassette introduzida no leitor, esta é ejectada.
- o Se premir o botão  durante o modo FF/REW a cassette é igualmente ejectada.

3. Botão de Seleção Automática de Música

Prima o botão para encontrar o início de cada melodia numa cassette de música pré-gravada. O espaço em branco entre cada melodia (deve ter pelo menos 4 segundos) pode ser detectado pelo botão de selecção AUTOMUSIC.

- o Se premir o botão  será tocado o início da melodia seguinte.
- o Se premir o botão  recomeçará a tocar no início da melodia que acabou de ouvir.

4. Botão FF/REW (avanço rápido/rebobinagem)

- o O avanço rápido tem início quando o botão FF é premido nos modos de leitura (PLAY) ou de rebobinagem (REW).
- o A leitura da fita tem início quando o botão FF é de novo premido durante o modo de avanço rápido (FF).
- o A rebobinagem tem início quando o botão REW é premido nos modos de leitura (PLAY) ou de avanço rápido (FF).
- o A leitura da fita tem início quando o botão REW é de novo premido durante o modo de rebobinagem (REW).

5. REPEAT

- o Para ouvir novamente a faixa que está a escutar, prima o botão RPT. Para cancelar prima novamente o botão.
- o Se não desactivar a operação RPT quando a faixa tiver terminado, esta será automaticamente tocada de novo. Este processo continuará até o botão ser novamente premido.

6. Botão DOLBY

Se ouvir um ruído de fundo durante a leitura (PLAY) da cassette, pode reduzi-lo consideravelmente bastando para isso premir o botão DOLBY. Para cancelar a função DOLBY, prima novamente este botão.

7. Botão EQ (EQUALIZER)

Prima o botão EQ para seleccionar CLASSIC, POPS, ROCK, JAZZ e DEFEAT MODE para seleccionar o ambiente musical desejado. De cada vez que prime o botão as indicações aparecem no ecrã pela ordem indicada.

CLASSIC → POPS → ROCK → JAZZ → DEFEAT



NOTA:

- o Para assegurar o correcto funcionamento da unidade, mantenha uma temperatura normal no interior do veículo utilizando o ar condicionado ou o sistema de aquecimento do veículo.
- o Quando substituir um fusível substitua-o por outro com a capacidade correcta.
- o As estações pré-seleccionadas são todas apagadas quando a bateria do automóvel é desligada. Assim, nessa eventualidade, será necessário repetir todos os procedimentos.
- o Não adicione óleo a qualquer parte móvel. Mantenha magnetos, chaves de fendas ou quaisquer outros objectos metálicos afastados dos mecanismos e da cabeça de leitura.
- o Este equipamento foi concebido para ser utilizado apenas em sistemas com baterias de 12 volt DC com terra negativa.

- o Esta unidade é composta por peças de grande precisão. Não tente desmontar ou afinar quaisquer peças.
- o Enquanto estiver a conduzir o seu veículo, certifique-se de que o volume do seu rádio está num nível adequado de forma a permitir ouvir os sons do exterior.
- o Não deixe este equipamento exposto à água ou humidade excessiva (incluindo colunas e cassetes).

**CUIDADO:**

- o Não introduza objectos tais como moedas na ranhura do leitor pois poderá provocar danos no aparelho.
- o Não coloque bebidas perto do sistema de áudio. O sistema de leitura poderá ficar danificado se for derramado qualquer líquido sobre o mesmo.
- o Evite quaisquer impactos no sistema de áudio caso contrário o mecanismo de leitura poderá ficar danificado.

M445E01NF-GPT

FUNCIONAMENTO DO LEITOR DE CDs (M455) (Se instalado)

- Compatível com MP3/WMA/AAC/WAVE



M455F02NF-GPT

1. Botão de Selecção AUDIO/MP3 CD

- o Introduza o CD com a etiqueta para cima.
- o Introduza o CD para dar início à leitura, durante o funcionamento do auto-rádio ou do leitor de cassetes.
- o Se um CD estiver introduzido no leitor e se premir o botão CD, este começará a tocar mesmo que esteja a ser utilizado o rádio ou o leitor de cassetes.
- o O leitor de CDs pode ser utilizado com o comutador da ignição tanto na posição "ON" como na posição "ACC".
- o Prima o botão MP3 CD para activar esta função sem premir o botão de controlo da Alimentação ON-OFF.

NOTA:

- o Não cole nenhum papel nem fita adesiva, etc., em nenhum dos lados do CD pois pode causar um mau funcionamento.
- o A unidade não faz a leitura de nenhum CDR (Recordable CD - gravável) nem CD-RW (Rewritable CD - regravável) que não tenha sido finalizado. Por favor consulte o manual do gravador de CD-R/CD-RW ou do software do CD-R/CD-RW para mais informações sobre o processo de finalização.
- o De acordo com o estado de gravação, alguns CR-Rs/CD-RWs poderão não funcionar neste aparelho.
- o Pode reproduzir ficheiros em formato MP3, AAC, e WMA. O tempo necessário para carregar estes formatos poderá ser maior devido à compressão destes CDs.

2. FAIXA UP/DOWN (CIMA/BAIXO)

- o A faixa desejada do CD que estiver a tocar pode ser seleccionada bastando para isso utilizar o número da faixa.
- o Prima uma vez o botão ^ para saltar para o início da faixa seguinte. Prima uma vez o botão v para regressar ao início da faixa.

3. FF/REW (▶▶ / ◀◀) (Avanço rápido/Rebobinagem)

Se desejar avançar rapidamente ou recuar pelas faixas do CD, prima e mantenha premido o botão FF ou o botão REW. Quando soltar o botão, o leitor dará início à leitura.

4. REPEAT (RPT - REPETIÇÃO)

- o Para repetir a faixa que estiver a ouvir, prima o botão RPT. Para cancelar esta função prima novamente o botão RPT.
- o Para repetir a música do folder seleccionado, prima o botão RPT durante mais de 2 segundos. Para cancelar esta função prima novamente este botão. (Apenas CD-MP3.)
- o Se não tiver desactivado a operação RPT quando a faixa tiver terminado, esta será automaticamente tocada de novo. Este processo só termina quando premir novamente este botão.

5. RANDOM (RDM)

- o Prima o botão RDM para ouvir as faixas por ordem aleatória, em vez de por ordem sequencial. Prima novamente este botão para cancelar a leitura aleatória.
- o Para ouvir a música do folder seleccionado por ordem aleatória, prima o botão RDM durante mais de 2 segundos. Para cancelar esta função, prima novamente este botão. (Apenas CD-MP3).

6. BOOKMARK (MARK)

Quando o leitor de CDs estiver a funcionar, a faixa desejada poderá ser marcada bastando para isso utilizar o botão MARK.

- o Prima o botão MARK durante mais de um segundo para marcar a melodia desejada.
Será visualizado o símbolo "M" no LCD durante cinco segundos com o respectivo número sequencial. Para dar início à leitura das melodias marcadas, prima o botão MARK durante um segundo.
- o Prima o botão MARK durante mais de 2 segundos para apagar as pistas marcadas. As marcações são apagadas e é ouvido um "bip".

7. VISIONAR MAIS CARACTERES

Quando o CD estiver a tocar, pode ver o nome completo do ficheiro com mais de 16 caracteres (incluindo os espaços e a extensão do ficheiro) premindo o botão DOLBY.

Prima o botão DOLBY durante 0,8 segundos ou mais, para ver o nome completo do ficheiro em inglês, em grupos de 16 caracteres que são mostrados no visor LCD a intervalos de 3 segundos.

8. EQUALIZADOR (EQ)

Prima o botão EQ para seleccionar os modos CLASSIC, POPS, ROCK, JAZZ e DEFEAT de forma a obter a qualidade da tonalidade desejada. De cada vez que premir este botão as indicações no visor mudam como mostrado a seguir;

CLASSIC → POPS → ROCK → JAZZ → DEFEAT


9. EJECTAR CD

Ao premir o botão  com um CD no interior do leitor, este é ejectado.

10. SCAN (Pesquisa)

- o Para reproduzir os primeiros 10 segundos de cada pista, prima o botão "  " durante mais de um segundo.
- o Para reproduzir os primeiros 10 segundos de cada pista de cada pasta, prima o botão "  " antes de decorridos 10 segundos (Apenas CDs MP3)
- o Prima novamente o botão "  " antes de decorridos 10 segundos, quando tiver chegado à pista desejada.

11. Botão FILE SEARCH (Procurar Ficheiro) (Botão de Selecção TUNE)

- o Pode saltar a pista rodando o botão FILE SEARCH no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário. Depois de ter seleccionado a pista que deseja, prima o botão FILE SEARCH para ouvir essa pista.
Se não premir o botão FILE SEARCH antes de decorridos 5 segundos, será reproduzida novamente a pista ouvida anteriormente.
- o Pode percorrer as pastas premindo o botão "  " para cima () e para baixo ().
Quando atingir a pasta que deseja, prima o botão FILE SEARCH para reproduzir as pistas contidas na pasta seleccionada.
Se não premir o botão FILE SEARCH antes de decorridos 5 segundos, será reproduzida novamente a pista ouvida anteriormente (Apenas CDs MP3).

NOTA:

- o Para assegurar o funcionamento adequado do aparelho, mantenha a temperatura no interior do veículo dentro dos parâmetros normais utilizando o sistema de ar condicionado ou do aquecimento do veículo.
- o Quando substituir o fusível, faça-o utilizando outro com a mesma capacidade.
- o As estações de rádio pré-definidas serão apagadas se a bateria do veículo for descarregada. Se esta situação ocorrer terá de reprogramar todos os dados.
- o Não utilize nenhum tipo de óleo nas partes rotativas. Mantenha objectos como magnetos, chaves de parafusos e outros objectos metálicos afastados do mecanismo do leitor e das cabeças (de leitura da fita).

- o Este equipamento foi concebido para funcionar apenas com baterias de 12 Volts CC com fio de terra negativo.
- o Esta unidade é fabricada com peças de precisão. Não tente desmontar nem afinar nenhuma destas peças.
- o Quando estiver a conduzir o seu veículo, certifique-se de que tem o som num volume suficientemente baixo de modo a que possa ouvir os ruídos exteriores.
- o Não exponha este equipamento (incluindo os altifalantes e cassetes) à água ou humidade excessiva.



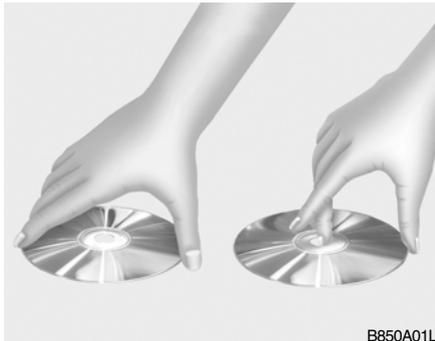
CUIDADO:

- o Não introduza CDs empenados ou de fraca qualidade no leitor de CDs pois poderá provocar danos no aparelho.
- o Não introduza objectos tais como moedas na ranhura do leitor pois poderá provocar danos no aparelho.
- o Não coloque bebidas perto do sistema de áudio. O sistema de leitura poderá ficar danificado se for derramado qualquer líquido sobre o mesmo.
- o Evite quaisquer impactos no sistema de áudio caso contrário o mecanismo de leitura poderá ficar danificado.
- o Conduzir em troços fora de estrada ou outras vibrações podem provocar saltos na leitura do CD. Não utilize o sistema de áudio em troços fora de estrada pois os CDs podem ficar riscados ou danificados.

- o Não segure nem puxe o CD para fora com as mãos enquanto o CD estiver a ser puxado para o interior pelo mecanismo do aparelho. Caso contrário pode riscar o CD ou provocar danos no leitor de CDs.
- o Evite utilizar CD-R ou CD-RW pois poderão ser incompatíveis com o leitor. Ao utilizar o leitor de CDs é recomendável utilizar CDs genuínos.

CUIDADOS COM OS DISCOS

B850A02F-APT

Como manuseá-los

B850A01L

Segure no disco como mostra a figura. Não deixe cair o disco. Segure-o de forma a não deixar dedadas. Se a superfície estiver riscada, o leitor poderá saltar as faixas. Não fixe fita, cola, papéis ou etiquetas autocolantes. Não escreva no disco.

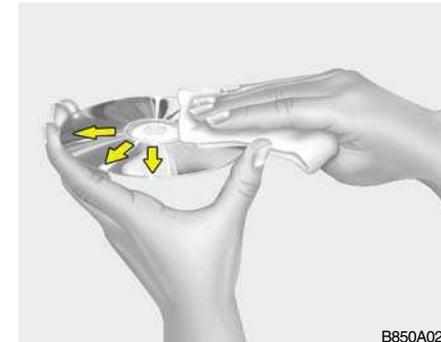
Discos Danificados

Não tente tocar discos danificados, deformados ou rachados, pois pode danificar o mecanismo de leitura.

Arrumação

Os discos devem ser colocados nas respectivas caixas e guardados em local fresco, ao abrigo do sol, calor e poeira, quando não estiverem a ser utilizados.

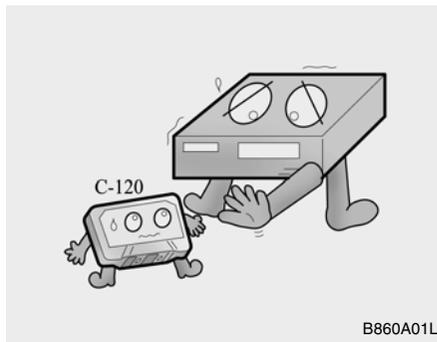
Não agarre nem puxe o disco para fora quando este estiver entrar no aparelho por acção do mecanismo de carregamento automático.

Mantenha os Discos Limpos

B850A02L

Dedadas, poeira ou qualquer sujidade na superfície do disco provocam geralmente o saltar de faixas. Limpe a superfície do disco com um pano limpo e macio. Se a superfície se apresentar muito suja, utilize um pano embebido numa solução de detergente neutro e suave. Ver desenho.

SR040B1-FP



Se tiver um cuidado apropriado com o seu leitor de cassetes, as suas cassetes durarão mais tempo e aumentará o seu prazer de audição. Proteja sempre as suas cassetes e as caixas destas, da luz solar directa, temperatura excessivamente baixa ou poeiras. Quando não estiverem a ser utilizadas, as cassetes devem ser sempre arrumadas na caixa protectora que as acompanham.

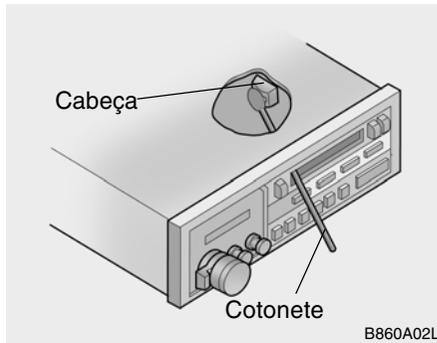
Quando a temperatura do veiculo for muito alta ou muito baixa, espere até esta estar normalizada, antes de ligar o equipamento audio.

- o Nunca deixar uma cassette dentro do leitor, quando não estiver a ser ouvida, poderá dar origem a danos tanto no aparelho como na cassette.
- o É desaconselhável o uso de cassetes de duração superior a 60 minutos. As de 120 ou 180 minutos, não oferecem as condições ideais de audição, no automóvel.

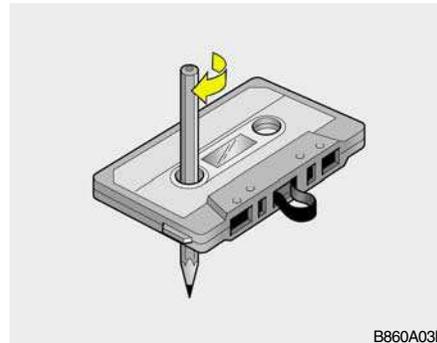


- o Tenha a certeza que a etiqueta lateral da cassette não está descolada ou rasgada, pois esse facto poderá dificultar a expulsão da cassette.
- o Não suje ou toque nas fitas das cassetes.

- o Mantenha objectos magnetizados, como motores electricos, altifalantes ou transformadores, afastados do sistema au dio.
- o Guarde as cassetes em lugar fresco e seco, com a abertura voltada para baixo, evitando assim que as poeiras entrem no corpo das cassetes.
- o Evite rebobinar repetidamente uma musica especifica ou uma secção da fita da cassette. Pode dar origem a alteração da qualidade de magnetização ou pressão interior excessiva. Se isto acontecer, pode nalgumas vezes ser corrigido pela acção de rebobinar em sentido contrário àquele que foi feito, do principio para o fim daquela cassette, algumas vezes seguidas. Se este estratagema não der resultado, não volte a usar a cassette no equipamento audio do seu carro.



- o A cabeça do leitor e respectivos encaixes, irão acumular resíduos, que podem resultar na deterioração da qualidade sonora, tal como redução de velocidade de leitura. Devem, portanto, ser limpos de mês a mês, usando líquidos existentes no mercado, próprios para o efeito. Seguir correctamente as instruções do fabricante e nunca olear qualquer parte do aparelho audio.
- o Verificar se a cassete está em perfeitas condições antes de a colocar no aparelho. Fazer rodar a fita da cassete com um lápis, se esta estiver laça.

**NOTA:**

Antes de inserir a cassete verifique a fita.

Se a fita estiver solta aperte-a girando um dos eixos com a ajuda de um lápis ou de um dedo. Se a etiqueta estiver a cair não ponha a cassete a tocar, a fita poderá embaraçar-se no mecanismo de rotação quando tentar ejectá-la.

Não deixe a cassete deitada exposta ao sol ou à humidade, tal como no tablier ou no toca cassetes.

B870D02Y-GPT

Antena de Vidro

Quando o interruptor do rádio é ligado quando a chave de ignição está na posição "ON" ou "ACC", a sua viatura recebe ambos os sinais de difusão AM e FM através da antena existente no vidro traseiro.



CUIDADO:

- o Não limpar a face interior do vidro traseiro com produtos de limpeza abrasivos nem utilize um raspador para remover depósitos de sujidade ou outros da face interior do vidro pois isso poderia danificar os elementos da antena.
- o Evite revestimentos metálicos de Ni e Cd, por exemplo, já que podem afectar a recepção AM e FM.

QUE FAZER NUMA EMERGÊNCIA

Antes de ligar o motor	2-3
Combinação interruptor da ignição	2-3
Posições da chave na ignição	2-4
Arranque	2-5
Operação de uma caixa de velocidades manual	2-7
Transmissão automática (4 A/T, 5A/T)	2-10
Sistema de travagem antibloqueio	2-15
Programa electrónico de estabilidade (ESP)	2-16
Sistema de assistência ao estacionamento em marcha-atrás	2-18
Práticas para uma boa travagem	2-21
Conduzir na forma económica	2-22
Aderência nas curvas	2-23
Condução de inverno	2-23
Viagens em auto-estradas	2-26
Uso de luzes	2-26
Rebocar um atrelado ou um veículo	2-27

C010A01A-APT



AVISO: OS GASES DO ESCAPE PODEM SER PERIGOSOS

Os gases do escape podem ser extremamente perigosos. Caso sinta o cheiro de gases do escape dentro do carro, abra de imediato as janelas.

* **Não inale gases do escape**

Os gases do escape contêm monóxido de carbono, gás incolor e inodoro que pode causar a morte por asfixia.

* **Assegure-se de que o escape não tem fugas**

O sistema do escape deve ser controlado sempre que o automóvel for levantado para mudança de óleo ou qualquer outra operação. Caso oiça um barulho estranho no escape ou passe por cima de alguma coisa que possa afectar a parte inferior do seu automóvel, deve inspeccionar o sistema do escape o mais depressa possível.

* **Não deixe o motor a trabalhar numa área fechada**

Deixar o motor ao ralenti dentro de uma garagem, mesmo com as portas abertas, pode ser perigoso. Nunca deixe o automóvel com o motor ligado na garagem, a não ser o tempo que o leva a tirar da garagem.

* **Evite manter o motor ao ralenti durante um período prolongado**

Se for necessário manter o motor ao ralenti durante um longo período, faça-o só em áreas descobertas, colocando o selector da entrada do ar na posição "Fresh" e o ventilador em velocidade elevada, para que o ar fresco possa circular no interior.

Se tiver que conduzir a viatura com a tampa da bagageira/porta traseira aberta devido a transportar objectos que tornem isso necessário:

1. Feche todas as janelas
2. Abra todos os ventiladores laterais
3. Ligue o selector do ar em "Fresco", o ventilador no máximo e direcione o ventilador do fluxo do ar para ("Chão") ou para ("Cara").

Para um funcionamento correcto da ventilação, assegure-se de que as entradas do ar, na frente do parabrisas, estão desobstruídas, (sem neve, gelo, folhas ou algum objecto que as possa tapar).

ANTES DE LIGAR O MOTOR

C020A02O-GPT

Antes de ligar o motor deve sempre:

1. Verificar se à volta do seu automóvel não existem manchas de óleo ou água, pneu furado ou qualquer outra indicação de possível problema.
2. Ao entrar no carro, verifique se o travão de mão está accionado.
3. Verificar se todas os vidros e luzes estão limpos.
4. Verificar se os espelhos interiores e exteriores estão limpos e na posição correcta.
5. Verificar se o seu banco, costas do banco e apoio da cabeça, estão na posição correcta.
6. Fechar todas as portas.
7. Colocar o cinto de segurança e certificar-se de que todos os passageiros também o colocaram.
8. Apague as luzes e outros acessórios que não vai utilizar.
9. Quando ligar a ignição para "ON", verifique se todas as luzes de aviso estão a operar correctamente e se tem combustível suficiente.

10. Verificar o correcto funcionamento das luzes de aviso e lâmpadas com a chave na ignição na posição "ON".

! **AVISO (MOTOR DIESEL):**
Para garantir que existe vácuo suficiente no sistema de travagem durante o arranque do motor em condições de tempo frio, é necessário deixar o motor funcionar ao ralenti durante alguns segundos após este entrar em funcionamento.

! **AVISO:**
Utilize sempre sapatos adequados para conduzir o seu veículo. O calçado desadequado (como sapatos de saltos altos, botas de esqui, etc.) podem prejudicar a sua capacidade de utilizar os pedais do travão e do acelerador, e da embraiagem (se instalada).

COMBINAÇÃO INTERRUPTOR DA IGNIÇÃO

C030A01A-GPT

Para pôr o motor em funcionamento Antes de pôr o motor em funcionamento.

- o Se o seu Hyundai estiver equipado com uma caixa de velocidades manual, coloque a alavanca das mudanças na posição neutral (ponto morto) e carregue o pedal da embraiagem até ao fundo.
- o Se o seu Hyundai estiver equipado com uma caixa de velocidades automática, coloque a alavanca das mudanças na posição "P" (PARK).
- o Para pôr o motor em funcionamento, insira a chave da ignição, girando-a até à posição "START" e largue-a logo que se aperceba que o motor está em funcionamento. Não mantenha a chave de ignição mais do que 15 segundos na posição "START".

NOTA:

Para sua segurança, o motor só arranca se a alavanca das mudanças estiver nas posições "P" ou "N" (Se estiver equipado com transmissão automática).

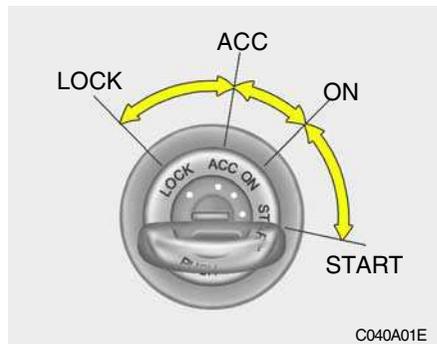
2 QUE FAZER NUMA EMERGÊNCIA

4

POSIÇÕES DA CHAVE NA IGNIÇÃO

SC050A2-FP

AVISO:
O motor não deve ser desligado nem a chave da ignição deve ser retirada da ignição, com o veículo em movimento.



C040A01E

o "ARRANQUE"

O motor pega nesta posição. O motor girará até libertar a chave desta posição.

NOTA:

Não mantenha a chave de ignição mais do que 15 segundos na posição "START".

o "ON"

Quando a chave estiver na posição "ON" Significa que todos os circuitos estão ligados. Se o motor não estiver a trabalhar, a ignição não deve estar na posição "ON", pois pode descarregar a bateria e danificar o sistema de ignição.

o "ACC"

Nesta posição, o rádio e outros acessórios podem ser ligados.

o "LOCK"

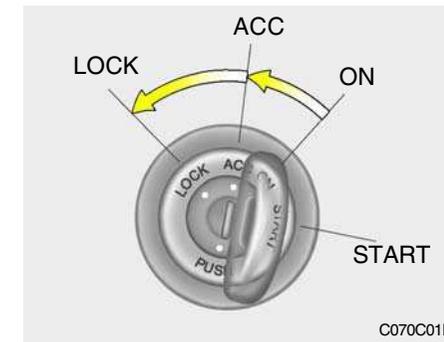
A chave pode ser inserida e removida nesta posição. A direção é trancada logo que retire a chave do canhão da ignição. Para destrancar a direção insira a chave e ao mesmo tempo rode a chave e o volante.

NOTA:

Se tiver dificuldades em rodar a chave da ignição para a posição START, rode o volante para a direita e para esquerda para libertar a tensão e rode de novo a chave.

C070C01A-APT

Para tirar a chave da ignição

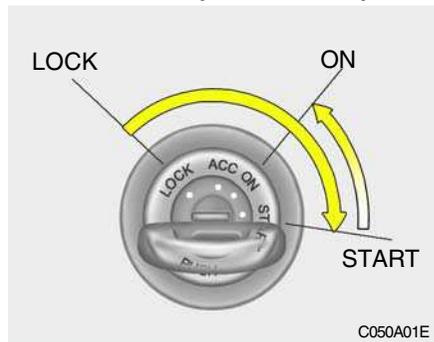


C070C01E

1. Gire a chave da ignição para a posição "ACC".
2. Simultaneamente, empurre e gire a chave da ignição no sentido inverso ao dos pontos do relógio, da posição "ACC" até à posição "LOCK".
3. A chave pode ser retirada quando estiver na posição "LOCK".

ARRANQUE

C050A01A-APT

ARRANQUE (GASOLINA)

C050A01E

**AVISO:**

Nunca deixe o motor a trabalhar dentro de uma área fechada ou pouco ventilada durante mais tempo que o necessário para retirar a viatura. A libertação de monóxido de carbono é inodora e por isso pode ser fatal.

C051A01O-APT

ARRANQUE (MOTOR DIESEL)**MOTOR FRIO**

- o Mova a chave para a posição "ON" e espere que a luz de pré-aquecimento se apague.
- o Mova a chave para a posição "START" para ligar o motor até este começar a funcionar.

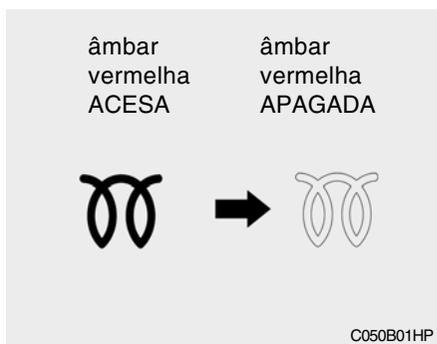
MOTOR QUENTE

Mova a chave para a posição "START". Se o motor não pegar à primeira tentativa, espere uns segundos e tente de novo utilizando a luz de pré-aquecimento.

C050B02S-GPT

CONDIÇÕES NORMAIS**Processo de arranque:**

1. Introduza a chave e coloque o cinto de segurança.
2. Coloque a alavanca das mudanças em ponto morto (caixa de velocidades manual) ou na posição "P" (Park) (caixa de velocidades automática).
3. Depois de pôr a chave da ignição na posição "ON", certifique-se de que todas as luzes de aviso e manómetros estão a funcionar correctamente, antes de ligar o motor.
4. Nos veículos com motor diesel, rodar a chave da ignição para a posição ON. A âmbra indicadora de pré-incandescência iluminar-se-á a vermelho e, passados alguns segundos, passará a verde, indicando que o pré-aquecimento se encontra concluído.



NOTA:

Se o motor não arrancar 10 segundos depois de completado o pré-aquecimento, rode a chave na ignição para a posição "LOCK" seguidamente para a posição "ON" e recomece o pré-aquecimento.

! **AVISO:**
Assegure-se de que carregou no pedal da embraiagem a fundo antes de meter qualquer mudança, pois caso isso não aconteça, poderá causar sérios danos ao seu automóvel ou inclusive, magoar alguém que se encontre dentro ou perto do veículo, em resultado do movimento que este possa fazer caso o pedal da embraiagem não esteja totalmente no fundo.

5. Gire a chave até à posição "START" e largue assim que o motor entre em funcionamento.

C055B01B-GPT

ARRANQUE E PARAGEM DO MOTOR EQUIPADO COM TURBO COMPRESSOR E PERMUTADOR DE CALOR (MOTOR DIESEL)

- (1) Não elevar as rotações do motor imediatamente após o ter ligado. Se o motor estiver frio deixe o motor a trabalhar ao ralanti durante alguns segundos antes de partir, para permitir uma boa lubrificação do turbo compressor.
- (2) Após conduzir a alta velocidade ou durante longos períodos, com elevadas cargas do motor, o motor deverá funcionar ao ralanti durante 1 minuto aproximadamente antes de ser desligado. Este tempo ao ralanti permite ao turbo compressor arrefecer antes de desligar o motor.

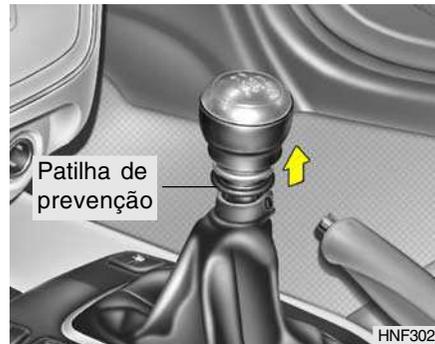
! **AVISO:**
Não desligue o motor logo depois de este ter sido sujeito a uma grande carga. Se o fizer poderá causar grandes estragos no motor e no turbo compressor.

OPERAÇÃO DE UMA CAIXA DE VELOCIDADES MANUAL

C070A01NF-APT



Cujo esquema se encontra representado na figura e impresso no topo da alavanca das mudanças. É do tipo sincronizado, tanto para mudanças altas, como para mudanças baixas, o que facilita as operações.



Para engatar a marcha atrás, puxar a patilha de prevenção.

NOTA:

- o Para engrenar a marcha atrás, leve a alavanca a ponto morto durante cerca de 3 segundos, com o veículo completamente imobilizado. Mova, então, a alavanca das mudanças para a posição de marcha atrás.
- o A baixas temperaturas, a engrenagem das mudanças pode ser difícil enquanto o fluido de lubrificação da caixa não aquece. Trata-se de uma situação normal que não provoca danos à transmissão.

- o Com a viatura totalmente parada, se tornar difícil engrenar a 1ª ou R (Marcha atrás), colocar a alavanca na posição N (ponto morto) e largar o pedal da embraiagem. Voltar a pressionar o pedal da embraiagem e engrenar a 1ª ou R.
- o Não utilizar a alavanca de velocidades para apoiar a mão durante a condução, pois tal pode dar origem ao desgaste prematuro das forquilhas das mudanças.

! **AVISO:**
 Não faça uma redução de caixa de mais de 2 velocidades nem faça reduções de caixa quando o motor está a rodar a alta velocidade (5 000 RPM ou mais). Se o fizer poderá danificar o motor.



CUIDADO:

Quando mudar 5ª para 4ª velocidade, deve fazê-lo com precaução para não pressionar a alavanca das mudanças para os lados e inadvertidamente engrenar a 2ª em vez da 4ª velocidade. Tal redução pode causar um aumento de velocidade do motor a um ponto que o conta rotações (se equipado) entrará na zona vermelha. Este excesso de rotação do motor pode causar sérios estragos no motor.

C070B01A-APT

Como usar a embraiagem

Deve carregar-se a fundo no pedal da embraiagem sempre que se engrenar uma marcha, soltando-o suavemente depois.

Não descanse o pé em cima do pedal da embraiagem enquanto conduz, pois isto produz um desgaste desnecessário da embraiagem.

Não carregue parcialmente na embraiagem para segurar o carro numa inclinação, pois isto poderá também desgastar desnecessariamente a embraiagem. Nestas circunstâncias, utilize o travão de mão.

A embraiagem deve sempre voltar à posição inicial quando se solta. Não carregue na embraiagem de forma rápida e repetidamente.

C070D02A-APT

PRÁTICAS PARA UMA BOA CONDUÇÃO

- o Nunca faça uma descida com a caixa de velocidades em ponto morto o que é extremamente perigoso. Faça-o sempre com a caixa de marcha engrenada.
- o Não utilize demasiadamente os travões, pois pode causar o seu sobreaquecimento e mau funcionamento. Quando descer um plano inclinado, abrande e reduza a mudança. Actuando desta forma, o motor ajuda a reduzir a velocidade do carro.
- o Abrande, antes de reduzir a mudança, de forma a não sobrecarregar o motor, o que poderia causar-lhe danos.
- o Abrande quando houver ventos cruzados, pois assim terá um maior controle sobre o veículo.

- o Certifique-se que o veículo está completamente imobilizado antes de engrenar a marcha atrás. A caixa de velocidades poderá sofrer danos caso não tome esta precaução. Para engrenar a marcha atrás, carregue no pedal da embraiagem, ponha a alavanca das mudanças em ponto morto, espere um momento e engrene, então, a marcha atrás.
- o Conduza com muito cuidado em superfícies escorregadias. Tenha especial atenção quando travar, acelerar ou engrenar mudanças. Numa superfície escorregadia, a alteração brusca de uma mudança ou da velocidade pode ocasionar a perda de tracção, e com isto, a perda do controlo do veículo.



AVISO:

- o **Evitar efectuar curvas a alta velocidade.**
- o **Não efectuar movimentos rápidos com o volante, tais como mudanças bruscas de faixa ou curvas apertadas a alta velocidade.**
- o **Utilizar sempre o cinto de segurança.**
- o **O risco de capotamento é grandemente aumentado se perder o controlo do veículo a altas velocidades.**
- o **A perda do controle do veículo é comum quando duas ou mais rodas saem da estrada, e o condutor vira demais as rodas para reentrar na estrada.**
- o **No caso de uma saída de estrada, não tente virar as rodas abruptamente para tentar voltar á estrada. Neste caso é mais aconselhável, primeiro abrandar de velocidade, e só então entrar na estrada.**
- o **Nunca exceda os limites de velocidade estabelecidos.**

C070E01GK-GPT

PONTOS RECOMENDADOS

Os pontos de engrenagem das mudanças que aparecem acima são os recomendados para a maior economia de combustível e melhor performance.

5 velocidades

Mude de-para	Recomendada km/h(mph)
1-2	20(15)
2-3	40(25)
3-4	55(35)
4-5	75(45)

6 velocidades

Mude de-para	Recomendada km/h(mph)
1-2	15(10)
2-3	35(20)
3-4	50(30)
4-5	70(45)
5-6	95(60)

2 QUE FAZER NUMA EMERGÊNCIA

10

TRANSMISSÃO AUTOMÁTICA (4 A/T, 5A/T)

C090A01NF-GPT

(Se instalado)

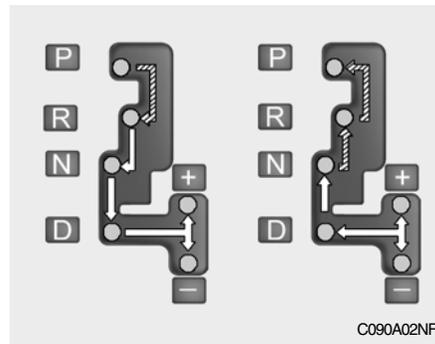


A transmissão automática da Hyundai de elevada eficácia tem quatro/cinco velocidades para a frente e uma velocidade de marcha-atrás. Cada uma das relações de caixa é seleccionada automaticamente, consoante a posição da alavanca selectora da caixa de velocidades. A alavanca selectora pode ser operada no modo principal (caixa automática) ou modo manual.

NOTA:

Para mais informação sobre a zona de funcionamento manual, ver a secção "Modo Desportivo".

Na zona principal, a alavanca selectora tem 4/5 posições, e está equipada com um botão para evitar selecções incorrectas inadvertidamente.



NOTA:

- ⇒ **Pressione o pedal do travão para mover a alavanca selectora.**
- ⇒ **A alavanca selectora pode ser deslocada livremente.**

As primeiras passagem de relação (velocidade) de um veículo novo, ou se a bateria foi desligada ou desmontada, podem ser de alguma forma abruptas. Isto é normal, e a sequência de passagem das velocidades ficará normal após alguns ciclos de passagem das velocidades efectuadas pelo T.C.M. (Módulo de Comando da Transmissão).



CUIDADO:

Nunca mova a alavanca para as posições "R" ou "P" com o carro em andamento.

Quando a chave de ignição está na posição "ON", as luzes indicadoras no painel de instrumentos indicam em que posição se encontra a alavanca selectora.

Quando a caixa de velocidades é utilizada no modo desportivo, a relação de caixa seleccionada é mostrada no indicador numérico.

C090B01A-APT

O funcionamento em cada posição é o seguinte:

o "P" (Parado/Estacionado)

Para manter o veículo num determinado lugar quando estacionado ou no momento do arranque, coloque a alavanca na posição "P". Ao estacionar o veículo, accione o travão de mão e coloque a alavanca na posição "P".



CUIDADO:

Nunca coloque o selector da mudança na posição "P" até o veículo estar completamente parado. Se não considerar este aspecto, poderá danificar seriamente a caixa de velocidades.

C090C01A-APT

o "R" (Marcha atrás)

Serve para fazer recuar o veículo. O carro deverá estar completamente parado, antes de colocar a alavanca na posição "R".

SC110D1-FP

o "N" (Ponto Morto/Neutro)

Na posição "N" a caixa de velocidades estará em ponto morto, o que significa que a caixa não está engrenada. Pode arrancar nesta posição, embora não seja aconselhável, salvo se o motor for abaixo com o carro em movimento.

C090E010-APT

o "D" (Condução)

É usada para a condução normal. A transmissão passará automaticamente para a sequência de velocidades quatro/cinco.

C090F01L-GPT

Modo Desportivo



Quer a viatura esteja parada ou em movimento, o modo desportivo é seleccionado empurrando a alavanca selectora da posição "D" para a zona manual. Para voltar à posição "D", empurrar a alavanca selectora de novo para a zona principal.

No modo desportivo, movendo a alavanca selectora para a frente e para trás faz com que as passagens de velocidades sejam rápidas é fáceis. Em contraste com as caixas de velocidades manuais, o modo desportivo permite a passagem das velocidades com o pedal do acelerador premido.

- UP (+)** : Empurrar a alavanca selectora para passar à relação seguinte.
- DOWN (-)** : Puxar a alavanca selectora para passar à relação anterior.
- SKIP** : Movendo a alavanca selectora rapidamente para a frente ou para trás duas vezes, é possível não engrenar uma das velocidades, ex: 1ª para 3ª ou 3ª para 1ª.



CUIDADO:

- o No modo desportivo, a passagem das velocidades para cima (1ª para 2ª ou 3ª para 4ª por exemplo) não se faz automaticamente. O condutor deve executar as passagens das velocidades de acordo com o estado da estrada, tendo o cuidado de manter a rotação do motor abaixo da zona vermelha.
- o Para protecção do motor, a caixa passa automaticamente para a velocidade superior quando as rpm do motor atingem a zona encarnada.
- o Movendo rapidamente para trás a alavanca selectora (-) duas vezes é possível saltar uma velocidade, i.e., 3ª para 1ª, 4ª para 2ª ou 5ª para 3ª. Uma súbita travagem do motor e/ou uma rápida aceleração podem provocar uma perda de tracção, por isso, as reduções de caixa devem ser feitas cuidadosamente tendo em conta a velocidade do veículo.

NOTA:

- o No modo desportivo, só as 4/5 velocidades para a frente podem ser seleccionadas. Para efectuar marcha atrás ou para estacionar a viatura, mover a alavanca selectora para as posições "R" ou "P" respectivamente.
- o No modo desportivo, a passagem para as velocidades inferiores é realizada automaticamente quando a velocidade do veículo diminui. Quando a viatura se imobiliza, a 1ª velocidade é seleccionada automaticamente.
- o Para manter os níveis de performance e de segurança, o sistema pode não executar cestas passagens de velocidade quando é accionada a alavanca selectora.
- o Quando conduzir em estrada escorregadias, empurrar a alavanca selectora para a frente + (UP). Isto faz com que a caixa de velocidades engrene a 2ª velocidade a qual é mais apropriada a uma condução suave indicada para as estradas escorregadias. Puxar a alavanca selectora para o lado - (DOWN) para engrenar de novo a 1ª velocidade.

C090H01L-GPT

NOTA:

- o Para uma utilização suave e segura, premir o pedal de travão quando passa da posição "N" ou "P" para uma relação para a frente ou para a posição "R" (marcha atrás).
- o A chave de ignição tem que estar na posição "ON" e o pedal de travão totalmente premido por forma a mover a alavanca selectora da posição "P" para qualquer uma das outras posições.
- o É sempre possível passar das posições "R", "N", "D" para a posição "P". O veículo deverá estar completamente imobilizado para evitar danos na caixa de velocidades.

C090I03L-GPT

**CUIDADO:**

- o Seleccionar as posições "R" e "P" apenas quando a viatura está completamente imobilizado.
- o Não acelerar o motor com a marcha atrás seleccionada ou qualquer uma das velocidades para a frente com os travões accionados.
- o Accionar sempre os travões quando passa das posições "P" ou "N" para as posições "R" ou "D".
- o Não utilize a posição "P" (Estacionamento) em substituição do travão de estacionamento. Accione sempre o travão de estacionamento, seleccione a posição "P" e desligue a ignição quando abandona o veículo, mesmo que momentaneamente. Nunca deixar o veículo sem vigilância enquanto o motor está em funcionamento.

- o Ao arrancar numa subida íngreme, o veículo poderá querer rolar para trás. A colocação da alavanca das mudanças em 2ª (segunda velocidade), no modo Sport, ajudará a impedir o veículo de rolar para trás.
- o Verificar o nível do fluido da caixa de velocidades automática regularmente, e adicionar fluido se necessário.
- o Veja no plano de manutenção as recomendações sobre o fluido adequado.

C090J01NF-GPT

LIBERTAÇÃO DA ALAVANCA SELECTORA (Se instalada)



Se não conseguir mover a alavanca selectora da posição "P" (Park - Estacionamento) para qualquer outra posição ao mesmo tempo que pressiona a fundo o pedal do travão e com a chave de ignição na posição "ON", remova a tampa da consola e com um objecto fino, como por exemplo uma chave de fendas, empurre para baixo o botão de liberação da alavanca selectora. Em seguida, e ao mesmo tempo que pressiona o pedal do travão,

desloque a alavanca selectora para a posição desejada. O botão de liberação da alavanca selectora volta automaticamente à sua posição original quando a alavanca selectora é retirada da posição "P" (Estacionamento). Volte a colocar a tampa da consola.

Se necessitar de utilizar o botão de liberação da alavanca selectora, isso poderá indicar que o seu veículo tem um problema. Leve o seu veículo ao seu concessionário Hyundai para ser verificado.

C090N040-APT

Práticas para uma boa condução

- o Nunca mude a alavanca selectora da posição "P" ou "N" para qualquer outra posição, estando com o pé no acelerador.
- o Quando o veículo estiver em movimento, nunca mude a alavanca para a posição "P".
- o Certifique-se de que o veículo está completamente parado antes de utilizar a posição "R".
- o Nunca desça um piso inclinado com a caixa de velocidades em ponto morto, pois pode ser extremamente perigoso. Movimente o carro sempre com uma mudança engrenada.
- o Não esforce demasiado os travões, pois pode causar-lhe sobreaquecimento e mau funcionamento. Ao descer um piso inclinado engrene uma mudança mais baixa. Ao fazê-lo, o próprio motor irá ajudar a travar o carro.
- o Quando passar para uma mudança mais baixa, abrande, pois caso contrário, esta não engrenará bem.
- o Utilize sempre o travão de mão, não utilize a posição "P" como sua substituta.

**SISTEMA DE TRAVAGEM
ANTIBLOQUEIO**

15

- o Aumente as precauções quando conduzir sobre pavimento escorregadio. Tome especial aviso quando acelerar, travar ou engrenar mudanças. Num piso escorregadio, uma mudança engrenada bruscamente pode conduzir à perda de tracção e, con-sequentemente, à perda do controlo do veículo.
- o Poderá obter um melhor desempenho do veículo e uma maior economia de combustível se premir e libertar sempre o pedal do acelerador de uma forma suave.

**AVISO:**

- o Evitar efectuar curvas a alta velocidade.
- o Não efectuar movimentos rápidos com o volante, tais como mudanças bruscas de faixa ou curvas apertadas a alta velocidade.
- o Utilizar sempre o cinto de segurança.
- o O risco de capotamento é grandemente aumentado se perder o controlo do veículo a altas velocidades.

- o **A perda do controle do veículo é comum quando duas ou mais rodas saem da estrada, e o condutor vira demais as rodas para reentrar na estrada.**
- o **No caso de uma saída de estrada, não tente virar as rodas abruptamente para tentar voltar à estrada. Neste caso é mais aconselhável, primeiro abrandar de velocidade, e só então entrar na estrada.**
- o **Nunca exceda os limites de velocidade estabelecidos.**
- o **Se o seu veículo ficar enterrado na neve, lama, areia, etc., poderá tentar libertá-lo balançando-o para a frente e para trás. Não tente executar este procedimento com objectos ou pessoas demasiado próximas do veículo. Ao executar as manobras para balançar o veículo para a frente e para trás este poderá libertar-se bruscamente e causar ferimentos às pessoas ou danos aos objectos que se encontrem nas proximidades.**

C120A01FC-GPT

(Se instalado)

O sistema de travagem anti-bloqueio (ABS) destina-se a evitar o bloqueio de uma roda durante uma travagem de emergência ou em pisos muito irregulares. Um computador controla a velocidade das rodas e a pressão do óleo aplicada a cada uma das rodas. Nestas circunstâncias, numa situação de emergência, o ABS aumentará a segurança durante as travagens.

NOTA:

- o Durante a operação do ABS (ESP), poderá sentir pequenos impulsos no pedal do travão quando aplicar os travões. Poderá igualmente ouvir um ruído no compartimento do motor durante a travagem. Estas situações são normais e indicam que o sistema de travagem anti-bloqueio (Electronic Stability Program – Programa Electrónico de Estabilidade) está a funcionar correctamente.
- o Durante o funcionamento do sistema ABS(ESP), poderá sentir-se um ligeiro pulsar ou vibração no pedal dos travões, durante travagens bruscas ou quando o piso da estrada é muito irregular. Poderá também ouvir-se um ruído no compartimento do motor. Estas situações são normais e indicam que o ABS(ESP) está a funcionar em condições.



AVISO:

O seu ABS(ESP) não evitará acidentes causados por manobras perigosas. Mesmo que o controlo do veículo tenha melhorado durante situações de travagem de emergência, mantenha sempre uma distância segura entre o seu veículo e outros objectos.

A velocidade deve ser sempre reduzida quando as condições da estrada são precárias.

As distâncias de travagem dos veículos equipados com ABS(ESP) podem ser maiores nas seguintes condições:

- o Conduzir em piso irregular, arenoso ou neve.
- o Conduzir com correntes de neve.
- o Conduzir em estradas onde o pavimento está escorregadio ou existam desníveis no pavimento.

As condições de segurança oferecidas pelo sistema ABS(ESP) nunca devem ser ensaiadas numa condução a alta velocidade ou em curvas. Com esses ensaios apenas estaria a pôr em risco a sua segurança e a de terceiros.

PROGRAMA ELECTRÓNICO DE ESTABILIDADE (ESP)

C310A01JM-APT

(Se instalado)

Tipo volante à esquerda



Tipo volante à direita



O sistema do Programa Electrónico de Estabilidade (ESP) foi concebido para estabilizar o veículo nas curvas.

O ESP verifica o caminho que quer seguir e o caminho que o veículo está realmente a seguir.

O ESP aplica os travões a cada uma das rodas, como necessário, e intervém no sistema de gestão do motor para estabilizar o veículo.

O sistema do Programa Electrónico de Estabilidade (ESP) é um sistema electrónico concebido para ajudar o condutor a manter o veículo sob controlo em condições adversas. Não deve ser considerado como um substituto para uma condução em segurança. Diversos factores que incluem a velocidade, o estado da estrada e a forma como o condutor actua sobre o volante afecta a possibilidade do ESP ter uma acção eficaz sobre a perda de controlo do veículo. Continua a ser responsabilidade sua conduzir e fazer curvas a velocidades razoáveis e manter uma margem de segurança suficiente.

**CUIDADO:**

Se conduzir com pneus com piso diferente ou de dimensões diferentes pode fazer com que o sistema EPS não funcione correctamente. Ao substituir os pneus, certifique-se de que têm a mesma dimensão que os pneus originais.

**AVISO:**

O programa electrónico de estabilidade é apenas uma ajuda à condução, devem ser observadas todas as habituais precauções ao conduzir com mau tempo e em estradas com pouca aderência.

C310B01JM-APT

Modo ESP ON/OFF

Quando o ESP está ligado, o indicador ESP no painel de instrumentos "pisca". Se desligar o sistema premindo o interruptor ESP, o indicador ESP-OFF acende-se e mantém-se aceso. No modo ESP-OFF, o programa de controlo de estabilidade será desactivado. Deverá ajustar o seu modo de condução adequadamente. Para voltar a ligar o sistema, prima novamente o interruptor. O indicador ESPOFF apaga-se.

NOTA:

O modo ESP será automaticamente ligado quando o motor é parado e novamente posto em funcionamento.

C310D01JM-APT

Indicadores e Avisos

Os indicadores devem acender-se quando a chave de ignição é rodada para a posição ON ou START mas devem apagar-se após decorridos três segundos.

Se os indicadores não se acenderem, ou se o indicador ESP ou ESP-OFF não se apagar após 3 segundos, deverá levar o seu veículo a um concessionário Hyundai autorizado para ser verificado.

Caso ocorra uma situação imprevista no dispositivo durante a condução, o indicador ESPOFF acende-se como um aviso. Se o indicador ESP-OFF se acender, estacione o seu veículo num local seguro e desligue o motor.

Em seguida, ponha novamente o motor em funcionamento e verifique se o indicador ESP-OFF se apaga. Se o indicador se mantiver aceso mesmo depois do motor ter sido novamente posto em funcionamento, deverá levar o seu veículo a um concessionário Hyundai autorizado para ser verificado.

SISTEMA DE ASSISTÊNCIA AO ESTACIONAMENTO EM MARCHA-ATRÁS

C400A01P-GPT

(Se instalado)



O sistema de assistência ao estacionamento em marcha-atrás ajuda o condutor durante os movimentos efectuados pelo veículo em marcha-atrás ao emitir um aviso sonoro sempre que for detectado um objecto a uma distância de 120 cm atrás do veículo. Este sistema é um sistema suplementar e não tem como objectivo nem evita que o condutor tenha muito cuidado e preste muita atenção ao efectuar as manobras. O alcance de detecção e os objectos detectáveis pelos sensores traseiros são limitados. Sempre que efectuar manobras em marcha-atrás, preste muita atenção ao que se encontra atrás de si da mesma forma que faria num veículo sem sistema de assistência ao estacionamento em marcha-atrás.

! AVISO:
O Sistema de Assistência ao Estacionamento em Marcha-atrás é apenas uma função complementar. O funcionamento do Sistema de Assistência ao Estacionamento em Marcha-atrás pode ser afectado por diversos factores (incluindo condições ambientais). O condutor é sempre responsável pela verificação da área atrás do veículo antes de efectuar as manobras em marcha-atrás.

Funcionamento do sistema de assistência ao estacionamento em marcha-atrás

Condições de funcionamento

- o Este sistema é activado ao fazer uma manobra de marcha-atrás com a chave da ignição na posição ON. Se o veículo se deslocar a uma velocidade superior a 5 km/h (3 mph), o sistema poderá não ser activado correctamente.

- o Quando o Sistema de Assistência ao Estacionamento em Marcha-atrás está activado a distância de detecção é de aproximadamente 120 cm.
- o Quando dois objectos são detectados ao mesmo tempo, o que estiver mais próximo é reconhecido primeiro.

Tipos de sons de aviso

- o Quando um objecto está a uma distância de 120 cm a 81 cm do pára-choques traseiro: Besouro intermitente
- o Quando um objecto está a uma distância de 80 cm a 41 cm do pára-choques traseiro: Besouro com bips mais frequentes
- o Quando um objecto está a uma distância de 40 cm do pára-choques traseiro: Besouro com som contínuo.

Situações em que o Sistema de Assistência ao Estacionamento em Marcha-atrás não funciona.

O Sistema de Assistência ao Estacionamento em Marcha-atrás poderá não funcionar correctamente nos casos em que:

1. A humidade tiver congelado o sensor. (Voltará a funcionar normalmente quando a humidade derreter.)
2. O sensor estiver coberto com matérias estranhas, como por exemplo neve ou água, ou se a cobertura do sensor estiver bloqueada. (Voltará a funcionar normalmente quando as matérias estranhas forem removidas ou o sensor deixar de estar bloqueado.)
3. Estiver a conduzir em estradas com superfícies irregulares (estradas não pavimentadas, gravilha, piso irregular, ladeiras).
4. Quando existirem nas proximidades objectos que produzam ruído excessivo (buzinas de veículos, motores de motociclos ruidosos ou travões a ar de camiões) que possam interferir com o funcionamento do sensor.

5. Durante chuvas fortes ou pulverização de água.
6. Existirem transmissores de rádio ou telemóveis junto do sensor.
7. O sensor esteja coberto com neve.
8. Estiver a rebocar um atrelado.

A distância de detecção pode ser reduzida quando:

1. O sensor estiver manchado com matérias estranhas, tais como neve ou água. (A sensibilidade voltará ao normal quando forem removidas essas matérias)
2. A temperatura do ar exterior estiver demasiado quente ou demasiado fria.

Os seguintes objectos poderão não ser reconhecidos pelo sensor:

1. Objectos afiados ou estreitos tais como cordas, correntes ou mastros de pequenas dimensões.
2. Objectos, que tenham tendência a absorver as frequências emitidas pelo sensor tais como vestuário e materiais esponjosos ou neve.
3. Objectos não detectáveis com tamanho inferior a 1 m e com um diâmetro inferior a 14 cm.



CUIDADO:

1. O Sistema de Assistência ao Estacionamento em Marcha-atrás poderá não emitir um som sequencial devido à velocidade e às formas dos objectos detectados.
2. O Sistema de Assistência ao Estacionamento em Marcha-atrás poderá não funcionar correctamente se a altura dos pára-choques do veículo ou a instalação do sensor tiverem sido modificadas ou danificadas. Quaisquer equipamentos ou acessórios que não tenham sido instalados de fábrica poderão também interferir com o desempenho do sensor.
3. O sensor poderá não reconhecer objectos que estejam a uma distância inferior a 40 cm do sensor, ou o sensor poderá detectar uma distância incorrecta. Tenha cuidado.
4. Quando o sensor estiver congelado ou coberto com neve, sujidade ou água, o sensor poderá não funcionar até que essas matérias sejam removidas devendo para isso utilizar um pano macio.
5. Não empurre, risque ou bata no sensor. Poderá danificar o sensor.



CUIDADO:

Este sistema só consegue detectar objectos que se encontrem dentro da área de detecção dos sensores. O sistema não detecta os objectos que estejam fora da área de detecção dos sensores. De igual modo, os objectos pequenos ou estreitos, tais como postes de sinalização ou objectos situados entre os sensores poderão não ser detectados pelos mesmos. Quando efectuar uma manobra em marcha-atrás verifique sempre visualmente a área atrás do veículo. Certifique-se de que informa os condutores dos veículos que não estejam familiarizados com este sistema, sobre as respectivas capacidades e limitações. A garantia do seu novo veículo não cobre quaisquer acidentes nem danos que ocorram ao veículo ou aos seus ocupantes provocados por uma avaria no sistema de assistência ao estacionamento em marcha-atrás. Conduza sempre com segurança e com cuidado.



AVISO:

Preste grande atenção quando conduzir o veículo junto a objectos na estrada, especialmente pedestres e particularmente crianças. Tenha em atenção que alguns objectos poderão não ser detectados pelos sensores, devido à distância a que se encontram, à sua dimensão ou aos materiais de que são feitos, que podem limitar a eficiência do sensor. Faça sempre uma inspecção visual para se certificar de que não existem obstruções antes de deslocar o veículo em qualquer direcção.

NOTA:

Se não ouvir nenhum som de aviso ou se o avisador sonoro emitir um som intermitente quando engrenar a alavanca de velocidades na posição "R", isto poderá indicar que o Sistema de Assistência ao Estacionamento em Marcha-atrás está avariado. Se isto acontecer, faça com que o seu veículo seja inspeccionado por um concessionário Hyundai autorizado, o mais rapidamente possível.

PRÁTICAS PARA UMA BOA TRAVAGEM

C130A01A-APT

! **AVISO:**
Não deverá transportar nada na tampa da bagageira, por trás do banco traseiro, pois caso haja um acidente ou uma travagem brusca, os objectos podem ser projectados para a frente do veículo e causar sérias lesões aos ocupantes.

- o Depois de ter estado parado, certifique-se de que o travão de mão não ficou accionado e que a luz do indicador do travão de mão se apagou, antes de iniciar a condução.
 - o Conduzir por cima da água pode humedecer os travões. Também podem ficar húmidos quando o carro é lavado. Os travões húmidos não são fiáveis!! Com os travões molhados, o seu carro não travará tão bem quanto o desejável e, além disso, podem bloquear. Para secar os travões, deve pressionar o pedal suavemente, repetidas vezes, até que os travões voltem ao normal,
- tendo o cuidado, durante esta operação, de manter o carro sob control. Se, depois desta operação, os travões não voltarem ao normal, pare assim que puder, como medida de segurança, chame o seu serviço HYUNDAI para lhe resolver o problema.
- o Não desça um piso muito inclinado sem ter uma mudança engrenada, pois pode ser perigoso. Use os travões para diminuir a velocidade e meta uma mudança mais baixa para que, desta forma, possa utilizar a capacidade de travagem do motor.
 - o Não conduza com o pé "em cima" do pedal do travão. Descansar o pé em cima do pedal do travão pode ser perigoso pois pode resultar num sobreaquecimento dos travões e, conseqüentemente, na perda de eficiência. Além disso, faz com que o tempo de duração dos componentes seja encurtado.
- o Se tiver um furo enquanto fôr a conduzir, carregue suavemente no travão e mantenha o carro alinhado enquanto abranda. Quando a velocidade já fôr suficientemente lenta para uma total parar em segurança, encoste á berma e estacione o carro num local seguro.
 - o Se o carro estiver equipado com caixa de velocidades automática, não o deixe deslizar lentamente quando parar, trave-o.
 - o Quando parar num piso inclinado, tenha cuidado. Engrene a mudança na posição "P" (para caixas automáticas) ou em 1ª, se a caixa fôr manual e utilize o travão de mão. Se fôr numa curva a descer, vire as rodas para o lado de fora da estrada de modo a manter o veículo fora da via de rodagem e pará-lo. Na mesma situação, mas numa recta, deve pôr um calço nas rodas para as bloquear.

CONDUZIR NA FORMA ECONOMICA

C140A02A-APT

Pode economizar bastante combustível se seguir estas indicações:

- o Conduza devagar. Acelere moderadamente. Não faça grandes acelerações nem trave bruscamente, tente manter uma velocidade constante. Não acelere com semáforos vermelhos. Tente ajustar a velocidade à velocidade do trânsito para assim não precisar de fazer alterações de velocidade desnecessárias. Evite, sempre que possível, tráfego congestionado. Mantenha-se sempre a uma distância segura dos veículos que o precedem para evitar travar repentinamente, o que causará um desgaste nos travões.
- o Conduza a uma velocidade moderada. Quanto mais depressa conduzir, mais combustível gasta. Conduzir a uma velocidade moderada, especialmente em auto-estradas, é uma das formas mais eficazes de economizar combustível.
- o Nunca descanse o pé em cima dos pedais de embraiagem ou acelerador, pois para além de os desgastar e de causar o sobreaquecimento dos travões, também irá aumentar o consumo de combustível. Poderá, ainda, reduzir-lhes eficácia, levando às mais sérias consequências.
- o Tenha sempre a preocupação de verificar o estado dos seus pneus. Mantenha a pressão recomendada, pois a pressão incorrecta, quer seja superior ou inferior, resulta num desgaste prematuro dos pneus. Reveja a pressão dos pneus pelo menos uma vez por mês.
- o Certifique-se do alinhamento correcto do eixo das rodas. O alinhamento incorrecto pode causar um desgaste prematuro dos pneus, para além do consumo excessivo de combustível.
- o Mantenha o seu automóvel em boas condições. Para uma maior economia de combustível e reduzidos custos de manutenção, mantenha o seu carro de acordo com o plano de manutenção descrito no capítulo 5. Quanto mais severas forem as condições de condução, mais frequente deve ser a manutenção do seu veículo (Ver capítulo 5 para mais detalhes).
- o Conserve o seu carro sempre limpo. Para um serviço mais cuidado de limpeza ou prevenção de materiais corrosivos, recorra ao seu serviço HYUNDAI. É especialmente importante que resíduos como a lama, pó, gelo, etc. não se acumulem na parte inferior do carro, pois este peso extra pode levar a um maior consumo de combustível e também pode contribuir para a corrosão.
- o Viaje com o mínimo de peso possível. O peso é um inimigo para a economia de combustível.

ADERÊNCIA NAS CURVAS

- o Não deixe o motor ao ralenti para além do tempo necessário. Se estiver parado (sem ser no tráfego), desligue o motor e volte a ligar só quando se preparar para partir.
- o Lembre-se, o seu HYUNDAI não necessita de um longo período de aquecimento. Depois de pôr o motor em funcionamento, deixe-o trabalhar durante 10 a 20 segundos antes de engrenar qualquer velocidade. Contudo, em climas mais frios, é aconselhável fazer um aquecimento prévio, durante algum tempo.
- o Não sobrecarregue o motor, ou seja, não o obrigue a esforços em mudanças muito altas conduzindo a baixa velocidade. Quando conduzir a uma velocidade mais moderada, deve utilizar uma mudança mais baixa. Sobrecarregar o motor é, pois, obrigá-lo a trabalhar em rotações mais baixas que as dos limites recomendados.
- o Utilize o ar condicionado de forma moderada, pois como trabalha com a força do motor, a economia de combustível é reduzida quando utilizado.

C150A01A-APT

Evite travar ou engrenar mudanças nas curvas, especialmente com piso escorregadio e molhado. O ideal será fazer sempre as curvas com uma aceleração moderada. Seguindo este conselho, estará a prolongar a vida dos seus pneus.

CONDUÇÃO DE INVERNO

23

C160A01A-APT

No Inverno, as condições climatéricas mais severas podem trazer problemas para a sua viatura, para além de grande desgaste. Para minimizar estes problemas da condução de Inverno, siga os seguintes conselhos:

C160B01A-GPT

Condições de gelo ou neve

Para conduzir em neve profunda, é necessário utilizar pneus próprios para a neve ou protegê-los com correntes. Caso os pneus para a neve sejam necessários, é importante seleccionar pneus equivalentes em tamanho e tipo aos originais. A selecção errada dos pneus poderá afectar a segurança da viatura e a sua manutenção. Por outro lado, acelerações rápidas, travagens, guinadas bruscas, também poderão ser muito perigosas. Durante a desaceleração, trave com o motor. Travagens bruscas na neve ou no gelo podem levar o carro a perder aderência, por isso, convém que mantenha uma distância suficientemente segura em relação ao carro da frente, para além de travar muito suavemente. Lembre que as correntes dão mais força ao veículo mas não impedem de perder a aderência.

NOTA:

O uso de correntes não é permitido em todos os locais. Antes de as utilizar, reveja legislação sobre o assunto.

C160C01A-APT

Utilize anticongelante de alta qualidade

O seu HYUNDAI vem provido de fábrica com anticongelante de alta qualidade no sistema de refrigeração. É o único tipo de anticongelante que deve ser utilizado porque previne a oxidação dos componentes do sistema de refrigeração, lubrifica a bomba de água e evita o congelamento. Verifique sempre o nível do anticongelante, de acordo com as instruções do Capítulo 5.

Antes de começar o Inverno, deve rever o nível do anticongelante, de modo a prevenir antecipadamente as temperaturas do Inverno.

C160D01A-APT

Controle da bateria e dos cabos

O inverno aumenta o consumo da sua bateria. Inspeccione visualmente a bateria e os cabos conforme é indicado no Capítulo 6.

O nível de carga da bateria deve ser verificado pelo seu serviço HYUNDAI.

C160E01A-APT

Mude o óleo para um óleo de inverno, se necessário

Em alguns climas, é recomendável, usar durante o Inverno, um óleo com índice de viscosidade mais baixa. Para recomendações consulte o Capítulo 9. Caso não saiba que tipo de óleo deve usar, consulte o seu representante HYUNDAI.

C160F01A-APT

Verifique as velas e o sistema da ignição

Verifique as velas como é indicado na Capítulo 6 e substitua-as se necessário. Verifique também, todos os cabos e componentes do sistema de ignição, para prevenir qualquer dano.

C160G02A-APT

Para evitar o congelamento das fechaduras

Para evitar o congelamento as fechaduras, aplicar um fluido descongelante aprovado ou glicerina na ranhura da fechadura. Se a fechadura estiver coberta de gelo, pulverizá-la com um fluido descongelante aprovado para remover o gelo. Se a fechadura estiver congelada internamente, poderá descongelá-la utilizando uma chave aquecida. Manobrar a chave aquecida com cuidado para evitar queimar ou dedos.

NOTA:

A temperatura de utilização da chave equipada com imobilizador é de -40°C a +80°C. Se aquecer a chave equipada com imobilizador a mais de +80 °C para abrir uma fechadura congelada, poderá provocar danos no transmissor existente no seu interior.

C160H01A-APT

Utilize só anticongelantes aprovados para os limpapárabrisas

Mantenha a água dos limpapára-brisas com anticongelantes aprovados, de acordo com as instruções de utilização. O anticongelante dos limpapára-brisas encontra-se à sua disposição nos concessionários HYUNDAI e na maioria das lojas de peças para automóveis. Não utilize anticongelante de motor, pois pode danificar os acabamentos.

C160I01A-APT

Não deixe o travão de mão congelar accionado

Sob certas condições, o travão de mão pode vir a congelar, impedindo o mecanismo de trabalhar. Esta situação acontece facilmente quando há uma acumulação de neve ou gelo perto dos tambores de travão traseiros ou quando o sistema está húmido/molhado. Se achar que o travão de mão pode vir a congelar, utilize-o temporariamente, enquanto põe o selector de mudanças na posição "P" (caixa automática) ou na 1ª ou em marcha atrás (caixa manual), bloqueando as rodas para que o carro não se mova. Pode então, desactivar o travão de mão.

C160J01A-APT

Não deixe acumular gelo ou neve por baixo do carro

Em algumas condições, pode acumular-se neve ou gelo por baixo dos guarda-lamas, o que poderá interferir no sistema de direcção. É possível acontecer quando as condições climáticas são muito severas, nesse caso, convém verificar periodicamente se não existe nenhuma obstrução aos componentes do sistema de direcção.

C160K01A-APT

Equipamento de emergência

Dependendo da severidade do clima, deve sempre levar equipamento de emergência adequado. Alguns dos elementos imprescindíveis são: correntes, cabos para reboque, lanterna, luzes de emergência, pá, limpa-vidros, luvas, roupa de trabalho, quebra-neve, martelo, cobertor, etc.

VIAGENS EM AUTO-ESTRADAS

C170A01A-APT

Inspeção antes de uma viagem:

1. Pneus:

Verifique a pressão dos pneus para viajar em auto-estrada. A baixa pressão dos pneus ocasiona-lhes sobreaquecimento e a possibilidade de rebentamento. Evite a utilização de pneus já gastos, pois podem perder a aderência e até mesmo rebentar.

NOTA:

Nunca exceda a pressão do ar indicada para o pneu.

2. Combustível, refrigerante e óleo do motor:

Conduzir a alta velocidade implica um consumo 1.5 vezes maior que o da condução urbana. Não se esqueça de verificar, tanto o óleo como o refrigerante do motor.

3. Correias de ventoinha:

A correia solta ou danificada pode provocar o sobreaquecimento do motor.

USO DE LUZES

C180A01A-APT

Verifique regularmente todas as luzes do seu automóvel, mantendo-as sempre limpas e reguladas. Em dias de pouca visibilidade, lembre-se de que deve ver e ser visto.

REBOCAR UM ATRELADO OU UM VEÍCULO

C190A01A-GPT

Se tenciona rebocar com o seu veículo, certifique-se primeiro de que o conjunto veículo e reboque cumprem os requisitos legais em vigor no país.



CUIDADO:

Não realize nenhuma actividade de reboque durante os primeiros 2,000 Kms. Se não respeitar este procedimento, poderá provocar sérios danos no motor e transmissão de seu automóvel.

C190B01S-APT

Ganchos para reboque

Seleccione o gancho e a articulação de encaixe certificando-se da compatibilidade entre ambas as peças, tanto no seu veículo como no reboque. Utilize um gancho não equalizador que tenha a lingueta de carga centrada uniformemente, em relação ao chassis de veículo.

O gancho deve ser encaixado no carro com toda a segurança pelo que deve ser instalado por um técnico qualificado. **NÃO UTILIZE GANCHOS PARA INSTALAÇÃO TEMPORÁRIA NEM DE FIXAÇÃO AO PÁRACHOQUES.**

C190C03Y-GPT

Travões de reboque

Se o seu reboque está equipado com um sistema de travões certifique-se de que está em conformidade com as regulamentações locais e assegure-se de que está devidamente instalado e a funcionar correctamente.

NOTA:

Se rebocar um atrelado ou um veículo, o seu automóvel necessitará de um melhor e mais frequente serviço de manutenção, devido ao peso adicional. Refira-se ao capítulo "Manutenção em condições de difícil utilização", pág. 5-7.



CAUIDADO:

- o Nunca conectar o sistema de travões do atrelado directamente ao sistema de travões de veículo.
- o Quando rebocar um atrelado circulando por pisos inclinados (excedendo 6%) preste muita atenção no manómetro de temperatura de água no motor para se certificar de que o motor não aquece demasiado. Se o ponteiro do manómetro de temperatura se mover em direcção a "H" (HOT), pare o carro e encoste rapidamente e mantenha o motor em ralentim até arrefecer. Poderá seguir viagem uma vez o motor suficientemente arrefecido.

C190D01A-GPT

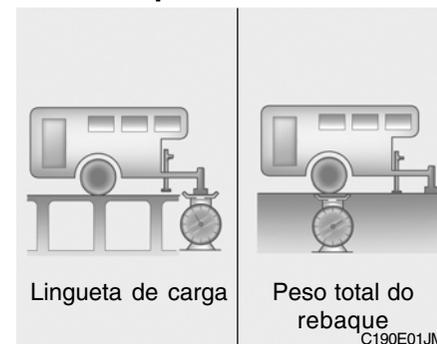
Correntes de segurança

Se o gancho de ligação entre o reboque e o automóvel falhar, o reboque irá certamente desviar-se da sua faixa de rodagem pondo em perigo a circulação dos outros veículos.

Para evitar esta perigosa situação é recomendável o uso de correntes de segurança entre o automóvel e o reboque.

C190E02NF-GPT

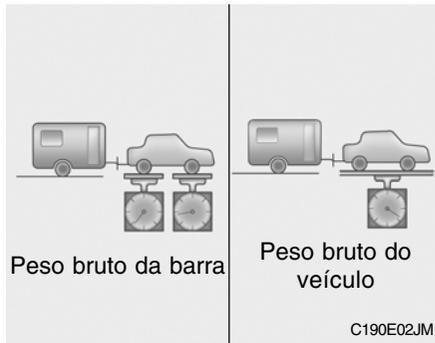
Limite de peso do atrelado



O peso nas linguetas pode ser aumentado ou diminuído redistribuindo o peso da carga no reboque. Para isso verifique o peso total da carga no reboque e o peso absorvido pela lingueta.

NOTA:

1. Não deve carregar o atrelado com mais peso atrás do que à frente. Cerca de 60% da carga no atrelado deverá estar na metade da frente do atrelado e os restantes 40% atrás.



2. O peso bruto total do veículo com o atrelado não deve exceder a repartição do peso bruto do veículo (GVWR) indicado na placa de identificação do veículo (ver pág. 8-2). O peso bruto total carga, gancho, lingueta de carga e outro equipamento opcional.
3. O peso do eixo frontal ou traseiro nunca deverá exceder a repartição do peso bruto sobre cada eixo (GAWR) indicado na placa de identificação do veículo (ver pág. 8-2). É possível que o peso da carga a rebocar não exceda o GVWR mas exceda o GAWR.

Uma distribuição imprópria da carga no interior do atrelado e/ou demasiada bagagem na bagageira podem sobrecarregar o eixo traseiro. Re-distribua a carga e verifique novamente o peso do eixo.

4. A máxima carga vertical estática no sistema de acoplamento é 80Kg.



5. Vão máximo permitido no ponto de engate : 1,210 mm.

! CUIDADO:
As especificações a seguir indicadas são as recomendadas para rebocar um atrelado. O peso de carga do atrelado não pode exceder os valores no quadro abaixo.

kg. (Lbs)

	Carga máxima rebocável		
	Motor	Atrelado	Gancho
Com travões	2.0		
	2.4	1700	80
	3.3	(3748)	(176)
	2.0 Diesel M/T		
	2.0 Diesel A/T	1100	60
		(2425)	(132)
Sem travões	2.0		
	2.4	750	-
	3.3	(1653)	
	2.0 Diesel		

 **AVISO:**
Uma distribuição imprópria da carga no interior do atrelado e do seu carro pode afectar seriamente a performance da direcção e dos travões causando um grave acidente.

C090F01Y-GPT

Conselhos para rebocar

1. Antes de rebocar, verifique o estado do gancho e correntes de segurança bem como o bom funcionamento das luzes avisadoras (travões, mudança de direcção e de presença).
2. Conduza o veículo sempre a uma velocidade moderada (menos de 100 Kms/H).
3. Rebocar um atrelado requiere mais combustível do que em condições normais de condução.
4. A fim de manter a eficiência de redução do motor e o rendimento de carga eléctrica não utilize a 5ª velocidade (cx. velocidades manual).
5. Mantenha os objectos dentro do atrelado devidamente arrumados para evitar que se desloquem durante a condução.
6. Verifique a condição e a pressão de ar dos pneus do atrelado e do carro. Verifique também o pneu sobressalente.
7. A combinação veículo/atrelado é mais afectada por ventos cruzados ou laterais. Quando passar por um veículo de maiores dimensões, mantenha uma velocidade constante e a direcção a direito. Se existir demasiado vento lateral abraque para sair da turbulência de ar provocada pelo outro veículo.
8. Quando estacionar, especialmente numa colina, siga todas as precauções normais. Vire as rodas de frente para a periferia, accione o travão de mão firmemente e engate a 1ª velocidade ou marcha atrás. Adicionalmente coloque calços nos pneus do atrelado.
9. Verifique os sistema eléctrico dos travões do atrelado.
10. Durante a viagem, verifique ocasionalmente se a carga está segura e se as luzes do atrelado funcionam.
11. Evite arranques e travagens bruscas.
12. Evite mudanças de direcção repentinas.

13. Evite manter o pedal de travão pressionado longamente ou frequentemente. Isto poderá causar sobreaquecimento dos travões reduzindo a eficiência dos travões.
14. Use uma mudança baixa e utilize o efeito de redução do motor em descidas. Em subidas utilize uma mudança baixa e reduza a velocidade.
15. Se tiver de para numa subida, não mantenha o veículo no lugar pressionando o acelerador. Isto pode causar um sobreaquecimento da caixa automática. Use o travão de mão ou o pedal de travão.

NOTA:

Quando rebocar verifique o nível de óleo da caixa de velocidades mais frequentemente.

**CUIDADO:**

Se houver sobreaquecimento do motor durante o reboque (ponteiro do manómetro de temperatura próximo da zona vermelha), tomando as seguintes precauções poderá reduzir ou eliminar o problema.

1. Desligue o ar condicionado.
2. Reduza a velocidade.
3. Use mudança baixa quando em subidas.
4. Em tráfego congestionado e quando parado, coloque a caixa de velocidades em neutro e mantenha o motor ligeiramente acelerado.

PROBLEMAS NA ESTRADA Que fazer numa emergência

Se o motor não arrancar	3-2
Utilização de bateria auxiliar para arranque do motor ...	3-3
Se o motor sobreaquecer	3-4
Pneu sobresselente	3-5
Se tiver um furo	3-6
Mudança de uma roda	3-6
Se o seu veículo necessitar de ser rebocado	3-11
Reboque de emergência	3-14
Se perder as suas chaves	3-15

3 QUE FAZER NUMA EMERGÊNCIA

2

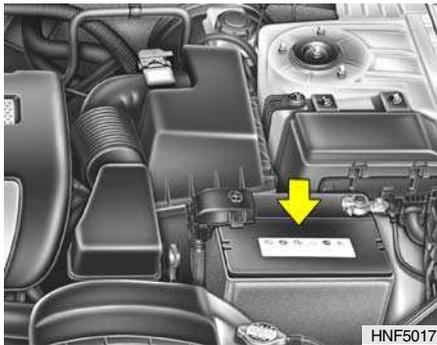
SE O MOTOR NÃO ARRANCAR

D010A01A-APT

! **AVISO:**
Se o motor não arrancar, não puxe ou empurre o carro para que este se mova, pois pode resultar numa colisão ou em qualquer outro tipo de dano.

D010B01A-APT

Se o motor não arrancar, ou trabalhar muito lentamente



1. Se o carro tiver caixa de velocidades automática, assegure-se de que o selector das mudanças está na posição "P" ou "N", e o travão de mão accionado.

2. Verifique as ligações da bateria.
3. Acenda a luz interior. Se a luz se apagar quando ligar o motor, isso significará que a bateria está descarregada.
4. Verifique as ligações ao motor de arranque para se certificar de que estão bem apertadas.
5. Não empurre o veículo para o pô a trabalhar. Veja as instruções sobre "como fazer uma associação de baterias em paralelo para arranque do motor" nas páginas seguintes.

D010C01Y-APT

Se o motor trabalha normalmente mas o carro não arranca

1. Verifique o nível de combustível.
2. Verifique as ligações dos cabos do distribuidor, velas e bobina, e fixe-as caso estejam soltas.
3. Verifique as linhas de combustível no compartimento do motor.
4. Se, mesmo assim, o motor se recusar a trabalhar, chame o serviço de assistência HYUNDAI ou outra assistência qualificada.

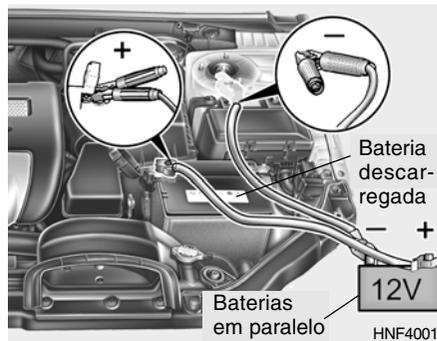
AD020D1-AP

Se o motor falhar durante a condução

1. Reduza a velocidade gradualmente, mantendo-se em linha recta. Saia da estrada com cuidado.
2. Ligue as luzes de emergência.
3. Tente arrancar com o motor. Se o carro não trabalhar veja as instruções "Se o motor não arrancar".

UTILIZAÇÃO DE BATERIA AUXILIAR PARA ARRANQUE DO MOTOR

D020A02A-APT



AVISO:

Utilizar uma bateria para auxiliar o arranque do motor, pode ser perigoso!! Siga atentamente estas instruções, caso contrário, poderá ocorrer um acidente ou algum dano no veículo.

Se não estiver seguro de como seguir estas instruções, procure ajuda qualificada.

As baterias dos automóveis contêm ácido sulfúrico que, para além de ser venenoso, é altamente corrosivo. Quando tiver que se servir de uma bateria para auxiliar o arranque do motor, coloque uns óculos protectores e tome cuidado para que não lhe caia ácido sobre a roupa nem sobre o veículo.

o Se, acidentalmente, lhe cair ácido numa vista ou sobre a pele, tire imediatamente a roupa que possa conter ácido e lave a zona afectada com bastante água durante 15 minutos, aproximadamente. Consulte de imediato o médico. Se precisar de ser transportado de emergência para um centro médico, continue a aplicar água na zona afectada com uma esponja ou pano.

o O gás libertado pela bateria durante a operação de utilização de bateria auxiliar é altamente explosivo. Não fume, nem faça lume nas suas proximidades.

- o A bateria a ser utilizada nesta operação, será de 12 Volts. Se não puder assegurar-se da voltagem da bateria, não a utilize nesta operação.
- o Para fazer uma associação em paralelo de baterias para arranque de motor, siga exactamente as seguintes instruções:
 1. Se a bateria de apoio fôr de outro veículo, certifique-se de que os 2 veículos não tocam um no outro.
 2. Desligue todas as luzes e acessórios desnecessários de ambos os veículos.
 3. Ligue os cabos das baterias exactamente como mostra a figura da página anterior. Em primeiro lugar, ligue um dos terminais do cabo à bateria descarregada, no borne positivo da bateria. Depois, ligue o outro terminal do mesmo cabo ao borne positivo da bateria de apoio. Em seguida, usando outro cabo, ligue-o ao borne negativo da bateria de apoio, e depois ligue a outra extremidade deste cabo ao borne negativo da bateria descarregada.

3 QUE FAZER NUMA EMERGÊNCIA

4

4. Ligue o motor do carro que tem a bateria de apoio, deixando-o ligado durante alguns minutos. Isto permitirá que a bateria de apoio fique completamente carregada. Durante a operação em paralelo das baterias, o motor do veículo da bateria de apoio deve estar a trabalhar a cerca de 2000 rpm.
5. Ligue o motor do seu veículo, procedendo normalmente. Depois do arranque do motor, deixe-o a trabalhar nas 2000rpm. com os cabos ligados durante alguns minutos.
6. Remover cuidadosamente os cabos pela ordem inversa da sua instalação.

Se desconhecer a causa da descarga da bateria (por ex. luzes acesas, etc.), reveja o sistema de recarga junto do seu serviço de assistência HYUNDAI.

SE O MOTOR SOBREAQUECER

D030A03A-APT

Se o manómetro da temperatura indicar um sobreaquecimento e se sentir que o motor está a perder força ou ouvir um ruído ou batida, é porque o motor está provavelmente muito quente. Se isto suceder, deve:

1. Retirar o automóvel da faixa de rodagem assim que lhe seja possível e estacionar num local seguro.
2. Colocar o selector de velocidades na posição "P" (caixa automática) ou em ponto morto (caixa manual) e accionar o travão de mão. Se o ar condicionado estiver a trabalhar, desligue-o.
3. Se o refrigerante estiver a escorrer por baixo do carro, ou houver sinais de fumo a sair do capot, desligue o motor.
Não abra o capot até parar de sair o fumo ou pingar água.
Caso não haja saída de vapor de água, deixe o motor a trabalhar e verifique o funcionamento da ventoinha. Se, esta estiver parada, desligue de imediato o motor.

4. Verifique se a correia da ventoinha está na posição correcta. Se estiver, verifique se há perda de líquido através do radiador, tubos por baixo do automóvel (Se o ar condicionado estiver ligado, é normal que pingue água fria).

 **AVISO:**
Enquanto o motor estiver a trabalhar, mantenha as mãos e a roupa longe das peças em movimento, tais como ventoinha e correia de ventoinha para evitar estragos ou ferimentos.

! **AVISO:**
(Apenas motores Diesel)
 Nunca trabalhe no sistema de injeção quando o motor estiver a trabalhar ou durante os primeiros 30 segundos depois de ter parado o motor. A bomba de alta pressão, a rampa de injeção, os injectores e as tubagens de alta pressão contêm combustível a alta pressão mesmo depois do motor ter parado. O jacto de combustível originado por uma fuga de combustível pode provocar ferimentos graves, se entrar em contacto com o corpo. Pessoas que utilizem pacemakers não se devem aproximar a menos de 30cm da ECU ou da cablagem do motor quando o motor está a trabalhar, uma vez que as correntes no sistema de Common Rail produzem campos magnéticos de intensidade considerável.

5. Se a correia da ventoinha se partiu ou o refrigerante estiver a derramar, pare o motor imediatamente e chame o serviço de assistência HYUNDAI mais próximo.

! **AVISO:**
 Não abra a tampa do radiador enquanto o motor estiver quente. Isso pode produzir a expulsão da água quente e ocasionar sérias queimaduras.

6. Se não conseguir detectar a causa do sobreaquecimento, espere até que a temperatura volte ao normal. Abra, então, cuidadosamente a tampa do radiador e adicione água ao radiador até alcançar o meio da marca de nível.

7. Proceda com cuidado, e esteja atento a qualquer sinal de aquecimento. Se o motor sobreaquecer de novo, chame o Serviço de Assistência HYUNDAI mais próximo.

! **CUIDADO:**
 Uma grande perda de líquido refrigerante, significa que existe uma fuga dentro do sistema de refrigeração que deverá ser verificado urgentemente pelo Serviço de Assistência HYUNDAI.

D040A01NF-GPT

As seguintes instruções deverão ser observadas para uma roda normal:

Verifique a pressão logo que possa, depois de ter colocado a roda sobressalente, ajustando-a à pressão adequada. A referida pressão deverá ser verificada periodicamente enquanto a roda permanecer armazenada.

Pressão da roda sobressalente

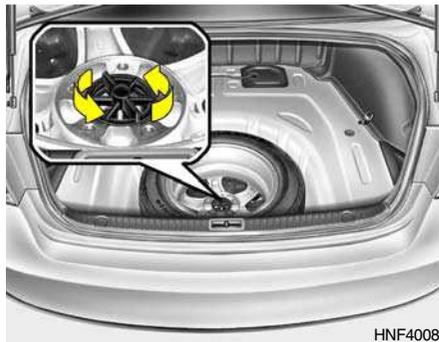
Medida do pneu	Medida Grande
Pressão	220 kPa (32 psi)

3 QUE FAZER NUMA EMERGÊNCIA

6

D040B01NF-APT

Preparar o Pneu Sobressalente



Para retirar o pneu sobressalente do seu local de arrumação, remova a caixa do kit de ferramentas e retire o parafuso de fixação rodando-o no sentido contrário aos ponteiros do relógio.

Para recolocar a roda sobressalente no respectivo compartimento, aperte firmemente com os dedos a porca de fixação até que não sinta folga.

SE TIVER UM FURO

D050A01A-APT

Se um pneu se fura enquanto conduz:

1. Tire o pé do acelerador e deixe que a viatura continue em frente. Não carregue no travão, nem tente sair da estrada, pois isto poderá causar perda de controlo do veículo. Quando o veículo alcançar uma velocidade prudente, trave cuidadosamente e saia da estrada. Afaste-se da estrada tanto quanto possível e pare num solo nivelado e firme. Se segue numa auto-estrada estacione na berma e aguarde auxílio.
2. Quando o veículo parar, acenda os sinalizadores de emergência (hazzard), accione o travão de mão/ estacionamento ou coloque o selector em "P" (aut) ou engrene a marcha atrás (caixa-mecânica).
3. Faça com que todos os passageiros saiam do veículo. Assegure-se da sua saída pelo lado oposto ao do trânsito.
4. Troque a roda de acordo com as seguintes instruções.

MUDANÇA DE UMA RODA

D060A01A-APT



O procedimento que se descreve nas próximas páginas, pode utilizar-se tanto para trocar as rodas, como para mudá-las quando estão furadas. Quando se preparar para mudar uma roda furada, verifique se a alavanca das mudanças está em "P" (aut) ou marcha atrás (mecânica) e o travão de mão accionado, então:

D060K01NF-GPT

Tampão da Roda (Se instalado)



D030K03NF

1. Envolver a ponta do punção com um pano para evitar riscar o tampão.
2. Inserir-lo na ranhura do tampão e remover com cuidado.
3. Mudar o pneu vazio.
4. Instale novamente o tampão da roda encaixando o ressalto do tampão na ranhura da roda e batendo com a mão no tampão, com uma pancada seca.

D060B01NF-APT

1. Prepare o Pneu Sobressalente e as Ferramentas

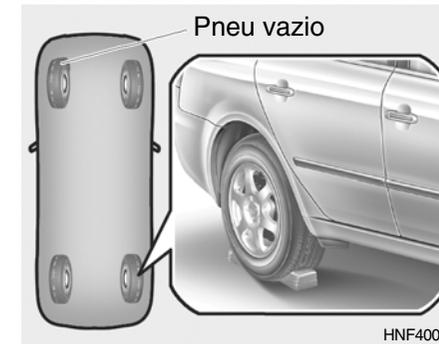


D060B01NF

Remova a caixa do kit de ferramentas e retire o parafuso de fixação rodando-o no sentido contrário aos ponteiros do relógio para retirar o pneu sobressalente do seu local de arrumação no fundo da bagageira.

D060C01A-APT

2. Calçe as rodas



HNF4009

Calçe a roda diagonalmente oposta à furada, para evitar que o veículo se mova quando for levantado pelo macaco.

3 QUE FAZER NUMA EMERGÊNCIA

8

D060D01A-APT

3. Desaperte as porcas das rodas



As porcas das rodas devem desapertar-se levemente antes de se levantar o automóvel. Solte as porcas, rodando o cabo da chave no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Ao proceder desta maneira, assegure-se que a chave está perfeitamente inserida na porca, de forma a não resvalar. Para uma máxima eficiência coloque a chave para cima, como mostra a figura. Então, segure a chave o mais possível próximo do extremo, e puxe-a para baixo com firmeza. Rode a porca cerca de uma volta e meia.

D060E01A-APT

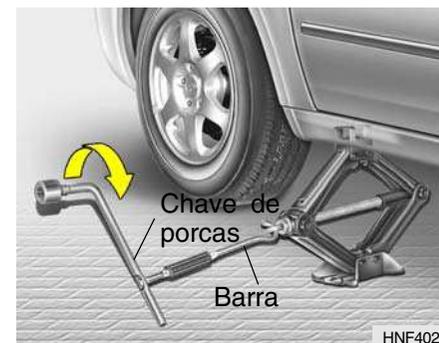
4. Coloque o macaco no lugar



A base do macaco deve apoiar-se num lugar firme e nivelado. Instale-o como mostra a figura.

D060F01E-APT

5. Elevar o Veículo



Após inserir a barra na chave das porcas, instalá-la no macaco como mostra a figura. Para elevar o veículo rodar a chave na direcção dos ponteiros do relógio (para a direita). À medida que o macaco vai elevando a viatura, verifique se a posição é correcta e não corre o risco de deslizar. Se o solo onde o macaco se encontra apoiado é pouco consistente ou existe areia, poderá ser necessário colocar uma tábua, tijolo, uma pedra lisa ou outro objecto sob a base do macaco para o manter estável. Levantar o veículo a uma altura que permita a instalação do pneu sobresselente totalmente cheio.

Para tal, será necessário uma folga maior do que para retirar o pneu vazio.



AVISO:

Não fique debaixo da viatura enquanto esta se encontra apoiada no macaco! É algo muito perigoso porque o veículo pode cair, provocando ferimentos graves ou até a morte. Do mesmo modo, ninguém deve permanecer no interior da viatura ao utilizar-se o macaco.

D060G02Y-APT

6. Mudança das Rodas



Desaperte as porcas da roda e remova-as com os dedos. Deslize a roda para fora dos pernos e coloque-a no chão na posição deitada para que não possa rolar. Para colocar a nova roda no cubo, pegue na roda sobressalente, alinhe os orifícios com os pernos e deslize a roda para cima dos pernos. Se isso for difícil, incline a roda ligeiramente e alinhe o orifício da roda na posição superior com o perno correspondente. Em seguida, faça oscilar a roda para a frente e para trás até que possa introduzir os outros pernos nos orifícios da jante.



AVISO:

Os tampões das rodas podem apresentar superfícies cortantes. Para evitar ferimentos deve manuseá-los com o devido cuidado. Antes de instalar a roda na devida posição, verificar a existência de qualquer corpo estranho no cubo ou na roda (lama, alcatrão, gravilha) que prejudique o encaixe perfeito. Se assim for, remova-o. A não existência de uma boa superfície de contacto entre o cubo e a roda pode provocar o desaperto das porcas e originar a saída da roda.

Num caso desses, é provável que o condutor perca o controle do veículo, dando origem a ferimentos ou mesmo a um acidente fatal.

D060H01Y-APT

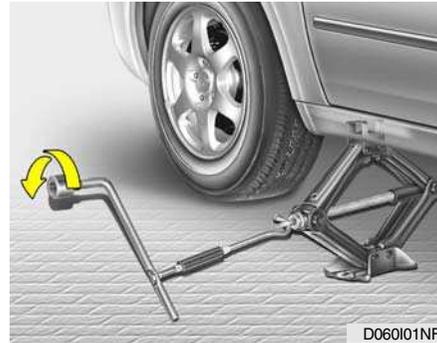
7. Reinstalar as porcas da roda



Para reinstalar as porcas encaixe-as nos pernes e aperte-as com os dedos. A ponta com menor diâmetro deve estar virada para dentro. Faça oscilar levemente o pneu para se certificar que está totalmente encaixado e volte a apertar com os dedos.

D060I01E-GPT

8. Baixar o veículo e apertar as porcas



Baixar o veículo até ao solo rodando a chave para a esquerda.



Posicione a chave como mostra na figura e aperte as porcas das rodas. Verifique se a chave está perfeitamente inserida na porca, para evitar que resvale. Não force a chave com o pé, nem use um tubo como extensão da chave. Aperte todas as porcas das rodas. Recomenda-se um segundo aperto a todas as porcas. Depois de uma mudança de roda, é aconselhável a revisão e o aperto por um técnico, logo que possível.

Binário de aperto das porcas da roda:

Jante de alumínio ou aço:
900-1,100 Kg.cm (65-80 lb.ft)

**SE O SEU VEÍCULO
NECESSITAR DE SER
REBOCADO**

11

D060J01E-APT

Depois de mudar as rodas

HNF5016

Se tem um pneu vazio, retire a tampa da válvula e verifique a pressão. Se a pressão for inferior à recomendada, conduza devagar até à estação mais próxima e encha-o até à pressão normal. Se for superior, ajuste-a até à correcta. Recoloque sempre a tampa da válvula depois de verificar ou ajustar a pressão. Se a tampa não for colocada, a válvula poderá danificar-se com a sujidade ou humidade e causar perda de ar do pneu.

Se perder a tampa da válvula, compre outra e instale-a logo que possa.

Depois de mudar as rodas, verifique sempre se a roda sobressalente está correctamente instalada no seu lugar na bagageira e volte a arrumar o macaco e a ferramenta no seu lugar.

D080A010-GPT

Se o seu veículo necessitar de ser rebocado, contacte o seu concessionário Hyundai ou um serviço de reboque comercial. Deste modo, terá a certeza de que o seu veículo não sofrerá quaisquer danos durante o reboque. De igual modo, os profissionais têm habitualmente conhecimentos sobre as leis locais respeitantes a reboques. Em qualquer dos casos, em vez de se arriscar a danificar o seu veículo, sugerimos que mostre estas informações ao operador do veículo de reboque. Certifique-se de que é utilizado um sistema de correntes e de que todas as leis locais são respeitadas.

É recomendável que o seu veículo seja rebocado com um sistema de elevação das rodas, sobre um carrinho ou sobre uma plataforma de modo a que as rodas não toquem no chão.

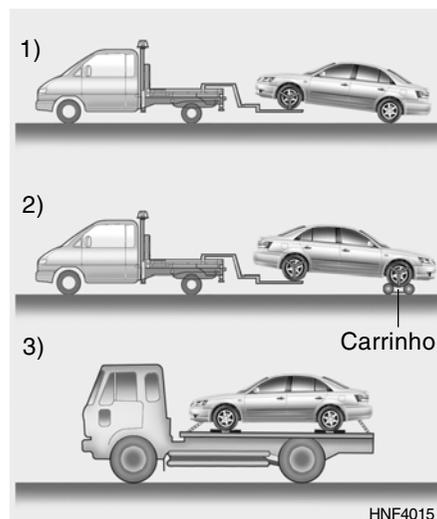


CUIDADO:

- o O seu veículo pode ser danificado se não for rebocado correctamente!
- o Certifique-se de que a caixa de velocidades está na posição neutra (ponto morto).
- o Nos casos em que o motor não funcionar, certifique-se de que o volante não fica travado colocando a chave da ignição na posição "ACC".

D080B01O-GPT

Rebocar um Veículo com 2 Rodas Motrizes

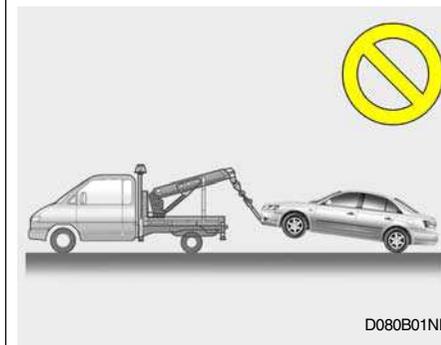


O seu veículo pode ser rebocado com um sistema de elevação das rodas (1), (2) ou sobre uma plataforma (3).



CUIDADO:

- o Ao rebocar o veículo, tenha cuidado para não danificar o pára-choques nem a parte inferior da carroçaria do veículo.



- o Não reboque o veículo utilizando cabos nem correias pois pode provocar danos no pára-choques ou na parte inferior da carroçaria do veículo.

- 1) Se o veículo estiver a ser rebocado com as rodas traseiras assentes no chão, certifique-se de que o travão de mão não está accionado.

NOTA:

Antes de rebocar o veículo, verifique o nível do fluido da caixa de velocidades automática. Se o nível estiver abaixo do ponto "HOT" na vareta de nível, adicione fluido. Se não for possível adicionar fluido, deverá ser utilizado um carrinho de reboque.

- 2) Se algumas das rodas em carga ou alguns dos componentes da suspensão estiverem danificados ou se o veículo estiver a ser rebocado com as rodas dianteiras assentes no chão, utilize um carrinho de reboque sob as rodas dianteiras.
 - o Caixa de Velocidades Manual: Se não utilizar um carrinho de reboque, coloque a chave da ignição na posição "ACC" e a alavanca da caixa de velocidades na posição "N (Neutra)".



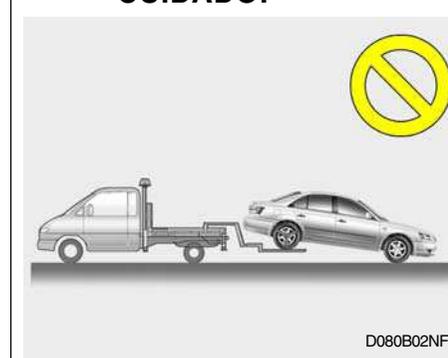
CUIDADO:

Não reboque o veículo sem a chave na ignição ou com a chave da ignição na posição "LOCK" especialmente quando estiver a rebocar o veículo pela parte traseira e sem utilizar um carrinho de reboque.

- o Caixa de Velocidades Automática: Certifique-se de que utiliza um carrinho de reboque colocado por baixo das rodas dianteiras.



CUIDADO:



Um veículo com uma caixa de velocidades automática nunca deve ser rebocado pela traseira com as rodas dianteiras assentes no chão. Isto pode causar sérios danos na caixa de velocidades.

- 3) É recomendável que o seu veículo seja rebocado com as quatro rodas fora do chão.

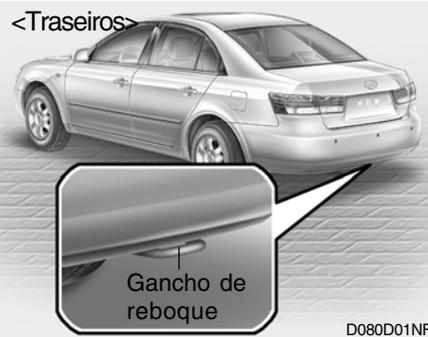
REBOQUE DE EMERGÊNCIA

D080D04A-GPT

<Dianteiro>



<Traseiros>



Para situações de reboque de emergência, quando não está disponível nenhum veículo de reboque comercial, ligue um cabo de reboque,

corrente ou cinta a um dos ganchos de reboque localizados por baixo da parte da frente, ou na parte de trás do veículo. Não amarre a nenhuma outra parte do seu veículo, porque poderá causar-lhe sérios danos.

Não reboque o seu automóvel desta forma, se as rodas, direcção, eixos ou travões estiverem danificados. Antes de rebocar, assegure-se que a caixa está em ponto morto, o travão de mão solto e a chave de ignição em "ACC", se o motor está parado, e em "ON" e se o motor está a trabalhar. O condutor deverá permanecer no carro rebocado para manejar os travões.

NOTA:

Antes de rebocar o veículo, verifique o nível do fluido da caixa de velocidades automática. Se o nível estiver abaixo do ponto "HOT" na vareta de nível, adicione fluido. Se não for possível adicionar fluido, deverá ser utilizado um carrinho de reboque.



CUIDADO:

Se o carro for rebocado com as quatro rodas no chão, só poderá ser rebocado pela frente. Certifique-se que o carro está em ponto morto. Não reboque a uma velocidade superior a 50 km/h (30 mph) e a uma distância superior a 25 km (15 milhas). Certifique-se que a direcção não está trancada, colocando a chave na posição "ACC". No carro rebocado deverá seguir um condutor para controlar a direcção e os travões.

SE PERDER AS SUAS CHAVES

D120A01A-GPT

Se perder as suas chaves, muitos concessionários Hyundai podem fazer uma chave nova se possuir o número da sua chave.

Se trancar a viatura com as chaves no interior e não puder obter outra chave, muitos concessionários Hyundai podem utilizar ferramentas especiais para lhe abrirem a porta da viatura.

Informação sobre o sistema de imobilização do motor (se instalado) pode ser encontrada na página 1-8.

PREVENÇÃO DE CORROSÃO E CUIDADOS NA APARÊNCIA

Proteja o seu hyundai contra a corrosão	4-2
Para ajudar a prevenir a corrosão	4-3
Lavagem e enceramento do seu automóvel	4-4
Para limpar o interior	4-6
Tem alguma questão a colocar?	4-7

PROTEJA O SEU HYUNDAI CONTRA A CORROSÃO

E010A01A-APT

Utilizando as mais altas técnicas de desenho e construção para combater a corrosão, a produção da HYUNDAI é de alta qualidade. Para prevenir a corrosão do seu veículo HYUNDAI, a Assistência HYUNDAI dar-lhe-á toda a cooperação e assistência necessária.

E010B01A-APT

Causas comuns da corrosão

As causas mais comuns da corrosão nos automóveis são:

- o O sal, a sujidade, impurezas e barro que se acumula por debaixo do seu automóvel.
- o A remoção de pintura e outros tipos de protecções, pelas pedras que saltam e batem nos carros e algumas mossas que deixam sem protecção o metal que fica exposto à corrosão.

E010C01A-APT

Áreas de alta corrosão

Se habita num local onde o seu automóvel está regularmente exposto a materiais corrosivos, a protecção contra a corrosão é extremamente importante. Algumas das causas mais comuns que aceleram a corrosão são o sal da estrada, o ar marítimo, produtos químicos e a poluição.

E010D01A-APT

Moisture Breeds Corrosion

Corrosão originada pela humidade

A humidade origina condições nas quais é mais fácil o início da corrosão. Por exemplo, a corrosão é acelerada pela alta humidade, particularmente quando a temperatura se aproxima do estado de gelo. Nessas condições, o material corrosivo é posto em contacto com a superfície do seu automóvel pela humidade que demora mais tempo a evaporar.

O barro é, particularmente, um grande inimigo aos materiais de protecção contra a corrosão, devido ao processo demorado de secagem o barro mantém a humidade em contacto com o veículo. Mesmo quando o barro aparenta estar seco, ele poderá reter humidade e dar origem à corrosão.

As altas temperaturas, também podem acelerar a corrosão, na medida em que certas partes do veículo não estão devidamente ventiladas e a humidade pode instalar-se.

Por todas estas razões, é importante conservar o veículo sempre limpo, livre de barro e outros materiais. Isto, não só é válido para o exterior do automóvel, mas também, para as partes interiores.

PARA AJUDAR A PREVENIR A CORROSÃO

E020A01A-APT

Pode ajudar a prevenir a corrosão, fazendo o seguinte:

E020B01A-APT

Mantenha o seu automóvel limpo

A melhor maneira de prevenir a corrosão é manter o seu automóvel limpo e livre de materiais corrosivos. É muito importante, ter uma atenção especial das partes interiores do veículo.

- o Se vive numa área de alta corrosão - onde as ruas contêm sal, ar do mar, áreas com poluição, chuvas ácidas, etc. - deve ter um especial cuidado para prevenir a corrosão.
No Inverno, lave o carro por baixo pelo menos uma vez por mês, e certifique-se que no final do Inverno essa parte está limpa.
- o Quando limpar o seu carro por baixo, tome especial atenção aos pára-lamas e às partes visíveis. Faça um trabalho cuidadoso; retire todo o barro acumulado nessa área de modo a prevenir a corrosão.

A água em alta pressão e o vapor são necessários para retirar o barro acumulado e os materiais corrosivos.

- o Quando limpar as partes inferiores das portas, e as partes inferiores da carroçaria, assegure-se que os drenos estão devidamente limpos e que a humidade pode sair, de modo a não provocar a corrosão.

E020C01A-APT

Mantenha a sua garagem seca

Não estacione o seu automóvel numa garagem pouco ventilada e húmida. Isto desenvolve um ambiente favorável à corrosão. Isto é particularmente verdadeiro, se lavar o seu carro numa garagem ou o arrumar na garagem quando o veículo está molhado, com neve, gelo ou barro. Mesmo uma garagem quente, pode contribuir para a corrosão, a não ser que seja bem ventilada, o que permite que a humidade saia e ajuda a não provocar corrosão nos automóveis.

E020D01A-APT

Mantenha a pintura e os interiores em boas condições

Riscos e falhas na pintura devem ser retocados com uma pintura de retoque, para reduzir a possibilidade de corrosão. Se o metal se notar pelos riscos e falhas, a parte afectada pode ser tratada seguindo os conselhos que algumas casas especializadas em pintura lhe poderão dar.

E020E01A-APT

Não se descuide com o interior

A humidade pode infiltrar-se no chão do carro, o que pode provocar a corrosão. Faça uma revisão periódica por debaixo dos tapetes, para se assegurar de que o chão está seco. Tenha uma especial atenção, se por alguma razão transportar fertilizantes ou um outro produto químico. Estes, devem ser transportados só em recipientes adequados e, se entornarem ou derramarem sobre os tapetes, estes devem ser imediatamente lavados com água limpa e cuidadosamente secos.

LAVAGEM E ENCERAMENTO DO SEU AUTOMÓVEL

E030A01A-APT

Lavando o seu HYUNDAI

Nunca lave o veículo se a superfície se encontrar quente ou ex-posta ao sol. Deve ser sempre lavado à sombra.

Lave o seu automóvel frequentemente. A sujidade é abrasiva e pode danificar a pintura se não for retirada. A poluição do ar e a chuva ácida podem danificar a pintura se os contaminantes permanecerem em contacto com essas superfícies. Se vive perto do mar, zona onde existe sal ou onde existam produtos químicos, deve ter uma especial atenção às partes inferiores do seu automóvel.

Comece por molhar o automóvel para retirar o pó e a sujidade.

No Inverno, se tiver passado por barro ou águas que contenham sujidade, assegure-se de limpar o carro por baixo. Use uma solução de água e um bom produto seguindo as instruções escritas na embalagem. Estes produtos podem ser adquiridos na

Assistência HYUNDAI ou noutra loja de comércio. Não use detergentes domésticos, gasolina, dissolventes fortes, pois podem deteriorar a superfície do automóvel.

Use uma esponja ou um pedaço de pano limpo húmido de maneira a não danificar as pinturas. Para limpar as tampas das rodas use uma esponja limpa com água. Para limpar as jantes de alumínio, use sabão neutro. Não utilize detergentes fortes. Proteja as superfícies polindo-as e encerando-as. Sabendo que o alumínio também se oxida, preste especial atenção à época de Inverno.

Se anda constantemente em ruas com sal, limpe as jantes constantemente. Depois de lavar, retire imediatamente a água com um pano seco, pois se a água com o detergente seca, resultam uma manchas visíveis à superfície do automóvel. Quando o clima é seco e pouco húmido, deve enxugar imediatamente cada secção, à medida que a vai lavando, de modo a evitar essas manchas.

Depois de retirar a água, seque o carro com uma camurça húmida que absorve a água. A razão de secar o automóvel, é precisamente o de tirar toda a água possível que se encontra à superfície. Não esfregue, pois pode danificar a pintura. Se encontrar qual-quer risco, use a pintura de retoque, prevenindo assim a corrosão.

Para proteger a pintura do carro contra contaminação e corrosão deve limpar o seu Hyundai pelo menos uma vez por mês. Dê especial atenção à remoção de sal, lama e outras substâncias por baixo do pára-lamas do seu carro. Certifique-se de que as saídas sob as portas estão desobstruídas. A danificação da pintura pode ser causada pela acumulação de alcatrão, resina, insectos, etc., quando não removidos imediatamente. A lavagem do carro sómente com água limpa não é suficiente, deve usar sempre um produto de limpeza próprio para carros. Depois de lavar o carro com o produto deve passar o carro com água limpa. Não deixe o produto de limpeza secar na pintura do carro.

**CUIDADO:**

OJB037800

- o **As lavagens com água no interior do compartimento do motor incluindo as lavagens com água a alta pressão podem provocar a avaria dos circuitos eléctricos situados no compartimento do motor.**
- o **Nunca deixe que a água ou outro líquidos entrem em contacto com os componentes eléctricos/electrónicos localizados no interior do veículo uma vez que isso pode causar avarias.**

E030B01A-APT

Para limpar as manchas

Não utilize gasolina, dissolventes fortes ou agentes corrosivos. Para tirar as manchas de alcatrão, use com cuidado óleo de Terebentina e um pano seco. Para retirar insectos mortos ou manchas de resina das árvores, use água quente e solução saponária suave. Esfregue com cuidado, somente a mancha. Se a pintura perder o brilho, use um polish para a limpeza de automóveis.

E030C01A-APT

Encerar e polir

Lave e seque sempre o seu automóvel antes de iniciar a enceração ou o polimento. Use um produto comercial de boa qualidade e siga atentamente as instruções do fabricante. O polish e a cera conservam tão bem quanto a pintura.

E030D01A-APT

QUANDO ENCERAR DE NOVO

Só deve polir e encerar o automóvel, quando este já não contiver gotas de água na superfície. Quando aplicar a cera, faça-o em superfície muito amplas.

E030E01A-APT

Manutenção dos para-choques

Para manter uma boa aparência dos para-choques do seu Hyundai, deve observar as seguintes regras:

- o Não deixe cair electrólito da bateria sobre eles, se o fizer lave-os imediatamente com água limpa.
- o Quando limpar os pára-choques, faça-o suavemente, eles são fabricados em plástico macio e podem danificar-se. Não use produtos abrasivos. Recomenda-se o uso de soluções próprias ou de sabão suave.
- o Não exponha os pára-choques a altas temperaturas. Por exemplo, se o seu veículo for pintar, desmonte os para-choques antes do veículo entrar na estufa.

PARA LIMPAR O INTERIOR

E040A01A-APT

Para limpar os estofos de vinil

Para limpar os estofos de vinil, primeiro, retire toda a sujidade solta e em seguida retire todo o pó com um aspirador. Aplique um soluto de sabão suave, detergente e água, usando uma esponja limpa ou um pano macio. Deixe actuar na superfície para limpar toda a sujidade. Em seguida, esfregue com uma esponja ou pano húmido. Se as manchas sujas não saírem, repita este procedimento até os estofos ficarem limpos. Não use gasolina, solventes ou outros produtos de limpeza fortes.

E040B01A-APT

Limpeza de estofos em cabedal (Se instalado)

Com o uso normal, os estofos de cebedal vão-se sujando. Regularmente deve proceder à sua limpeza para evitar que a sujidade se entranhe e custe a sair ou não saia.

O cabedal requiere cuidados. Tal como todos os artigos de boa qualidade, o cabedal também precisa deles, embora não seja nada de especial, mas incluindo a limpeza, sempre que necessária. Se lavar o cabedal com água e sabão, aquele manter-se-á lustroso, com bom aspecto e dará muitos anos de satisfação.

Com um pano macio, água morna e sabão macio, esfregar até fazer bastante espuma. Lavar e secar com outro pano. Faça isto com frequência.

Durante o curtimento do cabedal, este é impregnado com diversos óleos que são suficientes para a sua utilização normal. A aplicação posterior de outros óleos, em vez de melhorar o seu aspecto, ainda o agravará. Os vernizes e os óleos para mobília NÃO DEVEM ser usados, seja em que circunstâncias for.

E040C01A-APT

Para limpar os tapetes

Use espuma própria para limpar tapetes. Produtos deste tipo são vendidos em aerosol e em liquido ou pó. Leia e siga cuidadosamente as instruções. Use o aspirador para retirar toda a sujidade possível dos tapetes. Aplique a espuma seguindo as instruções do fabricante, em seguida, esfregue em círculos. Não use água. Estes produtos actuam melhor quando aplicados em tapetes secos.

TEM ALGUMA QUESTÃO A COLOCAR?

E040D01A-APT

Para limpar os cintos de segurança

Para limpar os cintos de segurança, use um pano ou uma esponja com sabão suave ou detergente e água quente.

Não use, detergentes fortes, tinta para tingir, substâncias para branquear ou materiais abrasivos nos cintos de segurança, pois isto pode enfraquecer do material.

Enquanto limpa os cintos de segurança, faça uma inspeção minuciosa às falhas, desgaste ou outros sinais de danificação e, substitua-os se necessário.

E040E01A-APT

Para limpar as vidros

Para limpar os vidros, pode usar qualquer detergente doméstico.

Porém, quando limpar o interior, tenha especial atenção para não danificar a instalação eléctrica do vidro traseiro.

E050A01A-APT

Se tem alguma questão a pôr em relação ao tratamento do seu automóvel, consulte o seu concessionário HYUNDAI.

NECESSIDADES DE MANUTENÇÃO DO VEÍCULO

Necessidades de manutenção do veículo	5-2
Plano de manutenção	5-3
Plano de manutenção	5-4
Manutenção em condições de difícil utilização	5-7
Explicação dos pontos do plano de manutenção	5-8

5

5

5 NECESSIDADES DE MANUTENÇÃO DO VEÍCULO

2

NECESSIDADES DE MANUTENÇÃO DO VEÍCULO

F010A01A-GPT

Para assegurar a satisfação de percorrer o maior número de quilómetros no seu HYUNDAI, são necessários alguns serviços de manutenção. A nova tecnologia reduziu ao mínimo a manutenção pelo que o que se indica são os serviços de maior importância.

É responsabilidade do proprietário que estas operações sejam levadas a cabo de acordo com os termos de garantia HYUNDAI. No Passaporte de Garantia encontrará todas as informações referentes à garantia do seu novo HYUNDAI.

F010B01A-APT

Necessidades de serviço

As necessidades de serviço do seu HYUNDAI podem dividir-se dentro de três grandes áreas:

- o Plano de procedimentos específicos
- o Manutenção diária
- o Manutenção a cargo do cliente

F010C01A-GPT

Plano de procedimentos específicos

Estes referem-se à inspecções, afinações e substituições indicadas no plano de manutenção da página 5-4. Estes procedimentos devem ser executados nos intervalos indicados no plano de manutenção, afim de assegurar a validade da garantia. Todos estes, devem ser realizados por pessoal devidamente treinado por a HYUNDAI, o qual se encontra no seu Distribuidor oficial HYUNDAI. Sugerimos que apenas sejam aplicadas peças Hyundai genuínas nas reparações ou substituições. Poderão aplicar-se outras peças de qualidade equivalente, sem afectarem a validade da Garantia, devendo, no entanto assegurar-se que a sua qualidade é equivalente à das peças Hyundai genuínas. O seu "Passaporte de Serviço" dá-lhe mais informações sobre os pontos abrangidos pela Garantia.

F010D01A-APT

Revisões diárias

Estas são as revisões diárias que deverá efectuar de cada vez que conduzir o seu Hyundai ou quando encher o depósito de gasolina 6-5.

F010E01A-APT

Manutenção a seu cargo

Se gosta de mecânica e tem as ferramentas necessárias e tempo suficiente, pode fazer algumas operações de manutenção e inspeccionar alguns itens. Para obter mais informações acerca deste assunto, veja a secção 6.

F010F01A-GPT

Algumas recomendações

Cada vez que levar o seu HYUNDAI à oficina, peça que lhe forneça uma cópia da folha de registo, e guarde-a no porta-luvas. Isto ajudá-lo-á a comprovar que realizou todas as operações de manutenção necessárias para conservar a garantia do seu HYUNDAI. Isto também é muito importante, para quando um serviço for prestado por uma oficina não autorizada HYUNDAI.

F020A01Y-GPT

A revisão deve efectuar-se em qualquer momento, desde que detecte um mau funcionamento.

Comprovantes de qualquer serviço de controlo em qualquer sistema do motor, devem ser guardados para demonstrar o cumprimento das condições de garantia.

As referências de manutenção dos serviços pesados encontram-se na página 5-7 desta secção.

5 NECESSIDADES DE MANUTENÇÃO DO VEÍCULO

4

PLANO DE MANUTENÇÃO

F030A01A-GPT

O seguinte plano e manutenção deve realizar-se para manter um bom controlo e performance do veículo. Mantenha o seu Passaporte de Serviço actualizado com o registo das manutenções efectuadas, como salvaguarda das condições de garantia. Quando a quilometragem e o tempo são indicados, a frequência do serviço é determinada por aquele que ocorrer primeiro.

F030B04NF-GPT

R : Substituir I : Inspeccionar; e depois de inspeccionar limpe, ajuste, repare ou substitua se necessário

NO.	DESCRIÇÃO	KILOMETROS x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
		MESES	12	24	36	48	60	72	84	96
SISTEMA DE CONTROLO E GESTÃO DO MOTOR (GASOLINA)										
1	ÓLEO E FILTRO DE ÓLEO DO MOTOR		R	R	R	R	R	R	R	R
2	CORREIA			I		I		I		I
3	FILTRO DE COMBUSTÍVEL (TIPO MPI)					R				R
4	LINHAS DE COMBUSTÍVEL, TUBOS E LIGAÇÕES		I	I	I	I	I	I	I	I
5	TUBO DE RESPIPO E TAMPÃO DO DEPÓSITO		I	I	I	I	I	I	I	I
6	TUBOS DE VENTILAÇÃO DO CÂRTER				I			I		
7	FILTRO DE AR		I	I	R	I	I	R	I	I
8	VELAS DE IGNIÇÃO (2,4L)		Veja Nota (1)							
9	VELAS DE IGNIÇÃO (3.3L-Têm um revestimento de irídio)		Veja Nota (2)							
10	FOLGA DE VALVULAS		Veja Nota (3)							
11	CANISTER DO FILTRO DO AR		I	I	R	I	I	R	I	I
12	CONTROLO ELECTRÓNICO DO ACELERADOR							I		

Nota : (1) Para cada 40000 km: "R".
 (2) Para cada 160000 km: "R"
 (3) TODOS OS 48 MESES OU 96,000KM, O QUE OCORRER PRIMEIRO : "I".

F030D01NF-GPT

R : Substituir I : Inspeccionar; e depois de inspeccionar limpe, ajuste, repare ou substitua se necessário

Nº.	DESCRIÇÃO	KILOMETROS X 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
		MESES	12	24	36	48	60	72	84	96
SISTEMA DE CONTROLO DE MANUTENÇÃO DO MOTOR (DIESEL)										
1	OLEO E FILTRO DO MOTOR	Apenas E.C	R	R	R	R	R	R	R	R
	Veja Nota (1)	Exceto E.C	Veja Nota (2)							
2	FILTRO DO AR		I	I	R	I	I	R	I	I
3	FILTRO DO COMBUSTÍVEL	Veja Nota (3)		R		R		R		R
4	CORREIA DE DISTRIBUIÇÃO (DIESEL)	Apenas E.C	Veja Nota (4)							
		Exceto E.C								R
5	CORREIA DA DIRECÇÃO ASSISTIDA E DO ALTERNADOR & AR CONDICIONADO			I		I		I		I
6	LINHAS DE COMBUSTÍVEL, TUBOS E LIGAÇÕES		I	I	I	I	I	I	I	I
7	MANGUEIRA DE VÁCUO (PARA O VGT E CORPO DO ACELERADOR)		I	I	I	I	I	I	I	I

NOTA : (1) CADA 500 KM OU ANTES DE UMA VIAGEM LONGA : "I"

(2) CADA 10,000 KM OU 12 MESES : "R"

(3) SE AS ESPECIFICAÇÕES DO GASÓLEO NÃO ESTIVEREM DE ACORDO COM AS NORMAS EUROPEIAS EN590, SUBSTITUA-O MAIS FREQUENTEMENTE. CONSULTE UM CONCESSIONÁRIO HYUNDAI AUTORIZADO PARA OBTER MAIS DETALHES.

(4) CADA 150,000 KM OU 120 MESES : "R"

5 NECESSIDADES DE MANUTENÇÃO DO VEÍCULO

6

F030C01NF-GPT

R : Substituir I : Inspeccionar; e depois de inspeccionar limpe, ajuste, repare ou substitua se necessário

NO.	DESCRIÇÃO	KILOMETROS x 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
		MESES	12	24	36	48	60	72	84	96
MANUTENÇÃO GERAL										
1	SISTEMA DE ARREFECIMENTO		I	I	I	I	I	I	I	I
2	LIQUIDO DE ARREFECIMENTO	Apenas E.C	Veja Nota (1)							
		Excepto E.C	Veja Nota (2)							
3	ÓLEO DA CAIXA DE VELOCIDADES MANUAL		I	I	I	I	I	I	I	I
4	ÓLEO E FILTRO DA CAIXA AUTOMÁTICA	Apenas E.C	I	I	I	I	I	R	I	I
		Excepto E.C	I	I	I	I	I	I	I	I
5	TUBOS E CABOS DE TRAVÃO		I	I	I	I	I	I	I	I
6	ÓLEO DE TRAVÃO			I		I		I		I
7	TAMBOR DO TRAVÃO DE TRAZ, CALÇOS E TRAVÃO DE MÃO			I		I		I		I
8	PASTILHAS DE TRAVÃO / PINÇASE DISCOS		I	I	I	I	I	I	I	I
9	CANO DE ESCAPE E PANELA		I	I	I	I	I	I	I	I
10	PARAFUSOS DE SUPORTE DA SUSPENÇÃO		I	I	I	I	I	I	I	I
11	CAIXA DE DIRECÇÃO, TIRANTES E FOLE/ROTULAS DOS TIRANTES DE DIRECÇÃO, ROTULA DO BRAÇO SUPERIOR DA SUSPENSÃO		I	I	I	I	I	I	I	I
12	BOMBA DA DIRECÇÃO ASSISTIDA, CORREIA E TUBOS		I	I	I	I	I	I	I	I
13	SEMI-EIXOS E FOLE		I	I	I	I	I	I	I	I
14	REFRIGERANTE DO AR CONDICIONADO		I	I	I	I	I	I	I	I
15	FILTRO DE AR DO SISTEMA DE CLIMATIZAÇÃO (PARA O EVAPORADOR E UNIDADE DE VENTILAÇÃO)		R	R	R	R	R	R	R	R

Nota : (1) SUBSTITUA O FLUIDO DE ARREFECIMENTO PELA PRIMEIRA VEZ AOS 100,000KM OU APÓS 60 MESES. EM SEGUIDA, SUBSTITUA-O AS CADA 45,000KM OU 24 MESES.

(2) TODOS OS 24 MESES OU 45,000 KM, O QUE OCORRER PRIMEIRO : "R"

MANUTENÇÃO EM CONDIÇÕES DE DIFÍCIL UTILIZAÇÃO

F040A02NF-GPT

Os seguintes pontos deverão verificar-se com maior frequência, caso a viatura seja normalmente utilizada sob severas condições de condução. Referir quadro abaixo, onde se descrevem os intervalos de manutenção apropriados.

R : Substituir I : Inspeccionar; e depois de inspeccionar limpe, ajuste, repare ou substitua se necessário

ARTIGO	OPERAÇÃO DE MANUTENÇÃO	INTERVALOS DE MANUTENÇÃO	CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO
ÓLEO DO MOTOR & FILTRO (GASOLINA)	R	TODOS OS 7,500 Kms OU 6 MESES	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K
ÓLEO DO MOTOR & FILTRO (DIESEL)	Apenas E.C.	TODOS OS 7,500 Kms OU 6 MESES	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K
	Excepto E.C.	TODOS OS 5,000 Kms OU 6 MESES	
FILTRO DO AR	R	MAIS FREQUENTEMENTE	C, E
VELAS	R	MAIS FREQUENTEMENTE	B, H
CORREIA DE DISTRIBUIÇÃO (DIESEL)	R	TODOS OS 60,000 OU 48 MESES	B, D, E, F, G
PASTILHAS CALIPERS, ROTORES	I	MAIS FREQUENTEMENTE	C, D, G, H
TAMBORES TRASEIROS E CALÇOS	I	MAIS FREQUENTEMENTE	C, D, G, H
CAIXA DE DIRECÇÃO, TIRANTES E FOLES/ ROTULAS DOS TIRANTES DE DIRECÇÃO, ROTULA DO BRAÇO SUPERIOR DA SUSPENSÃO	I	MAIS FREQUENTEMENTE	C, D, E, F
SEMI-EIXOS E FOLES	I	TODOS OS 15,000 Kms OU 6 MESES	C, D, E, F
ÓLEO DA CAIXA DE VELOCIDADES MANUAL	R	TODOS OS 100,000 Kms	A, C, D, E, F, G, H, I, J
ÓLEO DA CAIXA DE VELOCIDADES AUTOMÁTICA	Apenas E.C.	TODOS OS 45,000 Kms	A, C, E, F, G, H, I
	Excepto E.C.	TODOS OS 40,000 Kms	
FILTRO DE AR DO SISTEMA DE CLIMATIZAÇÃO (PARA O EVAPORADOR E UNIDADE DE VENTILAÇÃO)	R	MAIS FREQUENTEMENTE	C, E

CONDIÇÕES DE CONDUÇÃO SEVERAS

- A - Fazer percursos curtos frequentes com 8 km (5 milhas) ou menos, com temperaturas normais, ou com menos de 16 km (10 milhas) com temperaturas negativas.
- B - Fazer trabalhar o motor ao ralenti durante longos períodos ou conduzir grandes distâncias a baixa velocidade
- C - Condução em estradas com piso irregular, com poeira, com lama, não pavimentadas ou em que foi espalhada gravilha ou sal
- D - Condução em áreas em que foi espalhado sal ou em que existam outros materiais corrosivos ou com temperaturas muito baixas

- E - Condução em estradas arenosas
- F - Condução com tráfego intenso e com temperaturas acima de 32°C (90°F)
- G - Subir ou descer ladeiras ou conduzir em estradas de montanha
- H - Rebocar um atrelado ou uma caravana ou utilizar uma bagageira de tejadilho
- I - Utilização como Carro Patrulhar, táxi, ou como veículo comercial ou para rebocar veículos
- J - Condução acima de 170 Km/h (100 MPH)
- K - Condução em situações que implicam paragens e arranques frequentes

5 NECESSIDADES DE MANUTENÇÃO DO VEÍCULO

8

EXPLICAÇÃO DOS PONTOS DO PLANO DE MANUTENÇÃO

F060M01A-APT

o Óleo e filtro do motor

O óleo e filtro do motor devem ser mudados a intervalos especificados no plano de manutenção. Se o veículo é utilizado em condições severas, uma maior frequência de mudanças de óleo e filtro do motor devem ser feitas.

F060B01A-APT

o Correias

Inspeccionar todas as correias para ver se têm cortes, rasgos, desgaste excessivo, ou óleo e substitua se necessário. As correias devem ser verificadas periodicamente para reajuste de tensão.

F060C01A-APT

o Filtro do combustível

Um filtro muito sujo ou entupido pode limitar a performance do veículo, danificar o sistema de emissões de gases, e dificuldade em o motor pegar. Se um excesso de materiais ou partículas se acumularem no depósito, uma maior frequência na mudança do filtro do combustível será necessária. Depois de instalar um filtro de combustível novo, deixe o motor a trabalhar por alguns minutos, e verifique se existem fugas nas ligações do sistema de alimentação.

F060D01TB-GPT

o Linhas de combustível, tubos de combustível, e ligações

Inspeccione as linhas de combustível, tubos, e ligações, veja se existem fugas ou danos. Substitua qualquer peça com sinais de danos ou fugas imediatamente.

F060D01A-APT

o Linhas de combustível, tubos de combustível, e ligações

Inspeccione as linhas de combustível, tubos, e ligações, veja se existem fugas ou danos. Substitua qualquer peça com sinais de danos ou fugas imediatamente.

F060G01A-APT

o Tubo de respiro e tampão de combustível

O tubo de respiro e o tampão do depósito de combustível devem ser verificados de acordo com os intervalos de manutenção programados. Quando substituídos assegure-se que estão bem montados.

F060F01A-APT

o Tubos de vácuo e ventilação do carter

Inspeccione as tubagens em busca de danos ou cortes. Dê particular AVISO aos tubos que passam perto de superfícies com alta temperatura, tal como tubo de escape. Inspeccione o traçado dos tubos e assegure-se de que não estão em contacto com superfícies muito quentes ou peças em movimento que possam causar danos. Inspeccione todas as uniões dos tubos e braçadeiras, para estar seguro de que não existem fugas e não estão soltas. Substitua imediatamente as peças que apresentem algum sinal de dano, rotura, etc.

F060H01A-APT

o Filtro do ar

O filtro do ar deve ser mudado a intervalos especificados no plano de manutenção. Se o veículo é utilizado em condições severas, uma maior frequência de mudanças do filtro do ar devem ser feitas.

F060J01A-APT

**o Velas de ignição
(Apenas Motor de Gasolina)**

Assegure-se quando mudar as velas, que estas têm o grau térmico requerido para o motor.

F060N02E-APT

o Folga das Válvulas

Inspeccione as válvulas e ajuste a sua folga, se necessário, se detectar ruído nas válvulas e/ou vibrações do motor. Esta operação deve ser feita por um técnico qualificado.

F070B01A-GPT

o Sistema de arrefecimento do motor

Verifique o estado de conservação do radiador, do vaso de expansão, tubos e ligações, quanto a fugas e peças ou órgãos danificados. Substitua as peças ou órgãos que apresentem qualquer sinal de dano ou fugas.

F070C01A-APT

o Líquido de arrefecimento do motor

Deve ser mudado nos intervalos especificados no plano de manutenção.

F070D01A-APT

o Óleo da caixa manual

Deve ser mudado nos intervalos especificados no plano de manutenção.

NOTA:

Se o nível do óleo estiver baixo, verifique se existem fugas antes de acrescentar o óleo. Ateste sem ultrapassar o nível máximo.

F070E05A-APT

o Fluido da Caixa de Velocidades Automática

O nível do fluido deve estar no nível "HOT" da vareta de nível, depois do motor e da caixa de velocidades atingirem a temperatura normal de funcionamento. Verifique o nível do fluido da caixa de velocidades automática com o motor a funcionar e a alavanca da caixa de velocidades na posição neutra, com o travão de mão devidamente accionado. Quando proceder à adição ou mudança do fluido utilize o fluido genuíno da Hyundai ATF SP-III, DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III ou outras marcas aprovadas pela Hyundai Motor Co.

F070F01A-APT

o Linhas e tubos de travão

Inspeccione visualmente o sistema de travões. Verifique se existem fracturas, deteriorações ou algum indício de fugas de óleo. Substitua imediatamente qualquer peça danificada ou estragada.

F070G02A-APT

o Óleo de travões

Verifique o nível do óleo dos travões no reservatório. O nível deve estar entre o "MIN" e o "MAX" indicado no reservatório. Use somente óleo de travões, que cumpram as especificações DOT 3 ou DOT 4.

F070H01A-APT

o Tambores/maxilas dos travões traseiros, travão de mão

Verifique os tambores, maxilas e mecanismos do travão de mão para superfícies vidradas, riscadas, queimadas, fugas de óleo, peças partidas, e desgaste excessivo. Inspeccione o sistema do travão de mão, incluindo a alavanca e cabos.

F070J01A-APT

o Pastilhas, discos e bombas de travão

Verifique o desgaste das pastilhas, dos discos e fugas de óleo nas pinças de travões.

B070K01A-APT

o Sistema de escape e panela

Inspeccione visualmente o tubo de escape, panela, e suportes do sistema de escape para rachas, deterioração, ou dano. Ponha o motor em funcionamento e escute atentamente para qualquer fuga de gases do tubo de escape. Volte a apertar as ligações e substitua qualquer peça danificada.

F070L01A-APT

o Ancoramento das suspensões

Verifique os braços da suspensão para folgas, desapertos ou danos. Reaperte ao binário especificado.

F070M01Y-APT

o Caixa de direcção, tirantes e foles/rotulas dos tirantes de direcção, rotula do braço superior da suspensão

Com o veículo parado, verifique se tem folga excessiva no volante. Verifique se os tirantes estão empenados ou danificados. Verifique os foles e cardans para deterioração, rachas, ou danos. Substitua qualquer peça danificada.

F070N01A-APT

o Bomba da direcção assistida, correia e tubos

Verifique a bomba da direcção assistida e tubos para fugas ou danos. Substitua qualquer peça danificada ou com fugas imediatamente. Inspeccione a correia da direcção assistida para cortes, rachas, desgaste excessivo, ausência de óleo na correia e tensão adequada. Substitua ou ajuste, se necessário.

F070P01A-APT

o Semi-eixos e foles

Verifique o semi-eixo foles e braçadeiras para rachas, deterioração, ou danos. Substitua qualquer peça danificada e se necessário ponha massa consistente.

F070Q01A-APT

o Refrigerante do ar condicionado

Verifique as linhas e ligações do ar condicionado para fugas ou danos. Verifique as performances do ar condicionado de acordo com o manual de oficina.

FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

Compartimento do motor	6-2
Revisões diárias	6-5
Precauções de manutenção	6-6
Verificar o nível do óleo do motor	6-6
Verificação e mudança do refrigerante do motor	6-10
Mudança do filtro de ar	6-12
Escovas limpa-parabrisas	6-13
Abastecimento do depósito lava pára-brisas	6-14
Verificação do óleo da caixa (Manual)	6-15
Verificar o óleo da transmissão automática	6-16
Verificação dos travões	6-18
Cuidados a ter com o ar condicionado	6-20
Substituir o filtro de ar do sistema de climatização	6-21
Verificando e substituindo os fusíveis	6-22
Verificação da bateria	6-24
Verificação da ventoinha eléctrica de arrefecimento ..	6-26
Nível do fluído da direcção assistida	6-26
Remoção da água do filtro de combustível	6-27
Afinação do alinhamento dos faróis	6-28
Substituir lâmpadas	6-29
Potencia das lampadas	6-37
Descrição do painel dos fusíveis	6-38

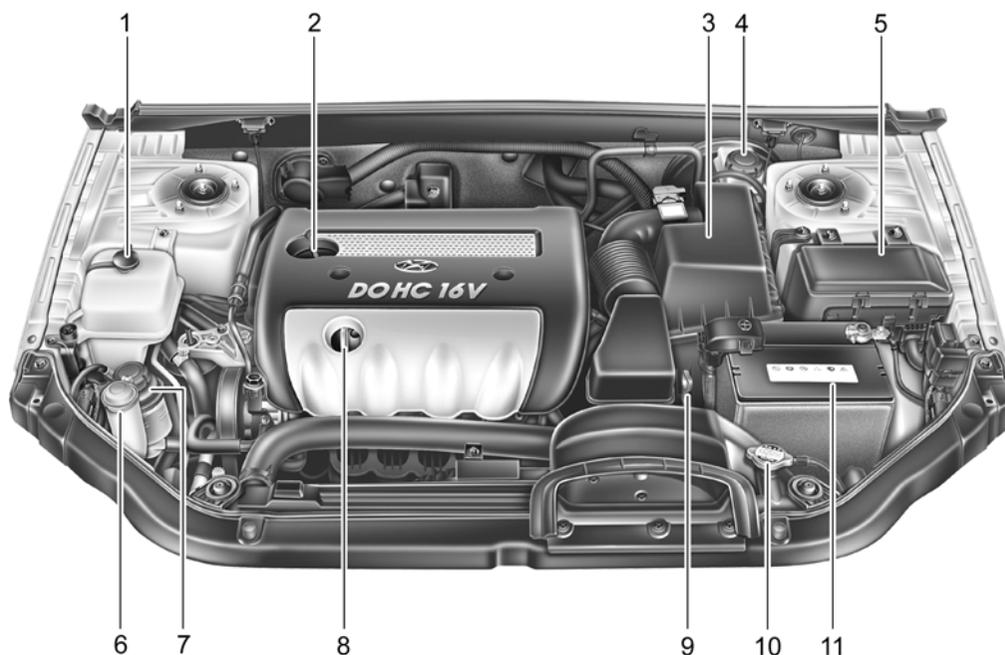
6

6

6 FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

2 COMPARTIMENTO DO MOTOR

G010B01NF-GPT
(2.0/2.4 DOHC)



CUIDADO:

Ao inspecionar o veículo ou ao fazer a manutenção do motor, deverá manusear as ferramentas e outros objectos pesados com cuidado para não danificar a cobertura em plástico do motor.

G010B01NF

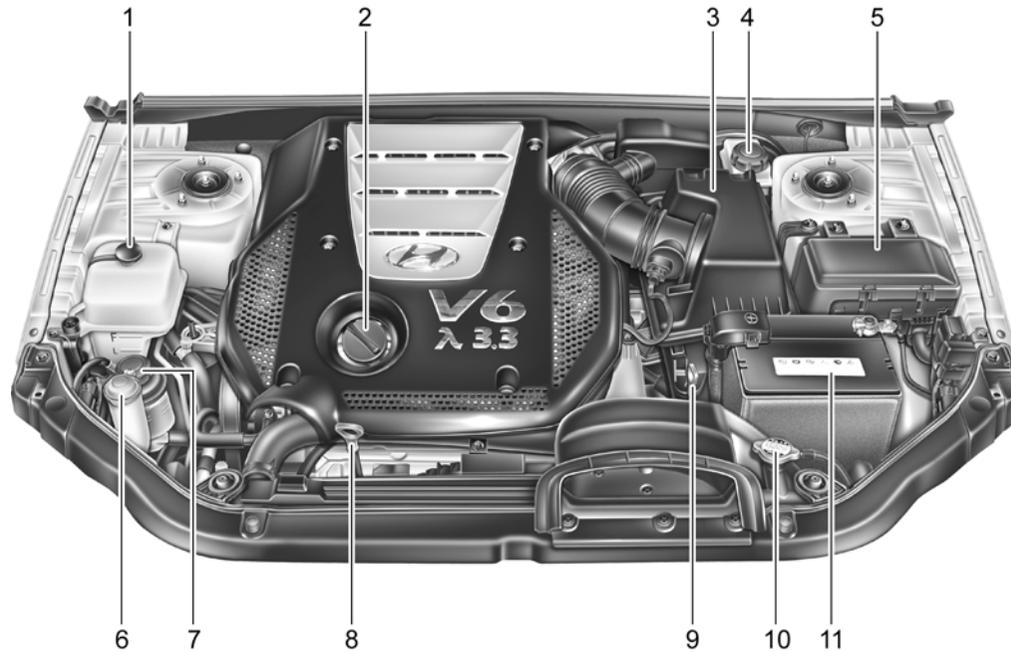
1. Tampa do depósito refrigerante
2. Tampão do depósito do óleo do motor
3. Filtro de ar
4. Depósito óleo dos travões

5. Fusíveis/Caixa de relés
6. Depósito do líquido lava pára-brisas
7. Depósito óleo da direcção assistida

8. Vareta de nível de óleo do motor
9. Vareta do nível óleo caixa automática (Só caixa automática)
10. Tampão do radiador
11. Bateria

G010A01NF-GPT

COMPARTIMENTO DO MOTOR (3.3 V6)



! **CUIDADO:**
 Ao inspeccionar o veículo ou ao fazer a manutenção do motor, deverá manusear as ferramentas e outros objectos pesados com cuidado para não danificar a cobertura em plástico do motor.

G010A01NF

1. Tampa do depósito refrigerante
2. Tampão do depósito do óleo do motor
3. Filtro de ar
4. Depósito óleo dos travões

5. Fusíveis/Caixa de relés
6. Depósito do líquido lava pára-brisas
7. Depósito óleo da direcção assistida
8. Vareta de nível de óleo do motor

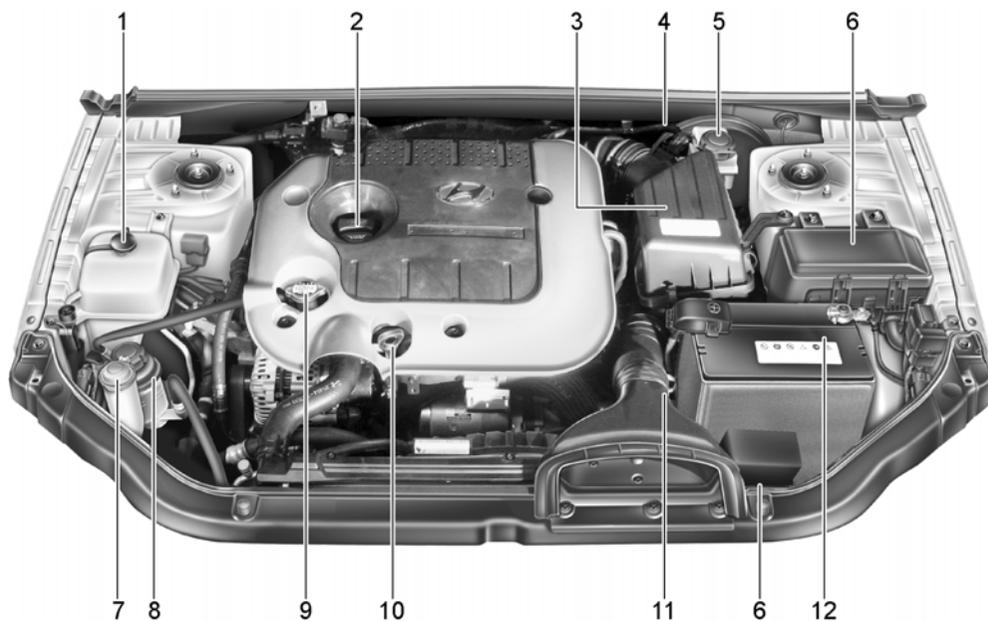
9. Vareta do nível óleo caixa automática (Só caixa automática)
10. Tampão do radiador
11. Bateria

6 FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

4

G010C01NF-GPT

COMPARTIMENTO DO MOTOR (2.0 Diesel)



1. Tampa do depósito refrigerante
2. Tampão do depósito do óleo do motor
3. Filtro de ar
4. Filtro do combustível

5. Depósito óleo dos travões
6. Fusíveis/Caixa de relés
7. Depósito do líquido lava pára-brisas
8. Depósito óleo da direcção assistida
9. Tampão do radiador

10. Vareta de nível de óleo do motor
11. Vareta do nível óleo caixa automática (Só caixa automática)
12. Bateria



CUIDADO:

Ao inspeccionar o veículo ou ao fazer a manutenção do motor, deverá manusear as ferramentas e outros objectos pesados com cuidado para não danificar a cobertura em plástico do motor.

ONF055001

REVISÕES DIÁRIAS

G020A01NF-APT

Compartimento do motor

Deverá verificar regularmente o seguinte:

- o Nível e condições do óleo do motor
- o Nível e condições do óleo da caixa de velocidades
- o Nível do óleo dos travões
- o Nível do óleo da embraiagem
- o Nível do refrigerante do motor
- o Nível do lava-parabrisas
- o Estado das correias
- o Estado das borrachas
- o Estado do filtro de ar
- o Estado do sistema de escape
- o Fugas de óleo
- o Nível e estado do óleo da direcção assistida
- o Indicador do estado da bateria
- o Condição e pressão dos pneus (incluído o sobressalente)
- o O motor deverá ser imediatamente reparado se forem detectadas vibrações anormais
- o Se o motor não pegar facilmente, não fazer mais do que três tentativas para o pôr em funcionamento

G020B01A-APT

Exterior do veículo

Deverá verificar o seguinte:

- o Aparência e estado exterior
- o Estado das rodas e aperto das porcas
- o Estado do sistema de escape
- o Funcionamento e estado das luzes
- o Estado dos parabrisas
- o Estado das escovas do limpa parabrisas
- o Estado da pintura e corrosão
- o Estado dos fechos das portas, capot e tampa de mala

G020C01A-APT

Interior do veículo

Sempre que utilize o automóvel, deverá inspeccionar o seguinte:

- o Funcionamento das luzes
- o Funcionamento do limpa parabrisas
- o Funcionamento da buzina

- o Funcionamento do ventilador, aquecimento e ar condicionado (se instalado)
- o Funcionamento e estado da direcção
- o Funcionamento dos espelhos
- o Funcionamento dos piscas
- o Funcionamento do pedal do acelerador
- o Funcionamento do pedal de travão e do travão de mão
- o Funcionamento da caixa de velocidades e pedal da embraiagem
- o Funcionamento da caixa de velocidades automática, e do mecanismo de "PARK"
- o Funcionamento do control dos bancos
- o Funcionamento e estado dos cintos de segurança
- o Funcionamento das palas

Se verificar que algo não funciona correctamente, inspeccione-o cuidadosamente e procure o Serviço de Assistência HYUNDAI.

6 FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

6

PRECAUÇÕES DE MANUTENÇÃO

G020D01TG-GPT

Uma manutenção desadequada ou incompleta pode causar problemas. Esta secção fornece instruções apenas para os itens de manutenção que são de fácil execução. Alguns procedimentos devem ser executados por um concessionário Hyundai autorizado.

NOTA:

Uma manutenção desadequada por parte do proprietário durante o período da garantia pode afectar a cobertura da garantia.



AVISO:

o Executar trabalhos de manutenção num veículo pode ser perigoso. Pode ficar seriamente ferido ao executar alguns procedimentos de manutenção.

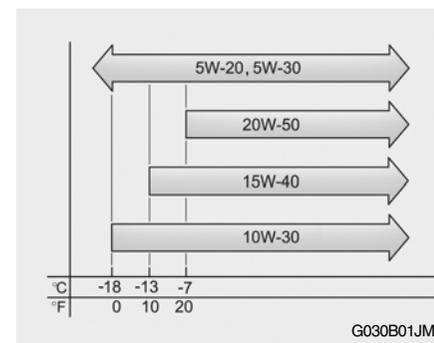
Se não tiver conhecimentos nem a experiência suficientes nem as ferramentas e equipamentos para executar um determinado trabalho, solicite a assistência de um concessionário Hyundai autorizado.

o Trabalhar por baixo do capot com o motor a funcionar é perigoso. Pode tornar-se ainda mais perigoso se usar jóias ou roupas largas. Estas podem ficar presas nas partes móveis do motor e causar graves ferimentos. Por esta razão, se precisar de manter o motor a funcionar enquanto trabalha debaixo do capot, certifique-se de que retira todas as jóias (especialmente brincos, pulseiras, relógios e colares) e a gravata, lenços de pescoço, e outros acessórios de vestuário semelhantes antes de se aproximar do motor ou ventiladores do sistema de arrefecimento.

VERIFICAR O NÍVEL DO ÓLEO DO MOTOR

G030A020-GPT

Óleo recomendado



O óleo do motor é essencial ao funcionamento e serviço do motor. Aconselha-se que verifique o nível de óleo pelo menos uma vez por semana, em utilização normal do veículo e com maior frequência se efectuar uma viagem ou conduzir em condições severas.

O óleo do motor deve satisfazer as seguintes classificações:

API SJ, SL ou SUPERIOR,
ILSAC GF-3 ou SUPERIOR

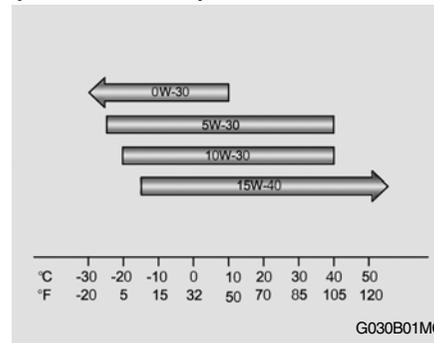
NOTA:

- o Para uma maior economia de combustível é preferível utilizar óleo SAE 5W-20 (5W-30), ILSAC GF-3, independentemente de quaisquer opções regionais e variantes do motor.
- o Se não estiver disponível um óleo SAE 5W-20, ILSAC GF-3, deverá ser utilizada a segunda opção recomendada para a correspondente gama de temperaturas de utilização.



G030B01NF-GPT

Óleo recomendado (Motor Diesel)



O óleo é essencial ao bom funcionamento e manutenção do motor.

Sugere-se que verifique o óleo todos os 500 km ou antes de iniciar uma viagem longa e com maior frequência se costuma conduzir em condições rigorosas.

A qualidade do óleo do motor deve estar de acordo com a seguinte classificação:

Classe ACEA : C3

NOTA:

Óleo SAE 0W-30 é indicado para zonas de extremo frio e só é recomendado, para estas condições de funcionamento. (Especialmente NÃO recomendado para longas utilizações com muita carga e velocidade).

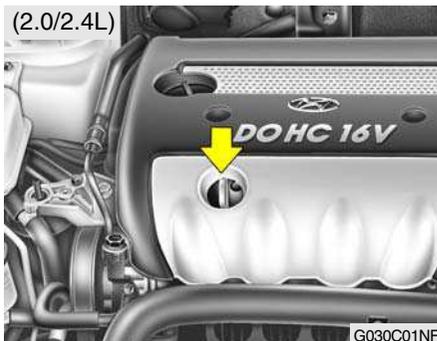
6 FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

8

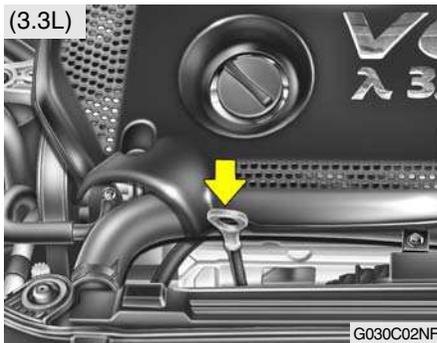
G030C02A-APT

Para verificar o nível do óleo

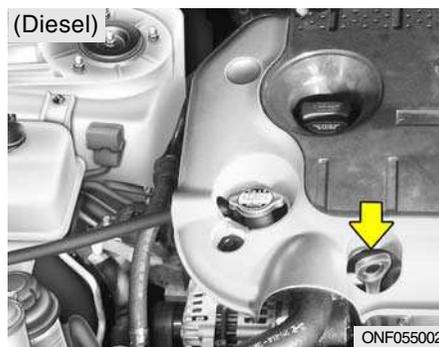
(2.0/2.4L)



(3.3L)



(Diesel)



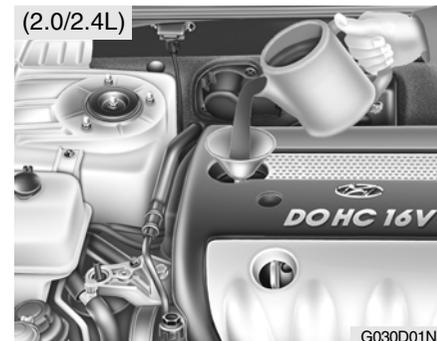
Antes de verificar o nível de óleo, aqueça o motor até a uma temperatura normal de funcionamento e certifique-se que está parado em solo nivelado. Desligue o motor.

Esperar cerca de cinco minutos e então retire a vareta do óleo, limpe-a com um pano, torne a colocá-la e retire-a de novo. Verifique então o nível que o óleo deixou na vareta. Deverá estar entre a marca superior ("FULL") e inferior ("LOW").

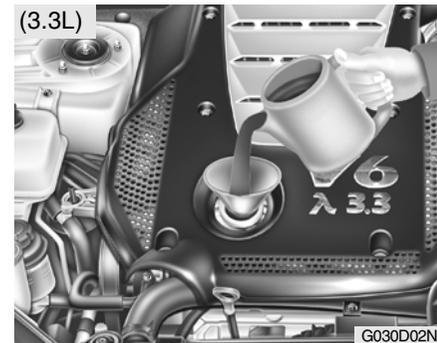
G030D02A-GPT

Para atestar óleo

(2.0/2.4L)



(3.3L)





Se o nível do óleo estiver perto, ou no "L", junte óleo até atingir a marca "F". Para atestar:

1. Retirar o tampão situado na tampa das válvulas, rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
2. Junte o óleo e verifique de novo o nível. Não passe da marca "F".
3. Torne a colocar o tampão e feche-o rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.

A distância entre a marca "F" e "L" é igual a 1 litro de óleo.



CUIDADO:

Utilize um funil para encher lentamente o cárter do motor com o óleo recomendado. Não encha acima do nível recomendado para não danificar o motor.



AVISO:

Tenha cuidado para não tocar nos tubos do radiador de água ao acrescentar óleo ao cárter do motor, pois podem estar suficientemente quentes para causarem queimaduras.

NOTA:

- o Recomenda-se que o óleo do motor e o filtro do óleo sejam substituídos por um concessionário Hyundai autorizado.
- o Elimine o óleo do motor usado de uma forma ambientalmente aceitável. Sugerimos que o coloque num recipiente fechado e que o entregue numa estação de serviços para uma possível recuperação. Não despeje o óleo no chão nem juntamente com os resíduos domésticos.



AVISO:

O óleo que é deixado por um longo período em contacto com a pele, poderá provocar cancro. De todas as formas é pouco provável que isto aconteça, dado que as mudanças de óleo ocorrem esporadicamente. Deve lavar as mãos com água quente e sabão abundante logo que termine a mudança de óleo.

G350A01A-GPT

CONSUMO DE ÓLEO DE MOTOR

Função do óleo do motor

A função principal do óleo do motor é de lubrificar e arrefecer o interior do motor.

Consumo de óleo do motor

É normal que um motor consuma algum óleo durante uma condução normal. As causas do consumo de óleo em um motor normal são;

- o O óleo do motor é usado para lubrificar os pistões, segmentos, e os cilindros. Uma fina película de óleo é deixada nas paredes dos cilindros quando os pistões estão no movimento descendente. Uma alta pressão negativa é gerada durante o funcionamento do motor e algum deste óleo sugado para dentro da câmara de combustão. Este óleo é queimado pelos gases a altas temperaturas geradas dentro da câmara de combustão durante o processo de combustão.

- o O consumo de óleo de um motor é fortemente afectado pela qualidade e viscosidade do óleo, rotações do motor, condições de condução, etc. O consumo do óleo do motor aumenta em condições de condução agressiva, como em altas velocidades, ou acelerações e desacelerações repentinas do que em condições normais de condução.

VERIFICAÇÃO E MUDANÇA DO REFRIGERANTE DO MOTOR

G050A01NF-APT



AVISO:

Não tire a tampa do radiador quando o motor está quente. Com o motor quente, o refrigerante encontra-se sob pressão e pode saltar através da abertura, se a tampa for retirada. Poderá queimar-se gravemente se esta precaução não for observada.

NOTA:

Recomenda-se que o fluido de arrefecimento do motor seja substituído por um concessionário Hyundai autorizado.

G050B01A-APT

Refrigerante recomendado

Use um anticongelante de alta qualidade etileno-glicol misturado com água na proporção de 50%. O anticongelante deverá ser compatível com as peças de alumínio do motor. Não deverá usar aditivos ou anti-corrosivos adicionais. O sistema de refrigeração deverá ser mantido com a concentração correcta para evitar congelação ou corrosão.



CUIDADO:

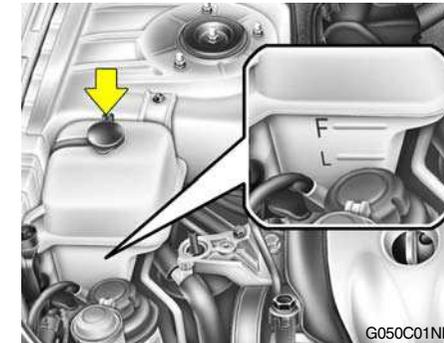
NUNCA permita que a concentração de anti-congelante exceda o nível de 60% ou baixe aos 35%. pois isso poderá ocasionar estragos no sistema de refrigeração.

Para uma concentração apropriada, quando acrescentar ou substituir o refrigerante, refira-se à tabela seguinte:

Ambient temperature °C (°F)	Engine Coolant concentration	
	Antifreeze solution	Water
-15 (5)	35%	65%
-25 (-13)	40%	60%
-35 (-31)	50%	50%
-45 (-49)	60%	40%

G050C01NF-APT

Para verificar o nível do refrigerante



O nível do fluido de arrefecimento do motor pode ser visto na parte lateral do respectivo depósito em plástico. O nível do fluido de arrefecimento deve estar entre as linhas "L" e "F" gravadas no reservatório, quando o motor está quente e a rodar ao ralenti. Se o nível estiver abaixo da marca "L" acrescente fluido de arrefecimento até que atinja a marca "F". Se o nível for mais baixo, procure fugas de refrigerante e verifique o nível frequentemente. Se o nível cair de novo, visite o Serviço de Assistência HYUNDAI para uma inspeção e diagnóstico da causa.



CUIDADO:

- o O refrigerante pode danificar a pintura do seu carro. Se verter refrigerante no seu carro, lave-o abundantemente com água limpa.
- o O motor do seu veículo tem peças fabricadas em alumínio que devem ser protegidas por um fluido de arrefecimento à base de glicol-etileno para evitar a sua corrosão e o congelamento do fluido. Não deverá nunca utilizar água muito dura. A água dura pode danificar o motor devido à corrosão, sobre aquecimento e congelamento.

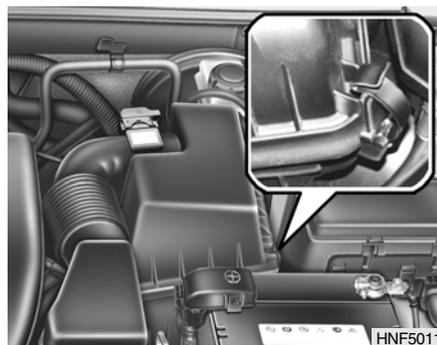


AVISO:

A ventoinha do radiador é controlada pela temperatura da água do motor e pode funcionar mesmo com o motor parado. Tenha especial cuidado ao trabalhar junto da hélice da ventoinha. Quando a temperatura diminuir, a ventoinha desligar-se-à sózinha. Este é o funcionamento normal.

MUDANÇA DO FILTRO DE AR

G070A03Y-APT



A mudança do filtro de ar, deve ser feita da seguinte forma:

1. Retirar os grampos da cobertura.
2. Após isto, a cobertura pode ser levantada, o filtro retirado e substituído pelo filtro novo.

As peças genuínas da marca Hyundai são recomendadas.



CUIDADO:

- o O funcionamento do motor, sem este elemento, pode causar um desgaste excessivo do motor.
- o Ao remover o filtro de limpeza do ar, tenha cuidado para não deixar entrar poeiras e lixo na entrada de ar. Estes lixos e poeiras podem danificar o filtro do ar.

ESCOVAS LIMPA-PARABRISAS

G080A02A-APT



G080A01NF

As escovas do limpa para-brisas devem ser inspeccionadas de tempo a tempo e limpas para retirar a película de pó e sujidade acumuladas. Para limpá-las, deverá usar uma esponja com água limpa e sabão.

Se as escovas deixam sulcos ou marcas no vidro, deverá substituí-las por peças originais HYUNDAI ou equivalentes.



CUIDADO:

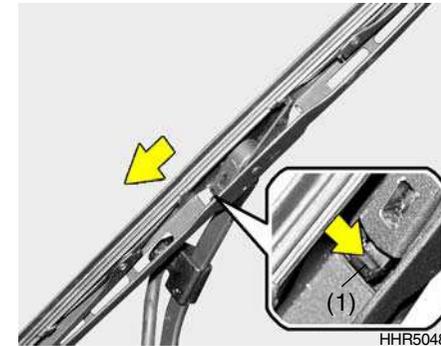
- o Não ponha a funcionar as escovas limpa pára-brisas com o pára-brisas seco, encurtará a vida das escovas e pode riscar o vidro.
- o Evitar o contacto da borracha com quaisquer produtos derivados de petróleo, como óleo de motor, gasolina, etc.

G080B01HR-GPT

Substituir as Escovas dos Limpa Pára-brisas

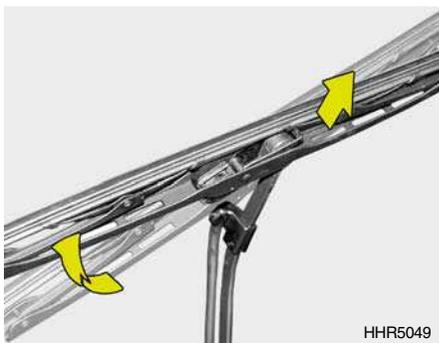
Para substituir as escovas dos limpa pára-brisas, coloque os limpa pára-brisas na posição vertical.

Remover as escovas dos limpa pára-brisas



HHR5048

1. Empurre para baixo a escova do limpa pára-brisas com o grampo de bloqueio (1) premido, para a soltar do braço de accionamento.



HHR5049

2. Eleve um pouco a escova do limpa pára-brisas e puxe-a para cima.

Instalar uma nova escova no limpa pára-brisas



HHR5050

1. Coloque uma nova escova no braço de accionamento e baixe-a até ao nível do braço de accionamento como mostrado no desenho.



HHR5051

2. Puxe a escova do limpa pára-brisas para cima até ouvir um estalido que indica que esta encaixou na extremidade do braço de accionamento.

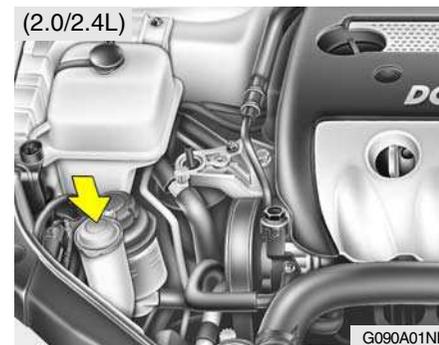
NOTA:

Não deixe que o braço de accionamento bata contra o pára-brisas.

ABASTECIMENTO DO DEPÓSITO LÁVA PÁRA-BRISAS

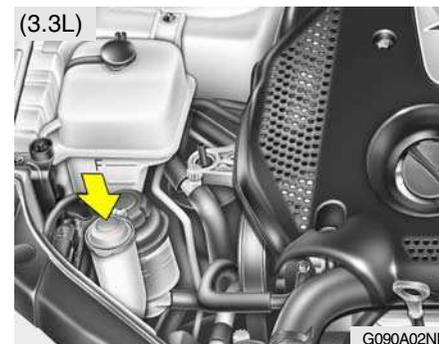
G090A01NF-GPT

(2.0/2.4L)



G090A01NF

(3.3L)



G090A02NF

O depósito lava pára-brisas proporciona água para o pára-brisas. Líquido de boa qualidade deve ser usado no depósito.

VERIFICAÇÃO DO ÓLEO DA CAIXA (MANUAL)

G100A01MC-GPT

O lubrificante da caixa manual/mecânica deverá ser substituído a intervalos especificados no esquema de manutenção do veículo na Secção 5.

**AVISO:**

É sempre melhor verificar o nível do óleo da caixa mecânica quando o motor está frio ou morno. Se o motor estiver quente, deverá ter grande precaução, pois poderá queimar-se no motor ou nas peças do sistema de escape.

NOTA:

Recomenda-se que o fluido da transmissão seja verificado por um concessionário Hyundai autorizado.

O nível de líquido deve ser verificado mais frequentemente em condições desfavoráveis de tempo, ou quando usar com mais frequência o sistema de lavagem. A capacidade do depósito de lavagem é de 4.0 litros (3.2 U.S. quartos).

**CUIDADO:**

- o O anti-congelante do radiador (refrigerante do motor) não deve ser utilizado no sistema de lavagem do pára-brisas, pois danificará a pintura.
- o A alavanca do esguicho não deve ser accionada, quando o depósito se encontrar vazio. Pois poderá danificar a bomba do limpa pára-brisas.

**AVISO:**

- o Os agentes do líquido de lavagem do pára-brisas contém algum teor de álcool, pelo que o líquido pode tornar-se inflamável em certas situações. Não faça faíscas nem chamas passíveis de entrar em contacto com o líquido de lavagem ou o seu depósito. Pode danificar o veículo ou ferir os seus ocupantes.
- o O líquido de lavagem do pára-brisas é venenoso para pessoas e animais. Não o beba e evite o contacto directo com o líquido. Risco de lesões graves ou morte.

6 FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

16 VERIFICAR O ÓLEO DA TRANSMISSÃO AUTOMÁTICA

G110A01E-APT

O óleo da transmissão automática deve ser substituído aos intervalos especificados nos quadros de manutenção programada no capítulo nº 5.

NOTA:

Normalmente o fluído da transmissão automática é encarnado. À medida que os quilómetros vão aumentando, o fluído adquire gradualmente um tom encarnado escuro.

Esta mudança de cor é normal e não deve ser utilizada como critério para a mudança do fluído da transmissão.

Deve substituir o fluído da transmissão automática de acordo com os intervalos especificados no plano de manutenção do veículo na secção 5.



AVISO:

O nível do fluído da transmissão deve ser verificado quando o motor está à temperatura normal de funcionamento. Isto significa que o motor, o radiador, a tubagem do radiador, o sistema de escape, etc. estão muito quentes. Tenha muito cuidado para não se queimar durante a execução deste procedimento.

G110D02L-APT

Para verificar o nível de fluído da caixa automática



Deve verificar com regularidade o nível do fluído da transmissão automática. Mantenha o veículo ao nível do chão com o travão de mão aplicado e verifique o nível do fluído seguindo os procedimentos descritos abaixo.

1. Coloque a alavanca selectora de velocidades na posição N (Neutral – Ponto morto) e certifique-se de que o motor está a trabalhar à velocidade de ralenti normal.

- Depois da transmissão estar suficientemente quente (temperatura do fluido de 70~80°C), por exemplo após 10 minutos de condução normal, desloque a alavanca de velocidades por todas as posições e, em seguida, coloque a alavanca selectora de velocidades na posição N (Neutral – Ponto morto) ou na posição P (Park - Estacionamento).



- Certifique-se de que o nível do fluido está no intervalo “HOT” no indicador de nível. Se o nível do fluido estiver abaixo deste intervalo, acrescente o fluido especificado através do orifício de enchimento. Se o nível do fluido estiver acima deste intervalo, drene o fluido através do orifício de drenagem.
- Se o nível do fluido for verificado a frio (temperatura do fluido de 20~30°C) acrescente o fluido até à linha com a indicação “COLD” e, em seguida, verifique novamente o nível do fluido tendo em conta o passo 2 acima.

AVISO:
A ventoinha de refrigeração é controlada pela temperatura do refrigerante do motor e pode às vezes funcionar mesmo com o motor parado. Tenha muito cuidado quando trabalhar perto das pás da ventoinha para não se magoar com as pás da ventoinha rodar. Conforme baixa a temperatura do refrigerante a ventoinha automaticamente desliga-se. Este funcionamento é perfeitamente normal.

VERIFICAÇÃO DOS TRAVÕES

G120A01A-APT



CAUIDADO:

Porque os travões são essenciais para o funcionamento seguro da viatura, sugerimos que estes sejam verificados e inspeccionados pelo Serviço de Assistência HYUNDAI. Os travões deverão ser verificados e inspeccionados quanto a desgaste nos intervalos especificados no programa de manutenção do veículo Secção 5.

G120B01A-APT

Verificação do nível do óleo dos travões



AVISO:

Use precaução quando manejar o óleo de travões. Este ao entrar em contacto com os olhos pode causar graves problemas. Danificará também a pintura do seu carro se não fôr removido imediatamente.



AVISO:

(Apenas motores diesel)

Nunca trabalhe no sistema de injeção quando o motor estiver a trabalhar ou durante os primeiros 30 segundos depois de ter parado o motor. A bomba de alta pressão, a rampa de injeção, os injectores e as tubagens de alta pressão contêm combustível a alta pressão mesmo depois do motor ter parado. O jacto de combustível originado por uma fuga de combustível pode provocar ferimentos graves, se entrar em contacto com o corpo. Pessoas que utilizem pacemakers não se devem aproximar a menos de 30cm da ECU ou da cablagem do motor quando o motor está a trabalhar, uma vez que as correntes no sistema de Common Rail produzem campos magnéticos de intensidade considerável.

G120C02A-APT

Óleo de travões recomendado

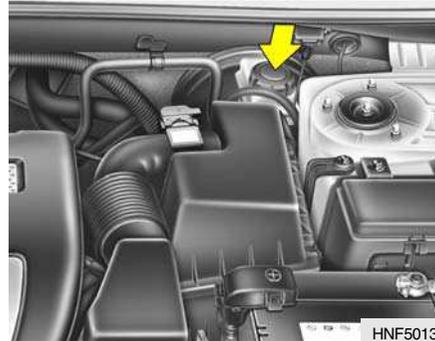
Use apenas óleo hidráulico de travões, que satisfaça as especificações DOT 3 ou DOT 4. Siga as instruções impressas na embalagem.

G120D01A-APT

Para verificar o nível do óleo

O nível de óleo de travões deverá ser verificado periodicamente. O nível deverá estar entre as marcas "MIN" e "MAX" inscrita de lado no reservatório. Se o nível estiver no "MIN" ou abaixo dessa marca, ateste cuidadosamente até atingir a marca "MAX". Não encha demasiado.

G120E02A-APT

Atestar o óleo dos travões**AVISO:**

Manuseie cuidadosamente o óleo dos travões. Pode afectar a sua visão se este atingir os olhos. Use só óleo DOT 3 ou DOT 4 em embalagem selada. Não deixe o reservatório aberto mais do que o tempo suficiente para o encher. Isso evitará que caia sujidade ou humidade que poderá danificar o sistema de travões e causar o mau funcionamento dos mesmos.

Para adicionar óleo, limpar primeiro alguma sujidade que possa existir, seguidamente retire a tampa do reservatório. Lentamente, acrescente o óleo. Não encha demasiado. Coloque a tampa com cuidado e aperte firmemente.

CUIDADOS A TER COM O AR CONDICIONADO

G140A01A-APT

Mantenha o condensador limpo

O condensador do Ar Condicionado (e o radiador do motor) deverão ser verificados periodicamente, por causa da acumulação da sujeira, insectos mortos, folhas, etc. Isso pode interferir com a eficiência da refrigeração. A limpeza deve fazer-se com uma escova e depois aplicar água com uma mangueira, tudo com o maior cuidado para evitar danos nas lâminas.

G140B01A-APT

Verificação do refrigerante

1. Ponha o motor a trabalhar ao ralenti, durante alguns minutos e com o ar condicionado ajustado para uma das posições de maior frio.
2. Se o ar que sair pelas grelhas de ventilação não vier frio, o ar condicionado deverá ser inspeccionado pelo Serviço de Assistência HYUNDAI.

G140C01A-APT

Lubrificação

Para lubrificar o compressor e os vedantes do sistema, o ar condicionado deverá ser posto a trabalhar semanalmente, pelo menos durante 10 minutos. Isto é particularmente importante durante o Inverno, quando o sistema do ar condicionado não é usado.



CUIDADO:

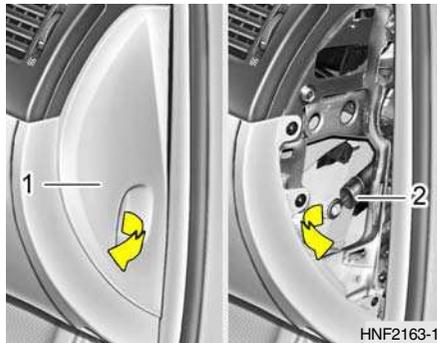
Pôr o ar condicionado a funcionar por períodos largos com o refrigerante abaixo do nível, pode danificar o compressor.

SUBSTITUIR O FILTRO DE AR DO SISTEMA DE CLIMATIZAÇÃO

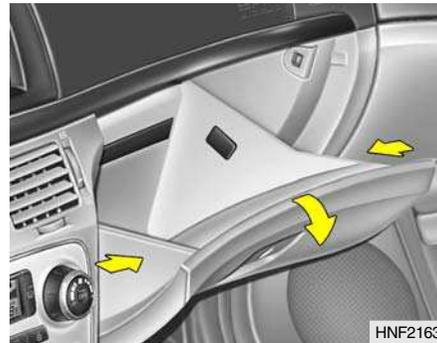
G145A01NF-GPT

(Para a Unidade do Evaporador e Ventilador)(Se instalado)

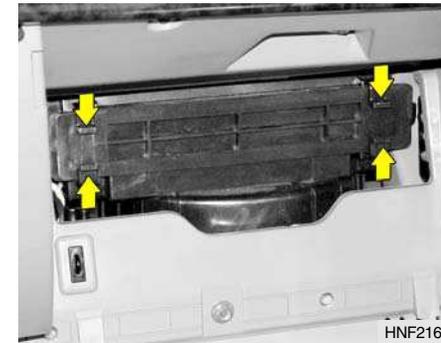
O filtro de ar do sistema de climatização está localizado do lado direito do tablier. A sua função é reduzir a entrada de poluentes e filtrar o ar.



1. Retire a tampa (1) que está situada do lado direito do painel de amortecimento do tablier, puxando-a para fora.
2. Puxe o cilindro do porta-luvas (2) para desbloquear o dispositivo de fixação da caixa do porta-luvas.



3. Baixe totalmente o compartimento do porta-luvas empurrando para dentro ambos os lados da caixa.



4. Remova a tampa do filtro de ar do sistema de climatização premindo os grampos de ambos os lados.



CUIDADO:
Tenha cuidado para não danificar os grampos de fixação do filtro.



5. Remova o filtro puxando-o para cima.
6. Instale o novo filtro procedendo de forma inversa.



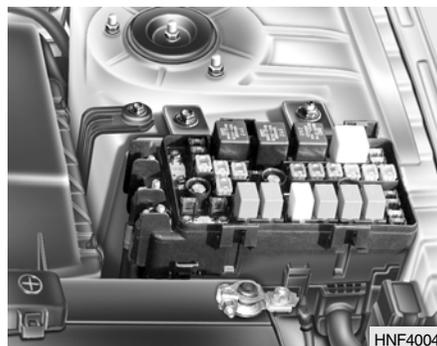
CUIDADO:

Para evitar a entrada de poluentes no interior da viatura, certifique-se de que o filtro de ar do sistema de climatização fica correctamente instalado.

**VERIFICANDO E
SUBSTITUINDO OS FUSÍVEIS**

G200A01A-GPT

Substituição de um Fusível principal



Um fusível pode derreter devido a uma sobrecarga eléctrica. Isto provém de um circuito eléctrico que se queima. (Pode ser provocado por uma passagem excessiva de corrente). Se isto acontecer muitas vezes, deverá ser visto pelo Serviço de Assistência HYUNDAI para determinar a causa da anomalia, reparar o sistema e substituir o fusível. Os fusíveis estão localizados numa caixa de junções localizada por baixo do capot para uma maior facilidade de inspecção.

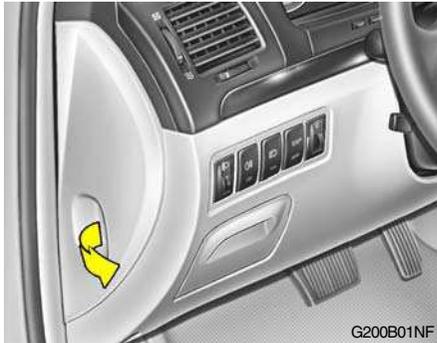


CUIDADO:

Quando substituir um fusível principal, utilize apenas outro da mesma capacidade ou mesmo inferior. Nunca aplique um pedaço de fio ou um fusível de maior capacidade. Isso poderia dar origem a graves avarias e constituiria risco de incêndio.

G200B01NF-GPT

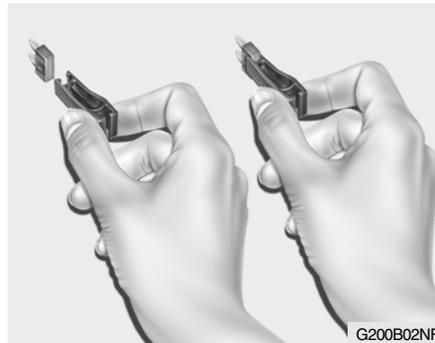
Substituição dos fusíveis dos acessórios



G200B01NF

A caixa de fusíveis para as luzes e outros acessórios eléctricos está localizada do lado esquerdo do painel de protecção contra colisões. No interior da caixa de ligações do painel de instrumentos, encontrará uma lista dos circuitos protegidos pelos fusíveis. Se alguma das luzes ou outro acessório não funciona, pode-se ter queimado um fusível. Se o fusível se queimou, verá que o fio de metal, no interior do fusível se encontra queimada. Se suspeita de fusível queimado, proceda da seguinte forma:

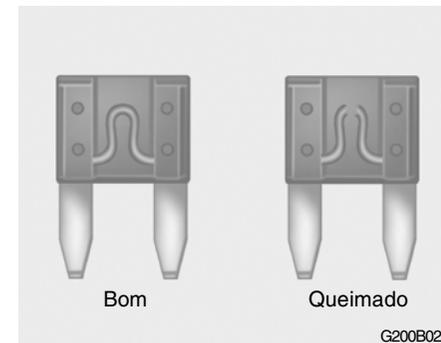
1. Desligue a ignição e todos os outros interruptores.
2. Abra a caixa dos fusíveis e inspeccione cada um dos fusíveis. Remova cada um dos fusíveis puxando-os para fora (poderá encontrar uma pequena ferramenta "saca-fusíveis" na caixa de relés e na caixa de fusíveis do compartimento do motor para simplificar esta operação).



G200B02NF

3. Verifique todos os fusíveis, mesmo que tenha encontrado um que lhe pareça queimado.

4. Substitua o fusível queimado, colocando com leve pressão um novo, com a mesma amperagem no lugar do anterior. O fusível deverá ficar perfeitamente ajustado. Se não ficar, peça para o substituírem no Serviço de Assistência HYUNDAI. Se não tiver um fusível sobressalente, poderá usar temporariamente um da mesma amperagem ou inferior (instalado no rádio ou no isqueiro, por exemplo). Lembre-se sempre, de substituí-los mais tarde.



G200B02L

VERIFICAÇÃO DA BATERIA

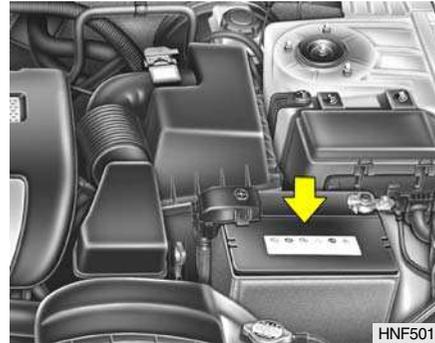
**CUIDADO:**

Um fusível queimado indica que existe um problema no circuito eléctrico. Se substituir um fusível e ele se queima assim que se liga o acessório, o problema é grave e deverá ser referido ao seu Serviço de Assistência HYUNDAI, para diagnóstico e reparação. Nunca substitua um fusível por outra coisa que não seja um fusível com a mesma ou inferior amperagem. Um fusível de maior amperagem pode causar estragos ou provocar um incêndio.

NOTA:

Ver nas pág. 6-38 a descrição do painel dos fusíveis.

G210A01A-APT

**AVISO:**

As baterias podem ser perigosas! Quando trabalhar com baterias, observe as seguintes precauções para evitar ferimentos graves.

O líquido da bateria contém uma forte solução de ácido sulfúrico que é altamente corrosivo e venenoso. Tenha cuidado para não se salpicar com o líquido. Se fôr atingido, faça imediatamente o seguinte:

- o Se o líquido atingir a sua pele, lave a área afectada com água pelo menos durante 15 minutos e recorra a assistência médica.
- o Se o líquido atingir os seus olhos, lave-os com água e peça assistência médica tão rápido quanto possível. Enquanto aguarda a assistência médica, continue a lavar os olhos com uma esponja embebida em água ou com um pano macio.
- o Se engoliu o líquido, beba uma grande quantidade de água ou leite de magnésio, coma ovos crus ou beba azeite vegetal. Recorra a assistência médica logo que possível.

Enquanto a bateria está a ser carregada (mesmo com o alternador do automóvel ou com um carregador) produzem-se gases explosivos. Observe, sempre, estas precauções para evitar ferimentos:

- o Carregue a bateria só em áreas ventiladas.
- o Não permita chamas, faíscas ou fumo na área.
- o Mantenha as crianças longe dessa área.

G210B01Y-GPT

Verificação da bateria

Mantenha a bateria limpa. Alguma evidência de corrosão à volta dos bornos ou terminais, deverá ser removida, usando uma solução de amoníaco e água. Depois dos terminais limpos e secos, cubra-os com massa de protecção. Para verificar o nível de carga da bateria, veja os indicadores localizados no topo da bateria.

**AVISO:**

Leia sempre com atenção estas instruções quando manusear uma bateria.



Mantenha os cigarros acesos e quaisquer outras chamas ou faíscas longe da bateria.



O hidrogénio, que é um gás altamente combustível, está sempre presente nas células das baterias e pode incendiar-se.



Mantenha as baterias fora do alcance das crianças porque as baterias contêm **ÁCIDO SULFÚRICO** que é muito corrosivo.

Não deixe que o ácido da bateria entre em contacto com a sua pele, olhos, vestuário ou tintas.



Se salpicos do electrólito o atingirem nos olhos, lave os olhos com água durante pelo menos 15 minutos e procure de imediato assistência médica. Se possível, continue a aplicar água com uma esponja ou um pano até que possa receber assistência médica.

Se o electrólito entrar em contacto com a sua pele, lave bem com água a área afectada.

Se sentir dores ou uma sensação de ardor, procure assistência médica imediatamente.



Use sempre uma protecção para os olhos quando estiver a carregar baterias ou a trabalhar perto de baterias.

Mantenha sempre uma boa ventilação quando trabalhar em espaços fechados.

- o Ao levantar uma bateria com caixa de plástico, uma pressão excessiva na caixa pode fazer com que ocorra um derramamento de ácido, de que poderão resultar danos pessoais. Levante a bateria utilizando um dispositivo adequado ou colocando as suas mãos em cantos opostos.
- o Nunca tente carregar uma bateria com os cabos de bateria ligados.
- o O sistema de ignição do motor funciona com alta tensão. Nunca toque nestes componentes com o motor em funcionamento ou com a ignição ligada.

6 FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

26

VERIFICAÇÃO DA VENTOÍNHÀ ELÉCTRICA DE ARREFECIMENTO

G220A01A-APT



AVISO:

A ventoinha do radiador é controlada pela temperatura do refrigerante do motor e pode algumas vezes funcionar mesmo depois de desligada a chave da ignição. Use de extremo cuidado quando trabalhar junto das pás da ventoinha. Quando a temperatura diminui a ventoinha desliga automaticamente, o que é normal.

G220B01NF-GPT

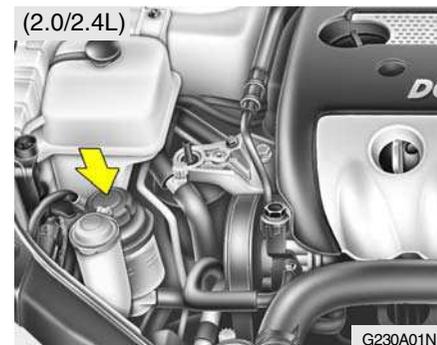
Verificar Ventilador de Arrefecimento do Motor

O ventilador de arrefecimento do motor deve ser accionado automaticamente se a temperatura do líquido de arrefecimento do motor for elevada ou sempre que o ar condicionado estiver a funcionar.

NÍVEL DO FLUÍDO DA DIRECÇÃO ASSISTIDA

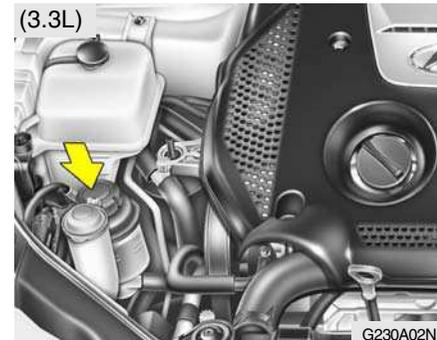
G230A03A-GPT

(2.0/2.4L)



G230A01NF

(3.3L)



G230A02NF

O nível do fluído da direcção assistida deve ser verificado diariamente.

Para verificar o nível do fluido da direcção assistida, assegure-se de que a ignição esta na posição "OFF", e verifique se o nível está entre as marcas "MAX" e "MIN" no reservatório.

NOTA:

Um ruído produzido pela bomba da direcção assistida pode ouvir-se, logo que o motor comece a trabalhar, em condições muito frias de funcionamento (Abaixo de -20°C). Neste caso, se o ruído se extingue durante o aquecimento, é normal. Este ruído é produzido pelo fluido quando funciona em condições de temperaturas muito baixas.

Fluido recomendado

Use fluido do tipo PSF-4.

NOTA:

Não ponha o motor a trabalhar com o reservatório do fluido da direcção assistida vazio.

G240A01A-APT

TUBOS DA DIRECÇÃO ASSISTIDA

Recomenda-se a verificação dos tubos da direcção assistida nos intervalos indicados na Secção 5. Os tubos da direcção assistida devem ser substituídos, se a sua superfície está estalada, gasta ou apresenta estrias. A deterioração dos tubos pode dar origem a avarias prematuras do sistema.

REMOÇÃO DA ÁGUA DO FILTRO DE COMBUSTÍVEL

G300A01MC-GPT

(MOTOR DIESEL)

Se a lâmpada avisadora do filtro de combustível se acender durante a condução, indica que a água se acumulou no filtro de combustível. Se isto ocorrer, remover a água como a seguir se descreve.

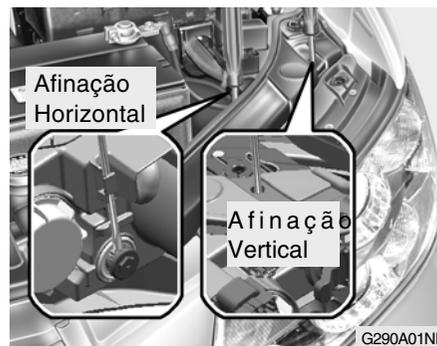
NOTA:

Recomenda-se que a água acumulada no filtro de combustível seja removida por um concessionário Hyundai autorizado.

! **AVISO:**
Certificar-se que limpa cuidadosamente a água drenada desta forma, porque o combustível misturado na água pode inflamar-se e resultar num incêndio.

AFINAÇÃO DO ALINHAMENTO DOS FARÓIS

G290A01NF-GPT



Antes de ajustar os faróis, certifique-se do seguinte:

1. Verifique que todos os pneus têm a pressão correcta.
2. Coloque o veículo numa superfície nivelada e pressione para baixo varias vezes os pára-choques da frente e de trás. Colocar o veículo à distância de 3 m da parede de teste.

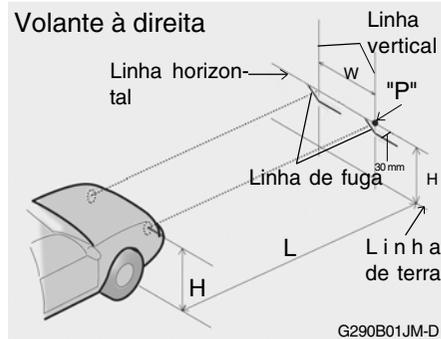
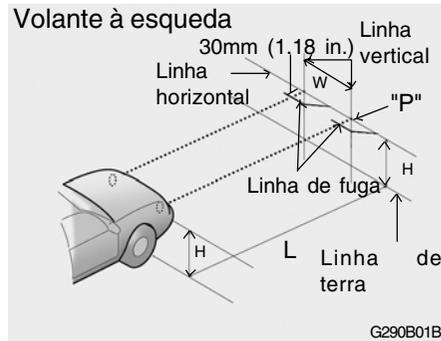
3. Certifique-se de que o veículo não tem carga (excepto os níveis de liquido de refrigeração, óleo e combustível do motor, o pneu sobresselente, macaco e ferramentas). Deverá também estar o condutor ou peso equivalente, no banco do condutor.
4. Limpe os vidros dos faróis e ligue os médios.
5. Abra o capot.
6. Desenhe uma linha vertical (pelo centro de cada farol) e uma linha horizontal (pelo centro de cada farol) no ecrã de alvo.

Desenhe uma linha paralela 30mm abaixo da linha horizontal.

7. Afine cada linha de fuga em médios para a linha paralela com uma chave "philips" afinação vertical.
8. Afine cada linha de fuga em médios para cada linha vertical com uma chave "philips" afinação horizontal.

G290B02NF-GPT

Ajuste dos faróis depois de uma substituição



Se o veículo teve uma reparação da parte frontal e os faróis foram substituídos, o alinhamento deve ser feito usando o ecrã de alinhamento, como se vê na imagem (Ligue os faróis em "médios").

1. Ajuste os faróis de maneira que o feixe principal da luz fique paralelo com a linha central e fique alinhada com o ponto "P" que se mostra na imagem.
2. A linha tracejada na figura representa o centro dos faróis.

ESPECIFICAÇÕES:

"H"

Linha central horizontal dos faróis em relação ao chão:
679mm (26.73 in.)

"W"

Distancia entre cada centro de luz:
1,306mm (51.41 in.)

"L"

Distancia entre os faróis e a parede em que e feito o teste:
3,000 mm (118.11 in.)

G260A02L-GPT

Antes de tentar substituir uma lâmpada, certifique-se de que o respectivo interruptor está desligado (OFF).

O parágrafo que se segue indica como aceder às lâmpadas para as substituir. Certifique-se de que substitui a lâmpada fundida por outra com o mesmo número e potência (watts). Ver na página 6-37 as descrições da potência (watts).



CUIDADO:

- o Evitar o contacto das lâmpadas com produtos derivados de petróleo, como óleo, gasolina, etc.
- o Certifique-se de que quando efectuar a montagem coloca todos os avisadores luminosos.
- o Depois de conduzir sob chuva intensa ou depois de lavar o veículo, as ópticas dos faróis e as luzes de posição podem ficar embaciadas. Esta situação é provocada pela diferença entre a temperatura da lâmpada no interior das ópticas e a temperatura exterior. Esta situação é idêntica à condensação que se forma no interior dos vidros das janelas do seu veículo quando está a chover e não significa que exista um problema com o veículo. Se a água entrar em contacto com o circuito eléctrico da lâmpada, leve o seu veículo a um concessionário Hyundai autorizado para verificação.

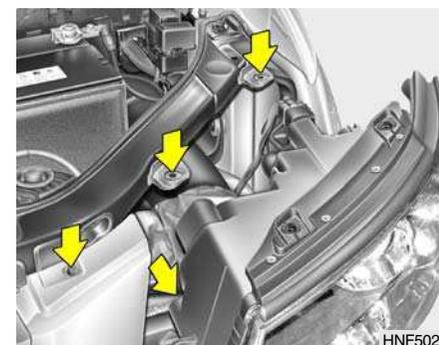
G270A01NF-GPT

► **Faróis, indicador de mudança de direcção dianteiro e faróis de nevoeiro dianteiros**

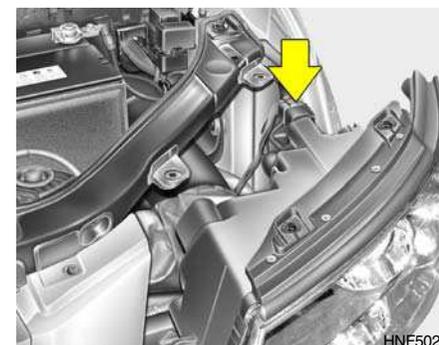


Instruções para substituição:

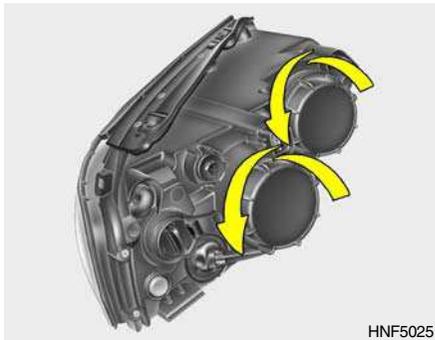
1. Deixe a lâmpada arrefecer completamente. Utilize uma protecção para os olhos.
2. Abra a tampa do motor.
3. Retire sempre a lâmpada segurando na base plástica, evite tocar no vidro.



4. Remova, com uma chave, os parafusos de montagem do conjunto do farol.

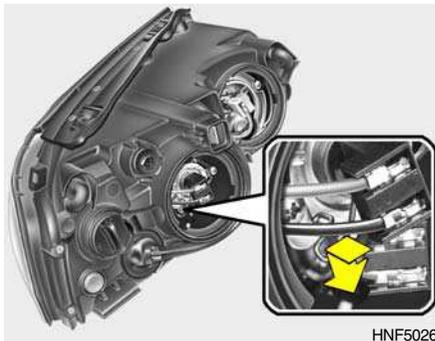


5. Desligar a ficha da base da lâmpada na parte posterior do farol.



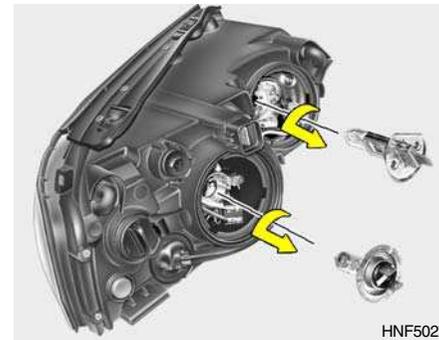
HNF5025

6. Rode a tampa plástica no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e remova-a.



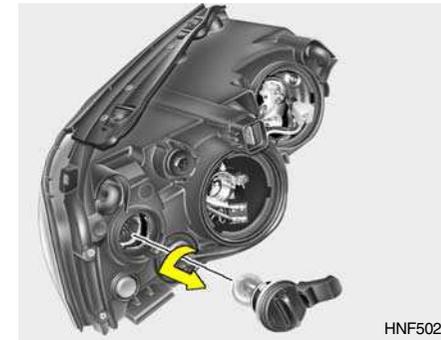
HNF5026

7. Desligar a ficha da base da lâmpada na parte posterior do farol.
8. Prima a mola da lâmpada para retirar a lâmpada do farol.



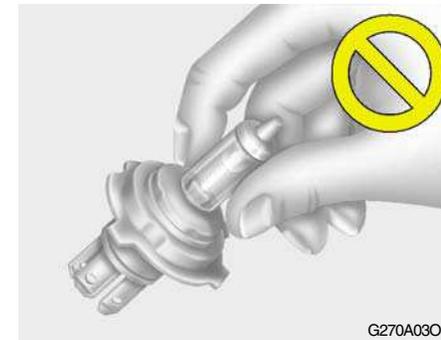
HNF5027

9. Retire a tampa de protecção da lâmpada de substituição e instale a lâmpada nova encaixando a base plástica da lâmpada no orifício respectivo do farol. Aperte novamente a mola da lâmpada e ligue o cabo da alimentação.
10. Utilize a tampa de protecção e a embalagem de cartão da lâmpada para deitar fora a lâmpada velha.
11. Verifique a altura, focagem e alcance dos faróis.



HNF5028

12. Para substituir a lâmpada do indicador de mudança de direcção dianteiro, retire-a do respectivo suporte e instale uma nova.



G270A03O

! **AVISO:**
As lâmpadas de Halogénio contêm gás a baixa pressão, e com qualquer pancada podem explodir e projectar os pequenos pedaços de vidro. Proteja sempre os olhos quando substituir uma lâmpada. Proteja a lâmpada de abrasivos, riscos ou líquidos, quando ligada. Acenda a lâmpada só quando estiver instalada no farol. Substitua o farol se estiver partido ou rachado. Mantenha as lâmpadas fora do alcance das crianças e deite fora as usadas, com cuidado.

G270A01NF-GPT

► **Farol de Nevoeiro Dianteiro (Se instalada)**

NOTA:

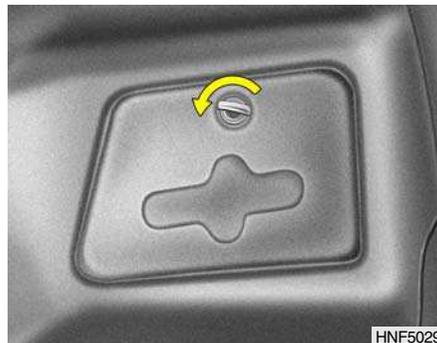
É recomendável que a lâmpada do farol de nevoeiro dianteiro seja substituída por um concessionário autorizado Hyundai.

G270D01NF-GPT

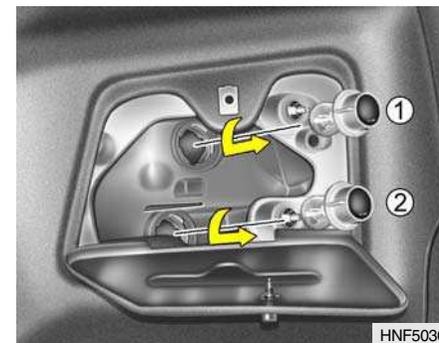
CONJUNTO DE ILUMINAÇÃO TRASEIRA

► **Luz do travão/Mínimos, Indicador de mudança de Direcção, Farol de marcha-atrás, Luzes de nevoeiro**

1. Abra a tampa do porta-bagagens.



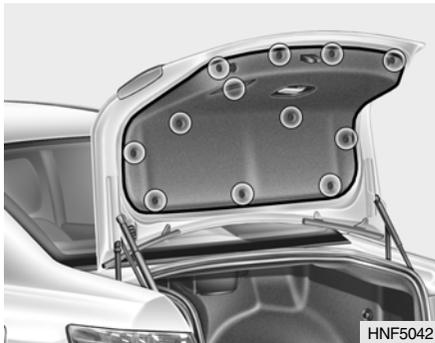
2. Retire a tampa do lado de dentro do forro traseiro da bagageira rodando o botão no sentido contrário aos ponteiros do relógio.



3. Para substituir uma das lâmpadas do conjunto de iluminação traseiro (Luz do travão/Mínimos, indicador de mudança de direcção), retire-a do respectivo suporte e instale uma nova.

(1) Luz do Travão / Mínimos

(4) Lâmpada do indicador de mudança de direcção

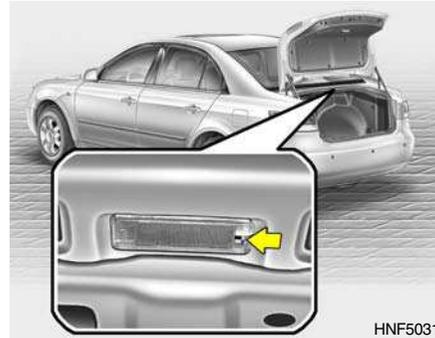


4. Desaperte os parafusos de fixação do forro da tampa da bagageira utilizando uma chave de parafusos Philips e remova o forro da tampa da bagageira.
5. Para substituir o farol traseiro combinado (luz de marcha-atrás, luz de stop/ mínimos, luz de nevoeiro), retire o encaixe rodando-o no sentido contrário aos ponteiros do relógio.
6. Instale a lâmpada nova.

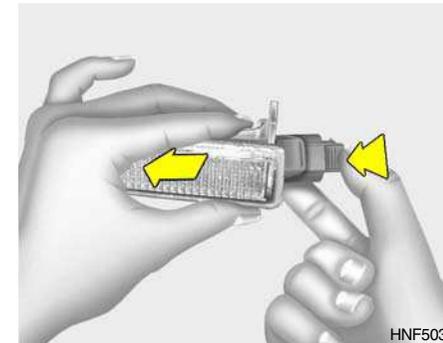
G270C01L-GPT

LUZ DO PORTA-BAGAGENS

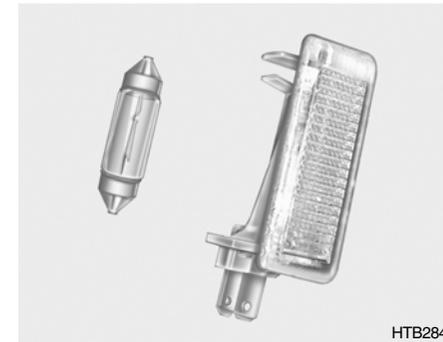
1. Abra a tampa do porta-bagagens.



2. Retire a tampa da luz do porta-bagagens na placa do painel traseiro com uma chave de fendas.



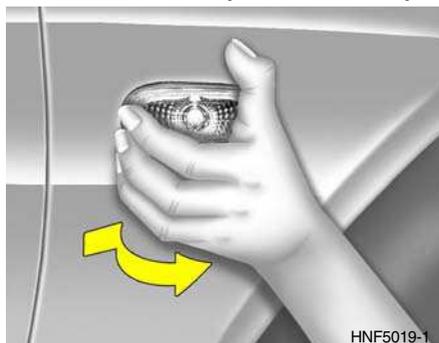
3. Desligue o cabo de alimentação.



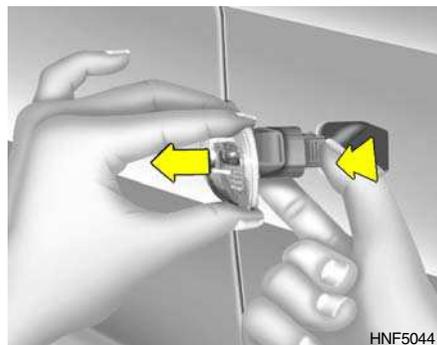
4. Substitua a lâmpada por outra nova.

G270E01A-GPT

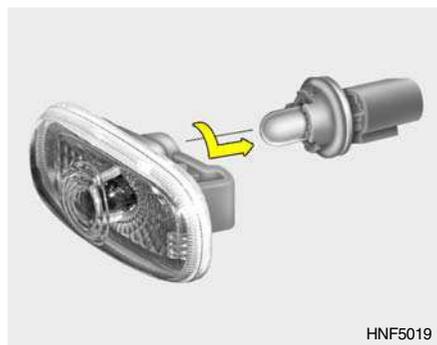
LUZ DO PISCA (Se instalado)



1. Retire a tampa da luz do indicador de mudança de direcção com uma chave de fendas.



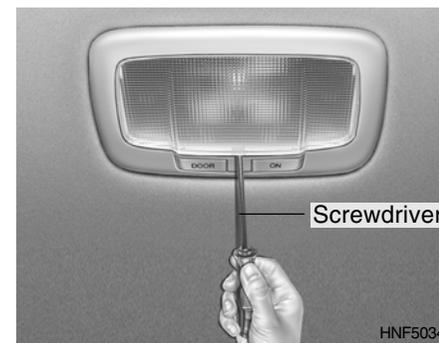
2. Desligue o cabo de alimentação.



3. Substitua a lâmpada por outra nova.

G270G01L-GPT

LUZ INTERIOR



1. Retire a tampa plástica com uma chave de fendas.



2. Substitua a lâmpada por outra nova.

G270L01L-GPT

LUA DE LEITURA DE MAPA (Se instalado)



1. Retire a tampa plástica com uma chave de fendas.



2. Substitua a lâmpada por outra nova.

G270K01L-GPT

LUZ DE ILUMINAÇÃO DO PORTA-LUVAS

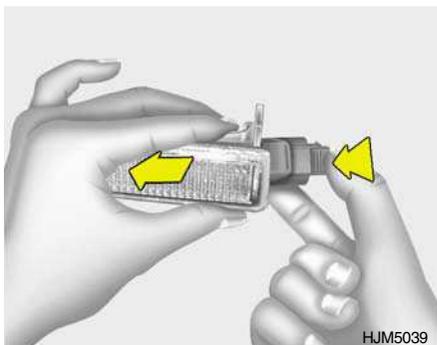
1. Abra o porta-luvas.



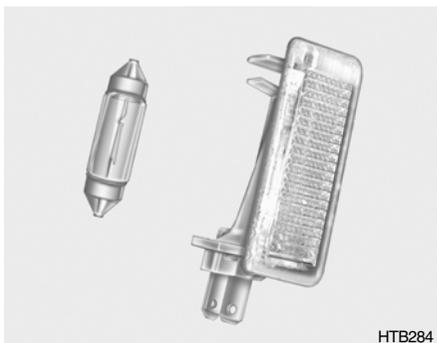
2. Retire a tampa da luz de iluminação do porta-luvas com uma chave de fendas.

6 FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

36



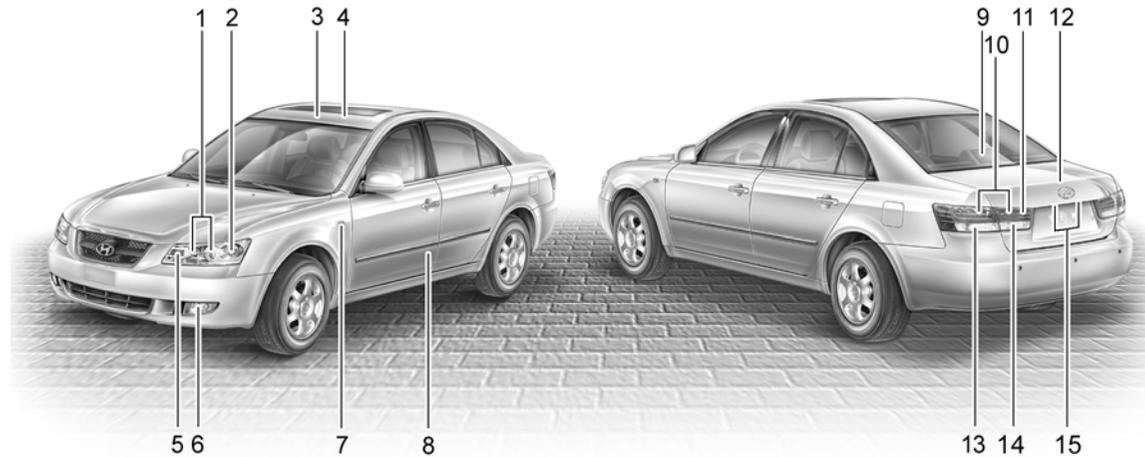
3. Desligue o cabo de alimentação.



4. Substitua a lâmpada por outra nova.

POTENCIA DAS LAMPADAS

G280A01NF-GPT



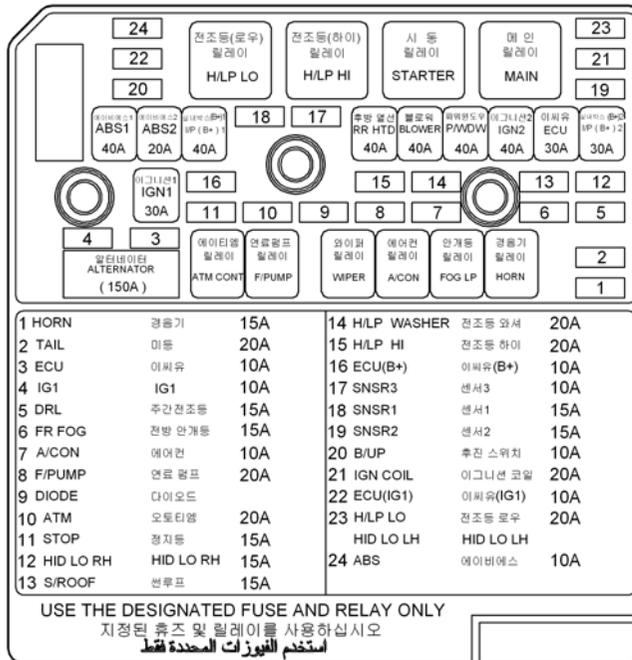
G280A01NF

Nº	Descrição		Watts	Tipo de tomada	Nº	Descrição	Watts	Tipo de tomada
1	Lâmpada do farol frontal	máximos	55	P x 26d	9	Terceira lâmpada de stop (Se instalado)	16	W2.1 x 9.5d
		médios	55	P14, 5s				
2	Indicador de direcção dianteiro		21	BA15s	10	Luz de travão/Mínimos	21/5	BA15d
3	Luz de mapa (Se instalado)		10	W2.1 x 9.5d	11	Luzes traseiras de nevoeiro (Se instalados)	21	BA15s
4	Lâmpada interior		10	SV8, 5-8				
5	Farolim dianteiro		5	W2.1 x 9.5d	12	Lâmpada da bagageira	5	SV8, 5-8
6	Faróis de nevoeiro dianteiro (Se instalado)		27	GE881	13	Indicador de direcção traseiro	21	BA15s
7	Lâmpada do pisca lateral (Se instalado)		5	W2.1 x 9.5d	14	Luz de marcha atrás	16	W2.1 x 9.5d
8	Lampada aviso porta aberta		5	W2.1 x 4.6d	15	Iluminação da chapa de matricula	5	W2.1 x 9.5d

DESCRIÇÃO DO PAINEL DOS FUSÍVEIS

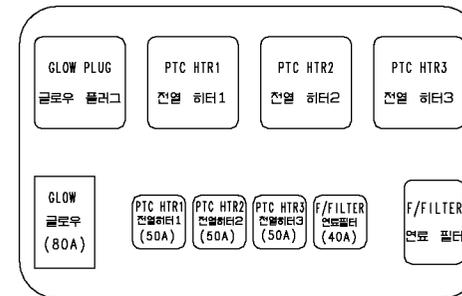
G200C02NF-GPT

Compartmento do Motor



HNF4005-1

(Motor de Diesel)



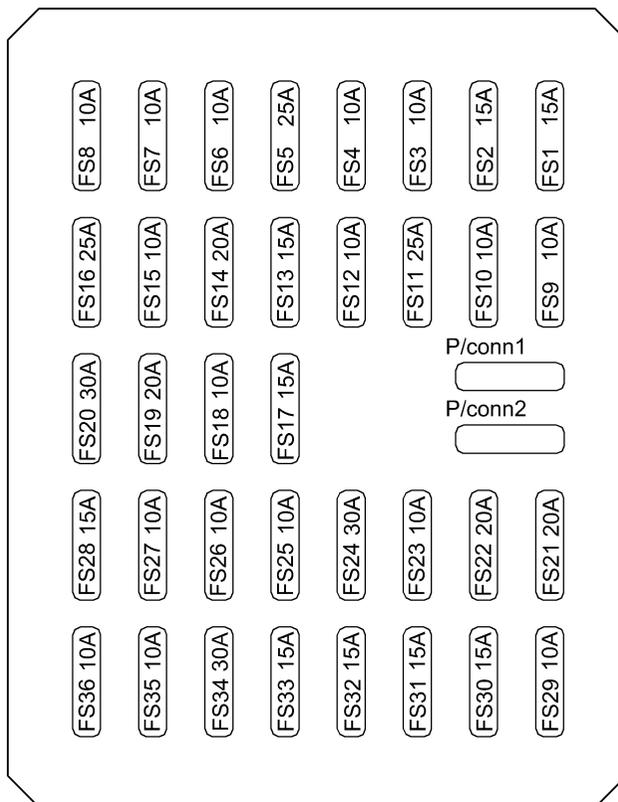
ONF066001

NOTA:

A descrição do painel de fusíveis constante deste manual pode não se aplicar inteiramente ao seu veículo. Estava correcta à data da publicação. Ao inspeccionar a caixa de fusíveis, convém consultar a etiqueta respectiva.

DESCRIÇÃO		CALIBRE DO FUSÍVEL	COMPONENTES PROTEGIDOS	
LIGAÇÃO FUSÍVEL	ABS.1	40A	Módulo de controlo do ABS/ESP, Conector de verificação multi-funções	
	ABS.2	20A	Módulo de controlo do ABS/ESP, Conector de verificação multi-funções	
	I/P B+1	40A	Fusíveis 23, 24, 30, 31, 32, 33, 34, 35	
	RR HTD	40A	Relé do desembaciador	
	BLOWER	40A	Relé do ventilador	
	P/WDW	40A	Relé dos vidros eléctricos, Fusível 16	
	IGN.2	40A	Relé do motor de arranque, Comutador da ignição (IG2, START)	
	ECU RLY	30A	Relé da unidade de controlo do motor	
	I/P B+2	30A	Conector da alimentação 1/2, Fusível 21,22	
	IGN.1	30A	Comutador da ignição (ACC, IG1)	
	ALT	150A	Fusíveis (ABS. 1, ABS. 2, RR HTD, BLOWER)	
	MDPS	100A	(Sobressalente)	
FUSÍVEL	1	HORN	15A	Relé da buzina
	2	TAIL	20A	Relé da luz traseira
	3	ECU	10A	PCM
	4	IG1	10A	(Sobressalente)
	5	DRL	15A	Relé da sirene, Módulo de controlo do DRL
	6	FR FOG	15A	Relé do farol de nevoeiro dianteiro
	7	A/CON	10A	Relé do Ar Condicionado (A/C)
	8	F/PUMP	20A	Relé da bomba de combustível
	9	DIODE	-	(Sobressalente)
	10	ATM	20A	Relé de controlo do ATM
	11	STOP	15A	Relé da luz de paragem (Stop)
	12	H/LP LO RH	15A	(Sobressalente)
	13	S/ROOF	15A	Módulo de controlo do tecto de abrir
	14	H/LP WASHER	20A	Motor do lavador dos faróis dianteiros
	15	H/LP HI	20A	Relé dos faróis dianteiros (Máximos)
	16	ECU	10A	(Sobressalente)
	17	SNSR.3	10A	Sensor de oxigénio, Relé da bomba de combustível
	18	SNSR.1	15A	Sensor do fluxo mássico de ar, Sensor de posição da Cambota/Árvore de cames, Válvula de controlo do óleo, SMATRA
	19	SNSR.2	15A	Relé do Ar Condicionado (A/C), Relé do ventilador de arrefecimento, Injectores
	20	B/UP	10A	Interruptor da luz traseira, Gerador de impulsos, Sensor de velocidade do veículo
	21	IGN COIL	20A	Bobinas da ignição, Condensador
	22	ECU (IG1)	10A	PCM
	23	H/LP LO	20A	Relé dos faróis dianteiros (Médios)
	24	ABS	10A	Módulo de controlo do ABS/ESP, Conector de verificação multi-funções

G200E01NF-GPT
Painel Interior



FUSÍVEL	CALIBRE DO FUSÍVEL	COMPONENTES PROTEGIDOS
1	15A	(Sobressalente)
2	15A	Interruptor de aquecimento do banco
3	10A	BCM (Body Control Module - Módulo de Controlo da Carroçaria), Módulo de controlo do tecto de abrir, Retrovisor Electrónico cromado
4	10A	Módulo EPS, Relé de alta velocidade do ventilador, Sensor de humidade
5	25A	Isqueiro
6	10A	(Sobressalente)
7	10A	Luzes de iluminação, Direita: Luz da chapa de matrícula, Luz combinada traseira, Farol dianteiro, Luz do porta-luvas
8	10A	Relé do farol de nevoeiro dianteiro, Esquerda: Luz da chapa de matrícula, Luz combinada traseira, Farol dianteiro
9	10A	Relé dos lava-vidros do farol dianteiro, Accionador de nivelamento do farol direito
10	10A	Módulo de controlo do DRL, Relé do Farol dianteiro, AQS e sensor de ambiente, Accionador de nivelamento do farol esquerdo
11	25A	Limpa-vidros e lava-vidros
12	10A	Módulo de controlo do Ar Condicionado (A/C)
13	15A	Módulo de controlo do SRS, Comutador do Airbag do Passageiro
14	20A	Tomada dianteira para ligação de acessórios, Tomada de alimentação traseira
15	10A	Relógio digital, Audio, Módulo de controlo de travamento da T/A, Alimentação do retrovisor exterior e rebatimento dos retrovisores
16	25A	Módulo de segurança dos vidros
17	15A	(Sobressalente)
18	10A	Módulo de controlo de travamento da T/A
19	20A	Interruptor principal dos vidros eléctricos, Interruptor do vidro eléctrico traseiro esquerdo
20	30A	Interruptor principal dos vidros eléctricos, Interruptor do vidro eléctrico traseiro direito

6 FAÇA A SUA PRÓPRIA MANUTENÇÃO

42

FUSÍVEL	CALIBRE DO FUSÍVEL	COMPONENTES PROTEGIDOS
21	20A	Amplificador de áudio
22	20A	Relé de travamento/destravamento das portas
23	10A	Interruptor do sinalizador de emergência, Relé do sinalizador de perigo
24	30A	Interruptor manual dos bancos eléctricos (RHD)
25	10A	Painel de instrumentos
26	10A	Interruptor do sinalizador de emergência
27	10A	BCM (Body Control Module - Módulo de Controlo de da Carroçaria), Painel de instrumentos, Sensor de velocidade lateral, Interruptor do ESP
28	15A	(Sobressalente)
29	10A	Relé do alarme contra roubo
30	15A	(Sobressalente)
31	15A	Relé do farol de nevoeiro traseiro
32	15A	Relé da porta da bagageira, Interruptor da tampa do depósito de combustível e tampa da bagageira (Sobressalente)
33	15A	tampa da bagageira (Sobressalente)
34	30A	Interruptor manual dos bancos eléctricos
35	10A	Interruptor do modo desportivo, Solenóide da chave
36	10A	Módulo de controlo do Ar Condicionado (A/C), Motor de regulação e rebatimento dos retrovisores exteriores
POWER CONNECTOR. 1	15A	Áudio
POWER CONNECTOR. 2	15A	BCM (Body Control Module - Módulo de Controlo da Carroçaria), Relógio digital, Painel de Instrumentos, Módulo de controlo do Ar Condicionado (A/C), Luzes de Cortesia

SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÃO

Sistema de controle de emissão de gases	7-2
Conversor catalítico	7-3
Sistema egr	7-4

7

7

YH010A1-FP

(Se instalado)

O seu HYUNDAI está equipado com um sistema de controlo de emissão o qual permite cumprir todas as normas legais em vigor na maior parte dos países. Existem três tipos de Sistemas de Controlo de Emissão:

- (1) Controlo de emissão do Cárter
- (2) Controlo de emissão por evaporação
- (3) Controlo de emissão do escape

De maneira a assegurar o correcto funcionamento destes sistemas de emissão, recomenda-se que mande inspeccionar o seu carro no Serviço HYUNDAI de acordo com o indicado no seu manual.

ZH010B1-AP

1. Sistema de controle de emissão do carter

O sistema positivo de ventilação do carter é utilizado para evitar a poluição do ar provocada pelos gases provenientes da combustão e que passam pelo carter. O sistema fornece ar fresco ao carter através do filtro de ar. Dentro do carter, este mistura-se com os vapores do escape passando para a válvula de controlo de ventilação do carter(PCV) e seguindo para o sistema de admissão.

H010C02Y-GPT

2. Sistema de controle de emissão por evaporação

Este sistema, é o responsável pela prevenção da subida dos gases do combustível que se evaporam para a atmosfera.

Filtro

Enquanto o motor está parado, os vapores de combustível do depósito são absorvidos e armazenados num filtro especial. Quando o motor começa a trabalhar, os vapores absorvidos pelo filtro são encaminhados para o sistema de admissão, através de uma válvula de purga, solenoide.

Controle de Purga Válvula de Solenoide

Esta válvula de controlo é comandada pelo módulo de controlo do motor(ECM); quando o refrigerante do motor está a baixa temperatura ou em ralenti, esta fecha-se e desta forma os vapores não podem entrar no depósito. Depois do motor aquecer durante a condução normal, a válvula abre-se e o combustível é aspirado.

CONVERSOR CATALÍTICO

ZH010D1-AP

3. Sistema de controle de emissão do escape

Este sistema tem vindo a ser integrado num sistema altamente eficaz que controla as emissões dos gases de escape, mantendo ao mesmo tempo um bom rendimento do veículo.

YH020A2-FP

**(Se instalado)
; Para motores a gasolina**

Conversor catalítico

H020A01NF

O catalizador, peça parecida com a panela de escape e colocada por debaixo do veículo no sistema de escape, serve para retirar alguns dos gases contidos na emissão resultante da combustão no interior do motor.

Os gases de escape que passam no catalizador fazem com que este trabalhe a temperaturas muito altas. Assim a introdução de gasolina não queimada em grande quantidade, pode fazer com que esta sobreaqueça e provoque fogo.

Para evitar este problema deve observar o seguinte:

**AVISO:**

- o Usar só gasolina sem chumbo.
- o Manter o motor bem afinado. Um motor desafinado tem, mais consumo, aquece mais, perde potência e portanto dura menos tempo.
- o Se o motor falhar, bater, for abaixo ou custar a ligar, leve o veículo ao Concessionário Hyundai mais próximo.
- o Evitar conduzir com o nível de combustível muito baixo, para evitar má combustão e sobrecarga do conversor catalítico.
- o Evitar que o motor funcione ao ralenti por mais de 10 minutos.
- o Não puxe nem empurre o seu Hyundai para que o motor pegue, sobrecarrega o Catalizador.
- o Não estacione o seu veículo em cima de materiais combustíveis, (papeis, relva seca, folhas secas) estes materiais em contacto com o catalizador podem incendiar-se.

- o Não toque no catalizador ou noutra qualquer peça do sistema de escape com o motor a trabalhar pois estarão muito quentes e poderão dar origem a queimaduras.
- o Lembre-se que o Concessionário Hyundai é a melhor fonte de assistência.

H020D01S-GPT

CONVERSOR CATALÍTICO ; Para um motor diesel

Todos os veículos Hyundai estão equipados com conversores catalíticos do tipo oxidação para reduzir os teores de monóxido de Carbono, hidrocarbonetos e partículas nos gases de escape.

SISTEMA EGR

H020C01S-GPT

; Para motores a diesel

Este sistema ajuda a controlar a quantidade de óxidos de nitrogénio emitidos através da recirculação parcial dos gases de escape que são enviados de novo para o motor reduzindo assim as temperaturas de combustão nos cilindros.

COISAS QUE VOCÊ DEVE FAZER

Informações do Consumidor

Número de identificação do veículo (VIN)	8-2
Número do motor	8-2
Pneus	8-3
Roda sobressalente e ferramentas	8-6

8

8 INFORMAÇÕES DO CONSUMIDOR

2

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO (VIN)

I010A01A-GPT

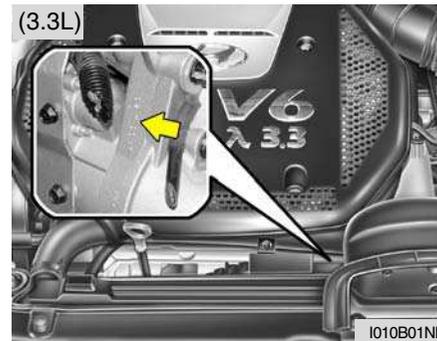
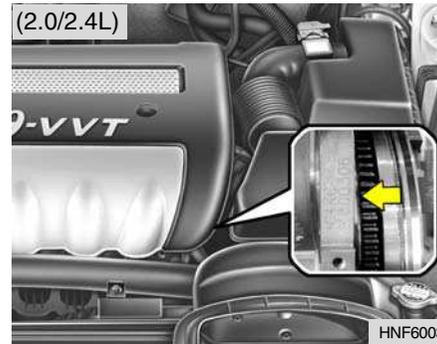


O número de Identificação do veículo (Vin), é o número utilizado no registo e matriculação da viatura, e em todos assuntos legais relacionados com o seu proprietário, etc. Pode ser encontrado em três pontos diferentes do seu carro:

Na chapa de identificação aplicada na ante-pára do compartimento do motor, entre os compartimentos do motor e dos passageiros. Ver figura abaixo.

NÚMERO DO MOTOR

I010B01A-APT



O número do motor está gravado no bloco do motor, no local indicado na figura.

PNEUS

I020A01A-APT

INFORMAÇÃO SOBRE OS PNEUS

Os pneus com que o seu HYUNDAI vem equipado são seleccionados de forma a obter a melhor performance, numa condução normal.

I030A03Y-GPT

PRESSÃO RECOMENDADA PARA OS PNEUS



I030A01NF

A etiqueta localizada no pilar central da porta do lado do condutor indica a pressão recomendada para os pneus do seu veículo.

2 RECOMMENDED INFLATION PRESSURE-COLD							
RIM SIZE	TIRE SIZE	MAX LOAD (INDEX)	PRESSURE kPa(PSI)				
			NORMAL LOAD		MAXIMUM LOAD		
			FRONT	REAR	FRONT	REAR	
6.0JX15	215/65 R15	710kg(96)	220 (32)	220 (32)	235 (34)	235 (34)	
6.5JX16	215/60 R16	690kg(95)	220 (32)	220 (32)	235 (34)	235 (34)	
6.5JX17	225/50 R17	670kg(94)	220 (32)	220 (32)	235 (34)	235 (34)	

THE TIRES FITTED TO THIS VEHICLE SHALL HAVE A MAX LOAD RATING NOT LESS THAN 670kg, OR A LOAD INDEX OF 94 AND A SPEED CATEGORY NOT LESS THAN V.

I030A03NF

A pressão dos pneus foi seleccionada tendo em atenção o seu conforto, desgaste dos pneus e estabilidade em condições normais. A pressão dos pneus deverá ser verificada pelo menos uma vez por mês. A pressão correcta dos pneus deve ser mantida pelas seguintes razões:

- o A pressão dos pneus inferior à recomendada, pode provocar fraca rentabilidade na condução e desgaste desigual dos pneus.
- o A pressão dos pneus superiores à recomendada aumenta a possibilidade de estragos por impacto para além de um desgaste desigual.



CUIDADO:

Observe sempre o seguinte:

- o Veja a pressão quando os pneus estão frios. Isto é, quando o veículo se encontra parado pelo menos há 3 horas ou que não tenha percorrido mais de 1.6 Km após o arranque.
- o Veja a pressão da roda sobressalente cada vez que verificar a pressão das outras.

I040A02S-GPT

PNEUS DE NEVE

Se equipar a sua viatura com pneus de neve, estes devem ter a mesma dimensão e a mesma capacidade de carga dos pneus originais. Os pneus de neve devem ser montados nas quatro rodas; caso contrário, poderá ter dificuldades em conduzir a viatura. Os pneus de neve devem ter mais 28 kPa (4 psi) de pressão de enchimento em relação à pressão recomendada para os pneus standard indicada no autocolante no topo a porta do condutor, ou a pressão máxima indicada no flanco do pneu, a que for inferior.

Não conduzir a velocidades superiores a 120 km/h (75 mph) quando a sua viatura estiver equipada com pneus de neve.

I050A03Y-GPT

CORRENTES PARA A NEVE

As correntes dos pneus devem ser usadas nas rodas da frente. Certifique-se que as correntes têm o tamanho adequado e que são montadas de acordo com as instruções de fábrica.

Para minimizar o desgaste das correntes e dos pneus, não continue a usar as correntes quando já não são necessárias.

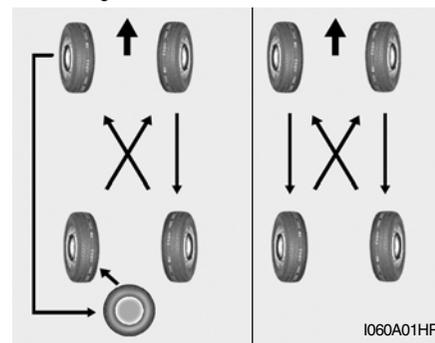
**AVISO:**

Ao conduzir em estradas cobertas com gelo ou neve, conduza a uma velocidade inferior a 30 km/h (20 mph).

NOTA:

- o Não devem utilizar-se correntes quando o veículo está equipado com jantes de liga leve. Em caso de necessidade absoluta, usar uma corrente de arame.
- o Utilizar uma corrente com dimensão inferior a 15 mm para não danificar a ligação.

I060A01Y-GPT

ROTAÇÃO DOS PNEUS

Os pneus deverão ser trocados cada 10,000 Km (6,000 milhas). Se verificar que os pneus estão a ficar desigualmente gastos entre cada troca de pneus, leve o seu carro ao Serviço de Assistência HYUNDAI para que a causa possa ser corrigida. Depois de cada troca, ajuste a pressão dos pneus e aperto das rodas.

! **AVISO:**
Não misture pneus STANDARD com pneus RADIAIS sob nenhuma circunstância. Isso poderá causar sérias instabilidades na condução.

I070A01A-APT

CALIBRAGEM DAS RODAS

Uma roda desequilibrada pode causar instabilidade na condução e desgaste dos pneus. Os pneus foram calibrados na fábrica antes da viatura lhe ser entregue, mas podem necessitar de serem calibrados de novo durante o tempo em que vier a usar a viatura.

I080A01A-APT

TRACÇÃO DOS PNEUS

A tracção dos pneus pode ser reduzida se conduzir com os pneus não indicados, com a pressão inadequada ou com os pneus lisos. Os pneus deverão ser substituídos quando parecem vestígios de desgaste. Para reduzir a possibilidade de perder o control da direcção, reduza a velocidade sempre que o piso esteja molhado, neve ou esteja coberto de gelo.

I030A02Y-GPT

QUANDO SUBSTITUIR OS PNEUS



Os pneus originais do seu carro têm indicadores de desgaste. Estes são visíveis quando a profundidade do trilho é de 1.6 mm (0.06 in.). O pneu deve ser substituído quando isto aparece como uma barra sólida atravessando 2 ou mais estrias. Substitua-os sempre por outros com as medidas recomendadas. Se substituir as rodas, as novas jantes devem ser as indicadas pela HYUNDAI.

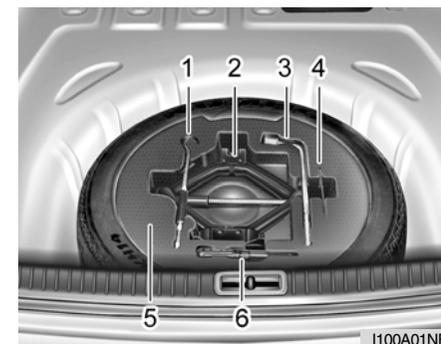
! AVISO:

- o Conduzir com os pneus lisos é muito perigoso!! Os pneus lisos podem provocar perda de eficiência/acção nos travões, de control da direcção ou de tracção. Quando substituir os pneus, nunca misture pneus radiais com pneus convencionais, estes devem ser montados em jogos de quatro.
- o Pode ser perigoso usar pneus e jantes com as medidas não recomendadas.

o Mesmo que não sejam utilizados, os pneus degradam-se com o tempo. Independentemente do piso que restar nos pneus, recomenda-se a substituição destes após seis (6) anos de circulação normal. O calor do tempo quente ou as situações frequentes de grandes cargas podem acelerar o processo de envelhecimento dos pneus. Se ignorar este aviso, podem surgir problemas inesperados nos pneus passíveis de provocar a perda de controlo do veículo ou um acidente com lesões graves ou mortes entre dos ocupantes.

RODA SOBRESSALENTE E FERRAMENTAS

I100A01FC-GPT



O seu HYUNDAI é entregue com o seguinte equipamento:

- o Roda sobressalente
- o Chave de porcas (3),
- o Barra (1),
- o Chave (4), Punção (6)
- o Macaco (2)
- o Compartimento para ferramentas (5)

ESPECIFICAÇÕES DO VEÍCULO

Medidas	9-2
Motor	9-3
Lubrificação	9-4

9

9 ESPECIFICAÇÕES DO VEÍCULO

2 MEDIDAS

J010A02NF-GPT

mm (in.)

Comprimento Total		4800 (189.9)
Largura Total		1830 (72.0)
Altura Total		1475 (58.0)
Distância entre Eixos		2730 (107.4)
Distância entre as Rodas	Frente	1565 (61.6)/1775(69.8) ^{*1}
	Traseira	1550 (61.10)/1560 (61.4) ^{*1}

*1: Com 215/65R15

J020A01NF-GPT

SERVO DIRECÇÃO

Tipo	Cremalheira e Pinhão
Folga do Volante	0 ~ 30 mm (0 ~ 1.18 in.)
Curso da Cremalheira	150 mm (5.90 in.)
Tipo de Bomba Óleo	De Palhetas

J060A01L-GPT

SISTEMA DE COMBUSTÍVEL

Capacidade do Depósito	70 litros
------------------------	-----------

J030A01NF-GPT

PNEUS

Standard	Excepto E.C	215/65 R15
	Apenas E.C	215/60 R16
Opcional	Excepto E.C	215/60 R 16, 225/50R17
	Apenas E.C	225/50R17
Sobressalente		Medida grande

J040A03NF-GPT

ELECTRICAL

Item	2.0/2.4L	3.3L	Diesel
Bateria	MF68AH		
Alternador	110A (13.5V)	130A (13.5V)	120A (13.5V)

J050A02HP-GPT

TRAVÕES

Tipo	Circuito duplo com servo freio (booster)	
Dianteiro	Discos ventilados	
Traseiros	Apenas E.C	Discos
	Excepto E.C	Discos (Com ABS)
		Tambor (Sem ABS)
Travão de mão	Cabo ligado às rodas traseiras	

MOTOR

3

J070A03NF-GPT

ITEMS		2.0/2.4L	3.3L	Diesel
Tipo de Motor		4 Cilindros em linha DOHC	6-Cilindros, V-type DOHC	4 Cilindros em linha SOHC
Diam x curso		88 x 97	92.0 x 83.8	83.0 x 92.0
Cilindrada (cc)		2,359	3,342	1,991
Ordem explosão		1 - 3 - 4 - 2	1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6	1 - 3 - 4 - 2
Folga das Válvulas (motor frio)	Admissão	0.17 ~ 0.23 mm		-
	Expulsão	0.27 ~ 0.33 mm		-
Ralenti (rpm)		650 ± 100	620 ± 100	830 ± 100
Avanço da ignição		BTDC 8° ± 5°	BTDC 10° ± 5°	BTDC 15° ± 4°

9 ESPECIFICAÇÕES DO VEÍCULO

4 LUBRIFICAÇÃO

J080A05NF-GPT

Item		Oleo & Massa std		Q'ty (Litro)
Óleo motor Recomendado 	Gasolina	API SJ, SL ou ACIMA ILSAC GF-3 ou ACIMA	SAE 5W-20, 5W-30	Drenar e atestar : 2.0/2.4L : 4.3 2.4L:4.4 (Apenas E.C) 3.3L : 5.2
			SAE 10W-30 (ACIMA -18°C)	
			SAE 15W-40 (ACIMA -13°C)	
	Diesel	ACEA C3	SAE 20W-50 (ACIMA -7°C)	Drenar e atestar : 5.9 (incluindo filtro de óleo)
			SAE 15W-40 (ACIMA -15°C)	
			SAE 10W-30 (-20°C ~ 40°C)	
SAE 5W-30 (-25°C ~ 40°C)				
		SAE 0W-30 (ABAIXO 10°C) *1, *2		
		*1. Restrito á condição de condução		
		*2. Não recomendavel para alta velocidade		
Consuma de óleo do motor		Condição normal de condução		MAX. 1L / 1,500 Km
		Condição severa de condução		MAX. 1L / 1,000 Km
Caixa	Manual	HYUNDAI GENUINE PARTS MTF 75W/85 (API GL-4)		1.9
	Automática	Fluido Genuino HYUNDAI ATF SP-III, DIAMOND ATF SP-III ou outras marcas aprovadas pela Hundai Motor Co.,		2.0/2.4L : 7.8, 3.3L : 10.9 Diesel : 8.5
Caixa	Manual	BASE DE ETILO GLYCOL para radiador de aluminio		2.0L : 6.2, 2.4L : 6.5 Diesel : 8.1~8.3
	Automática			2.0L : 6.0, 2.4L : 6.3, 3.3L : 8.2 Diesel : 8.1~8.3
Direc assistida		PSF-4		0.9
Fluido travões		DOT 3 ou DOT 4 equivalente		Cheio

ÍNDICE

10



10

A

A rodagem no seu hyundai	1-6
Abastecimento do depósito láva pára-brisas	6-14
Abertura do capot	1-105
Abertura remota da tampa do depósito de combustível	1-103
Aderência nas curvas	2-23
Afinação do alinhamento dos faróis	6-28
Ajustamento da posição do volante	1-108
Antena	1-169
Antes de ligar o motor	2-3
Aquecimento aos níveis da cara e chão	1-121
Arranque	2-5

B

Bancos	1-22
Bolsa nos bancos	1-89
Buzina	1-107

C

Caixa para óculos	1-94
Chaves	1-7
Cintos	1-30
Cinzeiro	1-87
Comando da luz do painel de instrumentos (Reostato)	1-85
Comandos do aquecimento	1-120
Comandos de aquecimento e refrigeração	1-116

Combinação interruptor da ignição	2-3
Compartimento da consola central	1-95
Compartimento do motor	6-2
Computador de bordo	1-74
Comutador de controlo remoto do rádio	1-114
Condução de inverno	2-23
Conduzir na forma economica	2-22
Controlo de velocidade automático	1-111
Conversor catalítico	7-3
Cuidados a ter com o ar condicionado	6-20
Cuidados a ter com o leitor de cassetes	1-168
Cuidados com os discos	1-167

D

Descanso para os braços no banco traseiro	1-108
Descongelamento/desembaciamento	1-121
Descrição do painel dos fusíveis	6-38

E

Escovas limpa-parabrisas	6-13
Explicação dos pontos do plano de manutenção	5-8

F

Fechaduras das portas	1-12
Filtro de ar condicionado (Para o evaporador e ventilador)	1-132

G

- Gancho para saco de compras 1-88
- Grupo de instrumentos e luzes avisadoras 1-58

I

- Indicador de combustível 1-71
- Indicador de travagem. Luz superior de stop 1-102
- Interruptor do desembaciador do óculo 1-84
- Interruptor da luz de nevoeiro 1-80
- Interruptor de lava/limpa pára-brisas 1-81
- Interruptor do ar condicionado 1-123
- Interruptor dos lavadores dos faróis 1-109
- Interruptor multi-funções de iluminação 1-78
- Isqueiro 1-85

J

- Janelas 1-19

L

- Lavagem e enceramento do seu automóvel 4-4
- Lubrificação 9-4
- Luz de abertura de porta 1-107
- Luz interior 1-93
- Luzes de indicação e aviso 1-62

M

- Manutenção em condições de difícil utilização 5-7
- Medidas 9-2
- Motor 9-3
- Mudança de uma roda 3-6
- Mudança do filtro de ar 6-12

N

- Necessidades de manutenção do veículo 5-2
- Nível do fluído da direcção assistida 6-26
- Número de identificação do veículo (VIN) 8-2
- Número do motor 8-2

O

- Operação de uma caixa de velocidades manual 2-7

P

- Palas de sol 1-106
- Para ajudar a prevenir a corrosão 4-3
- Para limpar o interior 4-6
- Persiana do vidro traseiro 1-108
- Plano de manutenção 5-3
- Plano de manutenção 5-4
- Pneu sobresselente 3-5
- Pneus 8-3

Porta-luvas	1-94	Sistema automático de controle de aquecimento e refrigeração	1-125
Posições da chave na ignição	2-4	Sistema de alarme anti roubo	1-15
Potencia das lampadas	6-37	Sistema de áudio	1-136
Práticas para uma boa travagem	2-21	Sistema de assistência ao estacionamento em marcha-atrás	2-18
Precauções de manutenção	6-6	Sistema de controle de emissão de gases	7-2
Programa electrónico de estabilidade (ESP)	2-16	Sistema de emergência de 4 luzes intermitentes (Hazard)	1-83
Proteja o seu hyundai contra a corrosão	4-2	Sistema de imobilização	1-8
R		Sistema de nivelção dos farois de iluminação	1-110
Rebocar um atrelado ou um veículo	2-27	Sistema de retenção para crianças (Cadeira de segurança)	1-37
Reboque de emergência	3-14	Sistema de retenção suplementar (Airbag)	1-47
Recomendações de combustível	1-4	Sistema de som estéreo	1-133
Refrigeração e ventilação	1-117	Sistema de travagem antibloqueio	2-15
Relógio digital	1-84	Sistema egr	7-4
Remoção da água do filtro de combustível	6-27	Substituir lâmpadas	6-29
Retrovisor diurno-nocturno	1-99	Substituir o filtro de ar do sistema de climatização	6-21
Retrovisor exterior	1-97	Suporte para bebidas	1-87
Revisões diárias	6-5	T	
Roda sobressalente e ferramentas	8-6	Tampa da bagageira	1-100
S		Tecto de abrir	1-89
Se o motor não arrancar	3-2	Tem alguma questão a colocar?	4-7
Se o motor sobreaquecer	3-4	Tomada de corrente	1-86
Se o seu veículo necessitar de ser rebocado	3-11	Transmissão automática (4 A/T, 5A/T)	2-10
Se perder as suas chaves	3-15	Travão de mão	1-100
Se tiver um furo	3-6		

U

- Uso de luzes 2-26
- Utilização de bateria auxiliar para arranque do motor 3-3

V

- Ventilação 1-121
- Verificação da bateria 6-24
- Verificação da ventoinha eléctrica de arrefecimento ... 6-26
- Verificação do óleo da caixa (Manual) 6-15
- Verificação dos travões 6-18
- Verificação e mudança do refrigerante do motor 6-10
- Verificando e substituindo os fusíveis 6-22
- Verificar o nível do óleo do motor 6-6
- Verificar o óleo da transmissão automática 6-16
- Viagens em auto-estradas 2-26